

# greenworks TOOLS

<b>(EN)</b>	Mower Safety Instruction Manual	1
<b>(DE)</b>	Sicherheitsanweisungen für Rasenmäher	10
<b>(ES)</b>	Manual de instrucciones de seguridad del cortacésped	21
<b>(IT)</b>	Manuale d'istruzioni e sicurezza per il tagliaerba	31
<b>(FR)</b>	Manuel d'utilisation et de sécurité de la tondeuse	41
<b>(PT)</b>	Manual de instruções de segurança do corta-relva	52
<b>(NL)</b>	Veiligheidshandleiding grasmaaimachine	62
<b>(RU)</b>	Указания по безопасности при эксплуатации газонокосилки	73
<b>(FI)</b>	Ruohonleikkurin turvallisuusopas	86
<b>(SV)</b>	Manual med Säkerhetsinstruktioner för gräsklippare	95
<b>(NO)</b>	Sikkerhetsmanual for gressklipper	104
<b>(DA)</b>	Græsslåmaskinen sikkerhedsvejledning	113
<b>(PL)</b>	Podręcznik bezpiecznej obsługi kosiarki	122
<b>(CS)</b>	Příručka s bezpečnostními pokyny pro sekačku	132
<b>(SK)</b>	Príručka s bezpečnostnými inštrukciami týkajúcimi sa kosačky	141
<b>(SL)</b>	Priložnik z varnostnimi navodili za kosilnico	151
<b>(HR)</b>	Priručnik sigurnosnih uputa za kosilicu	160
<b>(HU)</b>	Fűnyíró biztonsági útmutató	169
<b>(RO)</b>	Manual cu instrucțiuni de siguranță a mașinii de tuns iarba	179
<b>(BG)</b>	Ръководство за безопасност при работа с косачката	188
<b>(EL)</b>	Εγχειρίδιο οδηγιών ασφαλείας μηχανής κουρέματος	199
<b>(AR)</b>	شئىاشحلازج قلأل قلمالسلا تماميلعت ليلد	210
<b>(TR)</b>	Çim Biçme Makinesi Talimat Kılavuzu	218
<b>(HE)</b>	תחנמל תוחיטב יירדמ	228
<b>(LT)</b>	Žoliapjovės saugos instrukcijų vadovas	235
<b>(LV)</b>	Pļāvēja drošības instrukciju rokasgrāmata	245
<b>(ET)</b>	Muruniiduki ohutusjuhend	254

## English (Original Instructions)

Your product has been engineered and manufactured to Greenworks tools' high standard for dependability, ease of operation, and operator safety. When properly cared for, it will give you years of rugged, trouble-free performance.

Thank you for buying a Greenworks tools product.

**Save this manual for future reference**

### INTENDED USE

This product is intended for domestic lawn mowing. The cutting blade should rotate approximately parallel to the ground over which it is being wheeled. All four wheels should touch the ground while mowing. It is a pedestrian controlled walk behind mower.

**NOTE:** The mower should never be operated with the wheels off the ground, it should not be pulled or ridden on. It should not be used to cut anything other than domestic grass lawns.

## GENERAL SAFETY RULES

### ⚠ WARNING

To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual.

### ⚠ WARNING

Do not attempt to operate this mower until you have read thoroughly and understood completely all instructions, safety rules, etc. contained in this manual. Failure to comply may result in accidents involving electric shock, fire, and/or serious personal injury.

### ⚠ WARNING

The machine should be operated with the battery pack. When using battery operated machine basic safety precaution should always be followed to reduce the risk of fire, leaking batteries and personal injury.

## PERSONAL SAFETY

- The lawn mower is capable of amputating hands and feet, and throwing objects. Failure to observe all safety instructions could result in serious injury or death.

## English (Original Instructions)

- Never allow children or people unfamiliar with the instructions to use the machine. Local regulations may restrict the age of the operator.
- Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating the lawn mower. Do not operate the mower while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A lapse in concentration while operating the machine may result in serious personal injury.
- Wear heavy, long trousers, long sleeves, boots, and gloves. Do not wear loose fitting clothing, short trousers, sandals, or go barefoot.
- Always wear safety glasses with side shields. Use face mask if operation is dusty.
- Always be sure of your footing. Keep firm footing and balance. Do not overreach. Overreaching can result in loss of balance.
- Walk, never run.
- Mow across the face of slopes, never up and down. Exercise extreme caution when changing direction on slopes.
- Do not mow near drop-offs, ditches, excessively steep slopes, or embankments. Poor footing could cause a slip and fall accident.
- Plan your mowing pattern to avoid discharge of material toward roads, public pavements, bystanders and the like. Also, avoid discharging material against a wall or obstruction, which may cause the material to ricochet back toward the operator.

### WORK AREA SAFETY

- Never mow while people, especially children, or pets are nearby.
- Always mow in the daylight or in good artificial light.
- Do not operate the machine in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. The tool may create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Objects struck by the lawn mower blade can cause severe injuries to persons. Thoroughly inspect the area where the machine is to be used and remove all rocks, sticks, metal, wire, bones, toys, or other foreign objects.

## English (Original Instructions)

- Do not operate the machine in wet grass or in the rain.
- Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

### GARDEN TOOLS USE AND CARE

- Before using, always visually inspect to ensure blades, blade bolts, and cutter assembly are not worn or damaged.
- Replace worn or damaged blades and bolts in sets to preserve balance.
- Check all nuts, bolts, and screws at frequent intervals for proper tightness to be sure the equipment is in safe working condition.
- Check the grass catcher frequently for wear or deterioration.
- Replace worn or damaged parts.
- Do not leave the battery in the mower in direct sunlight.
- Do not force the machine. It will do the job better and safer at the speed for which it was designed.
- Do not overload your mower. Mowing long thick grass may cause the motor speed to drop, or the power to cut out. When mowing in long thick grass a first cut with the cutting height set higher will help reduce the load.
- Stop the blade when crossing gravel surfaces.
- Do not pull the mower backward unless absolutely necessary. If you must back the machine away from a wall or obstruction, first look down and behind to avoid tripping or pulling the machine over your feet.
- Stop the blade(s) if the machine has to be tilted for transportation when crossing surfaces other than grass, and when transporting the machine to and from the area to be mowed.
- Never operate the machine with defective guards or shields, or without safety devices, for example, deflectors and/or grassboxes, in place.
- Switch on the motor according to instructions and keep hands and feet away from cutting area.
- Never pick up or carry a lawnmower while the engine is running.

## English (Original Instructions)

- Remove isolator key for the below cases:
  - whenever you leave the machine
  - before cleaning a blockage
  - before checking, cleaning or working on the machine
  - after striking a foreign object; inspect the appliance for damage and make repairs as necessary
  - before clearing the grassbox
  - if the machine starts to vibrate abnormally (check immediately)
  - when not in use and storing the machine
  - when recharging and removing/inserting battery pack
- Avoid holes, ruts, bumps, rocks, property stakes, or other hidden objects. Uneven terrain could cause a slip and fall accident.
- If the machine should start to vibrate abnormally, stop the motor and check immediately for the cause. Replace the blade if it is unevenly worn or damaged in any way. Vibration is generally a warning of trouble.
- If the machine strikes a foreign object, follow these steps:
  - Stop the machine by releasing the power lever, wait until the blade comes to a complete stop, and then remove isolator key.
  - Thoroughly inspect the machine for any damage.
  - Replace the blade if it is damaged in any way. Repair any damage before restarting and continuing to operate the mower.
  - Use the right appliance. Do not use the machine for any job except that for which it is intended.
- When not in use, mower should be stored in a wellventilated, dry, locked up place-out of the reach of children. The isolator key should also be removed.
- Do not expose machine to rain or wet conditions. Water entering a garden tool will increase the risk of electric shock.
- Follow manufacturer's instructions for proper operation and installation of accessories. Only use accessories approved by the manufacturer.
- Be careful during adjustment of the machine to prevent

## English (Original Instructions)

entrapment of the fingers between moving blades and fixed parts of the machine.

- Always allow the machine to cool down before storing.
- When servicing the blades be aware that, even though the power source is switched off, the blades can still be moved.

### BATTERY TOOL USE AND CARE

- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. Using a charger with an incompatible battery pack may create a risk of fire.
- Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like, paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from

the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

### SERVICE

- Service on the product must be performed by qualified repair personnel only. Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury to the user, or damage to the machine.
- Use only identical replacement parts when servicing the product. Use of unauthorised parts may create a risk of serious injury to the user, or damage to the product.

### MAINTENANCE

- After use and before storage, disconnect the machine from the battery and check for damage.
- When not in use store the machine out of the reach of children.
- The machine should only be repaired by an authorised repairer.
- Use only manufacturers

## English (Original Instructions)

recommended replacement parts and accessories.

### ⚠ CAUTION

The cutter head will continue to rotate for a few seconds after switching off.

- The vibration level during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used.

- It has been reported that vibrations from the tools may contribute to a condition called Raynaud's Syndrome in certain individuals. Symptoms may include tingling, numbness and blanching of the fingers, usually apparent upon exposure to cold. Hereditary factors, exposure to cold and dampness, diet, smoking and work practices are all thought to contribute to the development of these symptoms. It is presently unknown what, if any, vibrations or extent of exposure may contribute to the condition. There are measures that can be taken by the operator to possibly reduce the effects of vibration:

- Keep your body warm in cold weather. When operating the unit wear gloves to keep the hands and wrists warm. It is reported that cold weather is a major factor contributing to Raynaud's Syndrome.
- After each period of operation, exercise to increase blood circulation.
- Take frequent work breaks. Limit the amount of exposure per day.
- If you experience any of the symptoms of this condition, immediately discontinue use and see your physician about these symptoms.

Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this product. If you lend someone this unit, lend them these instructions also.







### SYMBOL






Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

V	Volts
---	-------



**English (Original Instructions)**



A	Amperes
Hz	Hertz
W	Watts
Hrs	Hours
	Precautions that involve your safety.
	To reduce the risk of injury, user must read and understand user's manual before using this product.
	Do not expose machine to rain or wet conditions.
	Pay attention that bystanders are not injured through foreign objects thrown from the mower.
	Keep all bystanders (especially children and pets) at least 15 m away from the work area.
	Keep hands and feet away from blade and cutting area.


	Switch off and remove isolator key before adjusting, cleaning and before leaving the product unattended for any period.
	Do not operate on inclines greater than 15°. Mow across the face of slopes, never up and down.
	Beware of electric shock hazard.
	Wait for all components of machine to have completely stopped before touching them.
	The charger is intended for indoor use only.



**English (Original Instructions)**

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

<b>SYM-BOL</b>	<b>SIG-NAL</b>	<b>MEA-NING</b>
	<b>DAN-GER</b>	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	<b>WAR-NING</b>	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.

	<b>CAUT-ION</b>	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	<b>CAUT-ION</b>	(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

**SERVICE**

Servicing requires extreme care and knowledge and should be performed only by a qualified service technician. For service we suggest you return the product to your nearest authorised service centre for repair. When servicing, use only identical replacement parts.

## English (Original Instructions)

This product has many features for making its use more pleasant and enjoyable. Safety, performance, and dependability have been given top priority in the design of this product making it easy to maintain and operate.

### ⚠ CAUTION

The operation of any power tool can result in foreign objects being thrown into your eyes, which can result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shields and, when needed, a full face shield. We recommend Wide Vision Safety Mask for use over eyeglasses or standard safety glasses with side shields. Always use eye protection which is marked to comply with EN 166.

### ENVIRONMENTAL PROTECTION



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Batteries



At the end of their useful life, discard batteries with due care for our environment. The battery contains material which is hazardous to you and the environment. It must be removed and disposed of separately at a facility that accepts lithium-ion batteries.

## Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

Ihr Gerät wurde von Greenworks tools mit höchsten Ansprüchen an Zuverlässigkeit, Benutzerfreundlichkeit und Benutzersicherheit entwickelt und hergestellt. Bei sorgsamer Pflege werden Sie einen viele Jahre andauernden robusten und störungsfreien Betrieb erhalten.

Danke für Ihren Kauf eines Greenworks tools Produkts.

**Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf**

### VORGEGEHENE VERWENDUNG

Dieses Produkt ist zum Rasenmähen im häuslichen Bereich vorgesehen. Das Messer dreht sich ungefähr parallel zu dem Boden über den es sich bewegt. Alle vier Räder sollten beim Mähen den Boden berühren. Es ist ein Mäher der zu Fuß betrieben wird.

**HINWEIS:** Der Mäher sollte niemals mit den Rädern vom Boden betrieben werden, er sollte nicht gezogen oder darauf geritten werden. Er sollte nur zum Schneiden von Hausrasen benutzt werden.

## ALLGEMEINE SICHERHEITSGESETZE

### ⚠ WARNUNG

Um das Risiko von Verletzungen zu minimieren, muss der Benutzer vor Inbetriebnahme des Geräts das Betriebshandbuch gründlich durchlesen und die Sicherheitsvorschriften verstehen und beachten.

### ⚠ WARNUNG

Um das Risiko von Verletzungen zu minimieren, muss der Benutzer vor Inbetriebnahme des Geräts das Betriebshandbuch gründlich durchlesen und die Sicherheitsvorschriften verstehen und beachten. Nichtbeachtung kann zu Unfällen durch Stromschläge, Feuer und/oder schwere Verletzungen führen.

**Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)****⚠ WARNUNG**

Die Maschine sollte mit dem Akku betrieben werden. Bei der Verwendung von akkubetriebenen Geräten müssen jederzeit grundsätzliche Vorsichtsmaßnahmen befolgt werden, um das Risiko eines Feuers, auslaufender Akkus und von Verletzungen zu reduzieren.

**PERSÖNLICHE SICHERHEIT**

- Der Rasenmäher ist in der Lage Hände und Füße zu amputieren und Gegenstände zu schleudern. Sollten Sie diese Hinweise nicht einhalten, so kann dies schwere Personenschäden hervorrufen bis hin zum Tod.
- Erlauben Sie niemals Kindern oder Personen, die mit diesen Anweisungen nicht vertraut sind, das Gerät zu benutzen. Die lokale Gesetzgebung regelt das Mindestalter des Benutzers.
- Vorsicht, passen Sie auf was Sie genau tun und handeln Sie immer gemäß Ihrer Logik wenn Sie den Rasenmäher benutzen. Benutzen Sie das Gerät nicht wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss

von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen. Ein unkonzentrierter Moment während der Bedienung der Maschine kann zu schweren Verletzungen führen.

- Tragen Sie lange, schwere Hosen, Kleidung mit langen Ärmeln, Stiefel und Handschuhe. Tragen Sie keine locker sitzende Kleidung, kurze Hosen, Sandalen und gehen Sie nicht barfuß.
- Tragen Sie eine Schutz- oder Sicherheitsbrille mit Seitenschutz. Benutzen Sie bei Staub eine Gesichtsmaske.
- Achten Sie immer auf sicheren Stand. Halten Sie immer das Gleichgewicht. Überarbeiten Sie sich nicht. Das könnte zu Gleichgewichtsverlust führen.
- Gehen sie immer, laufen sie nie.
- Mähen Sie immer quer und niemals von oben nach unten. Es könnte schwerer Schaden entstehen, wenn dies nicht eingehalten wird.
- Mähen Sie nicht in der Nähe von Abgründen, Gräben, sehr steilen Hängen oder Böschungen. Passen Sie

## Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

bitte auf Sie könnten hinfallen.

- Planen Sie Ihr Mähmuster um den Auswurf von Material in die Richtung von Straßen, öffentliche Gehwege, Zuschauer und ähnlichem zu vermeiden. Vermeiden Sie ebenso das Material gegen eine Wand auszuschütten, es könnte gegen den Benutzer geschleudert werden.

### ARBEITSUMGEBUNG

- Mähen Sie niemals während sich Personen, besonders Kinder, oder Tiere in der Nähe befinden.
- Mähen Sie immer im Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.
- Betreiben Sie die Maschine nicht in einer explosiven Atmosphäre, wie in der Umgebung von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Das Werkzeug kann Funken erzeugen, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- Objekte, welche in den Schneideelementen einklemmen können schwere Personenschäden. Untersuchen Sie den Bereich, in dem die Maschine verwendet werden soll, genau und entfernen Sie alle

Steine, Stöcke, Metall, Draht, Knochen, Spielzeug oder andere fremde Objekte.

- Betreiben Sie die Maschine nicht in nassem Gras oder im Regen.
- Vergessen Sie nie, dass der Benutzer verantwortlich ist für Unfälle und Gefahren die an Eigentum Fremder oder an anderen Personen entstehen könnte.

### BENUTZUNG UND PFLEGE VONGARTENWERKZEUGEN

- Vordere Benutzung inspizieren um sicherzustellen, dass die Messer, Messerbolzen und Messereinheit nicht abgenutzt oder beschädigt sind.
- Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Messer und Bolzen als Satz um die Balance zu erhalten.
- Überprüfen Sie Bolzen, Muttern und Schrauben immer wieder ob alles fest angezogen wird so dass alles sicher ablaufen kann.
- Überprüfen Sie den Grasfangsack nach Schäden von Zeit zu Zeit.
- Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile.
- Lassen Sie nicht den Akku in dem Mäher in direktem

## Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

Sonnenlicht.

- Betätigen Sie die Maschine nicht mit Gewalt. Er wird die Arbeit mit der Geschwindigkeit, für die es ausgelegt wurde, besser und sicherer erledigen.
- Überlasten Sie Ihren Mäher nicht. Das Mähen von langen, schweren Gras kann zu niedriger Motordrehzahl führen oder das der Motor ausschaltet. Stellen Sie die Schnitthöhe für einen ersten Schnitt in langem, schweren Gras höher um die Last zu verringern.
- Stoppen Sie das Messer, wenn Sie Kiesflächen überqueren.
- Ziehen Sie den Rasenmäher nie nach hinten, wenn nicht unbedingt notwendig. Wenn Sie die Maschine von einer Wand oder einem Hindernis fortziehen müssen, sehen Sie zuerst nach unten um zu vermeiden, dass Sie stolpern oder mit der Maschine über Ihre Füße fahren.
- Stoppen Sie das(die) Messer, wenn die Maschine zum Transport gekippt werden muss, anderen Untergrund als Gras überqueren und die Maschine zu und von dem zu mähenden Bereich transportieren.
- Benutzen Sie das Gerät niemals mit defekten Schutzvorrichtungen oder Abschirmungen, oder ohne Sicherheitsvorrichtungen, wie z. B. angebrachtem Abweiser und/oder Grasfangkörben.
- Schalten Sie den Motor gemäß der Anleitung an und halten Sie Hände und Füße von dem Schnittbereich fern.
- Tragen Sie den Rasenmäher nie, wenn er eingeschaltet ist.
- Entfernen Sie den Sicherheitsschlüssel in den unten genannten Fällen:
  - wenn Sie die Maschine unbeaufsichtigt lassen
  - bevor ein Verstopfung bereinigt wird
  - vor Prüfen, Reinigen oder Arbeiten an der Maschine
  - nach einem Aufprall auf einen Fremdkörper, Überprüfen Sie das Gerät auf Schäden und führen notwendige Reparaturen durch
  - bevor der Grasfangkorb geräumt wird.
  - falls das Gerät beginnt ungewöhnlich zu vibrieren

## Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

(sofort überprüfen)

- bei Nichtgebrauch und Aufbewahrung der Maschine
- beim Aufladen und Entfernen/Einlegen des Akkus.
- Vermeiden Sie Löcher, Kurven, Steine oder sonstige versteckte Objekte. Unebenes Terrain birgt eine Rutschgefahr.
- Falls das Gerät beginnt ungewöhnlich zu vibrieren, schalten Sie unverzüglich den Motor aus und stellen Sie den Grund fest. Ersetzen Sie das Messer, wenn es ungleich abgenutzt oder auf irgend eine Weise beschädigt ist. Vibration ist generell eine Anzeige für Schäden.
- Befolgen Sie folgende Schritte, wenn die Maschine auf einen Fremdkörper trifft:
  - Schalten Sie die Maschine aus indem Sie den Startbügel loslassen, warten Sie bis das Messer vollständig angehalten ist und entfernen dann den Sicherheitsschlüssel.
  - Untersuchen Sie die Maschine gründlich auf Schäden.
  - Ersetzen Sie das Messer, wenn es auf irgend eine Weise beschädigt ist. Reparieren Sie den entstandenen Schaden bevor Sie den Rasenmäher wieder starten.
- Benutzen Sie das richtige Gerät. Verwenden Sie das Werkzeug nur für Arbeiten für die es auch vorgesehen ist.
- Sollte der Rasenmäher nicht in Betrieb sein, dann wird empfohlen dieses Gerät in einem gut durchlüfteten, trockenen und abgeschlossenen Raum, für Kinder nicht zugänglich, zu lagern. Der Sicherheitsschlüssel sollte auch entfernt werden.
- Setzen Sie die Maschine nicht Regen oder nasser Umgebung aus. Ein Eindringen von Wasser in ein Gartenwerkzeug erhöht die Gefahr eines Stromschlags.
- Befolgen Sie alle Anweisungen des Herstellers zur Installation und zum sicheren Betrieb des Rasenmähers. Benutzen Sie nur geeignete und erlaubte Ersatzteile.
- Wees voorzichtig tijdens het afstellen van de machine om te voorkomen dat de



## Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

vingers klem raken tussen de bewegende maaibladen en de vaste onderdelen van de machine.

- Laat de machine altijd afkoelen voor u ze opbergt.
- Wanneer u onderhoudswerken aan de maaibladen uitvoert, moet u zich ervan bewust zijn dat, hoewel de stroombron is uitgeschakeld, de maaibladen nog steeds kunnen bewegen.

### BENUTZUNG UND WARTUNG VON AKKUGERÄTEN

- Laden Sie den Akku nur mit dem durch den Hersteller vorgesehenen Ladegerät auf. Die Benutzung eines Ladegerätes mit einem inkompatiblen Akku kann ein Feuerrisiko verursachen.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit den dafür vorgesehenen Akkus. Die Verwendung anderer Batterien oder Akkus kann zu Verletzungen und Feuer führen.
- Halten Sie Akkus, die nicht benutzt werden, von anderen Metallobjekten wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln,

Schrauben oder anderen kleinen Metallobjekten, die eine Verbindung zwischen den Polen herstellen könnten, fern. Ein Kurzschließen der Akkupole kann Verbrennungen oder ein Feuer verursachen.

- Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku spritzen - vermeiden Sie den Kontakt mit dieser Flüssigkeit! Falls es versehentlich zu einem Kontakt kommen sollte, spülen Sie die Flüssigkeit mit Wasser ab. Suchen Sie außerdem medizinische Hilfe auf, falls die Flüssigkeit in die Augen gerät. Aus dem Akku ausgetretene Flüssigkeit kann zu Irritationen oder Verätzungen führen.

### SERVICE – REPARATUR

- Service und Wartung des Gerätes erfordert besonderen Schutz und Kenntnisstand. Es sollte nur durch qualifiziertes Personal durchgeführt werden.
- Bei der Wartung sollten Sie nur Originalteile benutzen. Ersatzteile sollten durch einen autorisierten Service-Techniker ausgewechselt werden.

## Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)

### WARTUNG UND PFLEGE

- Trennen Sie das Gerät nach der Benutzung und vor der Einlagerung vom Akku und überprüfen Sie es auf Beschädigungen.
- Lagern Sie das Gerät bei Nichtbenutzung außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Die Maschine sollte nur von einem autorisierten Mechaniker repariert werden.
- Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile und Zubehör des Herstellers.

### **▲ VORSICHT**

Der Schneidkopf dreht sich nach dem Ausschalten noch einige Sekunden weiter.

- Die tatsächlichen Vibrationswerte beim Einsatz des Werkzeugs können von den angegebenen Werten abweichen und hängen von der Art des Werkzeuggebrauchs ab.
- Vibrationen von in der Hand gehaltenen Werkzeugen können bei einigen Personen zu einem Zustand, der Raynaud Syndrom genannt wird, führen. Symptome sind u.a. Kribbeln, Taubheitsgefühl und episodische

Weißfärbung der Finger und treten normalerweise bei Kälte auf. Man geht davon aus, dass ererbte Faktoren, Kälte und Feuchtigkeit, Essgewohnheiten, Rauchen und Arbeitsweise zur Entwicklung dieser Symptome beitragen. Momentan ist es unbekannt welche Vibrationen, wenn überhaupt, oder welches Ausmaß der Exposition zu diesem Zustand beisteuert. Der Anwender kann Maßnahmen ergreifen, um die Auswirkungen der Vibrationen möglicherweise zu verringern:

- Halten Sie den Körper bei Kälte warm. Tragen Sie beim Betrieb des Geräts Handschuhe, um Hände und Handgelenke warm zu halten. Berichten zu Folge ist kaltes Wetter ein wesentlicher Faktor, der zum Raynaud Syndrom beiträgt.
- Betätigen Sie sich nach jedem Einsatz körperlich, um den Blutkreislauf zu steigern.
- Machen Sie regelmäßig Pausen. Beschränken Sie die Beanspruchung pro Tag.

**Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)**







- Sollten bei Ihnen Symptome dieses Zustands auftreten, stellen Sie unverzüglich den Betrieb ein und suchen Sie in Hinsicht auf die Symptome einen Arzt auf.

Bewahren sie diese anleitung auf. Lesen Sie sie regelmäßig nach und verwenden Sie sie zur Einweisung anderer Anwender. Sollten Sie dieses Gerät jemandem leihen, geben Sie dieser Person auch diese Anleitung.






**SYMBOL**

Einige der folgenden Symbole könnten mit diesem Produkt verwendet werden. Bitte schauen Sie sich diese an und machen Sie sich mit ihrer Bedeutung vertraut. Ein gutes Verständnis dieser Symbole erlaubt es Ihnen das Produkt besser und sicherer einzusetzen.

V	Spannung
A	Ampere
Hz	Hertz
W	Watt
Hrs	Stunden

	Sicherheitsvorkehrungen, die sich auf ihre Sicherheit auswirken.
	Um die Verletzungsgefahr zu verringern, muss der Anwender vor der Verwendung des Produkts die Betriebsanleitung gelesen und verstanden haben.
	Setzen Sie die Maschine nicht Regen oder nasser Umgebung aus.
	Achten Sie darauf, dass Zuschauer nicht durch vom Rasenmäher geschleuderte Fremdkörper verletzt werden.
	Halten Sie unbeteiligte Personen (insbesondere Kinder und Tiere) mindestens 15m vom Arbeitsbereich fern.
	Halten Sie Hände und Füße vom Messer und Schnittbereich fern.

**Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)**

	Ausschalten und den Sicherheitsschlüssel entfernen, bevor Sie das Produkt einstellen, reinigen oder es unbeaufsichtigt lassen.
	Nicht auf Schrägen größer als 15° benutzen. Mähen Sie immer quer und niemals von oben nach unten.
	Es besteht die Gefahr von Stromschlag.
	Warten Sie bis alle Teile der Maschine zu einem vollständigen Halt gekommen sind, bevor Sie sie berühren.
	Das Ladegerät ist nur für den Innengebrauch geeignet.

	<b>GEF- AHR</b>	Bezeichnet eine unmittelbare Gefahrensituation, die, falls sie nicht vermieden wird, zum Tode oder schweren Verletzungen führen kann.
	<b>WAR- NUN- G</b>	Bezeichnet eine mögliche Gefahrensituation, die, falls sie nicht vermieden wird, zum Tode oder schweren Verletzungen führen kann.

Die folgenden Signalwörter und -bedeutungen sollen den mit diesem Produkt verbundenen Risikograd veranschaulichen.

<b>SYM- BOL</b>	<b>S I G - NAL</b>	<b>BEDEUT- UNG</b>
---------------------	------------------------	------------------------

**Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)**

	<p><b>ACH-TUN-G</b></p>	<p>Bezeichnet eine mögliche Gefahrensituation, die, falls sie nicht vermieden wird, zu kleineren und mittleren Verletzungen führen kann.</p>
	<p><b>ACH-TUN-G</b></p>	<p>(ohne Sicherheitsswarnsymbol) Bezeichnet eine Situation, die zu Sachschaden führen kann.</p>

Gebrauch angenehmer und erfreulicher gestalten. Sicherheit, Leistung und Zuverlässigkeit wurden beim Design dieses Produkts höchste Priorität eingeräumt, was auch die Pfl ege und den Betrieb erleichtert.

**⚠ WARNUNG**

Der Betrieb jeglichen elektrischen Gerätes könnte eine Beschädigung Ihrer Augen hervorrufen. Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen sollten Sie eine Schutzbrille, eine Sicherheitsbrille mit seitlicher Schutzbedeckung und wenn notwendig ganz Ihr Gesicht bedecken. Wir empfehlen eine Weitsichtsicherheitsmaske für den Gebrauch über Schutzbrillen mit seitlichem Schutz. Der Augenschutz sollte immer der Norm EN 166. genügen.


**SERVICE – REPARATUR**


Service und Wartung des Gerätes erfordert besonderen Schutz und Kenntnisstand und sollte nur durch ziertes Personal durchgeführt werden. Wir empfehlen zu diesem Zweck das Produkt umgehend an ein Autorisiertes Service Center zur Reparatur zu senden. Beim Service sollten Sie nur originale Ersatzteile benutzen.


Dieses Produkt hat viele Eigenschaften, die den

**Deutsch (Übersetzung der originalen Anleitungen)**

**UMWELTSCHUTZ**

 Elektrische Geräte sollten nicht mit dem übrigen Müll entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie diese an den entsprechenden Entsorgungsstellen. Wenden Sie sich an die örtliche Behörde oder Ihren Händler, um Auskunft über die Entsorgung zu erhalten.

 Getrennte Sammlung gebrauchter Produkte und Verpackungen erlaubt die Wiederverwertung von Materialien. Die Wiederverwendung von Materialien hilft Umweltverschmutzung zu verhindern und reduziert den Bedarf an Rohmaterialien.

Batteries  
 Entsorgen Sie Akkus am Ende der Nutzungsdauer und achten auf unsere Umwelt. Der Akku enthält Material, das für Sie und die Umwelt schädlich ist. Er muss daher separat in einer Einrichtung, die Lithium-Ionen Batterien annimmt, entsorgt werden.

## Español (Traducción de las instrucciones originales)

Su producto ha sido diseñado y fabricado para cumplir con el alto nivel de fiabilidad, sencillez de uso y seguridad de Greenworks tools. Si se utiliza de forma adecuada, tendrá un buen rendimiento y funcionará sin problemas durante años.

Gracias por adquirir un producto Greenworks tools.

**Guarde este manual para futuras referencias**

### USO PREVISTO

Este producto está diseñado para el corte doméstico de césped. La hoja debe girar aproximadamente paralela al suelo sobre el que está girando. Las cuatro ruedas deben tocar el suelo durante el corte de césped. Se trata de un cortacésped para uso peatonal y controlado desde la parte trasera.

**OBSERVACIÓN:** El cortacésped no debe ponerse en funcionamiento con las ruedas separadas del suelo, ni debe tirar de él ni subirse en él. No debe usarse para cortar otra cosa que no sea césped o hierba doméstica.

## NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

### **⚠ ADVERTENCIA**

Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y entender el manual del operario antes de usar este producto.

### **⚠ ADVERTENCIA**

No trate de utilizar este cortacésped hasta haber leído a fondo y entendido completamente todas las instrucciones, reglas de seguridad y otros contenidos en este manual. Si no las cumple correctamente puede provocar accidentes relacionados con descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales graves.

### **⚠ ADVERTENCIA**

La máquina debe utilizarse con la batería. Al usar la máquina con la batería, debe seguir siempre las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, fugas de la batería y lesiones personales.



## Español (Traducción de las instrucciones originales)

### SEGURIDAD PERSONAL

- El cortacésped puede amputar manos y pies, así como lanzar objetos. El no cumplir con todas las instrucciones de seguridad podrá causar lesiones serias o la muerte.
- Nunca permita que niños o personas no familiarizadas con las instrucciones utilicen esta herramienta. Las regulaciones locales pueden restringir la edad del operario.
- Manténgase alerta y observe lo que está haciendo y use su sentido común al utilizar el cortacésped. No utilice el cortacésped cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un lapso en la concentración mientras utiliza la unidad puede resultar en lesiones personales graves.
- Use pantalones largos y resistentes, mangas largas, botas y guantes. No use ropa holgadas, pantalones cortos, sandalias o vaya sin calzado al utilizar la herramienta.
- Siempre use gafas de seguridad con protectores laterales. Utilice una máscara para la cara si el ambiente de

trabajo es polvoriento.

- Asegúrese siempre de que está en equilibrio, en una superficie estable. Mantenga su pisada firme y su equilibrio. No se extienda demasiado. Si lo hace, podrá perder el equilibrio.
- Camine, nunca corra.
- Siempre corte a través de las superficies de las cuestas, nunca de arriba hacia abajo. Tenga mucho cuidado cuando cambie de dirección en las cuestas.
- No corte cerca de zonas en declive, zanjas, en pendientes pronunciadas, o en terraplenes. Una mala pisada podrá causar resbalones y accidentes de caídas.
- Planifique el patrón de corte para evitar la descarga de material hacia caminos, aceras públicas, espectadores, etc. También, evite descargar materiales contra una pared u obstrucciones que pueden causar que los materiales reboten hacia el operario.

### ZONA DE TRABAJO

- No corte mientras haya personas, especialmente

## Español (Traducción de las instrucciones originales)

niños, o mascotas cerca.

- Corte siempre a la luz del día o con luz artificial suficiente.
- No utilice la máquina en entornos inflamables, como puede ser en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. La herramienta puede crear chispas que pueden encender polvo o gases.
- Los objetos golpeados por la cuchilla del cortacésped pueden causar lesiones severas a las personas. Inspeccione cuidadosamente el área donde va a utilizarse la herramienta y retire todas las rocas, palos, metales, alambres, huesos, juguetes u otros objetos extraños.
- No utilice la máquina en hierba mojada o bajo la lluvia.
- Tenga presente que el operario o usuario es responsable de los accidentes o riesgos que le puedan ocurrir a otras personas o a su propiedad.

### USO Y MANTENIMIENTO DE HERRAMIENTAS DE JARDINERÍA

- Antes de utilizarla, realice siempre una inspección visual para asegurarse de que las hojas, los pernos de

las hojas y el conjunto de los elementos de corte no estén gastados o dañados.

- Reemplace las hojas y tornillos desgastados o dañados en grupos para preservar el equilibrio.
- Verifique a intervalos frecuentes si todas las tuercas, pernos y tornillos están apretados apropiadamente para asegurarse de que el equipo esté en buenas condiciones de trabajo.
- Revise frecuentemente si el recolector de césped tiene desgaste o deterioro.
- Sustituya las piezas dañadas o gastadas.
- No deje la batería en el cortacésped y a la luz solar directa.
- No fuerce la máquina. Realizará un trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que ha sido diseñada.
- No sobrecargue su cortacésped. El corte de hierba larga y gruesa puede hacer que la velocidad del motor baje, o que la herramienta tenga menos potencia. Al cortar hierba gruesa y larga, un primer corte a una altura mayor ayudará a reducir la carga.

## Español (Traducción de las instrucciones originales)

- Detenga la hoja cuando pase por superficies con grava.
- No hale hacia atrás el cortacésped a menos que sea completamente necesario. Si se ve obligado a alejar la herramienta de una pared u obstáculo, en primer lugar mire hacia abajo y hacia atrás para evitar tropezar o que la herramienta pase sobre sus pies.
- Detenga la(s) hoja(s) si tiene que inclinar la herramienta para transportarla al pasar por superficies que no sean de césped, y cuando transporte la herramienta hacia y desde el área que va a cortar.
- No utilice la máquina con protecciones defectuosas, o sin haber situado correctamente los dispositivos de seguridad, por ejemplo deflectores y/o recogedores de hierba.
- Encienda el motor según las instrucciones y mantenga las manos y los pies alejados del área de corte.
- Nunca levante o transporte un cortacésped cuando el motor esté funcionando.
- Retire la llave de aislamiento en los siguientes casos:
  - cada vez que deje la herramienta
  - antes de desbloquear la unidad
  - antes de inspeccionar, limpiar o trabajar con el cortacésped
  - después de golpear un objeto extraño, inspeccione el aparato por si existiesen daños y mándelo reparar cuando sea necesario
  - antes de vaciar la caja de la hierba.
  - si la máquina empieza a vibrar de forma anormal (comprobar inmediatamente)
  - cuando no esté usando la herramienta o cuando vaya a guardarla
  - cuando recargue y retire/coloque la batería.
- Evite los agujeros, surcos, resaltos, rocas u otros objetos ocultos. El terreno desigual puede causar resbalones y accidentes de caídas.
- Si la máquina comienza a vibrar de manera anormal, pare el motor y busque inmediatamente la causa. Sustituya la hoja si tiene un desgaste irregular o algún tipo de daño. La vibración generalmente es una

## Español (Traducción de las instrucciones originales)

advertencia de problemas.

- Si la máquina golpea un objeto extraño, siga estos pasos:
  - Detenga la herramienta soltando la palanca de arranque, espere hasta que la hoja se detenga por completo y, luego, retire la llave de aislamiento.
  - Compruebe cuidadosamente si la herramienta tiene algún daño.
  - Sustituya la hoja si está dañada. Repare cualquier daño antes de reiniciar y continuar utilizando el cortacésped.
  - Utilice el aparato adecuado. No use la máquina para trabajos que no sean aquéllos para los que está diseñada.
- Cuando no se use el cortacésped, deberá guardarse en un área bien ventilada, seca, bloqueado y fuera del alcance de niños. La llave de aislamiento también debe retirarse.
- No exponga la máquina a la lluvia o humedad. Si entra agua en una herramienta de jardín podría aumentar el riesgo de descargas

eléctricas.

- Siga las instrucciones del fabricante del equipo para su utilización adecuada y la instalación de accesorios. Sólo utilice accesorios aprobados por el fabricante.
- Tenga cuidado durante el ajuste de la máquina para evitar que sus dedos queden atrapados entre las cuchillas móviles y las partes fijas de la máquina.
- Deje siempre enfriar la máquina antes de guardarla.
- Cuando realice trabajos de reparación en las cuchillas, tenga en cuenta de que aunque la fuente de alimentación esté apagada, las cuchillas pueden seguir moviéndose.

### USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA

- Recarguela unidad solamente con el cargador especificado por el fabricante. El uso de un cargador con una batería incompatible puede crear un riesgo de incendio.
- Utilice sólo herramientas eléctricas específicamente diseñadas para ellos. Utilizar cualquier otro tipo de baterías puede causar lesiones o un

## Español (Traducción de las instrucciones originales)

riesgo de incendio.

- Cuando la batería no está en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan crear una conexión desde una terminal a otra. Causar un cortocircuito en los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
- En condiciones abusivas, podría salir expulsado líquido de la batería, por lo que debería evitar el contacto con éste. Si se produce un contacto accidental, enjuáguese las manos con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda inmediatamente al médico. Si el líquido es expulsado de la batería y entra en contacto con él, podría causar irritación o quemaduras.

### MANTENIMIENTO

- La reparación del producto sólo debe realizarse por personal de reparación calificado. La reparación o mantenimiento realizado por personal no calificado podrá producir lesiones al usuario o dañar el producto.

- Sólo use piezas de reemplazo idénticas cuando repare el producto. El uso de piezas no autorizadas puede crear un riesgo de lesiones serias al usuario o dañar el producto.

### MANTENIMIENTO

- Después de su uso y antes de guardarla, extraiga la batería de la herramienta y verifique si hay daños.
- Cuando no esté en uso, guarde la herramienta en un lugar que esté fuera del alcance de los niños.
- La herramienta sólo debe ser reparada por un técnico autorizado.
- Utilice sólo piezas y accesorios de recambio recomendados por los fabricantes.

### ▲ ADVERTENCIA

El cabezal de corte sigue girando durante unos segundos después de apagar la herramienta.

- El nivel de vibraciones durante el uso real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor total declarado, dependiendo de la forma en que se utilice la

## Español (Traducción de las instrucciones originales)

herramienta.

- Se ha demostrado que las vibraciones provenientes de herramientas pueden contribuir a la aparición de una enfermedad denominada Síndrome de Raynaud en determinados individuos. Los síntomas pueden incluir hormigueo, entorpecimiento y decoloración de los dedos, generalmente aparentes cuando tiene lugar una exposición al frío. Se considera que los factores hereditarios, exposición al frío y a la humedad, dieta, tabaquismo y prácticas de trabajo contribuyen al desarrollo de estos síntomas. En la actualidad se desconoce qué cantidad de vibraciones o grado de exposición, en su caso, pueden contribuir a esta enfermedad. Existen medidas que pueden ser tomadas por el operador para reducir los efectos de vibración:
  - Mantenga su cuerpo caliente durante el tiempo frío. Al manipular la unidad, utilice guantes para mantener las manos y las muñecas calientes. Hay informes que indican que el tiempo frío es un gran

factor que contribuye al síndrome de Raynaud.

- Después de cada período de funcionamiento, realice ejercicios para aumentar la circulación sanguínea.
- Haga pausas de trabajo frecuentes. Limite la cantidad de exposición por día.
- Si siente alguno de los síntomas de esta enfermedad, interrumpa inmediatamente el uso y consulte a su médico estos síntomas.






Guarde estas instrucciones. Consúltelas frecuentemente y úselas para instruir a los demás que pueden utilizar este producto. Si presta la unidad a alguien, préstele también las instrucciones.







### SÍMBOLO

Algunos de los siguientes símbolos pueden ser usados en este producto. Obsérvelos y aprenda su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar el producto mejor y de una forma más segura.

V	Tensión eléctrica
A	Amperios

**Español (Traducción de las instrucciones originales)**

Hz	Hertzios
W	Vatios
Hrs	Horas
	Precauciones para su seguridad.
	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y entender el manual del usuario antes de utilizar este producto.
	No exponga la máquina a la lluvia o humedad.
	Tenga cuidado para que los espectadores que puedan estar cerca no resulten heridos por objetos extraños que puedan salir despedidos del cortacésped.
	Mantenga a los espectadores (especialmente niños y animales), por lo menos a 15m de distancia del área de trabajo.



	Mantenga las manos y los pies alejados de la hoja y la zona de corte.
	Desconecte y retire la llave de aislamiento antes de ajustar, limpiar y antes de dejar el producto desatendido durante un tiempo.
	No utilice la unidad en pendientes superiores a 15°. Siempre corte a través de las superficies de las cuestas, nunca de arriba hacia abajo.
	Tenga cuidado ya que podría sufrir descargas eléctricas.
	Espere a que todos los componentes de la herramienta se hayan detenido completamente antes de tocarlos.
	El cargador está diseñado para uso en interiores.


Las siguientes palabras de senalización y sus significados tienen el objeto de explicar los



**Español (Traducción de las instrucciones originales)**

niveles de riesgo relacionados con este producto.

SÍMB- OLO	SEÑ- AL	SIGNIFIC- ADO
	<b>PEL- IGRO</b>	Indica una situación peligrosa inminente que, de no ser evitada, podría provocar daños graves o incluso la muerte.
	<b>ADV- ERT- ENC- IA</b>	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no ser evitada, podría provocar daños graves o incluso la muerte.

	<b>PRE- CAU- CIÓN</b>	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no ser evitada, podría provocar daños moderados o leves.
	<b>PRE- CAU- CIÓN</b>	(Sin símbolo de seguridad) Indica una situación que podría provocar daños materiales.

**MANTENIMIENTO**

Las reparaciones requieren tener mucho cuidado y conocimiento y sólo debe realizarse por un técnico de servicio calificado. Para obtener servicio, le sugerimos que devuelva el producto al centro de servicio autorizado más cercano para reparación. Al realizar una reparación, sólo use piezas de reemplazo idénticas.

Este producto tiene muchas funciones para que su uso sea

## Español (Traducción de las instrucciones originales)

más cómodo y ameno.

Se ha dado prioridad a la seguridad, rendimiento y fiabilidad al diseño de este producto para que resulte más fácil su mantenimiento y uso.

### **⚠ ADVERTENCIA**

La utilización de cualquier herramienta eléctrica puede causar que se arrojen objetos extraños a sus ojos que pueden causar daños severos a los mismos. Antes de empezar a utilizar la herramienta eléctrica, siempre use gafas protectoras de seguridad, gafas de seguridad con protectores laterales, o un protector total para la cara cuando sea necesario. Se recomienda usar una máscara de seguridad con visión amplia sobre los lentes o gafas de seguridad estándares con protectores laterales. Siempre utilice protección para los ojos que tenga la marca y que cumpla con EN 166.

### **PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE**



Los productos eléctricos de desperdicio no deben desecharse con desperdicios caseros. Por favor recíclelos donde existan dichas instalaciones. Compruebe con su autoridad local o minorista para reciclar.



La recogida selectiva de productos usados y embalajes permite que los materiales se reciclen y vuelvan a utilizarse. La reutilización de los materiales reciclados ayuda a prevenir la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas.



Al final de su vida útil, tire las baterías con el debido cuidado para nuestro medio ambiente.

La batería contiene material que es peligroso para usted y el medio ambiente. Deberá extraerla y desecharla por separado en una instalación que acepte baterías de ión-litio.

## Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

Questo utensile è stato disegnato e prodotto seguendo gli alti standard di produzione Greenworks tools per garantire ottime prestazioni, comodo utilizzo e sicurezza dell'operatore. Se utilizzato con la massima cura, questo prodotto garantirà anni di eccellenti prestazioni.

Grazie per aver acquistato un prodotto Greenworks tools.

**Conservare il presente manuale per eventuali riferimenti futuri**

### UTILIZZO RACCOMANDATO

Questo prodotto è indicato per tagliare l'erba di prati domestici. La lama di taglio dovrà ruotare parallelamente al terreno sulla quale viene attivata. Le quattro ruote dovranno tutte toccare il terreno durante le operazioni. Dietro il tosaerba vi sia una strada pedonale.

**NOTA:** Il tosaerba non deve essere messo in funzione con le ruote sollevate da terra, non deve essere tirato né cavalcato. Non utilizzare per tagliare materiali diversi da erba.

## NORME DI SICUREZZA GENERALI

### ⚠ AVVERTENZA

Per ridurre il rischio di incidenti, leggere attentamente e comprendere le istruzioni contenute nel presente manuale prima di mettere in funzione l'apparecchio.

### ⚠ AVVERTENZA

Leggere attentamente e comprendere tutte le istruzioni, le norme di sicurezza ecc. contenute nel presente manuale prima di mettere in funzione il tosaerba. La mancata osservanza delle seguenti regole potrà causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni personali.

### ⚠ AVVERTENZA

Mettere sempre in funzione con il gruppo batterie. Quando si utilizzano utensili a batterie seguire sempre precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, perdita di liquidi da batterie e gravi lesioni alla persona.

## Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

### SICUREZZA PERSONALE

- Questo tosaerba è in grado di amputare mani e piedi e di scagliare oggetti verso l'operatore. La mancata osservanza delle norme di sicurezza potrà causare gravi lesioni personali o morte.
- Tenere l'utensile lontano dalla portata dei bambini e di persone che non ne conoscono l'uso o le istruzioni di funzionamento. Leggi locali possono limitare l'età dell'operatore.
- Fare attenzione, osservare sempre la massima accortezza nelle operazioni che si stanno svolgendo e buon senso mentre si utilizza il tosaerba. Un momento di disattenzione potrà causare gravi lesioni personali. Una perdita di concentrazione mentre si utilizza la macchina potrà causare gravi lesioni alla persona.
- Indossare pantaloni pesanti e lunghi, maniche lunghe, stivali e guanti. Non indossare vestiti con parti svolazzanti, pantaloni corti, sandali, né camminare scalzi.
- Indossare sempre occhiali di sicurezza con visiere laterali. Utilizzare una mascherina

per il volto in caso di polvere nell'ambiente in cui si opera.

- Mantenere sempre l'equilibrio. Mantenere sempre un appoggio saldo e l'equilibrio. Non protendersi. Protendersi potrà causare una perdita di equilibrio.
- Camminare, non correre mai.
- Operare un taglio obliquo sui pendii, non tagliare mai passando il tosaerba in su e in giù. Fare estrema attenzione quando si cambia direzione sui pendii.
- Non utilizzare l'utensile in zone scoscese, su fossi, pendii eccessivamente ripidi o argini. Una mancanza di equilibrio potrà provocare cadute o far scivolare.
- Programmare il percorso di taglio dell'erba per evitare di scaricare materiali su strade, marciapiedi pubblici, eventuali osservatori e simili. Evitare che materiali di scarico finiscano contro muri od ostacoli che potranno causare al materiale di rimbalzare verso l'operatore.

### AMBIENTE DI LAVORO

- Non mettere mai in funzione l'utensile in presenza di persone, bambini o animali.

## Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

- Svolgere le operazioni di lavoro sempre alla luce del sole o con un'ottima illuminazione artificiale.
- Non mettere in funzione l'utensile in atmosfere esplosive, come in presenza di liquidi infiammabili, gas o polvere. L'utensile potrà creare scintille che potranno causare incendi a contatto con polvere o vapori.
- Gli oggetti rimasti incastrati nel tosaerba potranno causare gravi lesioni a persone. Ispezionare la zona dove si utilizza la macchina e rimuovere rocce, rami, pezzi di metallo, cavi, ossa, giocattoli o altri corpi estranei.
- Non mettere in funzione su erba bagnata o sotto la pioggia.
- Ricordare che l'operatore sarà responsabile di eventuali lesioni o danni a persone o cose.
- Sostituire le lame usurate o danneggiate e i bulloni tutti assieme per mantenere l'equilibrio.
- Controllare frequentemente dadi, bulloni e viti, verificando che siano stati assicurati correttamente per fare in modo che l'utensile garantisca condizioni di lavoro ottimali.
- Controllare spesso il cestello raccogliherba per evidenziare segni di usura e deterioramento.
- Sostituire parti usurate o danneggiate.
- Non lasciare la batteria nell'utensile alla luce diretta del sole.
- Non sottoporre l'utensile a stress. L'utensile svolgerà un lavoro migliore e più sicuro se utilizzato alla velocità per la quale è stato progettato.
- Non sovraccaricare l'utensile. Tagliare fili d'erba lunghi potrà far rallentare la velocità del motore, oppure causerà interruzioni all'alimentazione. Quando si svolgono operazioni di taglio nell'erba lunga e spessa si consiglia prima di fare un taglio ad altezza superiore per ridurre il carico.

### UTILIZZO E MANUTENZIONE DEGLI UTENSILI DA GIARDINO

- Prima di utilizzare, controllare sempre assicurandosi che le lame, i bulloni delle lame e la taglierina non siano usurati né danneggiati.

## Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

- Arrestare la lama quando si attraversano superfici acciottolate.
- Non tirare il tosaerba indietro a meno che non sia assolutamente necessario. Prima di fare marcia indietro per evitare un muro o ostruzione d'altro genere, controllare bene il terreno per evitare di inciampare o di passarsi la macchina sui piedi.
- Arrestare la(e) lama(e) se la macchina deve essere inclinata per essere trasportata su superfici diverse da erba e quando si trasporta la macchina fino a e dall'area di lavoro.
- Non mettere mai in funzione l'utensile con schermi o paralame difettosi o senza dispositivi di sicurezza, per esempio deflettori e/o scatole per l'erba, correttamente inseriti al loro posto.
- Avviare il motore seguendo le istruzioni e tenere mani e piedi lontani dall'area di taglio.
- Non alzare nè trasportare mai il tosaerba con il motore acceso.
- Rimuovere la chiave dell'isolatore nei casi seguenti:
  - quando si lascia il dispositivo
  - prima di rimuovere un blocco
  - prima di controllare, pulire o mettere in funzione l'utensile
  - dopo aver colpito un corpo estraneo, controllare eventuali danni riportati dalla macchina e svolgere le riparazioni necessarie
  - prima di pulire la cassetta di raccolta erba.
  - se il dispositivo inizia a vibrare in modo non normale (controllare immediatamente)
  - quando non si utilizza e si ripone la macchina
  - quando si svolgono le operazioni di ricarica e quando si rimuove/ inserisce il gruppo batterie.
- Evitare buchi, solchi, rocce o altri oggetti nascosti. Terreni irregolari possono provocare scivolate e cadute.
- Se il dispositivo inizia a vibrare in modo anormale, non inserire la chiave dell'isolatore. Sostituire la lama consumata in modo non uniforme o danneggiata. Le vibrazioni sono in genere una

## Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

- spia del malfunzionamento della macchina.
- Nel caso in cui la macchina colpisca un corpo estraneo, seguire queste fasi:
    - Arrestare la macchina rilasciando la leva dell'alimentazione, attendere fino a che la lama non si sia completamente arrestata e quindi rimuovere la chiave dell'isolatore.
    - Ispezionare la macchina per evidenziare eventuali danni.
    - Sostituire la lama se è danneggiata. Riparare eventuali danni prima di riavviare l'utensile e continuarlo ad adoperare.
    - Utilizzare l'utensile giusto. Non utilizzare l'utensile per lavori diversi da quelli per i quali è stato progettato.
  - Quando non si utilizza il tosaerba, riporlo in una zona ben ventilata, asciutta e lontano dalla portata dei bambini. La chiave dell'isolatore deve essere rimossa.
  - Non esporre a pioggia o umidità. L'acqua entrando in un utensile da giardino potrà aumentare il rischio di scosse elettriche.
  - Seguire le istruzioni della ditta produttrice per un corretto funzionamento e per l'installazione degli accessori. Utilizzare solo accessori approvati dalla stessa ditta.
  - Fare attenzione durante le regolazioni del dispositivo per evitare che le dita rimangano imprigionate tra le lame dello stesso e le parti fisse dell'utensile.
  - Lasciare che l'utensile si raffreddi prima di riporlo.
  - Ricordare mentre si manipolano le lame che, anche se l'utensile è spento, le lame possono ancora essere in movimento.
- ### UTILIZZO E MANUTENZIONE DI UN UTENSILE A BATTERIE
- Ricaricare solo con il caricatore indicato dalla ditta produttrice. Utilizzare un caricatore con un gruppo batterie non compatibile potrà creare un rischio di incendio.
  - Utilizzare elettro utensili solo con i gruppi batteria indicati. L'utilizzo di gruppi batteria diversi da quelli indicati potrà causare rischi di lesioni e incendi.



## Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

- Quando il gruppo batterie non viene utilizzato, tenerlo lontano da oggetti in metallo come fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti che potranno fare da tramite da un terminale all'altro. Cortocircuitare i terminali della batteria assieme potrà causare scottature o incendi.
- Se sottoposto a stress, la batteria potrà perdere dei liquidi; evitare il contatto. Se si entra accidentalmente in contatto con tali liquidi, lavarsi immediatamente con acqua. Se il liquido entra negli occhi, rivolgersi a un medico. Il liquido espulso dalla batteria potrà causare irritazioni o scottature.

### MANUTENZIONE

- Far svolgere la dovuta manutenzione sul prodotto solo da personale autorizzato. Eventuale manutenzione svolta da personale non autorizzato potrà causare lesioni all'operatore o danneggiare il prodotto.
- Utilizzare solo parti di ricambio identiche quando si svolge la manutenzione sul prodotto. L'utilizzo di parti non autorizzate potrà

causare lesioni all'operatore o danneggiare il prodotto.

### MANUTENZIONE

- Dopo l'utilizzo e prima del riponimento, scollegare l'utensile dalla batteria e controllare eventuali danni.
- Quando non viene utilizzato tenere l'utensile lontano dalla portata dei bambini.
- Far riparare sempre da un centro servizi autorizzato.
- Utilizzare solo parti di ricambio e accessori raccomandati dalla ditta produttrice.

### ⚠ ATTENZIONE

La testa di taglio continuerà a ruotare per alcuni secondi una volta spento l'utensile.

- Il livello di vibrazioni durante l'utilizzo attuale dell'elettro utensile potranno differire dal valore totale dichiarato a seconda dei lavori che si svolge con l'utensile.
- Vibrazioni causate da utensili tenuti a mano possono contribuire a provocare una condizione chiamata Sindrome di Raynaud in alcuni individui. I sintomi, comprendenti formicolio,

## Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

intorpidimento e perdita di colore alle dita, si verificano di solito quando ci si espone al freddo. Fattori ereditari, esposizione a freddo e umidità, una dieta scorretta, fumo e condizioni di lavoro non sicure potranno contribuire allo sviluppo di questi sintomi. Al momento non si conosce se vibrazioni o la durata dell'esposizione a vibrazioni possa contribuire a tale condizione. É possibile prendere delle precauzioni per ridurre le vibrazioni:


- Tenere il corpo al caldo a basse temperature. Quando si utilizza l'utensile, indossare guanti e tenere le mani e i polsi caldi. Le basse temperature contribuiscono a causare la Sindrome di Raynaud.
- Dopo aver utilizzato l'utensile per un certo periodo, fare degli esercizi per stimolare la circolazione del sangue.
- Fare spesso delle pause. Limitare la quantità di esposizione giornaliera.
- Nel caso in cui si provino i sintomi di questa condizione, interrompere immediatamente l'utilizzo dell'utensile e consultare un

dottore.

Conservare le istruzioni. Fare riferimento ad esse frequentemente e utilizzarle per istruire altre persone. Nel caso in cui l'unità venga prestata, prestare anche queste istruzioni.






### SIMBOLO

Si potranno individuare alcuni dei seguenti simboli sul prodotto. Leggere i simboli e comprendere i loro significati. Una corretta interpretazione di questi simboli vi permetterà di mettere in funzione questo prodotto in modo migliore e più sicuro.

V	Tensione
A	Ampere
Hz	Hertz
W	Watt
Hrs	Ore
	Precauzioni sulla sicurezza.



**Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)**

	Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente dovrà leggere e comprendere quanto indicato nel manuale d'istruzioni prima di utilizzare il presente prodotto.
	Non esporre a pioggia o umidità.
	Fare in modo che eventuali osservatori non siano feriti dal lancio di corpi estranei scagliati dal tosaerba.
	Tenere eventuali osservatori (soprattutto bambini e animali) ad una distanza di almeno 15 m dall'area di lavoro.
	Tenere mani e piedi lontani dall'area di taglio.

	Spegnere e rimuovere la chiave dell'isolatore prima di svolgere regolazioni, operazioni di pulizia o prima di lasciare il prodotto incustodito per un periodo di tempo.
	Non mettere in funzione su superfici che presentino una inclinazione superiore a 15°. Operare un taglio obliquo sui pendii, non tagliare mai passando il tosaerba in su e in giù.
	Fare attenzione ad eventuali scosse elettriche.
	Attendere che tutti i componenti dell'utensile si siano completamente fermati prima di toccarli.
	Il caricatore dovrà essere utilizzato solo all'interno.

## Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

I seguenti simboli indicano i livelli di rischio associati a questo prodotto.

SIMB- OLO	SEG- NALE	SIGNIFIC- ATO
	<b>PERI- COLO</b>	Indica una situazione pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare gravi lesioni alla persona o morte.
	<b>AVVE- RTEN- ZE</b>	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare gravi lesioni alla persona o morte.

	<b>ATTE- NZIO- NE</b>	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare lesioni minori o moderate alla persona.
	<b>ATTE- NZIO- NE</b>	(Senza Simbolo di Pericolo) Indica una situazione che potrà causare danni a cose.

### MANUTENZIONE

Le operazioni di manutenzione devono essere svolte con grande attenzione e accortezza solo da un tecnico qualificato. Si consiglia di riportare l'utensile al più vicino centro assistenza autorizzato per farlo riparare. Quando l'attrezzo viene riparato, utilizzare solo ricambi identici.

## Italiano (Traduzione dalle istruzioni originali)

Questo prodotto presenta dispositivi e caratteristiche che permetteranno di utilizzarlo in modo comodo e piacevole. Sicurezza, prestazioni e affidabilità hanno la priorità nel presente prodotto per renderlo facile da gestire e conservare.

### **▲ AVVERTENZA**

Alcuni elettrodomestici potranno subire dei contraccolpi mentre li si utilizza che potranno lanciare in aria corpi estranei, danneggiando così la vista. Prima di iniziare le operazioni, indossare sempre visiere ed occhiali di sicurezza con protezioni laterali e, se necessario, anche una maschera completa per il volto. Si raccomanda inoltre di indossare una Maschera di Sicurezza con Campo Visivo Largo da utilizzare sugli occhiali o sugli occhiali di sicurezza standard con protezioni laterali. Utilizzare sempre occhiali di protezione che rispettino i requisiti richiesti dalla normativa EN 166.

### **TUTELA DELL'AMBIENTE**



I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Vi sono strutture per smaltire tali prodotti. Informarsi presso il proprio Comune o rivenditore di sicurezza per smaltire adeguatamente tali rifiuti.



La raccolta separata dei prodotti usati e degli involucri permette di riciclare e riutilizzare materiali. Il riutilizzo di materiali riciclati aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e riduce la necessità di materiali grezzi.

Batteries



Alla fine della loro durata, smaltire le batterie rispettando l'ambiente.

La batteria contiene materiali pericolosi per le persone e l'ambiente. Deve essere rimossa e smaltita separatamente presso un riciclatore autorizzato che accetti batterie agli ioni di litio.

**Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)**

Votre produit a été conçu et fabriqué selon les hauts standards de Greenworks tools' en matière de fiabilité, de facilité d'utilisation et de sécurité. Si vous en prenez soin, vous pourrez l'utiliser sans problèmes durant des années.

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Greenworks tools.

**Conservez ce manuel pour vous-y reporter dans le futur**

**UTILISATION PRÉVUE**

Ce produit est destiné à la tonte du gazon par les particuliers. La lame de coupe doit tourner en position à peu près parallèle au sol sur lequel la tondeuse se déplace. L'ensemble des quatre roues doit toucher le sol au cours de la tonte. Cette tondeuse se contrôle en marchant derrière elle.

**REMARQUE:** La tondeuse ne doit jamais être utilisée avec ses roues décollées du sol, elle ne doit pas être tractée, et on ne doit pas monter dessus. Elle ne doit être utilisée que pour la tonte des pelouses de particuliers.

**RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ****▲ AVERTISSEMENT**

Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et comprendre le mode d'emploi.

**▲ AVERTISSEMENT**

Ne tentez pas d'utiliser cette tondeuse avant d'avoir bien lu et compris toutes les instructions, règles de sécurité, etc. contenues dans ce mode d'emploi. Le non respect de cet avertissement pourrait entraîner des accidents tels que décharge électrique, incendie et/ou graves blessures.

**▲ AVERTISSEMENT**

Cette machine doit être utilisée avec le pack batterie. Lors de l'utilisation de machines alimentées par batterie, il convient de respecter certaines précautions de sécurité de base afin de réduire les risques d'incendie, de fuite de batterie et de blessures.

**Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)****SÉCURITÉ PERSONNELLE**

- La tondeuse à gazon est capable d'amputer les mains et les pieds, ainsi que de projeter des objets. Le non respect de toutes les règles de sécurité est susceptible d'entraîner de graves blessures ou la mort.
- Ne laissez jamais les enfants ou les personnes non familiarisées avec le mode d'emploi utiliser cet appareil. Les lois locales peuvent imposer un âge minimum à l'opérateur.
- Restez vigilant, prenez garde à ce que vous faites et utilisez votre bon sens lors de l'utilisation de cette tondeuse. N'utilisez pas cette tondeuse lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de la machine suffit à provoquer de graves blessures.
- Portez des pantalons longs et épais, des manches longues, des bottes et des gants. Ne portez pas de vêtements amples, de pantalons courts ou de sandales, et ne travaillez pas pieds nus.
- Portez toujours des lunettes de sécurité avec protections latérales. Portez un masque anti poussières si l'opération est poussiéreuse.
- Gardez toujours un bon appui sur vos jambes. Gardez un bon appui et un bon équilibre. Ne travaillez pas en extension. Ne travaillez pas en extension, vous pourriez perdre l'équilibre.
- Marchez, ne courez jamais.
- Tondez transversalement par rapport à la pente, jamais en la remontant ou en la descendant. Redoublez de vigilance lorsque vous changez de direction sur une pente.
- Ne tondez pas à proximité des à-pics, des fossés, des fortes pente, ou des talus. Un mauvais appui sur le sol peut entraîner une glissade et une chute et causer un accident.
- Planifiez le cheminement de la tonte afin d'éviter que les résidus de coupe ne soient déversés à proximité des routes, trottoirs publics, passants et autres. Evitez également l'éjection de matières vers les murs et obstacles, ce qui pourrait produire un ricochet renvoyant des objets vers



## Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

l'opérateur.

### ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL

- Ne tondez jamais lorsque des personnes, en particulier des enfants ou des animaux, se trouvent à proximité.
- Tondez toujours en plein jour ou sous un bon éclairage artificiel.
- N'utilisez pas la machine en atmosphère explosive, comme en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. L'outil peut produire des étincelles capables d'enflammer poussières et vapeurs.
- Les objets heurtés par la lame de la tondeuse peuvent causer de graves blessures. Vérifiez avec soin la zone où vous allez utiliser la machine, et retirez-en tous les cailloux, bâtons, objets métalliques, câbles, os, jouets et autres objets étrangers.
- N'utilisez pas la machine dans l'herbe mouillée ou sous la pluie.
- Gardez à l'esprit que l'opérateur est responsable des accidents qui arrivent aux autres personnes présentes dans sa propriété.

### UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS DE JARDIN

- Avant utilisation, vérifiez toujours visuellement que les lames, boulons de lame, et ensembles de coupe ne sont ni usés ni endommagés.
- Remplacez toujours les lames usées ou endommagées ainsi que les boulons dans leur ensemble pour conserver l'équilibrage.
- Vérifiez régulièrement le bon serrage des écrous, vis et boulons pour que la tondeuse soit toujours en bon état de fonctionnement.
- Vérifiez que régulièrement que le bac de ramassage n'est ni usé ni endommagé.
- Remplacez les éléments usés ou endommagés.
- Ne laissez pas le pack batterie dans la tondeuse sous les rayons directs du soleil.
- Ne faites pas forcer la machine. Elle effectuera un meilleur travail dans de meilleures conditions de sécurité si elle est utilisée à la vitesse pour laquelle elle a été conçue.
- Ne faites pas forcer votre tondeuse. La tonte d'herbe épaisse et grasse peut

## Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

- entraîner une chute du régime moteur, ou une coupure d'alimentation. Lorsque vous tondez de l'herbe haute et épaisse, une première passe à la plus grande hauteur de coupe permettra de réduire la charge de la tondeuse.
- Arrêtez la lame lorsque vous traversez des surfaces recouvertes de graviers.
  - Ne tirez sur la tondeuse pour la faire reculer que lorsque cela est absolument nécessaire. Si vous devez reculer la machine pour l'éloigner d'un mur ou d'un obstacle, regardez d'abord par terre et derrière vous pour éviter de trébucher ou de faire passer la machine sur vos pieds.
  - Arrêtez la(les) lame(s) si la machine doit être soulevée pour son transport lors du passage sur des surfaces non herbeuses, et lorsque vous la transportez vers ou depuis la surface à tondre.
  - N'utilisez jamais la machine si un de ses carters ou une des ses protections sont endommagés ou dont les éléments de sécurité, tels que déflecteur et/ou panier ne sont pas en place.
  - Mettez le moteur en marche en respectant les instructions et gardez vos mains et vos pieds à distance de la zone de coupe.
  - Ne soulevez ni ne transportez jamais la tondeuse lorsque son moteur tourne.
  - Retirez la clé coupe-circuit dans les cas suivants:
    - chaque fois que vous vous éloignez de la machine
    - avant de dégager un blocage
    - avant de travailler sur la machine, de la vérifier ou de la nettoyer
    - après avoir heurté un objet étranger, vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé et effectuez les éventuelles réparations nécessaires
    - avant de nettoyer le panier.
    - si la machine se met à vibrer de façon anormale (vérifiez immédiatement)
    - lorsque vous n'utilisez pas la machine et que vous la stockez
    - lorsque vous rechargez et installez/retirez le pack batterie.
  - Evitez trous, racines, monticules, pierres et autres objets cachés. Un terrain

## Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

accidenté peut provoquer une glissade et une chute entraînant un accident.

- Si la machine se met à vibrer de façon anormale, coupez le moteur et cherchez-en immédiatement la cause. Remplacez la lame au cas où elle serait usée de façon non régulière ou endommagée de quelque façon que ce soit. Les vibrations sont souvent le signe d'un problème.
- Si la machine heurte un objet étranger, suivez ces étapes:
  - Arrêtez la machine en relâchant le levier d'alimentation, attendez que les lames s'arrêtent complètement, puis retirez la clé de sécurité.
  - Vérifiez minutieusement tout dommage éventuel de la machine.
  - Remplacez la lame au cas où elle serait endommagée de quelque façon que ce soit. Réparez tout dommage avant de redémarrer la tondeuse et de reprendre la tonte.
  - Utilisez un outil adapté. N'utilisez la machine pour aucun autre travail que celui pour lequel elle a été conçue.

- Lorsque vous ne l'utilisez pas, rangez la tondeuse en un lieu bien ventilé, sec, verrouillé et hors de portée des enfants. La clé de sécurité doit aussi être retirée.
- N'exposez pas la machine à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau dans un outil de jardin augmente le risque de décharge électrique.
- Suivez les recommandations du fabricant concernant l'utilisation et l'installation correcte des accessoires. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.
- Attention lors du réglage de la machine, vos doigts peuvent se retrouver coincés entre les lames mobiles et les parties fixes de la machine.
- Laissez toujours refroidir la machine avant de la ranger.
- Attention lors de l'entretien des lames : celles-ci peuvent se déplacer même lorsque l'unité est hors tension.

### UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ALIMENTÉS PAR BATTERIE

- N'utilisez que le chargeur préconisé par le fabricant.

## Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

L'utilisation d'un chargeur avec un pack batterie incompatible peut entraîner un risque d'incendie.

- N'utilisez les outils électriques qu'avec les packs batterie leur étant spécifiquement destinés. L'utilisation de tout autre pack batterie entraîne des risques de blessure et d'incendie.
- Lorsque le pack batterie n'est pas utilisé, éloignez-le des autres objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis, ou autres petits objets susceptibles de court-circuiter les bornes de la batterie. La mise en court-circuit des bornes de la batterie peut causer des brûlures et entraîner un incendie.
- Sous des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie, évitez d'entrer en contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, lavez à grande eau. Si du liquide entre en contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut causer des irritations ou des brûlures.

### SERVICE

- Les réparations ne doivent être effectuées que par du personnel qualifié. Si l'entretien ou les réparations sont effectués par des personnes non qualifiées, il pourrait en résulter des blessures ou des dommages matériels.
- N'utilisez que des pièces détachées identiques pour réparer votre tondeuse. L'utilisation de pièces non agréées peut entraîner de graves blessures et des dommages matériels.

### ENTRETIEN

- Après utilisation et avant de la ranger, débranchez la machine du secteur et vérifiez les dommages éventuels.
- Rangez la machine hors de portée des enfants lorsque vous ne l'utilisez pas.
- La machine doit toujours être réparée par un réparateur agréé.
- N'utilisez que des accessoires et pièces détachées recommandés par le fabricant.

**Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)****▲ MISE EN GARDE**

La tête de coupe continue de tourner pendant quelques secondes après la mise hors tension.

- La valeur des vibrations réellement produites durant l'utilisation de l'outil électrique peuvent différer de la valeur totale déclarée, en fonction de la manière dont l'outil est utilisé.
- Il a été reporté que les vibrations engendrées par les outils peuvent chez certaines personnes contribuer à l'apparition d'une pathologie appelée Syndrome de Raynaud. Les symptômes peuvent comprendre des fourmillements, un engourdissement et un blanchiment des doigts, généralement par temps froid. Des facteurs héréditaires, l'exposition au froid et à l'humidité, le régime alimentaire, le tabagisme et les habitudes de travail peuvent contribuer au développement de ces symptômes. L'état actuel des connaissances ne permet pas de prédire à partir de quel niveau d'exposition aux

vibrations cette pathologie est susceptible d'apparaître. Certaines mesures peuvent être prises par l'utilisateur pour aider à réduire les effets des vibrations:

- Gardez votre corps au chaud par temps froid. Lorsque vous utilisez l'appareil, portez des gants afin de garder vos mains et vos poignets au chaud. Le temps froid est considéré comme un facteur contribuant très largement à l'apparition du Syndrome de Raynaud.
- Après chaque session de travail, pratiquez des exercices qui favorisent la circulation sanguine.
- Faites des pauses fréquentes. Limitez la quantité d'exposition journalière.
- Si vous ressentez l'un des symptômes associés à ce syndrome, arrêtez immédiatement le travail et consultez votre médecin pour lui en faire part.



Conservez ce mode d'emploi. Reportez-vous y fréquemment et servez-vous en pour apprendre aux autres utilisateurs éventuels comment utiliser la tondeuse. Si vous



## Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

prêtez cet appareil à quelqu'un, prêtez-lui également ces instructions.





### SYMBOLE

Certains des symboles ci-après sont susceptibles de figurer sur cet appareil. Étudiez-les et apprenez leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles vous permettra d'utiliser votre appareil dans de meilleures conditions de sécurité et de manière plus adéquate.

V	Tension
A	Ampères
Hz	Hertz
W	Watts
Hrs	Heures
	Précautions impliquant votre sécurité.
	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et comprendre le manuel utilisateur avant d'utiliser ce produit.




	N'exposez pas la machine à la pluie ou à des conditions humides.
	Prenez garde que les passants ne soient pas blessés par la projection d'objets étrangers par la tondeuse.
	Gardez tous les passants (en particulier les enfants et les animaux) éloignés d'au moins 15m de distance de la zone de travail.
	Eloignez vos pieds et vos mains de la lame et de la zone de coupe.
	Arrêtez la tondeuse et retirez la clé coupe-circuit avant de régler la tondeuse, avant de la nettoyer et avant de la laisser sans surveillance, quelle qu'en soit la durée.

**Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)**

	Ne travaillez-pas sur des pentes supérieures à 15°. Tondez transversalement par rapport à la pente, jamais en la remontant ou en la descendant.
	Attention aux risques de décharge électrique.
	Attendez que tous les éléments de la machine se soient complètement arrêtés avant de les toucher.
	Le chargeur n'est prévu que pour une utilisation à l'intérieur.

Les signaux et mots suivants sont destinés à indiquer le niveau de risque associé à cette machine.

<b>SYM-BOLE</b>	<b>SIG-NAL</b>	<b>SIGNIFICA-TION</b>
-----------------	----------------	-----------------------

	<b>DAN-GER</b>	Imminence d'un danger qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou de graves blessures.
	<b>AVE-RTI-SSE-MENT</b>	Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	<b>ATT-ENT-ION</b>	Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner des blessures moyennes ou légères.



**Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)**

	<b>A T T - E N T - I O N</b>	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.
--	--------------------------------------	---

**ENTRETIEN**


Les réparations demandent un soin et des connaissances extrêmes et ne doivent être effectuées que par un réparateur qualifié. Pour toute réparation, nous vous conseillons de retourner votre appareil à votre service après vente agréé le plus proche. N'utilisez que des pièces détachées identiques pour effectuer les réparations.


Cet appareil possède de nombreuses caractéristiques qui en rendent l'utilisation plus agréable. La plus grande priorité a été donnée à la sécurité, aux performances et à la fiabilité de ce produit lors de sa conception afin de le rendre facile à utiliser et à entretenir.

**▲ AVERTISSEMENT**

L'utilisation de tout outil à moteur comporte le risque que soient projetés des objets étrangers vers vos yeux, les blessant gravement. Avant d'utiliser un outil à moteur, portez toujours des lunettes de protection fermées ou munies d'écrans latéraux, ou un masque facial complet en cas de besoin. Nous vous recommandons le port d'un Masque de Sécurité à Vision Large par-dessus des lunettes de vue ou l'utilisation de lunettes de sécurité standard avec écrans latéraux. Utilisez toujours une protection oculaire respectant la norme EN 166.

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**

 Les produits électriques hors d'usage ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recyclez-les par l'intermédiaire des structures disponibles.

 La collecte séparée des produits usés et le conditionnement permettent les matériaux à recycler et réutiliser.

**Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)**

Réutilisation des matériaux recyclés aide prévenir la pollution environnementale et réduire la demande pour les matériaux premiers.

Batteries



Au bout de leur vie utile, il faut mettre les batteries au rebut avec diligence pour notre environnement. La batterie contient le matériel qui est dangereux à vous et l'environnement. Il doit être écarté et mettre au rebut séparément par une facilité qui accepte les batteries lithium-ion.

**Portugues (Tradução das instruções originais)**

O seu produto foi concebido e fabricado de acordo com os altos padrões da Greenworks tools no que se refere a fiabilidade, facilidade de funcionamento e segurança do operador. Quando devidamente cuidado irá proporcionar -lhe anos de desempenho reforçado e sem problemas.

Dank u voor uw aankoop van een Greenworks tools product.

**Guarde este manual para consultas futuras**

**USO PREVISTO**

Este produto foi concebido para o corte doméstico de relva. A lâmina deve girar aproximadamente paralela ao solo sobre o qual está a girar. As quatro rodas devem tocar o chão, enquanto estiver a cortar. É um cortador de relva com comando pedestre traseiro.

**NOTA:** O cortador de relva não deve ser colocado em funcionamento com as rodas separadas do solo, não deve ser puxado nem se deve colocar em cima dele. Só deve ser usada para cortar relvado de jardins.

**NORMAS GERAIS DE SEGURANÇA****⚠ ADVERTÊNCIA**

Para reduzir o risco de ferimento, o utilizador deve ler e compreender o manual do utilizador.

**⚠ ADVERTÊNCIA**

Não tente operar este cortador de relva até ter lido atentamente e compreendido totalmente todas as instruções, normas de segurança, etc. que constam neste manual. Se não as cumprir correctamente, pode provocar acidentes envolvendo descargas eléctricas, incêndios e/ou danos corporais graves.

**⚠ ADVERTÊNCIA**

A máquina deve funcionar com a bateria. Ao usar a máquina com a bateria a funcionar, deve seguir sempre as precauções básicas de segurança para reduzir o risco de incêndio, fugas da bateria e danos corporais.

## Portugues (Tradução das instruções originais)

### SEGURANÇA PESSOAL

- O cortador de relva pode amputar mãos e pés, assim como lançar objectos. Na eventualidade de não cumprir com todas as instruções de segurança, tal poderá causar graves lesões ou morte.
- Nunca permita que crianças ou pessoas que não estejam familiarizadas com estas instruções utilizem o aparelho. A legislação local pode restringir a idade do operador.
- Ao operar o corta-relva, permaneça alerta, tenha em atenção ao que está a fazer e use o bom senso. Não utilize o corta-relva quando se sentir cansado ou se encontrar sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Uma falta de concentração durante o funcionamento do cortador pode resultar em lesão corporal grave.
- Use calças compridas, mangas compridas, botas e luvas. Não use roupas largas, calções, sandálias ou ande descalço.
- Use sempre óculos de segurança com protectores laterais. Use uma máscara de rosto caso a operação seja poeirenta.
- Assegure-se sempre do seu equilíbrio. Mantenha-se bem apoiado e equilibrado. Não se aproxime em demasia. Tentar esticar-se demais pode provocar a perda de equilíbrio.
- Ande e nunca corra.
- Corte a relva transversalmente nas inclinações, nunca para cima e para baixo. Tenha extrema cautela ao mudar de direcção nas inclinações.
- Não corte perto de depressões, fossos, declives excessivamente acentuados ou represas. Um fraco equilíbrio pode causar um acidente em que escorra e cai.
- Planeie os seus movimentos de forma a evitar a descarga de material na direcção de estradas, via pública, pessoas presentes e similares. Evite também descarregar o material contra uma parede ou uma obstrução, que possam fazer com que o material ricochete para trás para o operador.

## Portugues (Tradução das instruções originais)

### AMBIENTE DE TRABALHO

- Nunca corte com pessoas, especialmente crianças, ou animais estão por perto.
- Corte sempre a relva com luz natural ou com uma boa luz artificial.
- Não opere a máquina em atmosferas explosivas, tais como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira. A ferramenta pode criar faúlhas que podem incendiar o pó ou os gases.
- Os objectos atirados pela lâmina do corta relva podem causar graves lesões às pessoas. Inspeccione cuidadosamente a área onde o cortador vai ser utilizado e retire todas as rochas, paus, metais, fios, ossos, brinquedos ou outros objectos estranhos.
- Não trabalhe com o cortador em relva molhada ou sob chuva.
- Mantenha em mente que o operador ou o utilizador é responsável pelos acidentes ou perigos que ocorrem a outras pessoas ou à sua propriedade.

### UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO DE FERRAMENTAS DE JARDIM

- Antes de a utilizar, realize sempre uma inspecção visual para assegurar-se de que as lâminas, os pernos da lâmina e o conjunto cortador não estão gastos ou danificados.
- Substitua lâminas e parafusos desgastados em conjunto de modo a preservar o equilíbrio.
- Verifique todas as porcas, pregos e parafusos com intervalos frequentes para confirmar a tensão apropriada e se certificar que o equipamento está em condições seguras de funcionamento.
- Verifique o colector de erva frequentemente para ver se existe desgaste ou deterioração.
- Substitua as peças gastas ou danificadas.
- Não deixe a bateria no cortador de relva com a luz directa do sol a incidir sobre ela.
- Não force a máquina. Realizará um trabalho melhor e mais seguro à velocidade para a qual foi concebida.
- Não sobrecarregue o

## Portugues (Tradução das instruções originais)

cortador de relva. O corte de relva comprida e densa pode provocar a queda da velocidade do motor ou o corte de potência. Ao cortar erva espessa e comprida, um primeiro corte à altura de corte máxima ajudará a reduzir a carga.

- Pare a lâmina quando passar por superfícies com gravilha.
- Não puxe o corta relva para trás a menos que absolutamente necessário. Se tiver de afastar o cortador de um muro ou obstrução, olhe primeiro para baixo e atrás para evitar de tropeçar ou puxar o cortador para os seus pés.
- Pare a(s) lâmina(s) se tiver de inclinar a máquina para transportá-la ao passar por superfícies que não sejam de relva e quando transportar a máquina para e da área a cortar.
- Não utilize a máquina com protecções defeituosas, ou semtersituadocorrectamente os dispositivos de segurança, por exemplo deflectores e/ou apanhadores de relva.
- Acenda o motor conforme as instruções e mantenha as mãos e os pés fora da área

de corte.

- Nunca pegue ou levante o cortador de relva enquanto o motor se encontra em funcionamento.
- Retire a chave de isolamento nos casos seguintes:
  - cada vez que deixe a máquina
  - antes de limpar uma obstrução
  - antes de verificar, limpar ou funcionar com o cortador
  - depois de embater num objecto estranho, inspeccione o aparelho para ver se existem danos e realize as reparações conforme necessário
  - antes de esvaziar a caixa de relva.
  - se o cortador começar a vibrar de forma anormal (verifique imediatamente)
  - quando não estiver a ser usada e armazenar a máquina
  - quando estiver a recarregar e ao retirar/colocar a bateria.
- Evite furos, raízes, solavancos, pedras ou outros objectos escondidos. Um terreno desnivelado pode fazer com que escorregue e caia.

## Portugues (Tradução das instruções originais)

- Se o cortador começar a vibrar de forma anormal, pare o motor e verifique imediatamente a causa. Substitua a lâmina se tiver um desgaste irregular ou algum tipo de dano. A vibração é geralmente um aviso de problema.
  - Se o cortador bater num objecto estranho, siga estes passos:
    - Pare a máquina soltando a alavanca de arranque, espere até que a lâmina pare por completo e, depois, retire a chave de isolamento.
    - Verifique cuidadosamente se o cortador tem algum dano.
    - Substitua a lâmina se estiver danificada. Repare qualquer dano antes de retomar e continuar a operação do corta relva.
    - Use o aparelho certo. Não use a máquina para trabalhos para os quais a máquina não foi concebida.
  - Quando não está a ser utilizado, o corta-relva deve ser armazenado num local seco bem ventilado e fechado fora do alcance das crianças. A chave de isolamento também deve retirar-se.
  - Não exponha a máquina à chuva ou humidade elevada. A entrada de água na ferramenta de jardim aumentará o risco de choque eléctrico.
  - Siga as instruções do fabricante para uma operação e instalação adequadas dos acessórios. Use apenas os acessórios aprovados pelo fabricante.
  - Tenha cuidado quando estiver a ajustar a máquina de forma a evitar que os seus dedos fiquem presos entre as lâminas em movimento e as peças fixas da máquina.
  - Deixe sempre a máquina arrefecer antes de a guardar.
  - Quando efectuar a manutenção das lâminas, tenha em conta que mesmo que a corrente esteja desligada, as lâminas podem na mesma mover-se.
- UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO DA BATERIA**
- Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante. O uso de um carregador com um pacote de baterias incompatíveis pode criar um risco de incêndio.
  - Use ferramentas eléctricas



## Portugues (Tradução das instruções originais)

somente com baterias especificamente concebidas. O uso de qualquer outro tipo de bateria pode causar risco de lesões e incêndio.

- Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objectos metálicos como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos, ou outros pequenos objectos metálicos que podem fazer a ligação de um terminal para outro. queimaduras ou um incêndio.
- Sob circunstâncias abusivas, o líquido pode ser ejectado da bateria, evite o contacto. Se o contacto ocorrer acidentalmente, limpe com água abundante. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure adicionalmente assistência médica. O líquido ejectado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.

### MANUTENÇÃO

- A assistência neste aparelho deve ser realizada apenas por pessoal de reparação qualificado. A assistência ou manutenção realizadas por pessoal não qualificado poderão provocar lesões para o utilizador ou danos

para o aparelho.

- Use apenas peças de substituição originais ao reparar o aparelho. O uso de peças não autorizadas pode criar um risco de lesão grave para o utilizador ou danos para o aparelho.

### MANUTENÇÃO

- Após a utilização e antes do armazenamento desligue a máquina da bateria e verifique a existência de danos.
- Quando não estiver em utilização guarde a máquina fora do alcance das crianças.
- A máquina apenas deve ser reparada por um técnico autorizado.
- Use apenas peças sobresselentes e acessórios recomendados pelo fabricante.

### ▲ ADVERTÊNCIA

A cabeça de corte continua a girar durante alguns segundos após desligar.

- O nível de vibração durante a utilização propriamente dita da ferramenta eléctrica pode diferir do valor total declarado dependendo das

## Portugues (Tradução das instruções originais)

formas como a ferramenta é utilizada.

- Foi reportado que as vibrações que derivam de ferramentas podem contribuir para uma doença designada Síndrome de Raynaud em determinados indivíduos. Os sintomas podem incluir formigueiro, entorpecimento e empalidecimento dos dedos, habitualmente visível aquando da exposição ao frio. Estima-se que os factores hereditários, exposição ao frio e humidade, dieta, tabagismo e práticas de trabalho contribuem todos para o desenvolvimento destes sintomas. Actualmente não se sabe até que ponto qualquer vibração ou grau de exposição (se os
- houver) podem contribuir para a condição. Existem medidas que podem ser tomadas pelo operador para possivelmente reduzir os efeitos da vibração:
  - Mantenha o seu corpo quente durante o tempo frio. Ao operar a unidade, use luvas para manter as mãos e os pulsos quentes. Encontra-se reportado que o tempo frio é um grande factor que contribui para o

Síndrome de Raynaud.

- Após cada período de operação, exercite para aumentar a circulação sanguínea.
- Faça pausas frequentes no trabalho. Limite o tempo de exposição por dia.
- Caso sinta algum dos sintomas desta doença, interrompa de imediato a sua utilização e consulte o seu médico sobre estes sintomas.






Guarde as presentes instruções. Consulte-as frequentemente e utilize-as para informar outros que possam usar este aparelho. Caso empreste esta unidade a alguém, empresta também estas instruções.







## SÍMBOLO

Alguns dos seguintes símbolos podem ser usados neste produto. Observe-os e aprenda o seu significado. Uma correcta interpretação destes símbolos permitir-lhe-á utilizar melhor o produto e de uma forma mais segura.

V	Tensão
A	Amperes



**Portugues (Tradução das instruções originais)**


Hz	Hertz
W	Watts
Hrs	Horas
	Precauções para a sua segurança.
	Para reduzir o risco de lesões, o utilizador deve ler e entender o manual do utilizador antes de utilizar este produto.
	Não exponha a máquina à chuva ou humidade elevada.
	Tenha cuidado para que as pessoas presentes não quem feridas com objectos estranhos que possam ser projectados pelo cortador de relva.
	Mantenha todos os espectadores (especialmente crianças e animais) a uma distância de pelo menos 15m da área de trabalho

	Mantenha as mãos e os pés afastados da lâmina e da área de corte.
	Desligue e retire a chave de isolamento antes de ajustar, limpar e antes de deixar o produto parado durante um tempo.
	Não trabalhe com o cortador em inclinações superiores a 15°. Corte a relva transversalmente nas inclinações, nunca para cima e para baixo.
	Tenha cuidado com os choques eléctricos.
	Espere que todos os componentes da máquina parem completamente antes de tocar neles.
	O carregador foi concebido para uso em interiores.

**Portugues (Tradução das instruções originais)**

As seguintes palavras de sinal e significados destinam-se a explicar os níveis de risco associados a este produto.

SÍM-BOLO	SIN-AL	SIGNIFI-CADO
	<b>PER-IGO</b>	Indica uma situação perigosa iminente, que, se não evitada, poderá resultar em morte ou ferimentos graves.
	<b>AVI-SO</b>	Indica uma situação potencialmente perigosa, que, se não evitada, poderá conduzir à morte ou graves lesões.

	<b>CUI-DAD-O</b>	Indica uma situação potencialmente perigosa, que, se não evitada, poderá resultar em pequenas ou moderadas lesões.
	<b>CUI-DAD-O</b>	(Sem Símbolo de Alerta de Segurança) Indica uma situação que poderá resultar em danos materiais.

**MANUTENÇÃO**

Os serviços de manutenção requerem extremo cuidado e conhecimentos e devem apenas ser realizado por um técnico de assistência qualificado. Para assistência, sugerimos que devolva o produto ao seu centro de assistência autorizado mais próximo para reparação. Ao realizar serviços de manutenção, use apenas peças de substituição idênticas.

**Portugues (Tradução das instruções originais)**

Este produto possui muitas características para tornarem a sua utilização mais agradável e aprazível. Deu-se prioridade de topo à segurança, desempenho e fiabilidade aquando da concepção deste produto, tornando-o mais fácil de manter e operar.

**⚠ ADVERTÊNCIA**

O funcionamento de qualquer ferramenta eléctrica pode fazer com que objectos estranhos sejam atirados para os seus olhos, o que pode resultar em graves lesões oculares. Antes de começar o funcionamento com a ferramenta eléctrica, use sempre óculos protectores, óculos de segurança com protecções laterais, ou uma protecção para todo o rosto quando necessário. Recomendamos a Máscara Wide Vision Safety para uso sobre os óculos graduados ou sobre os óculos de segurança padrão com protecções laterais. Use sempre protecção para os olhos que esteja marcada em como cumpre com a EN 166.

**PROTECÇÃO DO AMBIENTE**

Os aparelhos eléctricos antigos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Recicle onde existem instalações para o efeito. Verifi que com as suas Autoridades Locais ou revendedor para obter informações sobre reciclagem.



A recolha seletiva de produtos usados e embalagens permite que os materiais se reciclem e voltem a utilizar. A reutilização dos materiais reciclados ajuda a prevenir a poluição ambiental e reduz a procura de matérias primas.

Batteries



Li-ion

No final da sua vida útil, retire as baterias com o devido cuidado para o ambiente.

A bateria contém material perigoso para si e para o ambiente. Deve ser retirada e eliminada separadamente numa instalação que aceite baterias de iões de lítio.

## Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

Uw product werd ontworpen en geproduceerd om te voldoen aan Greenworks tools' hoge normen inzake betrouwbaarheid, gebruiksgemak en bedienveiligheid. Wanneer u deze goed onderhoudt, zal hij jarenlang probleemloos stevige prestaties leveren.

Obrigada por ter adquirido um produto Greenworks tools.

**Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstige referentie**

### VOORGESCHREVEN GEBRUIK

Dit product is geschikt voor huishoudelijk grasmaaien. Het maaiblad moet ongeveer parallel draaien met de grond waarover het wordt gereden. Alle vier de wielen moeten bij het maaien contact maken met de grond. Achter de grasmaaier houdt u een wandeltempo aan.

**OPMERKING:** De grasmaaier mag nooit worden bediend met de wielen van de grond; er mag niet aan worden getrokken of erop gereden. Deze mag niet worden gebruikt om iets anders dan huishoudelijke gazons te maaien.

## ALGEMENE VEILIGHEID-SVOORSCHRIFTEN

### ⚠ WAARSCHUWING

De gebruiker moet deze gebruiksaanwijzing lezen en begrijpen om het risico op verwondingen te beperken.

### ⚠ WAARSCHUWING

Probeer dit toestel niet te bedienen vooraleer u alle instructies, veiligheidsvoorschriften, enz. in deze gebruiksaanwijzing grondig heeft doorgelezen en volledig begrijpt. Wanneer u dit niet naleeft kan dit leiden tot ongevallen met elektrische schok, brand en/ of ernstige letsels.

### ⚠ WAARSCHUWING

De machine moet worden gebruikt met het accupack. Wanneer u een accuaangedreven machine gebruikt, moeten altijd standaard veiligheidsmaatregelen worden genomen om het risico op brand, lekkende accu's en letsels te vermijden.

## Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

### PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- De grasmaaier kan handen en voeten amputeren en voorwerpen wegslingeren. Wanneer u deze voorschriften niet opvolgt, kan dit leiden tot ernstige verwondingen of de dood.
- Laat kinderen of mensen die niet vertrouwd zijn met de gebruiksaanwijzingen, de machine nooit gebruiken. De plaatselijke wetgeving kan beperkingen opleggen i.v.m. de leeftijd van de bediener.
- Blijf alert, kijk naar wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u de grasmaaier bedient. Bedien de grasmaaier niet wanneer u moe bent of onder de invloed bent van drugs, alcohol of medicatie. Een klein moment van onoplettendheid terwijl u de machine gebruikt kan leiden tot ernstige letsels.
- Draag een zware, lange broek, lange mouwen, laarzen en handschoenen. Draag geen loszittende kledij, korte broeken, sandalen of stap niet blootsvoets.
- Draag altijd een veiligheidsbril met zijdelingse bescherming. Gebruik een stofmasker indien de bediening van het

toestel veel stof veroorzaakt.

- Wees altijd zeker de manier waarop u staat. Bewaar steeds een stevige houvast en goed evenwicht. Overrek u niet. Rek u niet uit, waardoor u uw evenwicht kunt verliezen.
- Stap altijd, loop nooit.
- Maai dwars langs hellingen, nooit op en neer. Wees uiterst voorzichtig wanneer u op een helling van richting verandert.
- Maai niet langs ravijnen, dijken, steile hellingen of oevers. Een slechte houvast kan ertoe leiden dat u uitglijdt en valt.
- Plan uw maai patroon om te voorkomen dat materiaal in de richting van de weg, openbare voetpaden, omstanders; etc. wordt gegooid. Vermijd ook dat afval tegen een muur of hindernis terechtkomt, wat ervoor kan zorgen dat het materiaal naar de bediener wordt teruggeslingerd.

### WERKOMGEVING

- Maai nooit wanneer zich mensen, in het bijzonder kinderen, of huisdieren in de buurt bevinden.
- Maai altijd bij daglicht of



## Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

bij een goede kunstmatige verlichting.

- Gebruik de machine niet in explosieve atmosferen, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Het werktuig kan vonken veroorzaken die stof of gassen kunnen ontsteken.
- Voorwerpen die door het snijblad van de grasmaaier worden geraakt, kunnen ernstige verwondingen veroorzaken. Inspecteer de plaats waar de machine zal worden gebruikt grondig en verwijder alle stenen, stokken, metaal, draad, beenderen, speelgoed en andere vreemde voorwerpen.
- Gebruik de machine niet in vochtig gras of in de regen.
- Hou er rekening mee dat de bediener of gebruiker verantwoordelijk is voor ongevallen of gevaren t.o.v. anderen of hun eigendom.

### GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN TUINGEREEDSCHAP

- Voor u de machine gebruikt, moet u deze altijd visueel inspecteren om zeker te zijn dat maaibladen, maaibladbouten en het maaimechanisme niet zijn

versleten of beschadigd.

- Vervang versleten of beschadigde maaibladen en moeren in paren om het evenwicht te bewaren.
- Controleer regelmatig of alle moeren, bouten en vijzen goed zijn vastgemaakt om zeker te zijn dat het toestel veilig kan worden gebruikt.
- Controleer de grasvanger regelmatig op slijtage en sleet.
- Vervang versleten of beschadigde onderdelen.
- Laat de accu niet in de grasmaaier in rechtstreeks zonlicht.
- Forceer de machine niet. Deze zal beter en veiliger werken aan de snelheid waarvoor ze werd ontworpen.
- Overlaad uw grasmaaier niet. Het maaien van lang, dik gras kan ertoe leiden dat de motorsnelheid daalt of de stroom wordt uitgeschakeld. Wanneer u in lang, dik gras maait zal een eerste maaibeurt met een hoger ingestelde maaihogte helpen om de lading verder te verminderen.
- Stop het maaiblad wanneer u een grintoppervlak oversteekt.

## Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

- Trek de grasmaaier nooit achteruit tenzij echt noodzakelijk. Als u de machine achteruit moet wegsturen van een muur of obstructie, kijk dan eerst naar beneden en achter u om te voorkomen dat u struikelt en de machine over uw voeten trekt.
- Stop het maaiblad/de maaibladeren als de machine voor transportdoeleinden moet worden gekanteld om een oppervlak over te steken dat geen gras is en wanneer u de machine verplaatst van en naar de plaats die moet worden gemaaid.
- Gebruik de machine nooit met defecte beschermers of schilden of zonder dat veiligheidsvoorzieningen, zoals bijvoorbeeld, deflectoren en/of grasopvangbakken zijn geïnstalleerd.
- Schakel de motor aan in overeenstemming met de instructies en houd handen en voeten weg van het maaibereik.
- Til de grasmaaier nooit op of draag hem nooit terwijl de motor draait.
- Verwijder de isolatorsleutel in de volgende gevallen:
  - wanneer u de machine achterlaat
  - voor u een blokkering reinigt
  - voor het controleren van, reinigen of uitvoeren van werken aan de machine
  - nadat u een vreemd voorwerp heeft geraakt, inspecteer de machine op schade en voer reparaties uit, indien nodig
  - voor u de grasbak vrijmaakt.
  - als de machine abnormaal begint te trillen (onmiddellijk controleren)
  - wanneer niet in gebruik en de machine wordt opgeborgen
  - wanneer een accupack wordt heropgelaan of verwijderd/geïnstalleerd.
- Vermijd gaten, sporen, oneffenheden, stenen of andere verborgen voorwerpen. Een oneffen terrein kan ervoor zorgen dat u wegglijdt en valt.
- Als de machine abnormaal begint te trillen, stopt u de motor en controleert u onmiddellijk de oorzaak. Vervang het maaiblad als dit ongelijk is afgesleten of beschadigd. Trillingen

## Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

zijn over het algemeen een waarschuwing voor problemen.

- Als de machine een vreemd voorwerp raakt, volgt u deze stappen:

- Stop de machine door de aan/uit-hendel los te laten, wacht tot het maaiblad volledig tot stilstand komt en verwijder de isolatorsleutel.
- Inspecteer de machine grondig op schade.
- Vervang het maaiblad als dit is beschadigd. Herstel alle schade vooraleer u herstart en de grasmaaier verder gebruikt.
- Gebruik het juiste toestel. Gebruik de machine niet voor een andere opdracht dan deze waarvoor ze werd ontworpen.

- Wanneer de grasmaaier niet wordt gebruikt, wordt hij best in een goed geventileerde, droge, afgesloten ruimte bewaard – buiten het bereik van kinderen. De isolatorsleutel kan ook worden verwijderd.

- Stel de machine niet bloot aan regen of natte omstandigheden. Wanneer water tuingereedschap product binnenkomt zal het

risico op een elektrische schok toenemen.

- Volg de instructies van de fabrikant inzake goed gebruik en installatie van toebehoren. Gebruik alleen toebehoren die door de fabrikant werden goedgekeurd.
- Wees voorzichtig tijdens het afstellen van de machine om te voorkomen dat de vingers klem raken tussen de bewegende maaibladeren en de vaste onderdelen van de machine.
- Laat de machine altijd afkoelen voor u ze opbergt.
- Wanneer u onderhoudswerken aan de maaibladeren uitvoert, moet u zich ervan bewust zijn dat, hoewel de stroombron is uitgeschakeld, de maaibladeren nog steeds kunnen bewegen.

### GEbruik EN ONDERHOUD VAN HET ACCU AANGEDREVEN WERKTUIG

- Herlaad enkel met de oplader die door de fabrikant is gespecificeerd. Wanneer u een lader met een nietcompatibel accupack gebruikt kan dit een risico op brand veroorzaken.

## Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

- Gebruik elektrisch gereedschap uitsluitend met de specifiek toegewezen accupacks. Het gebruik van andere accupacks kan leiden tot risico's op letsels en brand.
- Wanneer het accupack niet wordt gebruikt, moet u het weg houden van andere metalen objecten, zoals papierclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding kan maken van een terminal naar een andere. De batterijterminals kortsluiten kan leiden tot brandwonden of brand.
- In oneigenlijke omstandigheden, kan een vloeistof uit de accu lekken; vermijd contact hiermee. Als per ongeluk contact voorkomt, spoelt u met water. Als de vloeistof in contact komt met de ogen, dient u bijkomend medische hulp te raadplegen. Vloeistof die uit de accu lekt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- of onderhoud dat door niet-erkend personeel wordt uitgevoerd kan leiden tot verwondingen bij de bediener of schade aan het product.
- Gebruik uitsluitend identieke v e r v a n g o n d e r d e l e n wanneer het product wordt onderhouden. Het gebruik van niet-erkende onderdelen kan het risico op ernstige verwondingen bij de gebruiker of schade aan het product veroorzaken.

### ONDERHOUD

- Na gebruik en voor het opbergen, moet u de machine en accu ontkoppelen en controleren op schade.
- Wanneer de machine niet wordt gebruikt, moet deze buiten het bereik van kinderen worden bewaard.
- De machine mag uitsluitend door een geautoriseerd reparateur worden hersteld.
- Gebruik uitsluitend vervangonderdelen en accessoires die door de fabrikant worden aanbevolen.

### ONDERHOUD

- Het onderhoud van het toestel mag enkel door erkend onderhoudspersoneel worden uitgevoerd. Service

**Nederlands (Vertaling van de originele instructies)****⚠ LET OP**

De maaikop zal enkele seconden blijven draaien nadat u deze hebt uitgeschakeld.

- Het trillingsniveau tijdens het actueel gebruik van het werktuig kan verschillen van de aangegeven totale waarde, afhankelijk van de manier waarop het werktuig wordt gebruikt.
- Men neemt aan dat trillingen van werktuigen bij bepaalde personen kunnen bijdragen tot een aandoening, het Syndroom van Raynaud. Symptomen kunnen ondermeer tintelingen, gevoelloosheid en bleek worden van de vingers omvatten, wat normaal gezien duidelijk wordt bij blootstelling aan koude. Erfelijke factoren, blootstelling aan koude en vocht, dieet, roken en werkrountine kunnen allemaal bijdragen tot de ontwikkeling van deze symptomen. Het is op heden onbekend of en in hoeverre trillingen of de duur van de blootstelling tot deze aandoening kunnen bijdragen. Er kunnen door de bediener maatregelen

worden genomen om de gevolgen van de trillingen te beperken:

- Houd bij koud weer uw lichaam warm. Draag handschoenen wanneer u de machine gebruikt om handen en polsen warm te houden. Men neemt aan dat koud weer een belangrijke factor is die bijdraagt tot het Syndroom van Raynaud.
  - Doe oefeningen om de bloeddoorstroming te bevorderen na elke periode van gebruik.
  - Neem regelmatig een pauze. Beperk het aantal uren dat u per dag wordt blootgesteld.
  - Wanneer u enige van de symptomen van deze aandoening ervaart, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het toestel en raadpleeg uw dokter
- Bewaar deze instructies. Raadpleeg ze regelmatig en gebruik ze om anderen die dit product mogelijks gebruiken, te instrueren. Als u deze machine aan iemand uitleent, leen hem dan ook deze instructies mee uit.

**Nederlands (Vertaling van de originele instructies)**



**SYMBOOL**

Enkele van de ovlgende symbolen kunnen bij dit product worden gebruikt. Bestudeer deze en leer hun betekenis. Een juiste interpretatie van deze symbolen zal u toelaten het product op een betere en veiligere manier te gebruiken.

V	Spanning
A	Ampère
Hz	Hertz
W	Watt
Hrs	Uur
	Voorzorgsmaatregelen die betrekking hebben met onze veiligheid.
	Om het risico op letsels te verminderen, moet de gebruiker de gebruiksaanwijzing lezen en begrijpen voor hij het product gebruikt.
	Stel de machine niet bloot aan regen of natte omstandigheden.

	Let op dat omstanders niet gewond raken door vreemde voorwerpen die uit de grasmaaier worden geworpen.
	Houd alle omstanders (in het bijzonder kinderen en huisdieren) op tenminste 15m afstand van het werkgebied.
	Houd handen en voeten weg van het maaiblad en de maaizone.
	Schakel uit en verwijder de isolatorsleutel voor u het product afstelt, reinigt en gedurende een bepaalde periode onbeheerd achterlaat.
	Gebruik niet bij hellingen steiler dan 15°. Maai dwars langs hellingen, nooit op en neer.
	Wees voorzichtig: elektrische schok!

**Nederlands (Vertaling van de originele instructies)**

	Wacht tot alle onderdelen van de machine volledig tot stilstand zijn gekomen voor u ze aanraakt.
	De lader is uitsluitend bedoeld voor binnenshuis gebruik.

De volgende verklaringen zijn bedoeld om de gevaarniveaus die op dit toestel betrekking hebben, te verklaren.

SYMBOL	SIGNAAL	BETEKENIS
	<b>GEVAAR</b>	Wijst op een gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, dodelijk kan zijn of ernstige verwondingen kan veroorzaken.

	<b>WAARSCHUWING</b>	Wijst op een mogelijks gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, dodelijk kan zijn of ernstige verwondingen kan veroorzaken.
	<b>LET OP</b>	Wijst op een mogelijks gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, lichte of middelmatige verwondingen kan veroorzaken.



**Nederlands (Vertaling van de originele instructies)**

	<b>L E T O P</b>	(Zonder veiligheidssymbool) Wijst op een situatie die kan resulteren in materiële schade.
--	----------------------	--

**ONDERHOUD**

Het onderhoud vereist extreme voorzichtigheid en deskundigheid en mag enkel door een gekwalificeerde onderhoudstechnicus worden uitgevoerd. Wij raden u aan het toestel voor herstellingen naar uw dichtstbijzijnde erkende onderhoudsdienst terug te brengen. Gebruik voor het onderhoud alleen identieke vervangingsonderdelen.

Dit product heeft veel eigenschappen die het gebruik ervan aangenaam maken. Veiligheid, prestaties en betrouwbaarheid kregen de hoogste prioriteit bij het ontwerp van dit product, waardoor het eenvoudig te onderhouden en gebruiken is.

**⚠ WAARSCHUWING**

Het gebruik van gereedschap kan ertoe leiden dat vreemde voorwerpen in de ogen terechtkomen wat kan leiden tot ernstige oogschade. Vooraleer u het gereedschap begint te gebruiken, dient u steeds gezichtsbescherming of een veiligheidsbril met zijdelingse bescherming of, indien nodig, een volledig gezichtsscherm te gebruiken. Wij raden breedzichtsveiligheidsmaskers aan voor gebruik op een bril of een normale veiligheidsbril met zijdelingse bescherming. Gebruik altijd gezichtsbescherming conform EN 166.

**MILIEUBESCHERMING**

 Elektrisch afval mag niet samen met ander huishoudafval worden weggegooid. Gelieve te recycleren indien de mogelijkheid bestaat. Neem contact op met uw lokaal bestuur of handelaar om advies te krijgen over recycling.



**Nederlands (Vertaling van de originele instructies)**

Afzonderlijke afhaling van gebruikte producten en verpakkingsmateriaal zorgt ervoor dat materiaal kan worden gerecycled en hergebruikt. Het hergebruik van gerecycled materialen helpt milieuvervuiling te voorkomen en vermindert de vraag naar grondstoffen.

Batteries



Aan het einde van hun gebruiksleven gooit u de batterijen op een milieuvriendelijke manier weg. De batterij bevat materiaal dat gevaarlijk is voor mens en milieu.

Hij moet afzonderlijk worden verwijderd en afgevoerd naar een eenheid die lithium-ionbatterijen aanvaardt.

**Русский (Перевод из первоначальных инструкций)**

Данное устройство спроектировано и изготовлено с учетом высоких стандартов надежности, простоты эксплуатации и безопасности работы, принятых в компании Greenworkstools. Правильный уход за инструментом обеспечит его многолетнюю высоконадлежащую, бесперебойную работу.

Благодарим за приобретение продукции компании Greenworks tools.

**Сохраните данное руководство для последующего использования**

**НАЗНАЧЕНИЕ**

Данное устройство предназначено для стрижки газонов в бытовых условиях. Режущее лезвие должно вращаться примерно параллельно поверхности, по которой перемещается газонокосилка. Во время стрижки все четыре колеса должны касаться земли. Следование за работающей газонокосилкой требует особого внимания от оператора.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не допускайте отрыва колес газонокосилки от земли

во время работы, ее также не следует дергать и использовать для катания. Устройство можно использовать исключительно для стрижки газонов в бытовых условиях.

**ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ****⚠ ОСТОРОЖНО**

Чтобы уменьшить риск ущерба, пользователь должен читать и понимать руководство оператора.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

Не пытайтесь использовать эту косилку, пока Вы не читали полностью и поняли полностью все инструкции, правила безопасности, и т.д. содержащиеся в этом руководстве. Несоблюдение данных инструкций может привести к несчастным случаям, включая поражение электрическим током, возгорание и тяжкие телесные повреждения.

**Русский (Перевод из первоначальных инструкций)****⚠ ОСТОРОЖНО**

Устройство следует использовать с аккумуляторной батареей. Во избежание опасности возгорания, течи аккумуляторной батареи и получения травм при использовании электроинструментов с питанием от аккумуляторных батарей следует соблюдать основные правила техники безопасности.

**ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ**

- **Ненадлежащее использование газонокосилки может привести к ампутации рук и ног, газонокосилка также может разбрасывать различные предметы, попадающие под нее. Отказ соблюдать все инструкции безопасности, может кончиться серьезным ущербом или смертью.**
- **Не допускайте к работе с данным устройством детей и лиц, незнакомых с инструкциями по использованию устройства. Местные инструкции могут ограничить возраст оператора.**
- **Будьте внимательны, смотрите, что Вы делаете, и используете здравый смысл при действии косилки лужайки. Не используйте косилку, в то время как утомлены или под влиянием наркотиков, алкоголя, или лечения. Недостаточная внимательность во время работы с устройством может привести к получению серьезной травмы.**
- **Надевайте длинные плотные брюки, одежду с длинными рукавами, ботинки и перчатки. Не надевайте свободную одежду, короткие брюки, сандалии и не работайте босиком.**
- **Всегда надевать небьющиеся очки с щитами стороны. Использовать маску лица, если действие пыльно.**
- **Сохраняйте устойчивость во время работы. Держать устойчивую опору и баланс. Не перенапрягать. Перенапряжение может кончиться потерей баланса.**
- **Передвигайтесь шагом, не бегайте.**

**Русский (Перевод из первоначальных инструкций)**

- Не косить поперек наклонов, никогда вверх и вниз. Осуществлять чрезвычайное предостережение при изменении направления на наклонах.
- Не производите стрижку вблизи обрывов, рвов, необычайно крутых откосов и насыпей. Бедная опора может причинять несчастный случай промаха и падения.
- Составьте схему стрижки, чтобы избежать выброса материала на дороги, тротуары, на посторонних лиц и т. п. Также, избежите освобождать материал против стены или преграды, которая может заставляя материал бить рикошетом назад к оператору.
- аккумуляторным питанием во взрывоопасной среде, например, при наличии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. В устройстве могут образовываться искры, что может привести к воспламенению пыли или газа.
- Объекты, пораженные лезвием косилки лужайки, могут причинять серьезные повреждения людям. Тщательно осмотрите участок, где предполагается использовать газонокосилку, и уберите все камни, палки, металлические части, проволоку, кости, игрушки и другие посторонние предметы.
- Не работайте с устройством во влажной траве или под дождем.
- Иметь в виду, что оператор или пользователь ответственны за несчастные случаи или опасности, встречающиеся другим людям или их собственности.

**БЕЗОПАСНОСТЬ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ**

- Не работайте с устройством, если рядом находятся посторонние лица, особенно дети, а также домашние животные.
- Производите стрижку только днем или при хорошем искусственном освещении.
- Не используйте изделия с

**Русский (Перевод из первоначальных инструкций)****Э К С П Л У А Т А Ц И Я  
САДОВОГО ИНСТРУМЕНТА  
И УХОД ЗА НИМ**

- Перед работой всегда проверяйте инструмент на наличие износа или повреждений режущего лезвия, болтов для его крепления полотна и режущего узла.
- Замените изношенные или поврежденные режущие лезвия и болты в комплекте, чтобы обеспечить балансировку.
- Проверить все болты, задвижки, и винты, через короткие интервалы, на надлежащую плотность, чтобы убедиться, что оборудование находится в безопасном, рабочем состоянии.
- Держать механизм в хорошем рабочем состоянии.
- Заменяйте изношенные или поврежденные детали.
- Не оставляйте аккумуляторную батарею в газонокосилке стоять под прямыми солнечными лучами.
- Не прикладывайте чрезмерных усилий при работе с данным устройством. Лучше и безопаснее выполнить работу на той скорости, на которую устройство рассчитано.
- Не допускайте перегрузок при работе газонокосилки. При стрижке длинной густой травы частота вращения двигателя может упасть или может прекратиться подача энергии. При первой стрижке длинной густой травы следует установить более высокое значение высоты стрижки, что поможет снизить нагрузку.
- При пересечении участков, покрытых гравием, остановите режущее лезвие.
- Не тянуть косилку назад, если абсолютно необходимо. Если вам потребуется отодвинуть устройство от стены или иного ограждения, сначала посмотрите под ноги и назад, чтобы не повредить себе ноги при его перемещении.
- Остановите режущее лезвие, если необходимо наклонить устройство для его транспортировки, при пересечении участков без травяного покрытия, а

**Русский (Перевод из первоначальных инструкций)**

также при транспортировке устройства на место стрижки и обратно.

- Никогда не пользуйтесь устройством с поврежденными защитными приспособлениями или щитками или без защитных устройств, например, без отражателей и/или контейнеров для травы.

- Включите двигатель в соответствии с инструкциями и не допускайте попадания рук и ног в зону стрижки.

- Никогда не поднимать, или носить газонокосилку, в то время, как двигатель бежит.

- Ключ зажигания необходимо вынимать в следующих случаях:

- когда оставляете устройство
- перед устранением забивания
- перед проверкой, очисткой или эксплуатацией устройства
- если устройство столкнулось с посторонним предметом, осмотрите устройство на

наличие повреждений, при необходимости выполните ремонт

- перед чисткой контейнера для травы.
- если устройство начинает необычно вибрировать (проверьте немедленно)
- когда устройство не используется или помещено на хранение
- когда производится зарядка или извлечение/ установка аккумуляторной батареи.
- Избежать отверстий, колея, ударов, камней, или других скрытых объектов. Неровный ландшафт может причинять несчастный случай промаха и падения.
- Если устройство начинает необычно вибрировать, сразу же выключите двигатель и определите причину. Замените режущее лезвие, если оно имеет неравномерный износ или каким-либо образом повреждено. Проверить состояние лезвия, поскольку неравно изношенное или поврежденное лезвие, может причинять неправильную вибрацию.

**Русский (Перевод из первоначальных инструкций)**

- Если устройство столкнулось с посторонним предметом, выполните следующие действия:
  - Остановите устройство, нажав рычаг управления стартером, дождитесь полного останова режущего лезвия, затем выньте ключ зажигания.
  - Тщательно осмотрите на предмет наличия повреждений.
  - Замените режущее лезвие, если оно каким-либо образом повреждено. Если косилка начала вибрировать неправильно, остановить двигатель, разъединить провод штепселя искры, и проверить немедленно причину.
  - **Использовать** правильный прибор. Не используйте устройство для каких-либо других целей, кроме прямого назначения.
- Когда не в использовании, косилка должна быть сохранена в хорошо-проветренном, сухом, запертом месте - вне досягаемости детей. Ключ зажигания также необходимо вынуть.
- Изделия с аккумуляторным питанием не должны находиться под дождем или в условиях повышенной влажности. Попавшая внутрь садового инструмента вода увеличивает опасность поражения электрическим током.
- Следовать за инструкциями изготовителя для надлежащего действия и установки принадлежностей. Только используйте принадлежности, одобренные изготовителем.
- Будьте осторожны во время регулировки устройства, чтобы не допустить защемления пальцев между двигающимися лезвиями и неподвижными частями устройства.
- Дайте устройству остыть перед постановкой на хранение.
- При обслуживании лезвия имейте в виду, что даже если питание выключено, лезвия все еще могут двигаться.

**Русский (Перевод из первоначальных инструкций)****Э К С П Л У А Т А Ц И Я  
УСТРОЙСТВА С  
А К К У М У Л Я Т О Р Н Ы М  
ПИТАНИЕМ И УХОД ЗА НИМ**

- Зарядку выполняйте только с использованием зарядного устройства, указанного изготовителем. **Использование** зарядного устройства с несовместимой аккумуляторной батареей может создать опасность возгорания.
- **Используйте** электрические устройства только со специально предназначенными для них аккумуляторными батареями. Использование аккумуляторных батарей другого типа может привести к телесным повреждениям или возгоранию.
- Если аккумуляторная батарея не используется, храните ее отдельно от других металлических предметов, например канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и других мелких металлических предметов, которые могут привести к замыканию контактов батареи. **Замыкание**

контактов батареи может вызвать ожоги или привести к возгоранию.

- При ненормальных условиях из батареи может вытечь жидкость, избегайте контакта с ней. Если этого избежать не удалось, смойте жидкость водой. Если жидкость попала в глаза, после их промывания обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, вытекающая из батареи, может вызвать раздражение или ожог.

**ОБСЛУЖИВАНИЕ**

- Обслуживание изделия должно быть выполнено **к в а л и ф и ц и р о в а н н ы м** персоналом ремонта только. Обслуживание или наладка, выполненная **дисквалифицированным** персоналом, могут кончиться **ущербом** пользователю или повредить изделие.
- **Использовать** только идентичные **сменные** части при обслуживании изделия. Использование **неправомерных** частей может создавать **риск** серьезного **ущерба** пользователю, или



**Русский (Перевод из первоначальных инструкций)**

повреждать изделие.

**ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

- После использования или перед хранением отключите аккумуляторную батарею и проверьте на наличие повреждений.
- Если инструмент не используется, храните его в месте, недоступном для детей.
- Ремонт устройства должен производиться только уполномоченным работником службы ремонта.
- Используйте запасные части и принадлежности только рекомендованные изготовителями.

**▲ UWAGA**

После выключения режущая головка продолжает вращаться в течение нескольких секунд.

- Уровень вибрации во время текущей работы электрического устройства может отличаться от заявленной общей величины вибрации, что зависит от способа его

использования.

- Считается, что вибрация инструментов может привести к проявлению у отдельных лиц так называемой болезни Рейно (Raynaud's Syndrome). К симптомам могут относиться покалывание, онемение и побеление пальцев (как при переохлаждении). Считают, что наследственные факторы, охлаждение и влажность, диета, курение и практический опыт способствуют развитию этих симптомов. В настоящее время неизвестно, как вибрация или продолжительность воздействия влияют (если вообще влияют) на развитие данных симптомов. Ниже приводятся меры, которые может принять оператор для снижения воздействия вибрации:
  - Одевайтесь теплее в холодную погоду. При работе с устройством пользуйтесь перчатками, чтобы руки и запястья были в тепле. Считается, что холодная погода является основным фактором,




## Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

способствующим возникновению болезни Рейно (Raynaud's Syndrome).

- После каждого этапа работы выполните упражнения для усиления кровообращения.
- Чаще делайте перерывы в работе. Сократите длительность ежедневного пребывания на открытом воздухе.
- При появлении каких-либо из указанных симптомов сразу же прекратите работу и обратитесь по их поводу к врачу.

Сохранить эти инструкции. Обращаться к ним, часто и использовать их, чтобы инструктировать других, кто может использовать это изделие. Если вы временно передаете кому-либо данное устройство, передайте вместе с ним и данные инструкции.





данных обозначений позволит вам лучше и безопаснее пользоваться данным устройством.





V	Напряжение
A	Амперы
Hz	Герц
W	Ватт
Hrs	Часов
	Предупреждения, обеспечивающие вашу безопасность.
	Для устранения опасности ущерба пользователь должен прочесть и понять руководство пользователя перед эксплуатацией прибора.
	Изделия с аккумуляторным питанием не должны находиться под дождем или в условиях повышенной влажности.

### СИМВОЛ

На данном инструменте могут присутствовать некоторые из следующих обозначений. Изучите их и запомните, что они означают. Правильное понимание

**Русский (Перевод из первоначальных инструкций)**



	Следите, чтобы посторонние предметы, выбрасываемые из газонокосилки, не причинили травму посторонним лицам, находящимся рядом.
	Не подпускайте посторонних (особенно детей и домашних животных) ближе чем на 15 метров к месту проведения работ.
	Не допускайте попадания рук и ног под режущее лезвие и в зону стрижки.
	Прежде чем произвести регулировку и очистку или оставить устройство на какой-либо период без использования, выключите его и выньте ключ зажигания.


	Не производите работы на склонах с углом наклона более 15°. Не косить поперек наклонов, никогда вверх и вниз.
	Опасность поражения электрическим током.
	Прежде чем прикоснуться к компонентам устройства, дождитесь их полного останова.
	Зарядное устройство предназначено для эксплуатации только в помещениях.

Следующие сигнальные слова и значения предназначены для того, чтобы объяснить уровень риска, связанного с этим изделием.

<b>ОБО- ЗНА- ЧЕН- ИЕ</b>	<b>СИГ- НАЛ</b>	<b>ЗНАЧЕН-ИЕ</b>
--------------------------------------	---------------------	------------------

**Русский (Перевод из первоначальных инструкций)**

	<p><b>ОПАСНОСТЬ!</b></p>	<p>Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, приведет к летальному исходу или серьезной травме.</p>
	<p><b>ВНИМАНИЕ!</b></p>	<p>Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к летальному исходу или серьезной травме.</p>

	<p><b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!</b></p>	<p>Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к травме легкой или средней тяжести.</p>
	<p><b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!</b></p>	<p>(Без предупреждающего символа) Указывает на ситуацию, которая может привести к порче имущества.</p>

**ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Обслуживание требует чрезвычайной заботы и знания и должно быть выполнено только квалифицированными техником обслуживания. Для обслуживания мы предлагаем, чтобы вы возвратили изделие

**Русский (Перевод из первоначальных инструкций)**

вашему самому близкому уполномоченному центру обслуживания для ремонта. При обслуживании использовать только идентичные сменные части. Данное устройство обладает рядом особенностей, которые делают его использование более удобным и приятным.

При разработке данного устройства особое внимание уделялось его безопасности, эксплуатационным характеристикам и надежности для удобства при техническом обслуживании и использовании.

**⚠ ОСТОРОЖНО**

Действие любого инструмента мощности, может кончатся иностранными объектами, бросаемыми в ваши глаза, которые могут кончатся серьезным повреждением глаз. Перед началом действия инструмента мощности, всегда надевать приспособления безопасности или небьющиеся стекла со щитами стороны и, когда необходимо, полным щитом лица. Мы рекомендуем Широкую Маску Безопасности Зрения для использования по очкам или стандартным небьющимся стеклам со щитами стороны. Всегда используйте защиту глаз, которая отмечена, чтобы исполнить EN 166.

**ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

Отработанная электротехническая продукция должна уничтожаться вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте, если имеется специальное техническое оборудование. По вопросам утилизации

**Русский (Перевод из первоначальных инструкций)**

проконсультируйтесь с местным органом власти или предприятием розничной торговли.



Раздельный сбор отработанных изделий и использованных упаковочных материалов позволяет их перерабатывать и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает предотвратить загрязнение окружающей среды и снижает спрос на сырье.

Batteries



В конце срока службы батарей утилизируйте их с надлежащей заботой об окружающей среде.

Батарея содержит вещества, которые являются опасными для вас и окружающей среды. Ее следует снять и отправить для утилизации в пункт приема отработанных литий-ионных батарей.

## Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

Tuote on suunniteltu ja valmistettu Greenworks tools korkeiden luotettavuus-, käyttöystävällisyys- ja turvallisuusstandardien mukaisesti. Asianmukaisesti hoidettuna se toimii ongelmatta vuosia.

Takk for at du kjøpte et Greenworks tools-produkt.

**Säilytä tämä käsikirja tulevaa käyttöä varten**

### KÄYTTÖTARKOITUS

Tämä tuote on tarkoitettu kotinurmikon leikkuuseen. Leikkuuterän on pyörittävä suunnilleen sen alla olevan maanpinnan suuntaisesti. Jokaisen neljän pyörän tulee koskettaa maata ruohoa leikattaessa. Tämä on kävelevän käyttäjän takaa ohjattava ruohonleikkuri.

**H U O M A U T U S :** Ruohonleikkuria ei saa koskaan käyttää pyörät irti maasta, sitä ei saa vetää eikä sen päällä saa ajaa. Sitä ei tule käyttää minkään muun kuin kodin nurmikon leikkaamiseen.

### YLEISET TURVALLISUUSÄÄNNÖT

#### ⚠ VAROITUS

Välttääksesi loukkaantumiset, lue ja pyri ymmärtämään tämän käyttäjän käsikirjan sisältö.

#### ⚠ VAROITUS

Älä käytä ruohonleikkuria ennenkuin olet lukenut ja sisäistänyt kaikki tässä käyttäjän käsikirjassa olevat ohjeet, turvallisuutta koskevat säännöt jne. Ohjeiden laiminlyönti voi johtaa onnettomuuksiin, kuten sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.

#### ⚠ VAROITUS

Laitetta on käytettävä akun kanssa. Akkukäyttöistä laitetta käytettäessä on aina ryhdyttävä perusvarotoimiin tulipalon, akkuvuodon ja loukkaantumisen välttämiseksi.

### K Ä Y T T Ä J Ä N TURVALLISUUS

- Ruohonleikkuri on riittävän voimakas pystyäkseen amputoimaan käden



## Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

tai jalan ja sinkoamaan kappaleita. Turvaohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia ruumiinvammoja tai kuoleman.

- Älä anna lasten tai käyttöohjeita tuntemattomien ihmisten käyttää laitetta. Paikalliset säädökset saattavat asettaa rajoituksia käyttäjän iälle.
- Pysy valppaana, katso mitä teet ja käytä tervettä järkeä ruohoa leikatessasi. Älä leikkaa ruohoa, jos olet väsynyt tai alkoholin, huumausaineiden tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Tarkkaamattomuus laitetta käytettäessä saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
- Käytä paksuja pitkiä housuja, pitkähihaista paitaa, saappaita ja hansikkaita. Älä käytä löysiä vaatteita, shortseja tai sandaaleja tai kulje paljasjaloin.
- Käytä aina sivusuojilla varustettuja suojalaseja. Käytä suojanaamaria, jos työntekosi on pölyistä.
- Seiso aina tukevasti. Pidä vakaa tasapaino. Älä kurkota liian pitkälle. Liian pitkälle kurkotta minen saattaa johtaa

tasapainon menettämiseen.

- Kävele, älä koskaan juokse.
- Leikkaa ruoho rinteissä poikittain eikä koskaan ylös alas. Ole erityisen varovainen vaihtaessasi suuntaa rinteessä.
- Älä leikkaa ruohoa jyrkänteiden, oijen, hyvin jyrkkien rinteiden tai töyräiden lähellä. Jos saatta huonon jalansijan, voit liukastua, kaatua ja loukkaantua.
- Suunnittele leikkuujärjestys siten, että materiaalia ei purkaudu tielle, päällysteelle, sivullisten päälle jne. Vältä myös poistoainesta sinkoutumasta seinää tai muita esteitä vasten, sillä se saattaa singota takaisin päällesi.

### TYÖYMPÄRISTÖ

- Älä koskaan leikkaa ruohoa, jos lähistöllä on ihmisiä, erityisesti lapsia, tai lemmikkejä.
- Leikkaa ruoho aina päivänvalossa tai hyvässä keinovalossa.
- Älä käytä laitetta räjähdysalttiissa paikoissa, kuten helposti syttyvien nesteiden tai kaasujen tai pölyn läheisyydessä.

## Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

Työkalu saattaa kipinöidä, mikä saattaa syyttää pölyn tai höyryt.

- Osat, kuten ruohonleikkurin terä, voivat aiheuttaa vakavia vammoja. Tarkista huolella alue, jolla laitetta käytetään, ja poista kaikki kivet, tikut, metallikappaleet, johdot, luut, lelut ja muut vierasesineet.
- Älä käytä laitetta märässä ruohossa tai sateessa.
- Muista, että ruohonleikkurin käyttö on vastuunalainen vahingoista ja vaaroista, jotka hän aiheuttaa muille ihmisille ja heidän omaisuuksilleen.

### PUUTARHATYÖKALUN KÄYTTÖ JA HOITO

- Tarkista laite aina ennen käyttöä silmämääräisesti terien, terän pulttien ja leikkuuosan kulumisen ja vaurioiden varalta.
- Vaihda kuluneet tai vioittuneet terät ja pultit sarjoina säilyttääksesi tasapainon.
- Varmista aina, että ruuvit ja mutterit ovat tiukasti kiinni, jotta leikkuri olisi aina turvallinen ja käyttövalmis.
- Tarkasta usaein ruohon keräyssäkin tila ja mahdollinen kuluminen ja vaurioituminen.

- Vaihda kuluneet ja vahingoittuneet osat.
- Älä jätä ruohonleikkurin akkua suoraan auringonpaisteeseen.
- Älä pakota laitetta. Se hoitaa työt paremmin ja turvallisemmin sillä vauhdilla, jota varten se on suunniteltu.
- Älä ylikuormita ruohonleikkuria. Pitkän, paksun ruohon leikkaaminen voi hidastaa moottorin nopeutta tai saada sen sammumaan. Kun leikkaat pitkää, paksua ruohoa, voit vähentää kuormitusta leikkaamalla ensin korkeammalla leikkuukorkeudella.
- Pysäytä terä, kun ylität sorapintoja.
- Vedä ruohonleikkuria taaksepäin ainoastaan, jos se on aivan välttämätöntä. Jos laitetta on peruutettava seinän tai esteen luota, katso ensin alas ja taaksesi, jotta et kompastu tai vedä laitetta jaloillesi.
- Pysäytä terä(t), jos laitetta on kallistettava ylitettäessä muita kuin ruohopintoja tai ennen kuin kuljetat laitetta leikkausalueelle tai sieltä takaisin.

## Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

- Älä koskaan käytä laitetta, jos suojat tai suojuukset ovat epäkunnossa tai ilman suojalaitteita, kuten ohjauslevyjä ja/tai ruoholaatikkoja.
- Sammuta moottori ohjeiden mukaisesti ja pidä kädet ja jalat poissa leikkuualueelta.
- Älä koskaan kanna ruohonleikkuria silloin, kun se on käynnissä.
- Irrota virta-avain seuraavissa tapauksissa:
  - aina kun jätät laitteen valvomatta
  - ennen tukoksen poistamista
  - ennen laitteen tarkastusta, puhdistusta ja huoltoa
  - vierasesineeseen törmättyä, tarkista laite vaurioiden varalta ja suorita tarpeelliset korjaukset
  - ennen ruoholaatikon tyhjentämistä.
  - jos laite alkaa tärinä epänormaalisti (tarkista välittömästi)
  - kun laite ei ole käytössä ja kun se varastoidaan
  - kun lataat ja irrotat/asennat akkua.
- Vältä koloja, uria, möykkyjä, kiviä ja muita piilossa olevia esteitä. Epätasaisessa maastossa voit liukastua, kaatua ja loukkaantua.
- Jos laite alkaa tärinä epänormaalisti, sammuta moottori ja selvitä tärinän syy. Vaihda terä, jos se on kulunut epätasaisesti tai mitenkään vioittunut. Tärinä on yleensä varoitus ongelmasta.
- Jos laite osuu vierasesineeseen, noudata seuraavia vaiheita:
  - Sammuta laite vapauttamalla kaasuvipu, odottamalla kunnes terät pysähtyvät täysin ja irrottamalla virta-avaimen.
  - Tarkista laite huolella vaurioiden varalta.
  - Vaihda terä, jos se on mitenkään vioittunut. Huolla mahdolliset vauriot ennen uudelleen käyttöä.
  - Käytä oikeita välineitä. Älä käytä laitetta muuhun kuin sille tarkoitettuun tarkoitukseen.
- Kun leikkuri ei ole käytössä, se tulee säilyttää hyvin ilmastoidussa, kuivassa ja lukitussa paikassa poissa lasten ulottuvilta. Myös virta-avain tulee irrottaa.
- Älä altista laitetta sateelle tai kosteudelle. Puutarhatyökaluun joutunut

## Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

vesi kasvattaa sähköiskun vaaraa.

- Noudata valmistajan käyttöohjeita ja lisäosien asentamista koskevia ohjeita. Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymiä lisäosia.
- Varo laitetta säätäessäsi, että sormet eivät jää liikkuvien terien ja laitteen kiinteiden osien väliin.
- Anna laitteen aina jäähtyä ennen varastointia.
- Kun huollat terää, pidä mielessä, että vaikka pistoke on irrotettu pistorasiasta, terät voivat yhä pyöriä.

### A K K U K Ä Y T T Ö I S E N TYÖKALUN KÄYTTÖ JA HOITO

- Käytä lataukseen ainoastaan valmistajan suosittelemaa laturia. Laturin käyttö yhteensopimattoman akun kanssa voi aiheuttaa tulipalon vaaran.
- Käytä sähkötyökalua ainoastaan sitä varten suunniteltujen akkujen kanssa. Muiden akkujen käyttö voi johtaa loukkaantumiseen ja tulipaloon.
- Kun akkua ei käytetä, pidä se erillään metalliesineistä,

kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista ja muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat yhdistää akun navat. Akun napojen oikosulkeminen voi aiheuttaa palovammoja ja tulipalon.

- Jos akkua käsitellään väärin, siitä voi vuotaa nestettä; älä kosketa sitä. Jos kosketat sitä vahingossa, huuhtele se vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu lisäksi lääkärin hoitoon. Akusta vuotanut neste voi ärsyttää ihoa ja aiheuttaa palovammoja.

### HUOLTO

- Ainoastaan pätevien huoltohenkilöiden tulee huoltaa ruohonleikkuri. Epäpätevien henkilöiden huoltoja korjaustoimet voivat johtaa leikkurin käyttäjään kohdistuviin vakaviin vammoihin tai leikkurin vioittumiseen.
- Käytä vaihdossa yksinomaan alkuperäisiä varaosia. Hyväksymättömien osien käyttö voi johtaa leikkurin käyttäjään kohdistuviin vakaviin vammoihin tai leikkurin vioittumiseen.

## Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

### HUOLTO

- Irrota laite käytön jälkeen ja ennen varastointia akusta ja tarkista, onko se vioittunut.
- Kun laite ei ole käytössä, pidä se lasten ulottumattomissa.
- Laitetta saa korjata vain valtuutetut huoltomiehet.
- Käytä ainoastaan alkuperäisiä valmistajan suosittelemia lisävarusteita ja varaosia.

### HUOMAUTUS

Leikkuupää pyörii vielä muutaman sekunnin virran katkaisemisen jälkeen.

- Sähkötyökalun todellisen käytön aikainen tärinä saattaa poiketa ilmoitetusta kokonaisarvosta, laitteen käyttötavasta riippuen.
- Raporttien mukaan laitteiden tärinä voi joidenkin kohdalla myötävaikuttaa Raynaud's Syndromen (Raynaudin oireen) ilmenemiseen. Oireita ovat pistely, turtuus ja sormien kalpeneminen, yleensä kylmässä ilmassa. Perinnölliset tekijät, kylmyys ja kosteus, ruokavalio, tupakointi sekä työtavat voivat kaikki myötävaikuttaa näiden oireiden ilmenemiseen. Tällä

hetkellä ei tiedetä, millainen tärinä tai sille altistuminen vaikuttaa tähän sairauteen, tai onko tärinä ylipäättään sen aiheuttaja. Käyttäjä voi ehkäistä tärinän aiheuttamia vaikutuksia seuraavasti:

- Pidä itsesi lämpimänä kylmällä säällä. Käytä laitteen käytön aikana käsineitä, jotta kätesi ja ranteesi pysyvät lämpöisinä. Raporttien mukaan kylmä ilma on tärkeä tekijä Raynaud's Syndromen (Raunaudin oireiden) ilmenemisessä.
- Harjoita kunkin käyttöjakson jälkeen liikuntaa, jotta verenkierto lisääntyisi.
- Pidä työn aikana säännöllisesti taukoja. Rajoita päivittäisen tärinän määrä.
- Jos mitään yllä mainittuja oireita ilmenee, lopeta heti laitteen käyttö ja kerro oireista lääkärille.







Säilytä nämä ohjeet. Pidä ne aina saatavilla ja neuvo muita ruohonleikkurin käyttäjiä lukemaan ne. Jos lainaat laitteen, lainaa mukana myös ohjeet.

## Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)



### SYMBOLI

Laitteessa saattaa olla joitakin seuraavista symboleista. Tutustu niihin ja opi niiden merkitys. Kun ymmärrät ne oikein, osaat käyttää tuotetta paremmin ja turvallisemmin.

V	Jännite
A	Ampeeria
Hz	Hertz
W	Watti
Hrs	Tuntia
	Käyttäjän turvallisuutta koskeva varoitus.
	Käyttäjän on luettava ja ymmärrettävä käyttöohjeet ennen tämän laitteen käyttöä, jotta onnettomuusriski pienenee.
	Älä altista laitetta sateelle tai kosteudelle.

	Varo, etteivät sivulliset loukkaannu ruohonleikkurin sinkoamien vierasesineiden takia.
	Pidä kaikki sivulliset (erityisesti lapset ja lemmikit) vähintään 15 metrin päässä työalueesta.
	Pidä kädet ja jalat poissa terästä ja leikkuualueelta.
	Sammuta moottori ja irrota virta-avain ennen säätöjä, puhdistusta ja tuotteen jättämistä valvomatta hetkeksikin.
	Älä käytä ruohonleikkuria rinteessä, jonka kaltevuus on yli 15°. Leikkaa ruoho rinteissä poikittain eikä koskaan ylös alas.
	Varo sähköiskun vaaraa.

## Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

	Anna laitteen kaikkien osien pysähtyä täysin, ennen kuin kosketat niitä.
	Laturi on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.

Seuraavien merkkien tarkoitus on selittää, miten vakava riski tuotteeseen liittyy.

SYM-BOLI	MER-KKI	MERKITYS
	<b>VAA-RA</b>	Ilmoittaa välittömästä vaaratilanteesta, joka saattaa aiheuttaa kuoleman tai vakavan vamman.
	<b>VAR-OIT-US</b>	Ilmoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, joka saattaa aiheuttaa kuoleman tai vakavan vamman.

	<b>VAR-OIT-US</b>	Ilmoittaa mahdollisesta vaaratilanteesta, joka saattaa aiheuttaa pienen tai kohtalaisen vamman.
	<b>VAR-OIT-US</b>	(Ilman symbolia) Ilmoittaa tilanteesta, jossa omaisuutta saattaa vaurioitua.

### HUOLTO

Huolto kaippaa suurta huolellisuutta ja hyvää työkalun tuntemusta: Se on annettava pätevän teknikon tehtäväksi. Suosittelemme, että viet työkalun korjattavaksi lähimpään valtuutettuun liikkeeseen. Käytä vaihdossa yksinomaan alkuperäisiä varaosia.

Tällä tuotteella on monia ominaisuuksia, jotka tekevät sen käytöstä miellyttävän ja mukavan. Tuotteenkehittelyssä on ollut etusijalla turvallisuus, suorituskyky ja luotettavuus, joten sitä on helppo huoltaa ja käyttää.



## Suomi (Alkuperäisten ohjeiden käännös)

### VAROITUS

Konetyökalun käyttö voi johtaa vieraiden esineiden sinkoutumiseen silmiisi, mikä voi aiheuttaa vakavan silmävaurion. Ennen konetyökalun käytön aloitusta käytä aina suojasilmälaseja, sivusuojilla varustettuja suojalaseja tai tarvittaessa koko kasvonsuojusta. Suosittelemme käytettäväksi kasvonsuojusta silmälasien päällä tai sivusuojilla varustettuja vakiosuojalaseja. Käytä aina silmiensuojainta, johon merkitty sen täyttävän normin EN 166.

materiaalien uusiokäyttö estää ympäristön saastumista ja vähentää raaka-aineiden tarvetta.

Batteries Hävitä akut niiden käyttöiän päättyessä ottamalla ympäristö huomioon.

Akku sisältää materiaalia, joka on vaarallista käyttäjälle ja ympäristölle. Se on irrotettava ja hävitettävä erikseen laitoksessa, joka ottaa vastaan litiumioniakkuja.

### YMPÄRISTÖSUOJELU



Käytöstä poistettavia sähkölaitteita ei pidä hävittää talousjätteiden mukana. Ne on mahdollisuuksien mukaan pantava kiertoon. Kierrätysohjeita antavat kunnan viranomaiset ja vähittäiskauppaat.



Kun käytetyt tuotteet ja pakkausmateriaalit viedään erilliseen keräykseen, materiaalit voidaan kierrättää ja uusiokäyttää. Kierrätettyjen

## Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

Din maskin har utvecklats och tillverkats enligt Greenworks tools höga standard för att vara pålitlig, enkel att använda och säker. Om du tar hand om den på korrekt sätt kommer den att fungera problemfritt i flera år.

Tak fordi du købte et Greenworks tools-produkt.

**Spara den här manualen för framtida referens**

### ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Denna produkt är avsedd för klippning av villaträdgårdar. Klippkniven bör rotera mer eller mindre parallellt mot den yta som ska klippas. Alla fyra hjul måste vara i marken när du klipper. Det är en traditionell gräsklippare som styrs av en användare som skjuter den framför sig.

**ANMÄRKNING:** Klipparen får aldrig köras om alla hjul inte är i marken och man får inte leka med eller åka på den. Den får endast användas för att klippa villagrasmattor, inte i något annat syfte.

### GENERELLASÄKERHETS-FÖRESKRIFTER

#### ⚠ VARNING

För att minska risken för skador måste användaren läsa, och förstå användningsmanualen.

#### ⚠ VARNING

Försök inte att använda denna gräsklippare innan du noggrant har läst igenom, och förstått, alla instruktioner, säkerhetsregler, etc. som står i denna manual. Om du inte följer alla instruktion kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador.

#### ⚠ VARNING

Maskinen ska användas med batteripaketet. Vid användning av batteridrivna verktyg ska grundläggande säkerhetsanvisningar alltid följas för att minska risken för brand, läckande batterier och personskador.

### PERSONLIG SÄKERHET

- Gräsklipparen kan klippa av händer och fötter samt slunga iväg objekt. Att inte följa alla säkerhetsinstruktioner kan

## Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

resultera i allvarlig skada eller dödsfall.

- Låt aldrig barn eller personer som inte har läst dessa anvisningar använda maskinen. Lokala regler kan åldersbegränsa användningen av gräsklipparen.
- Var vaksam, tänk på vad du gör och använd sunt förnuft när du använder gräsklipparen. Använd inte gräsklipparen om du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller mediciner. Ett ögonblicks ouppmärksamhet vid användningen av maskinen kan leda till allvarliga personskador.
- Bär kraftiga långbyxor, en långärmad tröja, skor och handskar. Ha inte på dig löst åtsittande kläder, korta byxor, sandaler och gå inte barfota.
- Bär alltid säkerhetsglasögon med sidoglas. Använd en ansiktsmask om användningen är dammig.
- Var försiktig med balansen när du klipper. Bibehåll ett bra fotfäste och bra balans. Sträck dig inte. Att sträcka sig kan resultera i balansförlust.
- Gå. Spring aldrig.
- Klipp längst med sluttningar,

aldrig uppåt eller nedåt. Var extremt försiktig när du byter riktning i en sluttning.

- Klipp inte nära sluttningar, diken, branter eller vallar. Dåligt fotfäste kan resultera i halkningsolyckor.
- Planera ditt klippmönster så att du undviker att material kastas ut mot gator, trottoarer, personer som befinner sig i närheten och så vidare. Undvik också att kasta ut material mot väggar eller hinder som kan få materialet att studsas tillbaka mot användare.

### ARBETSMILJÖ

- Klipp aldrig när människor, framför allt barn, eller djur befinner sig i närheten.
- Arbeta endast i dagsljus eller under tillräckligt god belysning.
- Använd inte maskinen i explosiva atmosfärer, till exempel i närheten av brännbara vätskor, brännbara gaser eller damm. Verktyget kan skapa gnistor som kan antända damm och ångor.
- Föremål som träffas av gräsklipparbladet kan orsaka allvarlig skada. Inspektera

## Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

noggrant arbetsområdet där maskinen ska användas och ta bort alla stenar, pinnar, metallföremål, strängar, ben, leksaker eller andra främmande föremål.

- Använd inte maskinen om gräset är blött eller om det regnar.
- Kom ihåg att användaren är ansvarig för olyckor och faror som uppstår för andra människor och deras egendom.

### ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL AV TRÄDGÅRDSVERKTYG

- Undersök alltid maskinen visuellt innan du använder den för att försäkra dig om att knivar, knivbultarna och klippanordningen inte är utslitna eller skadade.
- Byt ut utslitna eller skadade knivar och bultar i par för att bibehålla balansen.
- För att vara säker på att maskinen är säker att använda, kontrollera alla muttrar, bultar och skruvar ordentligt.
- Kontrollera gräsuppsamlaren regelbundet för slitage och nedbrytning.
- Byt ut slitna eller skadade

delar.

- Låt inte batteriet sitta i gräsklipparen när denna står i direkt solljus.
- Överbelasta inte maskinen. Verktuget fungerar bäst och mest effektivt om du jobbar i den takt som det är avsett för.
- Överbelasta inte gräsklipparen. Om du klipper långt och tjockt gräs kan motorhastigheten sjunka eller så kan motorn stanna helt. Om du ska klippa väldigt högt gräs så underlättar det om du först klipper med en högre klipphöjd, det minskar belastningen på enheten.
- Stoppa kniven när du kör över en grusgång eller liknande.
- Dra inte gräsklipparen baklänges om det inte är absolut nödvändigt. Om du måste backa med maskinen bort från en vägg eller något annat hinder, titta först ner och bakom dig för att förhindra att du snubblar eller kör över dina egna fötter med maskinen.
- Stoppa kniven/knivarna om maskinen måste lutas för transport när du går över ytor som inte är gräsbeklädda och när du transporterar

## Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

maskinen till och från den plats som ska klippas.

- Använd aldrig maskinen med defekta skyddsanordningar eller skärmar, eller utan säkerhetsutrustning, till exempel utan att deflektorer och/eller gräslådor sitter på plats.
- Slå på motorn enligt anvisningarna och håll händer och fötter borta från klippområdet.
- Lyft aldrig upp, eller bär, gräsklipparen när motorn är igång.
- Plocka ur tändningsnyckeln i följande fall:
  - alltid när du lämnar maskinen utan uppsikt
  - innan du rengör en blockerad del
  - innan du kontrollerar, rengör eller arbetar med maskinen
  - efter att ha kört på ett främmande föremål, besiktiga utrustningen för att upptäcka skador och gör de reparationer som krävs
  - innan du rengör gräslådan.
  - om maskinen börjar vibrera onormalt (kontrollera omedelbart)
  - när maskinen är undanställd för förvaring och inte används
- när du laddar och tar bort/sätter tillbaka batteripaketet.
- Undvik hål, hjulspår, gupp, stenar och andra dolda föremål. Ojämn terräng kan orsaka halkolyckor.
- Stäng av motorn och kontrollera maskinen om den börjar på att vibrera onormalt mycket. Om kniven uppvisar någon typ av skada eller ojämnt slitage måste den omedelbart bytas ut. Kontrollera skicket på bladet.
- Om du kör på ett främmande föremål med maskinen, följ dessa instruktioner::
  - Stanna maskinen genom att släppa strömspaken, vänta tills kniven stannar helt och plocka sedan ur tändningsnyckeln.
  - Besiktiga maskinen noggrant för att upptäcka eventuella skador.
  - Om kniven uppvisar någon typ av skada måste den omedelbart bytas ut. Reparera eventuella skador innan du startar, och fortsätter att använda, gräsklipparen.
  - Använd rätt maskin. Använd inte maskinen för

## Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

sådana jobb som den inte är avsedd för.

- Gräsklipparen ska, när den inte används, förvaras i ett välventilerat, torrt och låst område utom räckhåll för barn. Tändningsnyckeln bör också tas bort.
- Utsätt inte maskinen för regn eller blöta miljöer. Vatten som tränger in i ett eldrivet trädgårdsverktyg ökar risken för elektriska stötar.
- Följ tillverkarens instruktioner för korrekt användning och montering av tillbehör. Använd endast tillbehör som är godkända av tillverkaren.
- Var försiktig i samband med justering av maskinen för att förhindra att fingrarna fastnar mellan rörliga blad och fasta delar på maskinen.
- Låt alltid maskinen svalna innan den ställs undan.
- Vid service av knivarna ska du vara medveten om att knivarna fortfarande kan röra på sig trots att strömmen är frånslagen.

### ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL AV BATTERIET

- Använd endast den batteriladdare som tillverkaren rekommenderar.

Att använda en laddare med ett icke kompatibelt batteripaket utgör en brandrisk.

- Använd eldrivna verktyg med batteripaket som är speciellt utformade för användning tillsammans med produkterna. Om du använder andra batteripaket ökar du risken för skador och brand.
- När batteripaketet inte används ska det hållas bort från metallföremål som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål som kan kortsluta batteriets kontakter. Vid kortslutning av batteriets kontakter finns det risk för brännskador eller brand.
- Vätska kan läcka ut från batteripaketet vid felaktig användning; undvik kontakt med vätskan. Spola med vatten om du kommer i kontakt med den. Uppsök omedelbart läkarhjälp om du får vätska i ögonen. Den kan orsaka irritation och brännskador.

### UNDERHÅLL

- Service på produkten får endast utföras av kvalificerad reparationspersonal. Service

## Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

eller underhåll som utförs av okvalificerade personer kan resultera i skada på användaren eller produkten.

- Använd endast identiska utbytesdelar vid service av den här produkten. Användning av icke godkända delar kan orsaka risk för allvarlig skada på användaren eller produkten.

### UNDERHÅLL

- Tabortbatteriet från maskinen efter användning och före förvaring; kontrollera så att inga skador har uppstått.
- Förvara maskinen utom räckhåll för barn när den inte används.
- Maskinen får endast repareras av en auktoriserad reparatör.
- Använd endast äkta reservdelar och tillbehör från tillverkaren.

### ⚠ PÅMINNELSE

Trimmerhuvudet fortsätter att rotera i några sekunder efter att trimmern har stängts av.

- Vibrationsnivåerna under den faktiska användningen av detta eldrivna verktyg kan skilja sig något från de angivna värdena; användningen påverkar vibrationsnivåerna.

- Det har rapporterats att vibrationer från verktyg kan bidra till att orsaka en sjukdom som kallas Raynauds syndrom (vita fingrar) hos vissa personer. Symptomen brukar vara att det sticker i fingrarna och att de domnar bort; fingrarna kan också bli vita, särskilt vid kyla. Ärftliga faktorer, kyla och fukt, diet, rökning och arbetsrutiner tros alla bidra till att orsaka dessa symptom. Det är för tillfället okänt om vibrationer, eller långvarig exponering för vibrationer, överhuvudtaget bidrar till symptomen eller sjukdomen. Det finns förebyggande åtgärder som du kan vidta för att försöka minska vibrationernas påverkan:

- Håll dig varm när du arbetar i kallt väder. Använd handskar för att hålla kvar värmen i händer och handleder. Kyla har rapporterats som en viktig del i utvecklandet av Raynauds syndrom.
- Träna och rör på dig efter varje användningstillfälle för att öka blodcirkulationen.
- Ta ofta pauser från arbetet. Begränsa tiden du utsätter dig varje dag.



## Svenska (Översättning från originalinstruktioner)




- Upphör omedelbart om du upplever några av dessa symptom och uppsök din läkare.

Spara dessa instruktioner. Läs igenom dem regelbundet och använd dem för att instruera andra om hur man använder den här produkten. Om du lånar ut den här enheten, låna även ut instruktionerna.

### SYMBOL

Några av dessa symboler kan användas till denna produkt. Studera dem noggrant och lär dig dess betydelse. Korrekt tolkning av dessa symboler gör användning av produkten säkrare och bättre.

V	Spänning
A	Amperes
Hz	Hertz
W	Watts
Hrs	Timmar
	Förebyggande åtgärder som berör din säkerhet.

	För att minska risken för skador måste användaren läsa, och förstå, bruksanvisningen innan denna produkt används.
	Utsätt inte maskinen för regn eller blöta miljöer.
	Se upp så att inte personer som befinner sig i närheten av klipparen blir träffade och skadade av föremål som slungas ut från klipparen.
	Håll alla åskådare (speciellt barn och djur) minst 15 m bort från arbetsområdet.
	Håll händerna och fötterna borta från kniven och klippområdet.



**Svenska (Översättning från originalinstruktioner)**

	Slå av enheten och plocka ur tändningsnyckeln innan du gör justeringar, rengör enheten eller lämnar den oövervakad, även om det bara är en kort stund.
	Använd inte i sluttningar som är brantare än 15°. Klipp längst med sluttningar, aldrig uppåt eller nedåt.
	Varning för elektriska stötar.
	Vänta tills alla delar på maskinen har stannat helt innan du vidrör dem.
	Laddaren är endast avsedd för inomhusbruk.

Följande signalord och betydelse används för att förklara de olika risknivåerna som hör till denna produkt.

<b>SYM-BOL</b>	<b>SIG-NAL</b>	<b>BETYD-ELSE</b>
----------------	----------------	-------------------

	<b>F A - RA</b>	Indikerar en överhängande farlig situation som kan, om den inte undviks, leda till dödsfall eller allvarlig skada.
	<b>VAR-NING</b>	Indikerar en potentiellt farlig situation som kan, om den inte undviks, leda till dödsfall eller allvarlig skada.
	<b>FÖR-SIK-TIG-HET</b>	Indikerar en potentiellt farlig situation som kan, om den inte undviks, leda till mindre eller medelstora skador.
	<b>FÖR-SIK-TIG-HET</b>	( U t a n säkerhetssym-b o l e n ) Indikerar en situation som kan leda till egendoms-skada.

## Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

### UNDERHÅLL

kunskap och bör endast utföras av kvalificerad servicetekniker. Vi rekommenderar att du returnerar produkten till ditt närmsta auktoriserade servicecenter för reparation. Använd endast identiska utbytesdelar när produkten servas.

Den här produkten har många funktioner som gör användningen mer behaglig. Säkerhet, prestanda och pålitlighet har givits högsta prioritet när produkten utvecklades; det gör det enkelt att underhålla och använda produkten.

### ⚠ VARNING

Användning av kraftverktyg kan resultera i att främmande föremål kastas upp i ögonen vilket kan leda till allvarlig ögonskada. Bär alltid skyddsglasögon med breda sidoglas, eller ett helt ansiktsskydd när det behövs, innan du börjar använda kraftverktyget. Vi rekommenderar användning av en ansiktsmask över skyddsglasögon eller standardkyddsglas med breda sidoglas. Använd alltid ögonskydd som är märkta i enlighet med EN 166.

### MILJÖSKYDD



Gamla elektroniska produkter ska inte kastas med hushållssoporna. Återvinn där sådana faciliteter finns. Kontrollera med din lokala myndighet eller säljaren för att få återvinningstips.



Separat insamling av använda produkter och förpackningsmaterial gör att material kan återvinnas och återanvändas. Återanvändning av återvunna material hjälper till att förhindra miljöförstöring och minskar behovet av råmaterial.

Batteries



I slutet av deras bruksliv ska batterier avyttras med tanke på vår miljö. Batterier innehåller material som är skadliga för dig och miljön. De måste tas ur och avyttras separat på en anläggning som tar emot litiumjonbatterier.

## Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

Ditt produkt er konstruert og produsert i henhold til Greenworks tools høye standarder for pålitelighet, enkel betjening og brukersikkerhet. Når den behandles på riktig måte vil den gi deg mange års robuste og problemfrie ytelser. Kiitos, että hankit Greenworks tools-tuotteen.

**Ta vare på denne manualen for fremtidige referanser**

### TILTENKT BRUK

Dette produktet er ment for klipping av plener i private haver. Kniven skal rotere tilnærmet parallelt med underlaget den kjøres over. Alle fi re hjul skal ha kontakt med underlaget ved klipping. Det er en fotgjengers marsjhastighet bak gressklipperen.

**MERK:** Gressklipperen må aldri brukes med hjulene hevet over bakken, den må ikke trekkes eller bli ridd på. Den skal ikke brukes til annet enn å klippe plener i private hager.

## GENERELLE SIKKERHETSREGLER

### ⚠ ADVARSEL

For å minke faren for personskade, er det viktig at du leser og forstår anvisningene i denne bruksanvisningen.

### ⚠ ADVARSEL

Du må ikke ta i bruk denne gressklipperen før du har lest nøye gjennom og forstått alle sikkerhetsadvarsler og anvisninger osv. i denne bruksanvisningen. Å ikke følge dette kan føre til ulykker som elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

### ⚠ ADVARSEL

Gressklipperen må brukes sammen med batteripakken. Når du bruker en batteridrevet maskin må visse grunnleggende sikkerhetsforholdsregler følges for å redusere risikoen for brann, lekkende batterier og personlig skade, inklusive følgende.

## PERSONLIG SIKKERHET

- Gressklipperen er i stand til å amputere ben og

## Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

armer og kan kaste opp gjenstander. Dersom sikkerhetsanvisningene ikke følges, kan det ha alvorlige personskader eller døden til følge.

- Ikke tillat at barn eller personer som ikke er kjent med brukermanualen bruker maskinen. Lokale forskrifter kan begrense en alder av operatøren.
- Vær oppmerksom, se hva du driver med og bruk sunn fornuft når du bruker gressklipperen. Ikke bruk et slikt verktøy dersom du er trøtt eller påvirket av narkotika, alkohol eller medisiner. Tap av konsentrasjon når maskinen brukes kan føre til alvorlig personskade.
- Bruk kraftige langbukser, langermet skjorte, støvler og hansker. Ikke bruk løstsittende klær, kortbukser, sandaler eller gå barfoot når du bruker gressklipperen.
- Bruk alltid vernebriller med sideskjermer. Bruk ansiktsmaske ved støv.
- Sørg alltid for godt fotfeste. Ha god fotfeste og ballanse til enhver tid. Ikke len deg for langt. Hvis du lener deg for langt, kan du miste balansen.

- Gå, du må aldri løpe mens du arbeider med maskinen.
- Klipp gresset på tvers av skråninger, aldri opp og ned. Vær meget forsiktig når du skifter retning i en skråning.
- Ikke klipp gress i nærheten av fallmuligheter, grøfter, kraftige helninger eller jordvoller. Dårlig fotfeste kan føre til at du sklir og faller.
- Planlegg klipperuten din slik at du unngår at avklippet gress kastes ut på veier, offentlige fortau, tilskuere og lignende. Unngå å sprute kutt mot en vegg eller annet for dette kan føre til at gjenstander spretter tilbake mot operatøren.

### ARBEIDSSOMGIVELSER

- Bruk aldri gressklipperen når andre – spesielt barn eller dyr – er i nærheten.
- Klipp alltid gress i dagslys eller i godt kunstlys.
- Ikke bruk elektrisk verktøy i eksplosive atmosfærer, der det finnes brennbare væsker, gasser eller støv. Elektrisk verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller gasser.
- Gjenstander som blir truffet av kuttebladene kan føre til alvorlig personskade.

## Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

Inspiser grundig området der gressklipperen skal brukes og fjern alle steiner, pinner, metallbiter, stråltråd, bein, leker og andre fremmedlegemer.

- Ikke bruk verktøyet i fuktige og våte omgivelser eller når det regner.
- Husk at operatøren eller brukeren er ansvarlig for uhell og farer som andre personer og deres eiendom får påført.

### HAVEVERKTØY - BRUK OG STELL

- Før gressklipperen tas i bruk må det foretas en visuell inspeksjon for å fastslå at kniv, knivbolt og klippesett ikke er slitt eller skadet.
- Skift slitte og/eller skadede kniver og bolter i sett for å ivareta balansen.
- Kontroller alle mutter, bolter og skruer med jevne mellomrom at de er skrudd fast for å sikre at utstyret er i driftssikker stand.
- Kontroller gressoppsamleren ofte for slitasje eller elde. Kontroller for slitte og ødelagte deler.
- Ikke utsett batteriet i gressklipperen for direkte sollys.

- Ikke press verktøyet. Den vil gjøre jobben bedre og tryggere med den hastigheten den er konstruert for.
- Ikke overbelast gressklipperen. Klipping av langt og tykt gress kan føre til at motorhastigheten synker eller at strømtilførselen avbrytes. Når det klippes høyt og tykt gress vil heving av klippehøyden for det første klippet redusere belastningen på gressklipperen.
- Stopp kniven når du krysser et gruslagt område.
- Ikke dra klipperen bakover utenom hvis det absolutt er nødvendig. Hvis du må rygge klipperen ut fra en vegg eller en hindring, se ned og bak deg for å unngå å snuble og dernest trekke klipperen over føttene dine.
- Stopp kniven dersom gressklipperen må vippes opp ved kryssing av områder utenfor gressplenen, og når gressklipperen skal transporteres til og fra et område som skal klippes.
- Bruk aldri maskinen med defekte beskyttelsesanordninger, eller uten sikkerhetsinnretninger som

## Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

avvisere og/eller gressboks på plass.

- Slå på motoren i henhold til instruksjonene og hold hender og føtter vekke fra klippeområdet.
- Du må aldri løfte eller bære en gressklipper mens motoren går.
- Fjern isolatornøkkelen i nedennevnte tilfeller:
  - når du forlater gressklipperen
  - før fjerning av en blokkering
  - før kontroll, rengjøring eller arbeid på gressklipperen
  - etter å ha truffet et fremmedlegeme, inspisér gressklipperen for skade og utfør reparasjoner som måtte vise seg nødvendig
  - før rengjøring av gressboksen.
  - dersom klipperen begynner å vibrere sterkt (kontroller umiddelbart)
  - når den ikke er i bruk eller gressklipperen lagres
  - når batteripakken lades eller tas ut eller settes inn.
- Unngå hull, hjulspor, humper, steiner og andre skjulte gjenstander. Ujevnt underlag kan føre til at man sklir og fallulykker.
- Hvis gressklipperen

begynner å vibrere kraftig slå øyeblikkelig av motoren og finn frem til hva som er årsaken til vibrasjonene. Erstatt kniven dersom den på noen måte er skadet. Vibrasjon er vanligvis et varseltegn for at noe er galt.

- Følg disse trinnene dersom klipperen treffer et fremmedlegeme:
  - Stopp gressklipperen ved å slippe driftsbøylen, vent til kniven har stoppet helt, hvoretter isolatornøkkelen fjernes.
  - Kontroller gressklipperen grundig for eventuelle skader.
  - Erstatt kniven dersom den på noen måte er skadet. Reparer ev. skader før du starter gressklipperen og fortsetter med arbeidet.
  - Bruk alltid riktig verktøy. Ikke bruk verktøyet for annet arbeid enn det er tiltenkt for.
- Når gressklipperen ikke er i bruk, skal den lagres på et godt ventilert, tørt og avlåst sted – utenfor barns rekkevidde. Også isolatornøkkelen må fjernes.
- Ikke utsett produktet for regn eller våte forhold. Vann

## Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

som trenger inn i et elektrisk verktøy vil øke faren for elektrisk støt.

- Følg produsentens anvisninger for riktig bruk og installasjon av tilbehør. Bruk kun tilbehør som har blitt godkjent av produsenten.
- Vær forsiktig ved justering av maskinen slik at du unngår å få fingrene i klem mellom kniver i bevegelse og faste deler av maskinen.
- La alltid maskinen kjøle seg ned før lagring.
- Når du behandler knivene, vær klar over at de fortsatt kan bevege seg selv om strømtilførselen er slått av.

### BATTERIPRODUKTER - BRUK OG STELL

- Lad bare med ladere som er spesifisert av produsenten. Bruk av lader med en ikke-kompatibel batteripakke kan skape risiko for brann.
- Bruk batteriprodukter kun med spesielt tiltenkte batteripakker. Bruk av andre batteripakker kan føre til risiko for skade og brann.
- Når batteripakke ikke er i bruk, hold den vekke fra metallgjenstander som binders, mynter, nøkler,

spiker, skruer og annet som kan forbinde de to terminalene med hverandre. Kortslutning av batteriterminalene kan føre til brenning eller brann.

- Dersom batteriet misbrukes kan det slippe ut væske, unngå hudkontakt med væsken. Hvis du får kontakt med væsken fra batteriet, skyl med rikelige mengder vann. Hvis væsken får kontakt med øynene må det søkes medisinsk hjelp. Væske som kommer ut av batteriet kan føre til irritasjon eller brannskår.

### VEDLIKEHOLD

- Service skal utføres av et kvalifisert serviceverksted. Service og vedlikehold som utføres av ukvalifiserte personer kan føre til personskade eller feil på produktet.
- Bruk kun identiske reservedeler når service utføres. Bruk av deler som ikke er originale kan føre til personskade eller feil på produktet.

### VEDLIKEHOLD

- Ta batteriet ut av maskinen og undersøk for skader etter bruk og før lagring.



**Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)**

- Når maskinen ikke er i bruk, oppbevar den på et sted hvor barn ikke har tilgang.
- Gressklipperen må bare repareres av autoriserte reparatører.
- Bruk bare produsentens reservedeler og tilbehør.

**⚠ FORSIKTIGHETSREGEL**

Skjærehodet fortsetter å rotere i noen få sekunder etter at maskinen er slått av.

- Vibrasjonsnivået ved faktisk bruk av et elektrisk verktøy kan skille seg fra oppgitte verdier avhengig av måten verktøyet brukes på.
- Det foreligger rapporter om at vibrasjoner fra verktøy for enkelte personer kan bidra til en tilstand som kalles Raynauds Syndrome. Symptomene kan omfatte følelsesløshet og gjøre fingrene bleke, vanligvis synlig ved eksponering til lave temperaturer. Arvelige faktorer, eksponering mot lave temperaturer og fuktighet, diett, røyking og arbeidspraksis blir alle ansett for å kunne bidra til å utvikle disse symptomene. Det er i øyeblikket ikke kjent om

vibrasjoner eller graden av eksponering kan bidra til denne tilstanden. Brukeren kan iverksette tiltak for mulig å redusere virkningene av vibrasjonene:

- Hold kroppen din varm i kaldt vær. Bruk hansker og hold hender og vrister varme ved bruk av gressklipperen. Det er rapportert at kaldt vær er en viktig faktor som bidrar til Raynauds Syndrome.
- Etter hver arbeidsperiode bør det utføres øvelser for å øke blodsirkulasjonen.
- Ta ofte pauser fra arbeidet som utføres. Begrens mengden av eksponering pr. dag.
- Hvis du opplever noen av symptomene på denne tilstanden må du øyeblikkelig avbryte arbeidet og oppsøke en lege med disse symptomene.

Ta vare på disse instruksjonene. Les dem regelmessig og brukt for å instruere andre brukere. Hvis du låner noen gressklipperen la dem også få låne instruksjonene.




**SYMBOL**








Noen av følgende symboler kan bli brukt i tilknytning til



## Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)

dette produktet. Vennligst studer dem og lær hva de betyr. Korrekt tolkning av disse symbolene vil gjøre det mulig å betjene produktet bedre og tryggere.

V	Spenning
A	Amperes
Hz	Hertz
W	Watt
Hrs	Timer
	Forholdsregler som gjelder din sikkerhet.
	For å redusere risikoen for skade må brukeren lese og forstå brukermanualen før produktet tas i bruk.
	Ikke utsett produktet for regn eller våte forhold.
	Påse at tilskuere ikke kommer til skade av flyvende gjenstander som kastes opp av gressklipperen.

	Hold alle tilskuere (spesielt barn og dyr) minst 15 m vekke fra arbeidsområdet.
	Hold hender og føtter vekke fra kniv og klippeområdet.
	Slå av og fjern isolatornøkkelen før justering og/ eller rengjør og før gressklipperen forlates uten tilsyn, selv for en kort periode.
	Ikke kjør klipperen i helninger på mer enn 15°. Klipp gresset på tvers av skråninger, aldri opp og ned.
	Vær bevisst faren for elektrisk støt.
	Vent til alle komponentene på gressklipperen har stanset før du berører dem.
	Dette produktet er kun ment for husholdningsbruk.

Følgende signalord og meninger har til hensikt å

**Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)**

forklare graden av risiko forbundet med bruken av dette.

<b>SYM-BOL</b>	<b>SIG-NAL</b>	<b>BETYDNING</b>
	<b>FARE</b>	Indikerer en umiddelbart farlig situasjon, som, dersom den ikke unngås, kan føre til alvorlig person-skade eller død.
	<b>ADV-ARS-EL</b>	Indikerer en potensiell farlig situasjon, som, dersom den ikke unngås, kan føre til alvorlig personskade eller død.
	<b>ADV-ARS-EL</b>	Indikerer en potensiell farlig situasjon, som, dersom den ikke unngås, kan føre til mindre eller moderate skader.

	<b>ADV-ARS-EL</b>	( U t e n advarende sikkerhets-symbol) Indikerer en situa-sjon som kan føre til skade på ting.
--	-------------------	--


**VEDLIKEHOLD**

Service krever meget stor forsiktighet og kunnskap og bør utføres kun av kvalifisert teknisk personale. Vi anbefaler at man sender verktøyet tilbake til nærmeste autoriserte servicesenter for reparasjon. Når service utføres skal kun identiske reservedeler brukes. Dette produktet har mye utstyr og mange egenskaper som gjør bruken mer behagelig. Sikkerhet, ytelse og pålitelighet er gitt topp prioritet ved utformingen av dette produktet, noe som gjør det lett å vedlikeholde og bruke.

**Norsk (Oversettelse av original bruksanvisning)****⚠ ADVARSEL**


Bruk av motorisert redskap kan føre til at fremmedlegemer blir slengt mot øynene dine, noe som kan føre til alvorlig øyeskade. Sett alltid på deg vernebriller med sideskjold før du tar i bruk motordrevet redskap; ved behov brukes full ansiktsmaske. Vi anbefaler Wide Vision Safety Mask for bruk over vernebriller eller bruk vernebriller. Bruk alltid øyebeskyttelse som tilfredsstillende EN166.


råmaterialer.

Batteries  Når batteriet ikke lenger lar seg lade må det avhendes på en miljømessig forsvarlig måte:

Batteriet inneholder materialer som er farlige for miljøet. Det må fjernes og avhendes separat på et sted som aksepterer mottak av litium-ion batterier.

**MILJØVERN**

 Avfall fra elektriske produkter skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Vennligst resirkulervedeksisterende avfallsbehandlingssted. Undersøk hos dine lokale myndigheter eller forhandler for råd om resirkulering.

 Separat innsamling av brukte produkter og emballasje sørger for at materialene kan resirkuleres og brukes på nytt. Gjenbruk av resirkulerte materialer bidrar til å hindre miljømessig forurensning og reduserer behovet for

## Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

Produktet er designet og fremstillet efter Greenworks tools høje standard for driftssikkerhed, nem betjening og operatørsikkerhed. Korrekt plejet og vedligeholdt vil den give dig mange års robust, problemfri ydelse.

Tack för att du köper en Greenworks tools-produkt.

**Gem denne brugsanvisning for fremtidig brug**

### T I L T Æ N K T ANVENDELSESFORMÅL

Dette produkt er beregnet til klipning af private plæner. Klippekniven bør rotere omtrent parallelt med den jordoverflade, den køres hen over. Alle fire hjul skal røre ved plænen under klipningen. Plæneklipperen styres af en bagved-gående person.

**BEMÆRK:** Plæneklipperen må aldrig anvendes, uden at hjulene rører jorden; det er forbudt at trække den eller ride på den. Den bør ikke bruges til at klippe andet end private græsplæner.

## GENERELLE SIKKERHEDSREGLER

### ⚠ ADVARSEL

For at mindske risikoen for uheld, så bør brugeren læse og forstå denne brugermanual.

### ⚠ ADVARSEL

Forsøg ikke at anvende denne græsslåmaskine før du ordentligt har læst og forstået alle instruktionerne, sikkerhedsregler, osv. i denne manual. Manglende overholdelse af denne instruks kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

### ⚠ ADVARSEL

Maskinen bør anvendes med batteriet som drivkraft. Når man bruger den batteridrevne maskine, skal man altid følge de grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger for at reducere faren for brand, lækkende batterier og personskader.

## PERSONLIG SIKKERHED

- Plæneklipperen er i stand til at amputere hænder og fødder samt udslynge genstande. Følges alle

## Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

sikkerhedsinstruktioner ikke, så kan det have alvorlige skader, eller i værste fald døden, til følge.

- Lad aldrig børn eller personer uden kendskab til brugsanvisningen bruge maskinen. Lokale love kan have indflydelse på den tilladte brugerage.
- Anvend sund fornuft når du anvender græsslåmaskinen. Anvend ikke græsslåmaskinen hvis du er træt eller under indflydelse fra stoffer, alkohol eller medicin. Et kort koncentrationssvigt, mens man betjener maskinen, kan medføre alvorlige personskader.
- Bær kraftige, lange bukser, lange ærmer, støvler og handsker. Undlad at bære løstsiddende tøj, korte bukser, sandaler eller gå barfodet.
- Vær altid sikkerhedsbriller med sidebeskyttelse. Anvend ansigtsmaske hvis det udførte arbejde støver meget.
- Sørg altid for at have godt fodfæste. Hold et godt fodfæste og balance. Overstræk ikke.

Overstrækning kan føre til tab af balancen.

- Gå, løb aldrig.
- Slå græsset på tværs af bakker, aldrig op og ned. Udvis stor forsigtighed når græsslåmaskinen vendes på bakker.
- Brug ikke plæneklipperen nær skrænter, grøfter, meget stejle skåninger eller diger. Dårligt fodfæste kan føre til tab af balance og faldulykker.
- Planlæg dit klippemønster for at undgå udkastning af materiale på veje, offentlige fortove, tilskuere og lign. Undgå også at skyde slæde materialer på mod mure og andre genstande som kan rikochere tilbage mod brugeren.

## ARBEJDSOMGIVELSER

- Brug aldrig plæneklipperen, når der er personer, især børn, eller dyr i nærheden.
- Klip kun græs i dagslys eller i god kunstig belysning.
- Brug ikke maskinen i eksplosive omgivelser som fx i nærheden af brandbar væske, gas eller støv. Værktøjet kan udløse gnister, som kan antænde støvet eller dampene.

## Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

- Genstande som sætter sig fast i græsslåmaskinens skæreblade kan føre til alvorlige skader. Inspicér omhyggeligt det område, hvor maskinen skal anvendes, og fjern alle sten, pinde, metaldele, ledninger, ben, legetøj eller andre fremmedlegemer.
- Brug ikke maskinen på fugtige, våde steder eller i regnvejr.
- Husk det er brugeren selv der er ansvarlig for ulykker eller farer andre folk bliver udsat for.
- Udskift slidte eller beskadigede dele.
- Lad ikke batteriet sidde i plæneklipperen under direkte sollys.
- Maskinen må ikke tvinges. Produktet klarer opgaven bedre og sikrere med den hastighed, det er beregnet til.
- Overbelast ikke plæneklipperen. Klipping af langt tykt græs kan reducere motorhastigheden eller frakoble strømforsyningen. Når der klippes i langt, tyk græs, er det en god ide først at klippe med en højere klippehøjde for at reducere belastningen.

### BRUG OG PLEJE AF HAVEVÆRKTØJ

- Inden ibrugtagning skal man altid visuelt kontrollere, at knive, knivbolte og klippemodul ikke er slidte eller beskadigede.
- Udskift altid slidte eller beskadigede knive og skruer sætvis, så balancen opretholdes.
- Tjek ofte alle møtrikker, bolte og skruer om de sidder godt fast og sørg for at græsslåmaskinen fungerer ordentligt.
- Tjek ofte græsbeholderen for slitage.
- Stop kniven under passage af grusarealer.
- Hiv ikke græsslåmaskinen baglæns med mindre det er strengt nødvendigt. Hvis maskinen skal bakkes bort fra en væg eller forhindring, skal man først se ned og bagud, så man ikke risikerer at snuble eller trække maskinen hen over fødderne.
- Stop kniven(e), hvis maskinen skal vippes i forbindelse med transport hen over arealer forskellig fra græs, og når maskinen transporteres til

## Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

og fra det område, de skal klippes.

- Maskinen må aldrig anvendes med defekte skærme eller skjolde, eller uden påmonteret sikkerhedsudstyr, fx spredeplader og/eller græsbokse.
- Start motoren som foreskrevet, og hold hænder og fødder på afstand af klippeområdet.
- Løft aldrig græsslåmaskinen mens motoren er tændt.
- Udtag sikkerhedsnøglen i følgende tilfælde:
  - når man forlader maskinen
  - inden fjernelse af en blokering
  - inden kontrol, rengøring eller arbejde på maskinen
  - efter kollision med et fremmedlegeme, inspicér produktet for skader, og udfør reparationer efter behov
  - inden tømning af græsboksen.
  - hvis maskinen begynder at vibrere unormalt (kontrolleres omgående)
  - når maskinen ikke er i brug og opbevares
  - under genopladning og udtagning/indsættelse af

batteriet.

- Undgå huller, riller, buler, sten eller lignende. Ujævnt terræn kan føre til tab af balance og faldulykker.
- Hvis maskinen begynder at vibrere unormalt, skal man stoppe motoren og straks undersøge årsagen. Udskift kniven, hvis den er slidt ujævnt eller beskadiget på nogen måde. Voldsom vibration er som regel en advarsel.
- Hvis maskinen rammer et fremmedlegeme, gør man som følger:
  - Stop maskinen ved at slippe gashåndtaget; vent til kniven er helt stoppet, og tag derefter sikkerhedsnøglen ud.
  - Inspicér omhyggeligt maskinen for evt. skader.
  - Udskift kniven, hvis den er beskadiget på nogen måde. Reparer skader før græsslåmaskinen genstartes og anvendes igen.
  - Anvend det korrekte udstyr. Brug kun maskinen til det tiltænkte anvendelsesformål.
- Når græsslåmaskinen ikke anvendes, så bør den



## Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

opbevares et velventileret, tørt og aflåst sted – uden adgang for børn. Sikkerhedsnøglen skal også tages ud.

- Maskinen må ikke udsættes for regn eller fugt. Hvis der trænger vand ind i et haveværktøj, øges faren for elektrisk stød.
- Følg producentens instruktioner omkring korrekt anvendelse og installation af tilbehør. Anvend kun tilbehør godkendt af producenten.
- Vær forsigtig under justering af maskinen for at undgå, at fingre fanges mellem bevægende knive og faste dele på maskinen.
- Lad altid maskinen køle af, før den opbevares.
- Når der udføres service på knivene skal du være opmærksom på, at knivene stadig kan bevæges, selv om strømkilden er slukket.

### BRUG OG PLEJE AF BATTERIVÆRKTØJ

- Opladning må kun finde sted med den af producenten foreskrevne oplader. Brug af en oplader med et ukompatibelt batteri kan medføre brandfare.
- Brug kun elværktøjer sammen

med specifikt godkendte batterier. Brug af andre batterityper kan medføre fare for personskade og brand.

- Når batteriet ikke bruges, må det ikke opbevares sammen med metalgenstande som fx papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre metalgenstande, som kan skabe forbindelse mellem batteriets poler. Hvis batteriets poler kortsluttes, kan det forårsage forbrændinger eller ildebrand.
- Hvis batteriet misbruges, kan der sprøjte væske ud af det; undgå kontakt med batterivæsken. Ved kontakt med batterivæsken skylles med vand. Hvis der kommer væske i øjnene, søges desuden læge. Udsprøjtet batterivæske kan forårsage irritation eller forbrændinger.

### VEDLIGEHOLDELSE

- Service på græsslåmaskinen bør udelukkende udføres af en kvalificeret person. Service og vedligeholdelse udført af ukvalificerede personer kan føre til skader på brugeren eller på selv græsslåmaskinen.
- Anvend udelukkende identiske reservedele når



## Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

græsslåmaskinen repareres. Anvendelse af uautoriserede reservedele kan føre til risiko for alvorlige skader på brugeren eller på selv græsslåmaskinen.

### VEDLIGEHOVELSE

- Efter brug og inden opbevaring skal maskinen kobles fra batteriet og kontrolleres for skader.
- Når maskinen ikke anvendes, skal den opbevares utilgængeligt for børn.
- Maskinen må kun repareres af autoriserede reparatører.
- Brug kun reservedele og tilbehør, som anbefales af producenten.

### ⚠ PAS PÅ

Klippehovedet fortsætter med at rotere i nogle sekunder, efter at maskinen er slukket.

- Vibrationsniveauet ved praktisk brug af elværktøjet kan variere fra den erklærede totalværdi, alt efter hvordan værktøjet anvendes.
- Der er rapporteret om, at vibrationer fra værktøjer kan være medvirkende til en lidelse kaldet Raynauds syndrom hos visse personer.

Symptomerne herpå kan være prikken, følelsesløshed og blegning af fingrene, der normalt viser sig ved kuldepåvirkning. Faktorer som arvelighed, udsættelse for kulde og fugt, kost, rygning og arbejdsvaner menes alle at medvirke til udviklingen af disse symptomer. Det er i skrivende stund ukendt, hvilken grad - om nogen - af vibrationer eller af påvirkninger, der kan medvirke til denne lidelse. Der findes forholdsregler, som operatøren kan træffe for at begrænse påvirkningen fra vibrationer:



- Hold kroppen varm i koldt vejr. Brug handsker, så hænder og vriste holdes varme under arbejdet. Der er rapporteret om, at koldt vejr er en væsentlig faktor til Raynauds syndrom.
- Motionér efter hver arbejdsperiode for at øge blodcirkulationen.
- Hold hyppige arbejdspauser. Begræns eksponeringen for vibrationer pr. dag.
- Hvis du mærker nogen af symptomerne på denne tilstand, skal du straks ophøre med arbejdet og søge læge.








## Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

Gem disse instruktioner. Referer ofte til instruktionerne så du let kan instruere andre i brugen af græsslåmaskinen. Hvis man låner dette produkt ud, skal denne brugsanvisning følge med.


### SYMBOL

Nogle af nedenstående symboler kan være brugt i forbindelse med dette produkt. Læs dem grundigt, og lær deres betydning. Korrekt fortolkning af disse symboler bidrager til bedre og mere sikker betjening af produktet.

V	Spænding
A	Amperes
Hz	Hertz
W	Watt
Hrs	Timer
	Forholdsregler af hensyn til din sikkerhed.
	For at reducere faren for personskade skal brugeren læse og forstå brugsanvisningen, inden produktet anvendes.

	Maskinen må ikke udsættes for regn eller fugt.
	Pas på, at evt. tilskuere ikke kommer til skade pga. udslyngede fremmedlegemer fra plæneklipperen.
	Sørg for, at tilskuere (især børn og dyr) er mindst 15m fra arbejdsområdet.
	Hold hænder og fødder på afstand af kniv og klippeområde.
	Sluk motoren, og udtag sikkerhedsnøglen inden påbegyndelse af justering og rengøring, og inden produktet efterlades uden opsyn uanset hvor længe.
	Kør ikke på hældninger større end 15°. Slå græsset på tværs af bakker, aldrig op og ned.
	Fare for elektrisk stød.

**Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)**

	Vent, til alle maskindele er fuldstændigt stoppet, inden der røres ved dem.
	Opladeren er kun beregnes til indendørs brug.

Følgende signalord og betydninger redegør for risikoniveauerne ved brug af denne mas-kine.

SY-MB-OL	SI-GN-AL	BETYDELSE
	<b>FARE</b>	Angiver en umiddelbar farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre død eller alvorlig personskade.
	<b>ADV-AR-SEL</b>	Angiver en potentiel farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre død eller alvorlig personskade.

	<b>FO-RSI-GT-IG</b>	Angiver en potentiel farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre mindre eller moderat personskade.
	<b>FO-RSI-GT-IG</b>	(Uden sikkerhedsalar-msymbol) Angiver en situation, som kan medføre skade på omgivelser.

**VEDLIGEHODELSE**

Vedligeholdelse kræver stor omhyggelighed og viden og kun bør udføres af en kvalificeret tekniker. Vi anbefaler du leverer enheden tilbage til dit nærmeste autoriserede service center til reparation. Skal dele udskiftes må kun identiske reservedele anvendes.

Dette produkt har mange egenskaber, der gør det mere behageligt og fornøjeligt at bruge det. Sikkerhed, ydelse og pålidelighed har fået topprioritet under udformningen af dette produkt, så det er nemt at vedligeholde og betjene.

## Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

### ⚠ ADVARSEL

Anvendelse af denne form for produkter kan føre til at små stykker kastes væk fra enheden og måske rammer øjnene, hvilket kan føre til alvorlige øjenskader. Før du anvender enheden skal du altid tage sikkerhedsbriller på, og hvis nødvendigt må du tage en sikkerhedsmaske på. Vi anbefaler enten Wide Vision Safety Mask, som kan bruges over almindelige briller, eller standard sikkerhedsbriller med sidebeskyttelse. Anvend altid øjenbeskyttelse som overholder EN 166.

og reducerer efterspørgslen efter råmaterialer.

Batteries



Ved afslutningen af deres levetid, skal batterierne bortskaffes på en miljømæssig korrekt måde.

Batteriet indeholder materialer, som er skadelige for dig selv og for miljøet. De skal udtages og bortskaffes separat ved et indsamlingspunkt, der accepterer lithium-ionbatterier.

### MILJØBESKYTTELSE



**E l e k t r i s k e** affaldsprodukter bør ikke afskaffes sammen med husholdningsaffald. Genbrug venligst hvor faciliteterne tillader dette. Tjek med din lokale kommune eller forhandler for genbrugsråd.



Separat indsamling af brugte produkter og emballage, tillader genbrug af materialer. Genbrug af genanvendte materialer hjælper med at forhindre forurening af miljøet.

**Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)**

Niniejsze urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z zachowaniem najwyższych standardów firmy Greenworks tools w zakresie niezawodności, łatwości obsługi i bezpieczeństwa operatora. Pod warunkiem poprawnej obsługi i konserwacji, urządzenie będzie służyć bezproblemowo przez wiele lat.

Vã multumim pentru achiziționarea produsului Greenworks tools.

**Należy zachować niniejszą instrukcję obsługi do użytku w przyszłości**

**PRZEZNACZENIE**

Urządzenie jest przeznaczone tylko i wyłącznie do koszenia trawy na przydomowych trawnikach. Ostrze tnące powinno obracać się mniej więcej równoległe do podłoża, nad którym przejeżdża. Podczas koszenia trawy wszystkie cztery koła muszą dotykać podłoża. Jest to krok pierwszego za kosiarką.

**OBJAŚNIENIE:** Nie wolno używać kosiarki, gdy koła nie są na ziemi; nie wolno także ciągnąć kosiarki i jeździć na niej. Należy go używać tylko i wyłącznie do koszenia trawy na przydomowych trawnikach.

**OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA****⚠ OSTRZEŻENIE**

Aby zmniejszyć ryzyko zranienia, użytkownik musi przeczytać i zrozumieć podręcznik obsługi.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Nie wolno rozpoczynać pracy, jeżeli nie zapoznano się dokładnie i z pełnym zrozumieniem ze wszystkimi instrukcjami i zasadami bezpieczeństwa podanymi w tym podręczniku. W przeciwnym razie może dojść do wypadku obejmującego porażenie prądem, pożar oraz/ lub poważne obrażenia ciała.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Urządzenie do pracy wymaga akumulatora. W przypadku korzystania z urządzeń akumulatorowych należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa w celu ograniczenia ryzyka pożaru, wycieku elektrolitu z akumulatorów oraz obrażeń ciała.

## Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

### BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- Niewłaściwe użycie kosiarki grozi amputacją rąk i nóg, a ponadto kosiarka może wyrzucać spod siebie różne przedmioty. Nieprzestrzeganie wszelkich zasad bezpieczeństwa grozi poważnym zranieniem lub śmiercią.
- Nie wolno zezwalać ani dzieciom, ani osobom dorosłym nie zaznajomionym z tym podręcznikiem na obsługę tego urządzenia. Przepisy lokalne mogą ograniczać dopuszczalny wiek operatora.
- Zachowywać skupienie, uważnie obserwować wykonywane czynności, stosować zasady zdrowego rozsądku podczas obsługi urządzenia. Nie wolno używać kosiarki będąc zmęczonym, pod wpływem lekarstw, alkoholu lub środków odurzających. Utrata koncentracji podczas pracy urządzenia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Założyć grube, długie spodnie, koszulę/bluzę z długim rękawem, wysokie buty i rękawice. Nie nosić luźnego ubrania, krótkich spodenek, sandałów oraz nie chodzić boso.
- Podczas pracy należy mieć założone okulary ochronne z osłonami bocznymi. W przypadku dużego zapylenia zakładać maskę na twarz.
- Zawsze zwracać uwagę na zachowanie bezpiecznej odległości od urządzenia. Stać stabilnie, zachowując równowagę. Nie sięgać zbyt daleko. Sięganie zbyt daleko grozi utratą równowagi.
- Podczas pracy należy chodzić, nie wolno biegać.
- Pochyłe tereny należy kosić wzdłuż zbocza, nigdy do góry i w dół. Zachować szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku jazdy na pochyłym terenie.
- Nie kosić w pobliżu spadków, rowów, zbyt stromych zboczy lub nabrzeży. Brak pewnego oparcia dla stóp grozi poślizgiem i upadkiem.
- Zaplanować trasę koszenia w taki sposób, aby uniknąć wyrzucania materiału na drogi i chodniki publiczne, osoby postronne itd. Należy również unikać wyrzucania materiału w kierunku ściany lub przeszkody, która może

## Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

spowodować jego odbicie rykoszetem w kierunku operatora.

zagrożenia bezpieczeństwa osób i mienia.

### OTOCZENIE ROBOCZE

- Nie wolno kosić trawy, jeśli w pobliżu znajdują się ludzie, a w szczególności dzieci lub zwierzęta.
- Trawę zawsze kosić w świetle dziennym lub przy dobrym sztucznym oświetleniu.
- Nie używać urządzenia w atmosferze wybuchowej, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów i pyłów. Narzędzie może wytwarzać iskry, co może spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- Obiekty uderzone przez tarczę tnącą mogą być przyczyną poważnego zranienia osób. Dokładnie sprawdzić obszar, na którym będzie używane urządzenie i usunąć wszystkie kamienie, gałęzie, przewody, kości, zabawki i inne przedmioty obcego pochodzenia.
- Nie używać narzędzia na mokrej trawie lub podczas deszczu.
- Należy pamiętać, że operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za spowodowanie wypadku lub

### UŻYTKOWANIE I OBSŁUGA SPRZĘTU OGRODOWEGO

- Przed użyciem zawsze sprawdzić wizualnie, czy ostrza, śruby ostrza oraz zespół tnący nie są zużyte lub uszkodzone.
- Wymienić zużyte lub uszkodzone całe zestawy ostrzy i śrub, aby zachować wyważenie.
- Systematycznie sprawdzać, czy wszystkie nakrętki, wkręty i śruby są dobrze dokręcone, aby upewnić się, że kosiarka jest w bezpiecznym stanie.
- Systematycznie kontrolować zbiornik na trawę na oznaki zużycia lub uszkodzenia.
- Wymieniać elementy zużyte lub uszkodzone.
- Nie zostawiać akumulatora w kosiarce w pełnym słońcu.
- Nie używać siły podczas obsługi tego urządzenia. Urządzenie będzie najwydajniejsze i najbezpieczniejsze w obsłudze, jeśli będzie używane zgodnie z zamierzonymi parametrami pracy.
- Nie przeciążać kosiarki.



## Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Koszenie długiej i grubej trawy może powodować spadek obrotów silnika lub odcięcie zasilania. Kosząc wysoką, grubą trawę można wykonać pierwsze koszenie z nieco wyżej ustawioną wysokością koszenia, aby zmniejszyć obciążenie kosiarki.

- Przed przejechaniem przez podłoże żwirowe zatrzymać ostrze.
- Nie wolno ciągnąć kosiarki do tyłu, jeżeli nie jest to absolutnie konieczne. Jeżeli trzeba odsunąć urządzenie do tyłu od ściany lub przeszkody, należy najpierw spojrzeć w dół i do tyłu, aby uniknąć przewrócenia lub najechania urządzeniem na swoje stopy.
- Zatrzymać ostrze (lub ostrza), jeżeli urządzenia musi być przechylone do transportu, podczas przejeżdżania przez podłoża nietrawiaste oraz podczas transportu kosiarki do i z obszaru koszenia.
- Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonymi osłonami lub zabezpieczeniami lub bez zabezpieczeń, np. bez założonej osłony i/lub kosza na trawę.
- Włączyć silnik zgodnie z

instrukcją i trzymać ręce i nogi z daleka od obszaru koszenia.

- Nie wolno podnosić ani przenosić kosiarki przy uruchomionym silniku.
- Wyjąć klucz izolatora w następujących przypadkach:
  - zawsze, gdy urządzenie jest pozostawiane bez nadzoru
  - przed usuwaniem zatoru
  - przed sprawdzeniem, czyszczeniem i użytkowaniem urządzenia
  - po uderzeniu w ciało obce, sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń i w razie potrzeby dokonać niezbędnych napraw
  - przed opróżnieniem kosza na trawę.
  - gdyby urządzenie zaczęło wpadać w nietypowe wibracje (sprawdzić przyczynę)
  - gdy urządzenie nie jest używane i jest przechowywane
  - podczas ładowania lub wyciągania/instalowania akumulatora.
- Unikać dziur, korzeni, skał, wyrzuteń terenu i innych ukrytych w trawie obiektów. Nierówny teren grozi



## Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

poślizgiem i upadkiem.

- Gdyby urządzenie zaczęło wpadać w nietypowe wibracje, natychmiast wyłączyć silnik i sprawdzić przyczynę. Wymienić ostrze, jeżeli jest nierównomiernie zużyte lub uszkodzone w jakikolwiek sposób. Wibracje to generalnie objaw usterki.
- Jeżeli urządzenie uderzy w ciało obce, wykonać następujące czynności:
  - Wyłączyć urządzenie, zwalniając dźwignię zasilania, poczekać, aż ostrza zatrzymają się całkowicie, a następnie wyciągnąć klucz odłącznika.
  - Dokładnie sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń.
  - Wymienić ostrze, jeżeli jest uszkodzone w jakikolwiek sposób. Naprawić wszelkie uszkodzenia przed ponownym uruchomieniem i rozpoczęciem koszenia.
  - Używać odpowiednich urządzeń. To urządzenie można używać wyłącznie do wykonywania zadań, do których zostało przeznaczone.
- Nieużywaną kosiarkę należy przechowywać w dobrze wentylowanym, suchym, zamkniętym, niedostępnym dla dzieci miejscu. Należy wyciągnąć także klucz izolatora.
- Nie narażać ładowarki na działanie deszczu lub wody. Woda dostająca się do narzędzia ogrodowego stwarza zagrożenie porażenia prądem.
- Przestrzegać instrukcji producenta dotyczących prawidłowej obsługi i instalacji przystawek. Należy stosować wyłącznie przystawki zatwierdzone przez producenta.
- Podczas regulacji urządzenia należy zachować ostrożność, aby zapobiec uwięzieniu palców pomiędzy ruchomymi ostrzami i elementami nieruchomymi.
- Przed odstawieniem urządzenia do przechowywania należy odczekać, aż ostygnie.
- Podczas przeprowadzania przeglądu ostrzy należy pamiętać, że ostrza mogą nadal się poruszać mimo wyłączonego zasilania.

**Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)****UŻYTKOWANIE I OBSŁUGA  
AKUMULATORA**

- Ładować wyłącznie za pomocą ładowarki dostarczonej przez producenta. Użycie ładowarki z niezgodnym akumulatorem może być przyczyną pożaru.
- Używać narzędzi ręcznych z napędem elektrycznym wyłącznie z akumulatorami przeznaczonymi do tych urządzeń. Używanie innych akumulatorów wiąże się ze zwiększonym ryzykiem pożaru lub obrażeń ciała.
- Gdy akumulator nie jest używany, przechowywa go z dala od innych metalowych przedmiotów, np. spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub lub innych małych metalowych przedmiotów, które mogłyby utworzyć połączenie między stykami, prowadząc do zwarcia. Zwarcie styków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- W przypadku niewłaściwej obsługi może dojść do wycieku płynu z akumulatora, należy unikać kontaktu z tym płynem. Miejsce ewentualnego kontaktu przepłukać wodą. W przypadku, gdy płyn dostanie

się do oczu, po przemyciu zwrócić się o pomoc do lekarza. Płyn wyciekający z akumulatora może powodować podrażnienia i oparzenia.

**KONSERWACJA**

- Kosiarkę powinien naprawiać wyłącznie wykwalifikowany personel serwisowy. Dokonanie naprawy lub konserwacji przez osobę niewykwalifikowaną grozi zranieniem użytkownika i uszkodzeniem urządzenia.
- Podczas napraw używać wyłącznie identycznych części zamiennych. Stosowanie nieoryginalnych zamienników stwarza zagrożenie poważnym zranieniem użytkownika i uszkodzeniem urządzenia.

**KONSERWACJA**

- Po użyciu i przed przechowaniem należy odłączyć urządzenie od akumulatora i sprawdzić jego stan techniczny.
- Gdy urządzenie nie jest używane, należy je przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Urządzenie może naprawić tylko i wyłącznie

**Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)**

autoryzowany technik serwisowy.

- Stosować wyłącznie części zamienne i akcesoria zalecane przez producenta.

**⚠ UWAGA**

Głowica tnąca będzie obracać się jeszcze przez kilka sekund od wyłączenia zasilania.

- Poziom wibracji podczas używania narzędzi ręcznych z napędem elektrycznym może różnić się od deklarowanej wartości całkowitej w zależności od sposobu używania tych narzędzi.
- Znane są przypadki wywołania u niektórych osób objawu Raynauda spowodowanego wibracjami narzędzi. Typowe objawy to mrowienie, drętwienie i blednięcie palców, widoczne zwykle po wystawieniu na działanie zimna. Uważa się, że czynniki dziedziczne, wystawienie na działanie zimna i wilgoci, dieta, palenie papierosów i przyjęte zwyczaje przyczyniają się do rozwoju tych objawów. Obecnie nie wiadomo czy i jakie wibracje lub rozmiar ekspozycji może przyczyniać się do takiego stanu. Istnieją

środki zaradcze, które może podjąć operator narzędzia, aby zmniejszyć efekt wibracji:




- Zadbac w niskich temperaturach o ciepłotę własnego ciała, zakładając odpowiednie ubranie. Podczas obsługi urządzenia należy nosić rękawice, aby dłonie i nadgarstki były ciepłe. Wiadomo, że niskie temperatury są główną przyczyną powstawania objawu Raynauda.
- Podczas przerw w pracy należy wykonywać ćwiczenia poprawiające krążenie krwi..
- Podczas pracy robić częste przerwy. Ograniczyć ekspozycję w ciągu dnia.
- W razie doświadczenia dowolnego z wymienionych objawów, należy niezwłocznie zaprzestać użytkowania tego urządzenia i skontaktować się z lekarzem.






Zachować ten podręcznik. Należy do niego wracać systematycznie i używać go do instruowania innych osób, które mogą obsługiwać kosiarkę. W przypadku pożyczenia urządzenia innej osobie, dołączyć do niego także niniejszą instrukcję.

**Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)**




**SYMBOL**

Na urządzeniu mogą znajdować się omówione poniżej symbole. Należy się z nimi zapoznać i zapamiętać ich znaczenie. Poprawne zrozumienie tych symboli pozwoli lepiej i bezpieczniej obsługiwać urządzenie.


V	Napięcie
A	Ampery
Hz	Herc
W	Wat
Hrs	Godzin
	Zasady dotyczące bezpieczeństwa operatora.
	Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, użytkownik musi przeczytać i zrozumieć podręcznik obsługi przed rozpoczęciem użytkowania tego produktu.
	Nie narażać ładowarki na działanie deszczu lub wody.



	Zwracać szczególną uwagę, aby osoby postronne nie doznały obrażeń spowodowanych ciałami obcymi wyrzucanymi spod kosiarki.
	Trzymać wszystkie osoby postronne (szczególnie dzieci i zwierzęta) w odległości przynajmniej 15 m od miejsca pracy.
	Nie zbliżać rąk i nóg w pobliże ostrzy i obszaru cięcia.
	Przed wykonaniem regulacji, czyszczeniem i pozostawieniem urządzenia bez nadzoru należy koniecznie wyłączyć i wyciągnąć klucz odłącznika.
	Nie używać na pochyłościach większych niż 15°. Pochyłe tereny należy kosić wzdłuż zbocza, nigdy do góry i w dół.

**Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)**

	Uwaga - ryzyko porażenia prądem.
	Przed dotknięciem jakichkolwiek elementów urządzenia należy poczekać, aż wszystkie przestaną się poruszać.
	Ładowarkę można używać wyłącznie wewnątrz pomieszczeń.

Następujące hasła ostrzegawcze mają ilustrować poziom zagrożenia związanego z obsługą tego urządzenia.

SYM-BOL	H A S Ł O	ZNACZENIE
	<b>NIEB-EZPI-EC ZEŃ STw O</b>	Bezwarunkowo niebezpieczna sytuacja. W przypadku jej nieuniknięcia, dojdzie do poważnych obrażeń lub śmierci.

	<b>OST-RZE-ZENIE</b>	Potencjalnie niebezpieczna sytuacja. W przypadku jej nieuniknięcia, może dojść do poważnych obrażeń lub śmierci.
	<b>PRZ-EST-ROGA</b>	Potencjalnie niebezpieczna sytuacja. W przypadku jej nieuniknięcia, może dojść do obrażeń niskiego lub średniego stopnia.
	<b>PRZ-EST-ROGA</b>	(bez symbolu zagrożenia bezpieczeństwa) Sytuacja grożąca uszkodzeniem mienia.

**KONSERWACJA**

Serwisowanie wymaga wyjątkowej staranności i wiedzy. Może być wykonywane

**Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)**


wyłącznie przez wykwalifkowany personel serwisowy. W celu naprawy zaleca się oddać kosiarkę do najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego. Do napraw używać wyłącznie identycznych zamienników.


Urządzenie ma wiele funkcji, które sprawiają, że jego użycie jest przyjemniejsze. Bezpieczeństwo, wydajność i niezawodność zostały potraktowane priorytetowo podczas projektowania tego urządzenia, ułatwiając jego obsługę i konserwację.


**⚠ OSTRZEŻENIE**

Praca urządzeń napędzanych grozi uszkodzeniem wzroku przez uderzenie obcych przedmiotów. Przed uruchomieniem takiego urządzenia należy założyć okulary ochronne, osłonę na oczy lub w razie potrzeby pełną osłonę twarzy. Zaleca się stosować maskę bezpieczeństwa o szerokim polu widzenia zamiast tradycyjnych okularów ochronnych lub okularów z osłonami bocznymi. Stosowane środki ochrony wzroku muszą posiadać oznaczenie zgodności z normą EN 166.

**OCHRONA ŚRODOWISKA**

 Zużyte produkty elektryczne nie powinny być utylizowane z odpadami domowymi. Prosimy poddawać recyklingowi w odpowiednich miejscach. Informacje o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

 Oddzielna utylizacja zużytych produktów oraz opakowań umożliwia recykling oraz wtórne wykorzystanie materiałów. Wtórne wykorzystanie odzyskanych materiałów pomaga ograniczyć zanieczyszczenie środowiska oraz ogranicza zapotrzebowanie na surowce.

Batteries  Gdy upłynie okres żywotności akumulatora, należy zutylizować go zgodnie z przepisami ochrony środowiska:

Akumulator zawiera materiał, który jest niebezpieczny dla człowieka oraz środowiska. Musi on być usunięty i zutylizowany oddzielnie przez placówkę przyjmującą akumulatory litowo-jonowe.

## Čeština (Překlad z originálních pokynů)

Váš výrobek byl navržen a vyroben ve vysokém standardu společnosti Greenworks tools pro spolehlivou, snadnou a bezpečnou obsluhu. Pokud se o něj budete dobře starat, poskytne vám mnoho let stabilní bezporuchový výkon.

Děkujeme za zakup produktu f i rmy Greenworks tools.

**Uschovejte si tyto pokyny pro budoucí nahlédnutí**

### ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ

Tento výrobek je určen jen pro domácí sečení trávy. Sekací nůž se musí otáčet víceméně rovnoběžně s plochou země, po které se jede. Všechna čtyři kola se musí během sečení dotýkat země. To je kontrolovaná chůze chodce za sekačkou.

**POZNÁMKA:** Sekačka se nesmí používat, pokud nejsou kolečka na zemi, nesmí se na ni tlačit ani na ní jezdit. Nesmí se používat pro jiné účely než sečení trávníků v domácím prostředí.

## OBCENÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

### ⚠ UPOZORNĚNÍ

Pro snížení nebezpečí poranění musí uživatel před použitím tohoto výrobku přečíst a pochopit návod k použití.

### ⚠ UPOZORNĚNÍ

Nepokoušejte se sekačku trávy obsluhovat dříve, než si přečtete a osvojíte si pokyny, bezpečnostní upozornění, atd. uvedená v tomto návodu. Pochybení tak může způsobit vznik požáru, úraz elektrinou a/nebo vážné osobní poranění.

### ⚠ UPOZORNĚNÍ

Výrobek se musí používat s baterií. Pokud používáte elektricky poháněné přístroje, měly byste dodržovat základní bezpečnostní předpisy za účelem snížení nebezpečí požáru, elektrického úrazu nebo osobní újmy.

## OSOBNÍ BEZPEČNOST

- Sekačka trávy je schopná amputovat ruce i nohy a odmršťovat předměty.



## Čeština (Překlad z originálních pokynů)

Pochybení při dodržování všech bezpečnostních pokynů tak může způsobit úraz nebo usmrcení.

- Nenechejte děti nebo osoby neseznámené s těmito pokyny pracovat se strojem. Místní předpisy mohou omezovat dobu obsluhy.
- Bud'te ve střehu, hlídejte, co děláte a používejte zdravý rozum při provozu tohoto výrobku. Nepoužívejte, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilé nepozornosti při práci s tímto výrobkem může zapříčinit vážná osobní poranění.
- Noste silné kalhoty, dlouhé rukávy, boty a rukavice. Nenoste volný oděv, kraťasy, sandály nebo nechoďte bosí.
- Vždy noste bezpečnostní brýle s postranními štítky. Používejte respirátor, pokud pracujete v prachu.
- Vždy zabezpečte své pevné postavení. Udržujte bezpečné postavení a rovnováhu. Nepřeceňujte se. Přeceňování může způsobit ztrátu rovnováhy.
- Chod'te, nikdy neběhejte.
- Na strmých svazích sečte po vrstevnicích, nikdy ve směru

nahoru a dolů. Je třeba opatrnosti, když měníte směr na svahu.

- Nesečte v blízkosti srázů, prudkých svahů, příkopů nebo hrází. Nedostatečné postavení může způsobit uklouznutí a pád.
- Naplánujte si model sečení pro zabránění vysypávání materiálu směrem k silnici, veřejným chodníkům, okolostojícím, atd. Také zabraňte vylétávání materiálu pro zdem nebo překážkám, které mohou způsobit, že se materiál může odrazit zpět na obsluhu.

### PRACOVNÍ PROSTŘEDÍ

- Nikdy nesečte se strojem, když jsou v blízkosti osoby, obzvláště děti nebo domácí zvířata.
- Používejte sekačku ve dne nebo v dobrém umělém osvětlení.
- Nepracujte s tímto strojem ve výbušných prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Nástroj vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- Předměty vymrštěné nožem sekačky mohou způsobit

## Čeština (Překlad z originálních pokynů)

vážná poranění osob. Řádně prohlédněte oblast, kde se má nástroj používat a odstraňte všechny kameny, kůly, kovy dráty, kosti, hračky a cizí předměty.

- Nepoužívejte stroj v dešti nebo ve vlhké trávě.
- Uživatel nebo obsluha tohoto zahradnického nástroje je zodpovědná za nehody nebo nebezpečí způsobená na jiné osobě nebo jejich majetku.

### POUŽITÍ A PÉČE O ZAHRADNÍ NÁSTROJE

- Před každým použitím vizuálně zkontrolujte nůžky, že nože, šrouby nože a stříhací sestava nejsou opotřebovány nebo poškozeny.
- Vyměňte opotřebované nebo poškozené nože a šrouby, abyste zachovali rovnováhu.
- Zkontrolujte všechny šrouby, matice v častých intervalech na řádné utažení, aby se zajistilo, že zařízení bude pracovat v bezpečných pracovních podmínkách.
- Lapač trávy často kontrolujte na opotřebení nebo poškození.
- Opotřebované a vadné díly

vyměňte.

- Nenechávejte akumulátor v sekačce na přímém slunci.
- Nepoužívejte nadměrnou sílu na nástroj. Nástroj bude svou práci provádět lépe a bezpečněji při určeném přísunu materiálu, pro který byl navržen.
- Nepřetěžujte svou sekačku. Sekání dlouhé silné trávy může způsobit pokles rychlosti motoru nebo výkonu pro sekání. Když sečete vysokou silnou travu, sečte nejprve při vyšším nastavení výšky sečení, což pomáhá snížit zatížení.
- Zastavte nůž, když přejíždíte kamenité plochy.
- Nikdy netahejte za sekačku směrem dozadu, pokud to není nutné. Pokud musíte couvat se sekačkou, vždy se nejprve podívejte dolů a za sebe, zabráníte upadnutí nebo najetí sekačky na vaše nohy.
- Zastavte nůž (nože), abyste sekačku naklopili pro převoz přes plochy jiné než pro sečení a když ji přepravujete z místa na další místo sečení.
- Nikdy neprovozujte stroj s poškozenými chrániči nebo štíty nebo bez

## Čeština (Překlad z originálních pokynů)

- bezpečnostních zařízení, například chráničů a/nebo sběrných vaků.
- Zapněte motor v souladu s pokyny a udržujte ruce a nohy mimo oblast sečení.
  - Nikdy nepřevraccete ani neseřizujte sekačku, pokud je motor v chodu.
  - Vytáhněte odpojovací klíč u následujících případů:
    - vždy, když opouštíte stroj
    - před odstraněním ucpávky
    - před kontrolou, čištěním nebo prací na nástroji
    - po nárazu cizího předmětu, prohlédněte přístroj na poškození a proveďte opravy, pokud je to nezbytné
    - před čištěním sběrného vaku.
    - pokud stroj začne abnormálně vibrovat (ihned zkontrolujte)
    - když nepoužíváte a skladujete stroj
    - když dobíjíte a demontujete/montujete akumulátor.
  - Vyhýbejte se dířám, vyjetým koleřím, vyvýšeninám, kamenům nebo jiným skrytým předmětům. Nerovný terén může způsobit uklouznutí a pád.
  - Pokud začne nástroj nenormálně vibrovat, zastavte motor a ihned zjistěte příčinu. Jakmile se nůž zničí či je nerovnoměrně opotřebován, vyměňte jej. Vibrace jsou obecně známkou potíží.
  - Pokud sekačka narazí na nějaký předmět, držte se následujícího:
    - Zastavte stroj uvolněním páky napájení, počkejte, až se nože zcela zastaví, pak vytáhněte odpojovací klíč.
    - Sekačku trávy řádně prohlédněte na jakékoliv poškození.
    - Jakmile se nůž zničí, vyměňte jej. Škody opravte před restartem a pokračujte v sečení.
    - Použijte správné nástroj. Nepoužívejte nástroj pro jiné než určené použití.
  - Nástroj vždy po použití skladujte na suchém, dobře větraném a uzamčeném místě mimo dosah dětí. Odpojovací klíč je třeba také vytáhnout.
  - Nevystavujte nástroj dešti nebo vlhkým podmínkám. Voda vnikající do zahradního nástroje zvyšuje nebezpečí elektrického úrazu.

## Čeština (Překlad z originálních pokynů)

- Dodržujte pokyny výrobce pro řádnou obsluhu a instalaci příslušenství. Používejte pouze příslušenství schválené výrobcem.
- Při nastavení zařízení buďte opatrní, aby nedošlo k zachycení prstů mezi pohybující se nože a pevné části.
- Před uskladněním nechte zařízení vždy vychladnout.
- Při údržbě nožů mějte na paměti, že i když je napájení vypnuto, nože se mohou stále pohybovat.

### POUŽITÍ A PÉČE O NÁSTROJ NA BATERIE

- Dobíjejte pouze nabíječkou určenou výrobcem. Použití nekompatibilní baterie s nabíječkou může způsobit nebezpečí požáru.
- Elektrický nástroj používejte pouze s přesně určeným bateriovým modulem. Použití jakéhokoliv jiného akumulátoru může způsobit nebezpečí poranění a požáru.
- Pokud akumulátor nepoužíváte, uchovávejte jej mimo kovové předměty jako svorky pro papír, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné

malé kovové předměty, které mohou vytvořit propojení jednoho vývodu s druhým. Zkratování vývodů baterie může způsobit požár nebo popáleniny.

- Za nevhodných podmínek může z baterie vytékat kapalina; zabraňte kontaktu. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, omyjte vodou. Pokud kapalina přijde do kontaktu s očima, vyhledejte lékařskou pomoc. Kapalina vytečená z baterie způsobit podráždění nebo popáleniny.

### ÚDRŽBA

- Náradí musí být opravováno pouze odborným opravářem s příslušnou technickou kvalifikací. Neodborná údržba nebo opravy prováděné svépomocí mohou být příčinou úrazu nebo poškození náradí.
- Při údržbě používejte pouze originální náhradní díly shodné s původními. Použití nedovolených dílů může způsobit nebezpečí úrazu nebo poranění uživatele nebo poškození výrobku.

### ÚDRŽBA

- Po používání a před uskladněním odpojte baterii z nástroje a zkontrolujte jej

## Čeština (Překlad z originálních pokynů)

na poškození.

- Po používání ukládejte zařízení mimo dosah dětí.
- Sekačku trávy smí opravovat pouze pověřený servisní technik.
- Používejte pouze příslušenství a náhradní díly doporučené výrobcem.

### ! VAROVÁNÍ

Sekací hlava ještě rotuje i několik vteřin po vypnutí.

- Aktuální hodnoty vibrační během používání nástroje se mohou lišit od výše uvedených a mohou se lišit dle použitého nástroje.
- Bylo zjištěno, že vibrace z nástrojů mohou u některých osob přispívat ke stavu tzv. Raynaud's Syndrome (Raynaudovu syndromu). Mezi jeho příznaky patří brnění, necitlivost a zbledení prstů, patrné obvykle po pobytu v chladu. Vědci se domnívají, že k rozvinutí těchto příznaků přispívají dědičné faktory, pobyt v chladu a vlhku, strava, kouření a pracovní návyky. V současné době není zcela prokázáno, zda vůbec vibrace nebo dlouhodobé

vystavování může přispívat k znečitlivění. Uživatel může omezit případné působení vibrací použitím vhodných opatření:




- Za chladného počasí se teple oblečte. Při práci s nástrojem si navlékněte rukavice, abyste udrželi ruce a zápěstí v teple. Bylo zjištěno, že chladné počasí je hlavním faktorem přispívajícím k Raynaud's Syndrome (Raynaudovu syndromu).
- Během práce si v pravidelných intervalech zacvičte, abyste zvýšili krevní oběh.
- Zařazujte časté pracovní přestávky. Omezte dobu práce za den.
- Jakmile pocítíte některý z výše uvedených příznaků tohoto syndromu, okamžitě přerušete práci a vyhledejte lékaře.







Uschovejte tyto pokyny. Přečtěte si pokyny uvedené v části o používání náradí, ve které jsou uvedeny informace o používání nástroje. Pokud půjčujete tento přístroj, půjčujte také tento návod.

## Čeština (Překlad z originálních pokynů)



### SYMBOL

Některé z následujících symbolů mohou být použity na tomto výrobku. Prostudujte si je prosím a naučte se jejich význam. Rádný výklad těchto symbolů vám umožní s tímto výrobkem pracovat lépe a bezpečněji.

V	Napětí
A	Ampéry
Hz	Hertz
W	Watts
Hrs	Hodin
	Opatření, která zajišťují vaši bezpečnost.
	Pro snížení nebezpečí poranění musí uživatel před použitím tohoto výrobku přečíst a pochopit návod k použití.
	Nevystavujte nástroj dešti nebo vlhkým podmínkám.


	Buďte opatrní, abyste neporanili odlétávajícím materiálem ze sekačky přihlížející.
	Všechny přihlížející (zvláště děti a zvířata) udržujte ve vzdálenosti alespoň 15m od pracovní oblasti.
	Udržujte ruce a nohy mimo oblast nože a sečení.
	Před výměnou, seřizováním, čištěním vaší sekačky nebo ponecháním bez dozoru vypněte a vyndejte odpojovací klíč.
	Nepoužívejte na sklonech vyšších jak 15°. Na strmých svazích sečte po vrstevnicích, nikdy ve směru nahoru a dolů.
	Dávejte si pozor na nebezpečí elektrického úrazu.

## Čeština (Překlad z originálních pokynů)

	Než se dotknete součástí, počkejte, až se zcela zastaví všechny díly stroje.
	Nabíječka baterií je určena jen pro vnitřní použití.

Následující signální slova a významy jsou vhodné pro vysvětlení úrovně nebezpečí spojených s tímto výrobkem.

SYM-BOL	SIG-NÁL	VÝZNAM
	<b>NEBEZPĚČÍ</b>	Označuje bezprostředně rizikovou situaci, které je třeba předejít, jinak bude jejím následkem smrt nebo vážné zranění.
	<b>VAROVÁNÍ</b>	Označuje možnou rizikovou situaci, které je třeba předejít, jinak jejím následkem může být smrt nebo vážné zranění.

	<b>POZOR</b>	Označuje možnou rizikovou situaci, která, pokud se jí nepředejde, může vést k lehkému nebo středně těžkému zranění.
	<b>POZOR</b>	(Bez bezpečnostního výstražného symbolu) Označuje situaci, která může mít za následek vážné poškození.

### ÚDRŽBA

Údržba vyžaduje extrémní péči a znalosti a měla by být prováděna pouze kvalifikovaným servisním technikem. Pro údržbu nebo servis doporučujeme výrobek vrátit do nejbližšího pověřeného opravárenského střediska. Pokud opravujete, používejte pouze stejné náhradní díly. Tento výrobek má mnoho vlastností, které vám více zpříjemní a usnadní práci.



## Čeština (Překlad z originálních pokynů)

Bezpečnost, výkon a spolehlivost byli hlavní prioritou při návrhu tohoto výrobku, výsledkem je snadná údržba a obsluha.



Odevzdáním použitých výrobků a obalů ve sběrném dvoře podpoříte recyklaci. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá chránit životní prostředí před znečištěním a snižuje požadavky na suroviny.

### ⚠ UPOZORNĚNÍ

Obsluha každého poháněného nástroje může způsobit vniknutí cizího tělesa do očí a způsobit vážná osobní poranění. Vždy noste před započetím prací na nástroji bezpečnostní brýle nebo dle potřeby bezpečnostní brýle s postranními štítky nebo dle potřeby obličejovou masku. Doporučujeme bezpečnostní masku Wide Vision při nošení dioptrických brýlí nebo standardní bezpečnostní brýle s postranními štíty. Vždy noste ochranu očí označenou značkou slučitelnosti s EN 166.

Batteries



Na konci životnosti baterie je zlikvidujte tak, abyste nepoškodili životní prostředí.

Baterie obsahuje materiál, který je nebezpečný vám i životnímu prostředí. Musí se vyndat a zlikvidovat odděleně v zařízení, které přijímá lithium-iontové baterie.

### OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Odpad elektrických výrobků se nesmí likvidovat v domovním odpadu. Recyklujte prosím na sběrných místech. Ptejte se u místních úřadů nebo prodejce na postup při recyklaci.

## Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

Tento produkt bol skonštruovaný a vyrobený podľa vysokého štandardu spoločnosti Greenworks tools pre spoľahlivosť, jednoduchú obsluhu a bezpečnosť operátora. Pri dodržaní primeranej starostlivosti vám zaistí stabilnú a bezproblémovú prevádzku.

Ďakujeme vám, že ste si zakúpili výrobok spoločnosti Greenworks tools.

**Tento návod si odložte pre budúce použitie**

### ÚČEL POUŽITIA

Tento produkt je určený na domáce kosenie trávnikov. Rezné ostrie by sa malo otáčať približne rovnobežne so zemou, nad ktorou sa pohybuje. Pri kosení sa musia všetky štyri kolesá dotýkať zeme. Je to chodcom riadená chôdza za kosačkou.

**POZNÁMKA:** Kosačka sa nikdy nesmie používať s kolieskami mimo zeme, ale sa musí ťahať alebo viesť. Nesmie sa používať na strihanie iných ako domácich trávnikov.

## VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

### ⚠ VAROVANIE

Pre zníženie nebezpečenstva poranenia musí užívateľ pred použitím tohto výrobku prečítať a pochopiť návod na obsluhu.

### ⚠ VAROVANIE

Nikdy sa nesnažte obsluhovať kosačku skôr, ako si prečítate a osvojíte pokyny, bezpečnostné upozornenia atď. uvedené v tomto návode. Pri ich nedodržaní by mohlo dôjsť k nehodám ako úder elektrickým prúdom, požiar alebo závažné osobné poranenie.

### ⚠ VAROVANIE

Zariadenie je určené na použitie s jednotkou akumulátora. Pri používaní akumulátorového nástroja je potrebné dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, aby sa znížilo riziko vzniku požiaru, vytečenia akumulátorov a osobného poranenia.

## OSOBNÁ BEZPEČNOSŤ

- Kosačka trávy dokáže amputovať ruky a nohy

## Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

a vymršťovať predmety. Pochybenie pri dodržiavaní bezpečnostných pokynov tak môže spôsobiť vážny úraz alebo usmrtenie.

- Nástroj nikdy nedovoľte používať deťom alebo osobám neoboznámeným s návodom na použitie. Miestne platné predpisy môžu obmedzovať dobu použitia kosačky.
- Buďte opatrní, dávajte pozor na to, čo robíte, a pri práci používajte zdravý rozum. Stroj nikdy nepoužívajte, ak ste unavení, pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drog. Po oddelení akumulátora od kosačky zapojte konektor nabíjačky do zásuvky na akumulátore.
- Noste hrubé a dlhé nohavice, dlhé rukávy, topánky a rukavice. Nenoste voľné pohodlné oblečenie, krátke nohavice, sandále ani nepracujte bosí.
- Vždy noste bezpečnostné okuliare s bočným ochranným štítom. Ak pracujete v prašnom prostredí, noste nasadený respirátor.
- Vždy majte pevnú oporu nôh. Udržujte bezpečný postoj a rovnováhu. Nepreceňujte

sa. Preceňovanie sa môže spôsobiť stratu rovnováhy.

- Choďte krokom, nikdy nebežte.
- Na strmých svahoch koste po vrstevniciach, nikdy nie hore a dolu svahom. Ak meníte smer, buďte veľmi opatrní.
- Nekoste v blízkosti prudkých svahov, priekop, veľmi strmých svahov alebo násypov. Nedostatočne stabilný postoj môže byť príčinou ukľznutia a pádu.
- Naplánujte si postup kosenia, aby ste nemuseli vyprázdňovať materiál na cesty, verejné chodníky, k okolostojacim osobám a pod. Tiež zabráňte vyvrhávaniu materiálu proti stenám alebo prekážkam, ktoré môžu spôsobiť, že sa materiál môže odraziť naspäť smerom k obsluhu.

### PRACOVNÝ PRIESTOR

- Nikdy nekoste, keď sa v blízkosti nachádzajú iné osoby, najmä detí alebo domáce zvieratá.
- Vždy koste za denného svetla a lebo pri dostatočnom umelom osvetlení.
- Nepracujte so zariadením vo výbušných atmosférach,

## Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

napríklad v blízkosti zápalných tekutín, plynov alebo prachu. Zariadenie môže vytvárať iskry, ktoré môžu podpáliť takýto prach alebo výpary.

- Predmety vymrštené nožom kosačky môžu spôsobiť veľmi vážne poranenia osôb. Dôkladne skontrolujte priestor, kde sa má zariadenie používať a odstráňte všetky kamene, paličky, kov, drôty, kosti, hračky a iné cudzie predmety.
- Nepracujte so zariadením na mokrej tráve alebo v daždi.
- Užívateľ alebo obsluha stroja sú zodpovední za nehody alebo škody na majetku a za nebezpečenstvo vzniknuté pri prevádzke stroja.

### POUŽÍVANIE ZÁHRADNÝCH NÁSTROJOV A STAROSTLIVOSŤ O NE

- Pred použitím vždy vizuálne skontrolujte, či ostria, maticové skrutky ostria a strihacia jednotka nie sú opotrebované alebo poškodené.
- Opotrebované alebo poškodené ostria a maticové skrutky vymieňajte v súpravách, aby sa zachovalo vyváženie.

- Skontrolujte všetky skrutky, matice v častých intervaloch či sú riadne utiahnuté, aby sa zaistila bezpečná prevádzka stroja.
- Pravidelne a často kontrolujte zachytávač trávy či nie je opotrebovaný alebo poškodený.
- Opotrebené alebo poškodené časti vymeňte.
- Nenechávajte akumulátor v kosačke na priamom slnečnom svetle.
- Na zariadenie nevyvíjajte silu. Svoju úlohu splní lepšie a bezpečnejšie, keď s ním budete pracovať pri rýchlosti, pre ktorú je určený.
- Kosačku nepreťažujte. Kosenie dlhej hustej trávy môže spôsobiť pokles otáčok motora a prerušenie napájania. Pri kosení v dlhej a hustej tráve najskôr koste s vyššie nastavenou reznou výškou, znížite tak zaťaženie kosačky.
- Keď prechádzate povrchy so štrkom, zastavte ostrie.
- Nikdy neťahajte kosačku smerom dozadu, ak to nie je nevyhnutné. Ak musíte odtrhnúť zariadenie od steny alebo prekážky, najskôr sa pozrite dole a za seba, aby

## Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

- nedošlo k prevráteniu alebo potiahnutiu zariadenie po vašich nohách.
- Zastavte ostria, ak je potrebné zariadenie nakloniť pri prechode cez iné ako trávnaté povrchy a pri prevoze zariadenia na miesto kosenia a z neho.
  - So zariadením nikdy nepracujte, keď má poškodené vodiace lišty alebo kryty alebo nemá nasadené bezpečnostné zariadenia, napríklad odchyľovače alebo zberače trávy.
  - Podľa pokynov zapnite motor a nedávajte ruky ani nohy do blízkosti rezného priestoru.
  - Kosačku nikdy neprevracajte ani nenastavujte, ak je motor v prevádzke.
  - Vyberte rozpojovací kľúč v nasledujúcich prípadoch:
    - vždy, keď sa vzdialíte od zariadenia
    - pred čistením blokovania
    - pred kontrolou, čistením alebo prácou na zariadení
    - po zasiahnutí cudzím objektom, skontrolujte, či zariadenie nie je poškodené a vykonajte potrebné opravy
    - pred čistením zberača trávy.
  - ak zariadenie začne neštandardne vibrovať (ihneď skontrolujte)
  - keď sa zariadenie nepoužíva a počas skladovania
  - pri nabíjaní a vyberaní/vkladaní jednotky akumulátora.
  - Vyhýbajte sa dierám, vyjazdeným koľajám, vyvýšeninám, kameňom, alebo iným skrytým predmetom. Nerovný terén môže byť príčinou pokĺznutia a pádu.
  - Ak zariadenie začne neštandardne vibrovať, ihneď zastavte motor a zistíte príčinu. Ak je ostrie nerovnomerne opotrebované alebo akokoľvek poškodené, vymeňte ho. Vibrácie sú všeobecne znakom problémov.
  - Ak zariadenie narazí na cudzí predmet, postupujte nasledovne:
    - Zariadenie zastavíte uvoľnením páčky výkonu, potom počkajte, kým sa ostrie úplne nezastaví a vyberte rozpojovací kľúč.
    - Dôkladne skontrolujte zariadenie, či nie je poškodené.

## Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

- Ak je ostrie akokoľvek poškodené, vymeňte ho. Všetky poškodenia najskôr odstráňte/nechajte opraviť v autorizovanom servise skôr, ako znova naštartujete kosačku.
- Použite správny nástroj. Nepoužívajte zariadenie na iný ako určený účel.
- Stroj po použití uskladnite na suchom, dobre vetranom a uzamknutom mieste mimo dosahu detí. Je tiež potrebné vybrať rozpojovací kľúč.
- Zariadenie nevystavujte dažďu ani mokrému prostrediu. Voda, ktorá vnikne do záhradného nástroja, zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Dodržujte pokyny výrobcu pre riadnu obsluhu a prevádzku a inštaláciu príslušenstva. Používajte výhradne príslušenstvo schválené výrobcu.
- Počas nastavovania stroja buďte opatrní, aby sa predišlo zachyteniu prstov do pohybujúcich sa čepelí a pevných častí stroja.
- Stroj vždy nechajte vychladnúť pred jeho uskladnením.
- Pri servise čepelí buďte vždy

obozretní, dokonca aj vtedy, keď napájanie vypnuté, pretože čepele môžu byť ešte v pohybe.

## P O U Ž Í V A N I E AKUMULÁTORA A STAROSTLIVOSŤ O ň

- Nabíjajte len s použitím nabíjačky špecifikovanej výrobcu. Pri použití nabíjačky s nekompatibilnou jednotkou akumulátora vzniká nebezpečenstvo požiaru.
- Používajte len mechanické nástroje so špecificky určenými jednotkami akumulátorov. Pri použití iných jednotiek akumulátora vzniká riziko poranenia a požiaru.
- Keď sa jednotka akumulátora nepoužíva, nedávajte ju do blízkosti iných kovových objektov, ako sú papierové sponky, mince, kľúče, klince, skrutky či iné malé kovové predmety, ktoré by mohli skratovať svorky. Pri skratovaní svoriek akumulátora môže dôjsť k popáleninám alebo požiaru.
- Za nevhodných podmienok, keď by z batérie vytekala kvapalina, predchádzajte kontaktu s ňou. Pri náhodnom



## Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

kontakte opláchnite vodou. Ak tekutina zasiahne oči, dodatočne vyhľadajte lekársku pomoc. Tekutina vytečená z akumulátora môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.

### OPRAVY

- Stroj smie byť opravovaný iba v autorizovanom servise. Neodborná údržba alebo opravy môžu byť príčinou úrazu alebo vážneho poškodenia stroja.
- Pri údržbe používajte iba originálne náhradné diely zhodné s pôvodnými. Použitie nedovolených dielov môže spôsobiť nebezpečenstvo úrazu alebo poranenia užívateľa alebo poškodenie stroja.

### ÚDRŽBA

- Po použití a pred skladovaním odpojte nástroj od akumulátora a skontrolujte prípadné poškodenie.
- Nástroj nepoužívate, odložte ho mimo dosahu detí.
- Zariadenie môže opravovať len autorizovaný servis.
- Používajte len výrobcom odporúčané náhradné diely a príslušenstvo.

### VAROVANIE

Rezacia hlava sa po vypnutí ešte niekoľko sekúnd otáča.

- Úroveň vibrácií počas samotného používania elektrického nástroja sa môže líšiť od deklarovanej celkovej hodnoty v závislosti od toho, ktorý nástroj sa používa.
- Boli hlásené prípady, kedy vibrácie z nástroja u niektorých osôb prispeli k stavu nazývanému Raynaudov syndróm. K symptómom patria: trpnutie, znecitlivenie a blednutie prstov, zvyčajne zjavné po vystavení zime. Je známe, že k vývoju týchto symptómov prispievajú: dedičné faktory, vystavovanie zime a vlhkosti, diéta, fajčenie a pracovné návyky. V súčasnosti nie je známe, či by vibrácie alebo dlhodobé používanie mohli prispievať k tomuto stavu. Opatrenia, ktoré môže vykonať obsluhujúca osoba na možné zníženie účinkov vibrácií:
  - V studenom počasí udržiavajte svoje telo v teple. Pri práci so zariadením noste rukavice, aby ste mali ruky a zápästia



## Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

v teple. Boli hlásené prípady, kedy hlavným faktorom prispievajúcim k Raynaudovmu syndrómu bolo studené počasie.






- Po každom určitom časovom úseku prevádzky cvičte, aby ste zlepšili krvný obeh.
- Počas práce si doprajte časté prestávky. Obmedzte počet vystavení za deň.
- Ak zistíte ktorýkoľvek zo symptómov tohto stavu, okamžite prerušte používanie zariadenia, navštívte svojho lekára a povedzte mu o symptómoch.

Uschovajte si tieto pokyny. Dôkladne si prečítajte pokyny uvedené v časti informácie o používaní stroja. Ak niekomu zariadenie požičiate, priložte k nemu aj tento návod.







### ZNAČKY

Na tomto zariadení môžu byť použité niektoré z nasledujúcich symbolov. Preštudujte si ich a naučte sa ich význam. Nesprávna interpretácia týchto symbolov vám umožní pracovať so zariadením lepšie a bezpečnejšie.



V	Napätie
---	---------

A	Ampéry
Hz	Hertz
W	Watty
Hrs	Hodín
	Predbežné opatrenia týkajúce sa vašej bezpečnosti.
	Na zníženie rizika poranenia si užívateľ musí pred použitím tohto produktu s porozumením prečítať návod na obsluhu.
	Zariadenie nevystavujte dažďu ani mokrému prostrediu.
	Dávajte pozor, aby nedošlo k zraneniu okolostojacich osôb cudzími predmetmi, ktoré odlietajú z kosačky.
	Všetky okolostojace osoby (najmä deti a domáce zvieratá) musia stáť minimálne 15 m od pracoviska.

## Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)


	Ruky a nohy nikdy nedávajte do blízkosti ostria a oblasti rezania.
	Pred úpravami, čistením a predtým, ako necháte zariadenie akúkoľvek dobu bez dozoru, vypnite ho a vyberte rozpojovací kľúč.
	Nepracujte na svahoch strmších ako 15°. Na strmých svahoch koste po vrstevniciach, nikdy nie hore a dolu svahom.
	Nebezpečenstvo úderu elektrickým prúdom.
	Predtým, ako sa budete dotýkať komponentov zariadenia, počkajte, kým sa úplne nezastavia.
	Nabíjačka je určená len na použitie v interiéri.

úrovni rizika súvisiacich s týmto produktom.

SYM-BOL	SIG-NÁL	VÝZNAM
	<b>NEBEZPEČENSTVO</b>	Označuje bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak jej nepredídete, spôsobí usmrtenie alebo vážne poranenie.
	<b>VÝSTRACHA</b>	Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak jej nepredídete, môže spôsobiť usmrtenie alebo vážne poranenie.

Nasledujúce signálne slová a významy slúžia na vysvetlenie

## Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

	<p><b>UPOZORNENIE</b></p>	<p>Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá, ak jej nepredídete, môže spôsobiť menšie alebo stredne závažné poranenie.</p>
	<p><b>UPOZORNENIE</b></p>	<p>(Bez symbolu bezpečnostného alarmu) Označuje situáciu, pri ktorej môže dôjsť k poškodeniu majetku.</p>

### OPRAVY

Údržba vyžaduje extrémnu starostlivosť a znalosti, a musí byť prevádzaná výhradne v autorizovanom servise. Z dôvodu servisu vám odporúčame vrátiť výrobok do najbližšieho autorizovaného servisného centra na opravu. Ak výrobok opravujete, používajte iba rovnaké originálne náhradné diely.

Tento produkt má množstvo

funkcií, ktoré zjednodušia a uľahčia jeho obsluhu. Na dosiahnutie jednoduchej obsluhy a prevádzky boli pri navrhovaní tohto produktu najvyššou prioritou bezpečnosť, výkon a spoľahlivosť.

### VAROVANIE

Obsluha každého poháňaného stroja môže mať za následok vniknutie cudzích telies do očí a spôsobiť vážne poranenia. Pred začatím práce si nasadte ochranné okuliare s postrannými štítmami a v prípade potreby aj tvárový štít. Odporúčame široký Vision bezpečnosť maska pre použitie cez okuliare alebo štandardné bezpečnostné okuliare s bočnými štítmami. Vždy noste ochranu očí označenú značkou zhody s EN166.

### OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Opotrebované elektrické zariadenia by ste nemali odhadzovať do domového odpadu. Prosíme o recykláciu ak je možné. Kontaktujte miestne úrady, alebo predajcu pre viac informácií o ekologickom spracovaní.

## Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)



Oddelený zber použitých produktov a obalov umožňuje recykláciu a opätovné použitie materiálov. Opakované použitie recyklovaných materiálov pomáha predchádzať znečisteniu životného prostredia a znižuje dopyt po surovinách.

Batteries



Na konci životnosti zlikvidujte akumulátory s ohľadom na životné prostredie.

Akumulátor obsahuje materiál, ktorý je nebezpečný pre vás i životné prostredie. Musí sa vyhadzovať a likvidovať oddelene v zariadení na zber lítium-iónových akumulátorov.

**Slovensko (Prevod originalnih navodil)**

Vaš izdelek je bil izdelan in sestavljen v skladu z visokimi standardi Greenworks tools za odvisnost, enostavno upravljanje in varnost upravljavca. Ob pravilnem vzdrževanju vam nudi leta zanesljivega delovanja brez težav.

Paldies, ka iegādājāties Greenworks tools produktu.

**Ta priročnik shranite za nadaljnjo referenco**

**NAMEN UPORABE**

Izdelek je namenjen domači košnji trave. Reziło naj kroži nekako vzporedno s tlemi, nad katerimi se obrača. Med košnjo se morajo vsa štiri kolesa dotikati tal. Za kosilnico je pot, primerna za pešce.

**OPOMBA:** Kosilnice nikoli ne uporabljajte z dvignjenimi kolesi, je ne vlecite in se ne vozite na njej. Z njim kosite samo domače trate.

**SPLOŠNA VARNOSTNA PRAVILA****⚠ OPOZORILO**

Za zmanjšanje nevarnosti poškodb si preberite in osvojite vsebino navodil.

**⚠ OPOZORILO**

Ne poskušate upravljati te kosilnice, dokler niste v celoti prebrali in razumeli vseh navodil, varnostnih napotkov, ipd. v tem priročniku. Neupoštevanje tega lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe.

**⚠ OPOZORILO**

Napravo uporabljajte z vstavljenjo baterijo. Pri uporabi naprave z baterijo vedno upoštevajte osnovne varnostne ukrepe, da zmanjšate tveganje za požar, puščanje baterij in telesne poškodbe.

**OSEBNA VARNOST**

- Kosilnica lahko v zrak meče predmete, z njo pa si lahko tudi odrežete roke in stopala. Neupoštevanje vseh varnostnih navodil se lahko konča z resnimi poškodbami ali smrtjo.
- Naprave nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe, ki niso seznanjene z navodili za uporabo. Lokalni predpisi se morda nanašajo tudi na minimalno starost upravitelja.
- Bodite pozorni, glejte kaj

## Slovensko (Prevod originalnih navodil)

delate, in uporabite zdrav razum, ko uporabljate kosilnice. Ne uporabljajte je, ko ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil. Padeč koncentracije pri uporabi naprave lahko privede do hudih telesnih poškodb.

- Nosite trdne, dolge hlače, dolge rokave, čevlje in rokavice. Ne nosite ohlapnih oblačil, kratkih hlač, natikačev in ne hodite bosí.
- Vedno nosite zaščitna očala s stransko zaščito. Če je območje prašno, uporabljajte dihalno zaščito.
- Vedno stojite trdno. Pazite na ravnotežje in ne pretiravajte. Nesiahajte prečilo daleko. Pretiranje lahko povzroči izgubo ravnotežja.
- Vedno hodite, nikoli ne tecite.
- Vedno kosite prečno po pobočjih, nikoli gor in dol. Pri menjavanju smeri na pobočjih bodite še posebej previdni.
- Ne kosite v bližini pečin, jarkov, izredno strmih pobočij ali nabrežij. Slaba obutev lahko povzroči zdrs in nesrečo.
- Načrtujte pot košnje, da se izognete izmetu materiala

proti cestam, javnim pločnikom, prisotnim in podobnemu. Prav tako se izognite izpihovanju materiala v stene ali ovire, saj se slednji lahko odbije nazaj v upravitelja.

### DELOVNO OBMOČJE

- Ne kosite, če so v bližini ljudje, zlasti otroci, ali pa domače živali.
- Kosite le podnevi ali pri dobri umetni svetlobi.
- Naprave ne uporabljajte v eksplozivnih okoljih, npr. v bližini vnetljivih tekočin, plinov ali prahu. Orodje lahko proizvaja iskre, zaradi katerih se lahko prah ali hlapi vnamejo.
- Objekti, ki jih zadane rezilo kosilnice, lahko povzročijo resne poškodbe. Temeljito pregledajte delovno površino in odstranite vse kamne, palice, kovino, žice, kosti, igračke ali druge predmete.
- Naprave ne uporabljajte na mokri travi ali na dežju.
- Pomnite, da je upravitelj oz. uporabnik odgovoren za n sreče ali nevarnosti, ki se pripetijo ostalim ljudem ali njihovi lastnini.

## Slovensko (Prevod originalnih navodil)

### UPORABA IN NEGA VRTNEGA ORODJA

- Pred vsako uporabo jo preglejte in se prepričajte, da rezila, vijaki rezila in sestavni deli rezalnika niso obrabljeni ali poškodovani.
- Obrabljena ali poškodovana rezila in vijake zamenjajte v kompletih, da ohranite uravnoteženost naprave.
- Pogosto preverjajte, ali so vse matice in vijaki dobro priviti in tako zagotovite varno delovno stanje opreme.
- Pogosto preverjajte lovilnik trave zaradi morebitne obrabe ali poslabšanja stanja.
- Obrabljene in poškodovane dele redno menjajte.
- Baterije ne puščajte v kosilnici na neposredni sončni svetlobi.
- Naprave ne preobremenjujte. Nalogo bo opravila bolje in varneje pri hitrosti, za katero je bila zasnovana.
- Kosilnice ne preobremenjujte. Košnja dolge goste trave lahko zmanjša hitrost motorja ali pa lahko ustavi delovanje. Pri košnji dolge goste trave prva košnja z višjo nastavljenostjo višino rezanja zmanjša breme.
- Pri košnji prek peščenih površin rezilo ustavite.
- Ne vlecite kosilnice vzvratno, če ni to neizogibno potrebno. Če morate napravo odmakniti od zidu ali ovire, se najprej ozrite navzdol in nazaj, da se ne spotaknete ali si naprave ne povlečete čez stopala.
- Rezilo ustavite, če je treba napravo pri prečkanju površin, ki niso travnate, nagniti za prevoz, in če napravo prevažate na in iz območja, kjer kosite.
- Napravenikoline uporabljajte, če so poškodovana varovala ali zaščitite, ali če varnostne naprave, na primer deflektorji in/ali posode za travo, niso nameščene.
- Motor vklopite po navodilih, roke in noge pa imejte proč od predela rezanja.
- Nikoli ne dvigajte ali prenašajte kosilnice, medtem ko motor deluje.
- Izolacijski ključ odstranite v naslednjih primerih:
  - ko napravo zapustite
  - preden odstranite blokado
  - preden napravo preverjate, čistite ali na njej izvajate dela
  - ko zadene ob trd predmet, preglejte, če je naprava



## Slovensko (Prevod originalnih navodil)

- poškodovana in opravite ustrezna popravila
- preden očistite posodo za travo.
  - če naprava začne nenormalno vibrirati (tako preverite)
  - ko ni v uporabi in pri shranjevanju naprave
  - pri ponovnem polnjenju in odstranjevanju/ vstavljanju baterije.
- Izogibajte se luknjam, brazdam, izboklinam, kamnom ali ostalim skritim predmetom. Zaradi neravnega terena vam lahko spodrsne in lahko se poškodujete.
  - Če naprava začne nenormalno vibrirati, ustavite motor in takoj poiščite vzrok. Zamenjajte rezilo, če je neenakomerno obrabljeno ali kakor koli poškodovano. Vibracije so ponavadi znanilec težav.
  - Če naprava zadene ob trd predmet, sledite tem korakom:
    - Napravo ustavite, tako da spustite vzvod za vklop/ izklop, počakajte, da se rezilo popolnoma ustavi, nato pa odstranite izolacijski ključ.
  - Temeljito preglejte, če je naprava poškodovana.
  - Zamenjajte rezilo, če je kakor koli poškodovano. Pred ponovnim zagonom in nadaljevanjem uporabe popravite kakršno koli škodo.
  - Uporabljajte jo za ustrezen namen. Naprave ne uporabljajte za druge namene, kot za tiste, za katere je bila zasnovana.
  - Kadar kosilnica ni v uporabi, jo hranite v dobro prezračenem, suhem in zaklenjenem prostoru, izven dosega otrok. Odstraniti morate tudi izolacijski ključ.
  - Naprave ne izpostavljajte dežju ali vlagi. Voda v vrtnem orodju poveča tveganje električnega udara.
  - Za pravilno namestitev in delovanje dodatne opreme glejte navodila proizvajalca. Uporabljajte samo dodatno opremo, ki je odobrena s strani proizvajalca.
  - Bodite previdni pri nastavljanju naprave, da preprečite, da bi se prsti ujeli med premikajoča rezila in nepremične dele stroja.
  - Pred shranjevanjem vedno pustite, da se naprava ohladi.

## Slovensko (Prevod originalnih navodil)

- Pri servisiranju rezil se zavedajte, da se lahko rezila premikajo, kljub temu, da je napajanje izključeno.

### UPORABA IN VZDRŽEVANJE BATERIJSKEGA ORODJA

- Baterijo polnite le s polnilnikom, ki ga določa proizvajalec. Če polnilnik uporabite z nezdružljivo baterijo, lahko pride do požara.
- Baterijska orodja uporabljajte samo s predpisano vrsto baterij. Uporaba katerih koli drugih baterij ustvari tveganje poškodb in požara.
- Ko baterije ne uporabljajte, pazite, da bo odmaknjena od kovinskih predmetov, kot so papirne sponke, kovanci, ključi, žebliji, vijaki ali drugih majhni kovinski predmeti, ki bi lahko povzročili povezavo med obema terminaloma. Kratek stik zaradi povezanih terminalov baterije lahko povzroči opekline ali požar.
- Ob zlorabi baterije lahko iz nje steče tekočina. Če se po nesreči dotaknete tekočine, mesto dotika sperite z vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, poiščite zdravstveno pomoč. Tekočina, ki izteče iz baterije, lahko povzroči

vnetje ali opekline.

### SERVISIRANJE

- Servis izdelka mora opraviti usposobljena oseba. Nepooblaščen poseganje se lahko odrazi v poškodbah uporabnika ali izdelka.
- Uporabljajte samo identične nadomestne dele, ko servisirate izdelek. Uporaba neustreznih delov povzroči tveganje za resne poškodbe uporabnika ali poškodovanost izdelka.

### VZDRŽEVANJE

- Po uporabi in pred shranjevanjem napravo ločite od baterije in preverite škodo.
- Ko naprave ne uporabljate, jo shranite izven dosega otrok.
- Napravo naj servisira samo pooblaščen servisier.
- Uporabljajte le rezervne dele in dodatke, ki jih priporoča proizvajalec.

### POZOR

Glava kosilnice se po izklopu še nekaj sekund vrti.

- Raven vibracije med dejansko uporabo električnega orodja se od navedene vrednosti

## Slovensko (Prevod originalnih navodil)

lahko razlikuje, odvisno od načina, kako se orodje uporablja.

- Ugotovljeno je bilo, da lahko pri nekaterih posameznikih vibracije orodij povzročijo Raynaudov sindrom. Simptomi so lahko mravljinca, otrplost in pobledele prsti, kar je običajno vidno, kadar je oseba izpostavljena mrazu. Dedni dejavniki, izpostavljenost mrazu in vlagi, dieta, kajenje in delovne navade naj bi pripomogle k razvoju teh simptomov. Trenutno še ni znano, katere vibracije ali raven izpostavljenosti, če sploh, lahko prispevajo k temu. Za zmanjšanje učinkov vibracij lahko upravljavec upošteva naslednja navodila:

- Poskrbite, da bo vaše telo na mrazu toplo. Med upravljanjem nosite rokavice in tako ohranjajte toploto vaših dlani in zapestij. Kot poročajo, je mraz glavni dejavnik, ki prispeva k Raynaudovemu sindromu.
- Po vsakem obdobju upravljanja naprave telovadite in tako pospešite krvni obtok.
- Pogosto si vzemite odmor.

Omejite dnevno količino izpostavljenosti.

- Če zaznavate kakršne koli simptome takšnega stanja, takoj prenehajte z uporabo naprave in se o simptomih posvetujte z zdravnikom.







Shranite ta navodila. Pogosto jih pregledujte in jih uporabljajte za učenje ostalih, ki bodo uporabljali ta izdelek. Če komu to enoto posodite, priložite zraven tudi ta navodila.





### SIMBOL

Na izdelku so lahko uporabljeni naslednji simboli. Prosimo, preučite jih in se naučite njihovih pomenov. Pravilno razumevanje sporočila teh simbolov vam omogoča boljše in varnejše upravljanje naprave.

V	Napetost
A	Amperi
Hz	Hertz
W	Watts
Hrs	Ur
	Ukrepi za večjo varnost.

## Slovensko (Prevod originalnih navodil)




	Za zmanjšanje nevarnosti poškodb je pomembno, da uporabnik pred uporabo naprave prebere in razume uporabniški priročnik.
	Naprave ne izpostavljajte dežju ali vlagi.
	Poskrbite, da prisotnih ne poškodujejo tujki, ki priletijo iz kosilnice.
	Prisotni (še posebej otroci in živali) naj bodo med obratovanjem oddaljeni vsaj 15m od delovnega območja.
	Roke in stopala imejte proč od predela rezanja.
	Pred nastavitvijo, čiščenjem in preden izdelek za daljši čas pustite brez nadzora jo izklopite in odstranite izolacijski ključ.

	Ne uporabljajte je na pobočjih z naklonom, večjim od 15°. Vedno kosite prečno po pobočjih, nikoli gor in dol.
	Izognite se nevarnosti električnega udara.
	Počakajte, da se vsi sestavni deli naprave popolnoma ustavijo, preden se jih dotaknete.
	Polnilnik je namenjen le notranji uporabi.

Naslednje besedne oznake in njihovi pomeni služijo za razlago stopenj tveganja pri uporabi tega izdelka.

SIM-BOL	SIG-NAL	POMEN
---------	---------	-------

**Slovensko (Prevod originalnih navodil)**

	<p><b>NEV-ARN-OST</b></p>	<p>Označuje neposredno nevarno situacijo, ki v primeru, da se ji ne izognete, povzroči smrt ali resne poškodbe.</p>
	<p><b>OPO-ZOR-ILO</b></p>	<p>Prikazuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko v primeru, da se ji ne izognete, povzroči smrt ali resne poškodbe.</p>
	<p><b>POZ-OR</b></p>	<p>Prikazuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko v primeru, da se ji ne izognete, povzroči manjšo ali zmerno poškodbo.</p>

	<p><b>POZ-OR</b></p>	<p>(Brez varnostnega opozorilnega simbola) Prikazuje situacijo, ki lahko povzroči materialno škodo.</p>
--	----------------------	---

**SERVISIRANJE**

Servisiranje zahteva posebno pozornost in znanje in naj jo zato opravlja samo izurjeni servisni tehnik. Servisiranje in popravila izdelka vam priporočamo pri vašem najbližjem pooblaščenem servisnem centru. Pri servisiranju uporabljajte le identične nadomestne dele.

Ta izdelek ima veliko funkcij, ki omogočajo lažjo in enostavnejšo uporabo. Pri snovanju tega izdelka smo največ pozornosti namenili varnosti, učinkovitosti in zanesljivosti ter tako naredili izdelek, ki je enostaven za vzdrževanje in uporabo.

**Slovensko (Prevod originalnih navodil)****! OPOZORILO**

Uporaba kakršnega koli električnega ali motornega orodja lahko povzroči izmet predmetov v vaše oči, kar lahko povzroči hude poškodbe. Pred uporabo električnega ali motornega orodja si vedno nadenite varnost očala s stransko zaščito in po potrebi zaščito za celoten obraz. Namesto varnostnih očal sicer bolj priporočamo uporabo varnostne maske, ki prekrije celoten obraz in ne ovira vidnega polja. Vedno uporabljajte zaščito za oči, ki je skladna z EN 166.

zmanjša potrebo po surovinah.

Batteries



Na koncu življenjske dobe baterije zavrzite v skladu z okoljevarstvenimi zahtevami.

Baterija vsebuje snov, ki je nevarna za vas in okolje. Zato je baterije treba zavreči ločeno na mestu, kjer sprejemajo litij-ionske baterije.

**ZAŠČITA OKOLJA**

Odpadne električne izdelke odlagajte skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki. Reciklažo opravljajte na predpisanih mestih. Za reciklažni nasvet se obrnite na lokalne oblasti.



Ločeno zbiranje odpadnih izdelkov ter embalaže omogoča recikliranje materialov in njihovo ponovno uporabo. Vnovična uporaba recikliranih materialov preprečuje onesnaževanje okolja in

## Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

Vaš proizvod je projektiran i proizveden prema visokoj normi za pouzdanost, jednostavnost u radu i sigurnost rukovatelja tvrtke Greenworks tools. Kada se pravilno o njemu brinete pružit æe vam godine nesmetanog rada.

Dokojame, kad æsigijote „Greenworks tools“ produktã.

**Spremite ovaj priručnik za buduæe potrebe**

### NAMJENA

Ovaj uređaj namijenjen je za rezanje travnjaka u domaæinstvu. Oštrica za rezanje treba se rotirati približno paralelno na tlo iznad kojeg se vozi. Sva četiri kotaæa dodiruju zemlju prilikom pomicanja. To je kontrolirano pješaæenje iz kosilice.

**NAPOMENA:** Kosilica nikad ne smije raditi s kotaèima podignutim od tla, na smije se povlaèiti ili sjediti na njoj. Ne bi se smjelo koristiti za rezanje niæega osim travnjaka u domaæinstvu.

## OPÆA SIGURNOSNA PRAVILA

### ⚠ UPOZORENJE

Da se smanji rizik od povreda, rukovatelj mora proèitati i shvatiti ove upute.

### ⚠ UPOZORENJE

Ne pokušajte koristiti ovu kosilicu dok u cijelosti ne proèitate i ne shvatite sve upute, pravila o sigurnosti, itd. koja se nalaze ovdje. Nepridržavanje može dovesti do nesreæa koje ukljuæuju strujni udar, požar i/ili ozbiljne osobne ozljede.

### ⚠ UPOZORENJE

Uređaj treba raditi s baterijom. Prilikom korištenja AKU uređaja, uvijek se valja pridržavati osnovnih mjera opreza kako biste smanjili opasnost od požara, curenja baterija i osobnih ozljeda.

## OSOBNA SIGURNOST

- Kosilica može odrezati ruke i stopala i odbaciti predmete. Propust da se pridržavate svih uputa o sigurnosti može imati za posljedicu ozbiljne osobne povrede ili smrt.



## Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

- Nikada nemojte dopustiti korištenje ovog uređaja djeci ili osobama koje nisu upoznate s ovim uputama. Moguće je da lokalni propisi propisuju starosnu dob rukovatelja.
- Budite na oprezu, pazite što radite i uključite oprezi osjećaj kada radite kosilicom. Ne rukujte kosilicom kada ste pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Gubitak koncentracije tijekom rada uređaja može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.
- Nosite hlače s dugim nogavicama, košulje dugih rukava, čizme, rukavice i naočale. Nemojte nositi široku odjeću, kratke hlače, sandale ili hodati bosonogi.
- Uvijek nosite zaštitne naočale sa bočnim štitnicima. Koristite masku ukoliko radite u prašini.
- Uvijek imajte čvrsto uporište. Zauzmite čvrst stav i ravnotežu. Ne sežite preko određene granice. Seznanje preko određene granice može imati za posljedicu gubitak ravnoteže.
- Hodajte, nemojte trčati.
- Na padini kosite poprijeko, nikada gore-dolje. Posebnu pozornost obratite kada mijenjate smjer na kosini.
- Nemojte kositi pored kosina, jaraka, previše stepenastih kosina ili nasipa. Molimo vas da ih proučite i naučite njihovo značenje.
- Planirajte svoje kretanje košenjem kako biste izbjegli izbacivanje materijala na ulicu, javni pločnik, promatrače i slično. Također, izbjegavajte izbacivanje pokošene trave na zidove i zaklone od kojih se materijal može odbiti i pogoditi rukovatelja.

### **RADNA OKOLINA**

- Nikada ne kosite dok su u blizini ljudi, osobito djeca ili kućni ljubimci.
- Radite samo po danjem svjetlu ili pri dobroj umjetnoj rasvjeti.
- Nemojte rukovati uređajem u eksplozivnim atmosferama u kojima su prisutne zapaljive tekućine, plinovi ili prašina. Uređaj može stvoriti iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- Predmeti koje udari kosilica mogu osobama nanijeti ozbiljne povrede. Temeljito provjerite područje gdje će

## Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

se uređaj koristiti i uklonite svo kamenje, štapove, metal, žicu, kosti, igračke ili druge strane predmete.

- Nemojte raditi s uređajem u mokroj travi ili na kiši.
- Imajte na umu da je rukovatelj ili korisnik odgovoran za nsgode ili opasnosti koje nastanu drugim osobama ili njihovoj imovini.

### KORIŠTENJE I BRIGA O VRTNIM ALATIMA

- Prije korištenja, uvijek vizualno provjerite uređaj kako biste osigurali da oštrice, svornjaci oštrica i sklop rezača nisu istrošeni ili oštećeni.
- Kako biste održali ravnotežu zamijenite istrošene ili oštećene oštrice i svornjake u sklopovima.
- Često provjeravajte sve matice i zavrtnje da li su dobro pritegnuti kako biste bili sigurni da je kosilica u sigurnom radnom stanju.
- Često provjeravajte skupljač trave na habanje i oštećenja.
- Zamijenite istrošene ili oštećene dijelove
- Nemojte ostavljati bateriju u kosilici na izravnom sunčevom svjetlu.

- Nemojte uređaj koristiti iznad njegovih mogućnosti. Uređaj će bolje i sigurnije raditi na brzini za koju je konstruiran.

- Nemojte preopterećivati kosilicu. Košenje duge debele trave može dovesti do pada brzine motora ili nestanka napajanja. Prilikom košenja duge debele trave, prvi rez s višom postavkom visine rezanja pomaže smanjiti opterećenje.

- Zaustavite oštricu kad prelazite preko šljunčanih površina.

- Ne vucite kosilicu unatrag ukoliko baš nije neophodno. Ako se morate s uređajem maknuti unazad od zida ili prepreke, najprije pogledajte dolje i iza kako biste izbjegli saplitanje ili povlačenja uređaja preko stopala.

- Zaustavite oštricu(-e) ako se uređaj mora nagnuti radi transporta kod prelaska površina koje nisu travnate i kad transportirate uređaj do i od područja košenja.

- Nikada nemojte raditi s uređajem s oštećenim pokrovima ili štitnicima, ili bez sigurnosnih uređaja, npr. postavljenog deflektora i/ili kutije za travu.

## Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

- Uključite motor prema uputama i držite ruke i stopala dalje od područja rezanja.
- Nikada ne podižite niti nosite kosilicu dok moto radi.
- Uklonite ključ za kontakt u sljedećim slučajevima:
  - kad got ostavljate uređaj
  - prije čišćenja blokiranosti
  - prije provjere, čišćenja ili rada na uređaju
  - nakon udaranja stranog predmeta, provjerite uređaj na oštećenja i izvršite potrebne popravke
  - prije čišćenja kutije za travu.
  - ako uređaj počne abnormalno vibrirati (odmah provjerite)
  - kad se ne koristi i uređaj je spremljen
  - kad se puni i uklanja/umeće baterije.
- Izbjegavajte rupe, kolotrage, ispupčenja, kamenje i druge prikrivene predmeta. Neravan teren može uzrokovati klizanje i pad.
- Ako uređaj počne abnormalno vibrirati, isključite motor i odmah provjerite uzrok. Ako je oštrica na nejednako istrošena ili na neki način oštećena, zamijenite je. Vibracije su obično upozorenje na neki problem.
- Ako uređaj udari u strani predmet, slijedite ove korake:
  - Zaustavite uređaj otpuštanjem poluge za pogon, pričekajte dok se oštrice potpuno ne zaustave i potom uklonite ključ za kontakt.
  - Temeljito provjerite uređaj za svako oštećenje.
  - Ako je oštrica na neki način oštećena, zamijenite je. Otklonite oštećenje prije ponovnog pokretanja i nastavka rada kosilicom.
  - Koristite odgovarajući pribor. Uređaj nemojte koristiti za nijedan posao osim za onaj za koji je namijenjen.
- Kada se ne koristi kosilicu treba čuvati na dobro prozračenom, suhom mjestu, zaključanu i izvan dohvata djece. Ključ za kontakt također treba ukloniti.
- Nemojte uređaj izlagati kiši ili vlažnim uvjetima. Ulazak vode u vrtni alat povećava opasnost od strujnog udara.
- Pridržavajte se proizvođačkih uputa za pravilan rad i montiranje pribora. Koristite samo pribor koji je odobrio proizvođač.

## Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

- Budite oprezni tijekom podešavanja uređaja kako biste spriječili zahvaćanje prstiju između pomičnih oštrica i učvršćenih dijelova uređaja.
- Uvijek omogućite uređaju da se ohladi prije spremanja.
- Prilikom servisiranja oštrica obratite pozornost da iako je izvor napajanja isključen, oštrice se i dalje mogu pomicati.

### KORIŠTENJE I BRIGA O AKU ALATU

- Punite samo s punjačem navedenim od proizvođača. Korištenje punjača s nekompatibilnom baterijom može izazvati opasnost od požara.
- Koristite AKU alate samo s posebno naznačenim baterijama. Korištenje bilo kojih drugih baterija dovodi do opasnosti od ozljeda i požara.
- Kada se baterija ne koristi držite je dalje od drugih metalnih predmeta kao što su spjalice za papir, kovanice, ključevi, čavli, vijci ili drugi mali metalni predmeti koji mogu spojiti jedan pol na drugi. Kratki spoj polova baterije može izazvati

opekotine ili požar.

- Pod uvjetima loma može doći do izbacivanja tekućine iz baterije, izbjegavajte kontakt. Ako dođe do nehotičnog kontakta, isperite to mjesto s vodom. Ako tekućina dospije u oči, dodatno potražite liječničku pomoć. Tekućina koja istječe iz baterije može dovesti do iritacije ili opekotina.

### ODRŽAVANJE

- Servis na ovom uređaju obavlja samo kvalificirano osoblje. Ukoliko servis ili održavanje obavlja nekvalificirana osoba to može imati za posljedicu ovredu korisnika i/ili oštećenje uređaja.
- Prilikom servisiranja koristiti originalne zamjenske dijelove. Korištenje dijelova koji nisu odobreni može dovesti do ozbiljnih povreda korisnika ili oštećenja proizvoda.

### ODRŽAVANJE

- Nakon uporabe i prije spremanja, odspojite uređaj od baterije i provjerite na oštećenja.
- Kad se ne koristi, pohranite uređaj izvan dohvata djece.

## Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

- Uređaj smije popravljati samo ovlašteni serviser.
- Use only manufacturers recommended replacement parts and accessories.
- Koristite zamjenske dijelove i dodatni pribor samo preporučen od strane proizvođača.

### UPOZORENJE

Rezna glava nastavlja se rotirati nekoliko sekundi nakon isključivanja.

- Razina vibracija tijekom trenutačne uporabe AKU alata može se razlikovati od deklarirane ukupne vrijednost ovisno o načinima na koje se alat koristi.
- Prijavljeno je da vibracije alata kod određenih pojedinaca mogu doprinijeti stanju pod nazivom Raynaud's Syndrome. Simptomi mogu uključivati trnce, ukočenost i bjelinu prstiju, obično uočljivo po izlaganju hladnoći. Smatra se da nasljedne osobine, izlaganje hladnoći i vlazi, dijeta, pušenje i radni postupci pridonose razvoju ovih simptoma. Trenutačno nije poznato koji od ovih vibracija ili duljeg izlaganja

može doprinijeti ovom stanju. Postoje mjere koje operator može poduzeti kako bi smanjio moguću učinke vibracije:

- Održavajte svoje tijelo toplim u hladnim vremenskim uvjetima. Kad radite s uređajem nosite rukavice kako biste ruke i zglobove održavali toplima. Prijavljeno je da je hladnoća glavni čimbenik koji doprinosi Raynaud's Syndrome.
- Nakon svakog perioda rada vježbajte kako biste povećali cirkulaciju krvi.
- Uzimajte česte stanke u radu. Ograničite količinu izlaganja po danu.
- Ako osjetite neke od simptoma ovog stanja, odmah prekinite korištenje i obratite se svome liječniku vezano uz ove simptome.





Sačuvajte ovo upute. Često ih čitajte i koristite za obuku drugih koji bi mogli koristiti ovaj proizvod. Ako nekome posudite ovaj uređaj, posudite mu isto tako i ove upute.







### SIMBOL

Neki od sljedećih simbola mogu se koristiti na ovom uređaju. Molimo da reciklirate gdje je to

## Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

može. Pravilno tumačenje ovih simbola omogućit će vam da s uređajem radite bolje i sigurnije.



V	Napon
A	Amperi
Hz	Herzi
W	Wati
Hrs	Sati
	Poluga za pogon (zeleno)
	Kako bi se smanjio rizik od ozljede, prije korištenja ovog uređaja korisnik mora pročitati i razumjeti upute za uporabu.
	Nemojte uređaj izlagati kiši ili vlažnim uvjetima.
	Obratite pozornost da promatrači ne budu ozlijeđeni izbacivanjem stranih predmeta od kosilice.


	Držite sve promatrače (naročito djecu i kućne ljubimce) na udaljenosti ne manjoj od 15m od radnog područja.
	Držite ruke i stopala dalje od područja oštrice i rezanja.
	Isključite i izvadite kluče za kontakt prije podešavanja, čišćenja i prije ostavljanja uređaja bez nadzora za neko vremensko razdoblje.
	Nemojte raditi na strminama većim od 15°. Na padini kosite poprijeko, nikada gore-dolje.
	Pazite se opasnosti od strujnog udara.
	Pričekajte da se sve komponente uređaja potpuno zaustave prije nego što ih dodirujete.

## Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

	Punjaè je namijenjen samo za korištenje u zatvorenom.
--	---

Sljedeće signalne riječi i značenja namijenjeni su objašnjenju razina opasnosti koje su vezane uz ovaj uređaj.

SIM-BOL	SIG-NAL	ZNAČ-ENJE
	<b>OPA-SNO-ST</b>	Naznačuje prijeteću opasnu situaciju, koja ako se ne izbjegne dovodi do smrti ili oz-biljnih ozljeda.
	<b>UPO-ZOR-ENJE</b>	Naznačuje potencijalno opasnu situaciju, koja ako se ne izbjegne dovodi do smrti ili oz-biljnih ozljeda.

	<b>OPR-EZ</b>	Naznačuje potencijalno opasnu situaciju, koja ako se ne izbjegne dovodi do lakših ili srednjih ozljeda.
	<b>OPR-EZ</b>	(Bez sigurnosnog simbola upozorenja) Naznačuje situaciju koja može dovesti do oštećenja imovine.

### ODRÆAVANJE

Servisiranje iziskuje krajnju pažnju i znanje i treba da ga vrši samo kvalificirani serviser. Za servisiranje mi vam preporučamo da odnesete proizvod u najbliži ov laštenu servisni cent ar radi opravke. Prilikom servisiranja koristiti identitène zamjenske dijelove.

Ovaj uređaj ima mnoge znaèajke koje njegovu uporabu èine ugodnijom i prijatnijom.

Kako bi se uèinio jednostavnijim za održavanje i rad, u razvoju ovog uređaja dati su



## Hrvatski (Prijevod izvornih uputa)

maksimalni prioriteti sigurnosti, performansama i pouzdanosti.

### UPOZORENJE

Rukovanje bilo kojom alatkom s ugrađenim motorom može imati za posljedicu da odbaci strani predmet u oko, što može izazvati ozbiljno oštećenje oka. Prije početka rada alatkom s motorom, stavite zaštitne naočale, zaštitne naočale s bočnim štitnicima ili zaštitite cijelo lice vizicom kada bude potrebno. Mi preporučamo Wide Vision Safety Mask masku za korištenje preko naočala ili standardne zaštitne naočale s bočnim štitnicima. Koristite damo onu zaštitu očiju koja ima oznaku da odgovara standardu EN 166.



Odvojeno prikupite iskorištene proizvode i ambalažu kako bi se materijali mogli reciklirati i ponovno koristiti. Ponovno korištenje recikliranih materijala pomaže očuvanju onečišćenja okoliša i smanjuje zahtjeve za sirovinama.

Batteries



Na kraju vijeka trajanja, pažljivo odložite baterije radi brige o okolišu.

Baterije sadrže materijal koji je opasan za vas i okoliš.

Mora se ukloniti i odložiti u odvojenom odlagalištu koji prihvaća litij-ionske baterije.

### ZAŠTITA OKOLIŠA



Otpadni električni proizvodi ne treba da se odlažu s otpadom iz domaćinstva. Reciklažo opravljajte na predp isanih mestih. Potražite savjet od lokalnih vlasti ili prodavca kako reciklirati.

**Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)**

A termék a Greenworks tools megbízhatóságot, könnyű kezelhetőséget és a kezelő biztonságát szem előtt tartó magas szintű szabványai szerint lett tervezve és gyártva. Megfelelő karbantartás mellett éveket stabil, problémamentes teljesítményt fog nyújtani.

Děkujeme vám za nákup výrobku fi rmy Greenworks tools.

**Őrizze meg a kézikönyvet, hátha a jövőben szüksége lehet rá**

**RENDELTELTÉSSZERŰ HASZNALAT**

A termék kizárólag otthoni fűnyírásra alkalmas. A vágókésnek nagyjából párhuzamosan kell forognia a talajfelszínnel, amelyen tolja a fűnyírót. Fűnyírás közben mind a négy keréknek érintkeznie kell a talajjal. A fűnyíró mögött gyalogló tempóban kell haladni.

**MEGJEGYZÉS:** A fűnyírót tilos használni, ha a kerekek nincsenek a talajon, és tilos húzni vagy ráülni. Az otthoni pázsiton kívül semmi más nyírására vagy vágására nem használható.

**ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK****⚠ FIGYELMEZTETÉS**

A sérülések kockázatának csökkentése érdekében a felhasználónak el kell olvasnia és meg kell értenie a kezelői kézikönyv tartalmát.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS**

Ne próbálja használni a fűnyírót addig, amíg alaposan el nem olvasta, és meg nem értette teljesen a kezelői kézikönyvben található összes utasítást, biztonsági előírást, stb. Ennek figyelmen kívül hagyása olyan baleseteket eredményezhet, amelyek áramütést, tüzet és/ vagy súlyos személyi sérülést okozhatnak.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS**

A gépet az akkumulátorról kell működtetni. Akkumulátoros gépek használatakor a tűz, az akkumulátor szivárgása és a személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében mindig be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket.

**SZEMÉLYI BIZTONSÁG**

## Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

- A fűnyíró levághatja a kezét és a lábát, valamint tárgyakat vethet ki. Az összes biztonsági utasítás figyelmen kívül hagyása súlyos sérülést vagy halált eredményezhet.
  - Ne hagyja, hogy gyerekek vagy a gép használatát nem ismerő felnőttek használják a gépet. A helyi előírások korlátozhatják a kezelő életkorát.
  - A fűnyíró használatakor legyen mindig éber, figyeljen arra, amit csinál és használja a józan esztét. Ne működtesse a fűnyíró, ha fáradt, ha alkohol, gyógyszer vagy tudatmódosító szerek hatása alatt áll. Ha a gép használata közben nem figyel oda arra, amit csinál, az súlyos személyi sérüléshez vezethet.
  - Viseljen vastag anyagból készült hosszú nadrágot, hosszú ujjú ruhadarabokat, csizmát és kesztyűt. Ne vegyen fel laza ruhát, rövidnadrágot, szandált, illetve ne legyen mezítláb.
  - Mindig viseljen oldalellenzővel rendelkező védősisakot. Poros műveletek végzésekor viseljen arcmaszkot.
  - Mindig biztosan álljon. Stabilan álljon és vegyen fel megfelelő egyensúlyt. Ne hajoljon kitúlságosan. Atúlzott kihajlás egyensúlyvesztést eredményezhet.
  - Gyalogoljon, ne fusson.
  - A leejtőkön keresztbe nyírjon, soha ne felfelé és lefelé haladva. A leejtőn való irányváltás közben legyen különösen óvatos.
  - Ne nyírjon mélyedések, árkok, túlzottan meredek lejtők vagy töltések közelében. A nem stabil tartás csúszási vagy esési balesetet okozhat.
  - Tervezze meg a nyírás útvonalát, hogy elkerülje a levágott anyag tárgyak utak, járdák, nézelődők és hasonló felé történő kiürítését. Szintén kerülje el, hogy a kiürített anyag falakra vagy akadályokra kerüljön, ahonnan visszapattanhat a kezelő felé.
- ### MUNKATERÜLET
- Soha ne nyírja a fűvet, ha emberek - különösen gyerekek - vagy háziállatok vannak a közelben.
  - Mindig nappal vagy jó mesterséges megvilágítás mellett nyírja le a fűvet.

## Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

- A gépet ne működtesse r o b b a n á s v e s z é l y e s környezetben, például r o b b a n á s v e s z é l y e s folyadékok, gázok vagy porok jelenlétében. A gépben szikrák keletkezhetnek, amik begyűjthetik a port vagy a gőzöket.
  - A fűnyíró kése által eltalált tárgyak súlyos személyi sérüléseket okozhatnak. Alaposan vizsgálja át a területet, ahol a gépet használni szeretné, és távolítsa el minden követ, fadarabot, fémdarabot, drótot, csontot, játékot vagy más idegen tárgyat.
  - Ne használja a gépet vizes fűben vagy esőben.
  - Jegyezze meg, hogy a kezelő vagy a felhasználó felelős a más embereknek vagy tulajdonuknak okozott veszélyekért vagy balesetekért.
- ### KERTI GÉPEK HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA
- Használat előtt mindig vizsgálja át vizuálisan a szerszámot, és ellenőrizze, hogy a kések, a kések csavarjai valamint a vágószerelvény nincsenek elhasználódva és nem sérültek meg.
  - Az egyensúly megtartása érdekében az elhasználódott vagy sérült késeket és csavarokat teljes készletben cserélje ki.
  - Gyakori időközönként ellenőrizze a csavaranyák, csavarok és fejescsavarok megfelelő meghúzását, hogy a gép biztonságos üzemi állapotban legyen.
  - Rendszeresen ellenőrizze a fűgyűjtő kopását vagy károsodását.
  - Cserélje ki az elhasználódott és sérült alkatrészeket.
  - Ne hagyja az akkumulátort a fűnyíróban, ha azt közvetlen napfény éri.
  - Ne erőltesse a gépet. A gép jobban teljesít és biztonságosabban dolgozik olyan sebesség használatakor, amilyenre azt tervezték.
  - Ne terhelje túl a fűnyírót. Hosszú, sűrű fű vágása a motor fordulatszámának csökkenését vagy az áramellátás megszakítását okozhatja. Hosszú, vastag fű nyírásakor egy nagyobb magasságban végzett első vágás segít csökkenteni gép terhelését.

## Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

- Kavicsos felületeken való áthaladáskor állítsa le a fűnyírót.
- Ne húzza vissza a fűnyírót, hacsak nem elkerülhetetlen. Ha vissza kell húznia a gépet egy faltól vagy akadálytól, először nézzen le és maga mögé, nehogy elessen vagy a lábaira húzza a gépet.
- Állítsa le a kés(eke)t, ha a gépet a szállításhoz meg kell dönteni a nem füves területeken, valamint amikor a nyírni kívánt területre szállítja vagy onnan elviszi a gépet.
- Soha ne működtesse a gépet hibás védőburkolatokkal vagy védőlemezekkel, illetve biztonsági berendezések, például felhelyezett terelőlemez és/vagy fűgyűjtő nélkül.
- Az utasításoknak megfelelően indítsa be a motort, a kezét és a lábát tartsa távol a vágási területtől.
- Ne emelje fel és ne szállítsa a fűnyírót működő motorral.
- Az alábbi esetekben vegye ki az áramtalanító kulcsot:
  - amikor felügyelet nélkül hagyja a gépet
  - eltömődés megszüntetése előtt
  - ellenőrzés, karbantartás vagy a gépen végzett bármilyen művelet megkezdése előtt
- idegen tárgyak eltalálása után, vizsgálja meg a készüléket sérülések tekintetében, és szükség esetén végezze el a javításokat
- a fűgyűjtő tisztítása előtt.
- ha a gép szokatlanul kezd rezegni (ellenőrizze azonnal)
- használaton kívül és a gép tárolásakor
- újratöltéskor és az akkumulátor eltávolítása kor/behelyezésekor.
- Kerülje a lyukakat, keréknyomokat, köveket és más rejtett tárgyakat. Az egyetlen talaj csúszási vagy esési balesetet okozhat.
- Ha a gép szokatlanul kezd rezegni, állítsa le a motort, és azonnal keresse meg a szokatlan viselkedés okát. Cserélje ki a kést, ha egyetlen elhasználadott vagy bármilyen módon megsérült. A rezgés általában hibára utaló jel.
- Ha a gép idegen tárggyal ütközik, kövesse a következő

**Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)**

lépéseket:

- Állítsa a le gépet a teljesítményszabályozó kar kiengedésével, várjon, amíg a kés teljesen megáll, és ezután vegye ki az áramtalanító kulcsot.
- Sérülést keresve alaposan vizsgálja át a gépet.
- Cserélje ki a kést, ha bármilyen módon megsérült. A fűnyíró újraindítása és a használatának folytatása előtt javítsa meg az esetleges sérüléseket.
- A megfelelő gépet használja. Ne használja a gépet a rendeltetésétől eltérő munkákra.
- Használaton kívül a fűnyíró jó szellőző, száraz helyen kell tárolni - gyerekektől elzárva. Az áramtalanító kulcsot szintén el kell távolítani.
- Ne tegye ki a gépet esőnek vagy nedves környezet hatásának. A kerti gépekbe kerülő víz növeli az áramütés kockázatát.
- A tartozékok megfelelő összeszereléséhez és használatához kövesse a gyártó utasításait. Csak a gyártó által engedélyezett tartozékokat használja.

- A gép beállítása során legyen óvatos, nehogy ujjai beszoruljanak a forgó kések és a gép rögzített részei közé.
- Tárolás előtt mindig hagyja lehűlni a gépet.
- A kések szervizeléskor vegye figyelembe, hogy a kések még kikapcsolt elektromos áramellátás esetén is foroghatnak.

## **A K K U M U L Á T O R O S S Z E R S Z Á M G É P HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA**

- Csak a gyártó által megadott töltővel töltsé az akkumulátorokat. Töltő használata nem kompatibilis akkumulátorral akár tűzveszélyt is okozhat.
- A szerszámokat csak a hozzájuk való a k k u m u l á t o r o k k a l üzemeltesse. Más akkumulátorok használata tűzveszélyes lehet, és sérüléseket okozhat.
- Az akkumulátort használaton kívül tartsa távol más fém tárgytól, úgymint gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más kisméretű fém tárgytól,

## Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

amelyek rövidere zárhatják a két érintkezőt. Az akkumulátor érintkezőinek rövidere zárása tüzet vagy égéseket okozhat.

- Nem megfelelő körülmények esetén folyadék távozhat az akkumulátorból, kerülje az azzal való érintkezést. Ha mégis érintkezik vele, öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kifolyt folyadék irritációt vagy égéseket okozhat.

### KARBANTARTÁS

- A termék szervizelését csak szakképzett szervizszakemberrel szabad elvégeztetni. A nem szakképzett szakember által végzett szervizelés vagy karbantartás a kezelő súlyos sérülését vagy a termék károsodását eredményezheti.
- A termék szervizelésekor csak azonos cserealkatrészeket használjon. Nem engedélyezett alkatrészek használata a felhasználó személyi sérülését vagy a termék károsodását okozhatja.

### KARBANTARTÁS

- Használat után és tárolás előtt válassza le a gépet az akkumulátorról, és ellenőrizze sérülések tekintetében.
- Használaton kívül gyerekektől elzárva tárolja a gépet.
- A gépet csak hivatalos szerviz javíthatja.
- Csak a gyártó által ajánlott cserealkatrészeket és tartozékokat használjon.

### ▲ FIGYELEM FELHÍVÁS

Kikapcsolás után a vágófej még néhány másodpercig tovább forog.

- A vibrációs szint a szerszámgép tényleges használat során eltérhet a nyilatkozatban szereplő teljes értéktől; ez függ a gép használatának módjától.
- Arról számoltak be, hogy a gépek használata során fellépő vibráció bizonyos személyeknél hozzájárulhat az úgynevezett Raynaud-szindróma (Raynaud's Syndrome) nevű állapot kialakulásához. A tünetei lehetnek: az ujjak zsibbadása, elfehéredése,



## Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)

szúrások érzése, amelyek hidegnek kitéve gyakran felerősödnek. Az öröklődő tényezők, a hidegnek kitettség és verejtékezés, a diéta, a dohányzás és munka közben alkalmazott fogások valószínűleg mind hozzájárulhatnak ezen tünetek megjelenéséhez. Jelenleg nem ismert, hogy pontosan mi, a vibráció, vagy az annak való kitettség mértéke lehet-e felelős az állapot kialakulásáért. A vibráció hatásainak csökkentése érdekében a kezelőnek be kell tartani az alábbi óvintézkedéseket:


- Hideg időben tartsa melegen a testét. A gép használatakor viseljen kesztyűt a kéz és a csukló melegen tartásához. Arról számoltak be, hogy a hideg időjárásnak fontos szerepe van a Raynaudszindróma kialakulásában.
- Bizonyos időtartamú használat után mindig végezzen gyakorlatokat a vérkeringés javításához.
- Gyakran tartson munkaszünetet. Korlátozza a napi munkaidőt.
- Ha ezen állapot bármelyik tünetét tapasztalja, azonnal

hagyja abba a munkát, és tájékoztassa az orvosát a tünetekről.

Őrizze meg ezt az útmutatót. Időnként olvassa el és használja olyanok betanítására, akik használhatják a terméket. Ha kölcsönadja valakinek a gépet, adja hozzá a használati utasítást is.






### SZIMBÓLUM

A következő szimbólumok némelyike szerepelhet a terméken. Tanulmányozza ezeket és tanulja meg a jelentésüket. Ezen szimbólumok megfelelő értelmezése lehetővé teszi a termék jobb és biztonságosabb használatát.

V	Feszültség
A	Amper
Hz	Hertz
W	Watt
Hrs	Órára
	Óvintézkedések a biztonsága érdekében.

**Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)**

	A sérülés kockázatának csökkentése érdekében a felhasználónak a termék használata előtt el kell olvasnia, és meg kell értenie a kezelői kézikönyvet.
	Ne tegye ki a gépet esőnek vagy nedves környezet hatásának.
	Különösen ügyeljen arra, hogy a bábémszkozók nehegy megsérüljenek a fűnyíró által kidobott idegen tárgyaktól.
	Az nézelődők, különösen a gyerekek és a háziállatok, legyenek legalább 15m -es távolságra a használati területtől.
	A kezét és a lábát tartsa távol a késtől és a vágási területtől.

	Kapcsolja ki a gépet és vegye ki az áramtalanító kulcsot a gép beállítása, tisztítása előtt, valamint ha bármilyen időtartamra felügyelet nélkül hagyja azt.
	Ne használja 15-nál meredekebb lejtőn. A lejtőkön keresztbe nyírjon, soha ne felfelé és lefelé haladva.
	Legyen tudatában az áramütés veszélyének.
	Megérintésük előtt várja meg, a gép összes alkarészei teljesen megállnak.
	A töltő csak beltéri használatra alkalmas.

A következő jelölőszavak és jelzések arra szolgálnak, hogy megmagyarázzák a termékkel kapcsolatos veszélyességi szinteket.

**Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)**

SZIMBÓLUM	JELZÉS	JELENTÉS
	<b>VESZÉLY</b>	Olyan esetleg bekövetkező veszélyes helyzetet jelez, ami, ha nem előzik meg, halált vagy súlyos sérülést eredményez.
	<b>FIGYEL-EM</b>	Olyan potenciálisan bekövetkező veszélyes helyzetet jelez, ami, ha nem előzik meg, halált vagy súlyos sérülést eredményezhet.

	<b>VIGYÁZ-AT</b>	Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, ami, ha nem előzik meg, kisebb vagy mérsékelt sérülést eredményezhet.
	<b>VIGYÁZ-AT</b>	(biztonsági figyelmeztető szimbólum nélkül) Olyan helyzetet jelez, ami a nyagig tart eredményezhet.

**KARBANTARTÁS**

Szervizelés különös figyelmet és hozzáértést igényel, és csak szakképzett szerelő végezheti el. Javasoljuk, hogy a szervizeléskor a terméket vigye a legközelebbi hivatalos szervizközpontba javítás céljából. Szervizeléskor csak azonos cserealkatrészeket használjon.

A terméknek számos olyan funkciója van, ami kényelmesebbé és

**Magyar (Az eredeti útmutató fordítása)**

élvezetesebbé teszi a használatát. A termék kifejlesztésekor a biztonságot, a teljesítményt és a megbízhatóságot tartottuk szem előtt, valamint a könnyű karbantarthatóságot és használatot.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS**

Elektromos szerszámgépek használata közben idegen tárgyak repülhetnek a szemébe, amelyek súlyos szemkárosodást okozhatnak. A szerszámgép használata előtt mindig vegyen fel védőszemüveget vagy oldalellenzőkkel ellátott szemvédőt, és szükség esetén egy a teljes arcot takaró sisakot. Javasoljuk, hogy a szemüveg vagy az oldalellenzőkkel felszerelt védőszemüveg mellett viseljen széles látószögű biztonsági álarcot is. Csak olyan szemvédőt viseljen, ami megfelel az EN 166 szabványnak.

**KÖRNYEZETVÉDELEM**

A kiselejtezett elektromos termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Ezeket újra kell hasznosítani, ha van rá lehetőség. Az újrahasznosítással kapcsolatban érdeklődjön a helyi önkormányzatnál vagy a termék forgalmazójánál.



A használt termékek és csomagolásuk szelektív gyűjtése lehetővé teszi az anyagok újrahasznosítását és újbóli felhasználását. Az újrahasznosított anyagok ismételt felhasználása segít megakadályozni a környezetszennyezést és csökkenti a nyersanyagigényt.

Batteries



A hasznos élettartamuk végén környezetbarát módon dobja ki az akkumulátorokat.

Az akkumulátor Önre és a környezetre veszélyes anyagot tartalmaz. Ezért ezt ki kell venni a termékből és meg kell semmisíteni egy lítium-ion akkumulátorokat feldolgozó létesítményben.

**Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)**

Produsul dvs. a fost proiectat și fabricat conform celor mai înalte standarde Greenworks tools privind abilitatea, operarea facilă și siguranța operatorului. Dacă este îngrijit corespunzător, acest dispozitiv va beneficia de o performanță ridicată, fără probleme.

Köszönjük, hogy egy Greenworks tools terméket vásárolt.

**Păstrați acest manual pentru referințe ulterioare**

**UTILIZARE PREVĂZUTĂ**

Acest produs este destinat exclusiv tunderii gazonului. Lama de tăiere trebuie să se rotească aproximativ paralel cu solul peste care se rotește. Toate cele patru roți trebuie să atingă solul în timpul tunderii ierbii. Aceasta este o mașină de tuns iarba manuală.

**OBSERVAȚIE:** Mașina de tuns nu trebuie să fie utilizată cu roțile ridicate de pe sol, aceasta nu trebuie să fie trasă și nu trebuie să vă urcați pe ea. Aceasta nu trebuie să fie folosită pentru a tunde nimic altceva decât peluzele cu gazon.

**INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ****⚠ AVERTISMENT**

Pentru a reduce riscul vătămării, utilizatorul trebuie să citească și să înțeleagă manualul de utilizare.

**⚠ AVERTISMENT**

Nu încercați să operați mașina de tuns gazon până când nu ați citit pe deplin și ați înțeles complet toate instrucțiunile, regulile de siguranță, etc conținute în acest manual. Nerespectarea poate cauza accidente care implică electrocutarea, incendiul, și / sau vătămări corporale grave.

**⚠ AVERTISMENT**

Mașina ar trebui să fie utilizată cu acumulatorul. Atunci când se utilizează mașina cu acumulator, măsurile de precauție de bază ar trebui să fie întotdeauna respectate pentru a reduce riscul de incendiu, de scurgere a bateriilor și de vătămare corporală.

**SIGURANȚĂ PERSONALĂ**

- Mașina de tuns iarba poate

**Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)**

amputa mâinile și picioarele și poate proiecta obiecte. Neobservarea tuturor instrucțiunilor de siguranță poate cauza vătămare gravă sau deces.

- Nu permiteți niciodată copiilor sau persoanelor care nu sunt familiarizate cu aceste instrucțiuni să utilizeze dispozitivul. Reglementările locale pot restricționa vârsta operatorului.
- Fiți alert, observați ceea ce faceți, și folosiți simț practic atunci când operați mașina de tuns gazon. Nu operați mașina dacă sunteți obosit sau sub influența medicamentelor, a alcoolului sau a drogurilor. Un moment de neatenție în timpul operării mașinii poate cauza vătămarea personală gravă.
- Purtați pantaloni groși, lungi, mâneci lungi, cizme și mănuși. Nu purtați haine largi, pantaloni scurți, sandale sau nu mergeți desculț.
- Purtați mereu ochelari de protecție cu apărători laterale. Folosiți o mască de față dacă operațiunea implică și praf.
- Trebuie să stați întotdeauna într-o poziție stabilă. Mențineți sprijin ferm pe picioare și

echilibrul. Nu vă aplecați excesiv. Aplecarea excesivă poate cauza pierderea echilibrului.

- Mergeți. Nu alergați niciodată.
- Tundeți de-a latul pantei, niciodată sus și în jos. Acordați atenție maximă atunci când schimbați direcția pe pantă.
- Nu cosiți lângă denivelări, șanțuri, pante excesiv de abrupte sau diguri. Echilibrul fragil pe picioare poate cauza alunecarea sau căderea.
- Planificați-vă modelul de tundere pentru a evita evacuarea de material pe șosele, trotuare publice, trecători etc. De asemenea evitați descărcarea materialului împotriva zidului sau a unui obstacol întrucât ar putea cauza materialul să ricoșeze înapoi spre operator.

**MEDIUL DE LUCRU**

- Nu utilizați niciodată mașina de tuns în timp ce în apropiere se află persoane, în special copii sau animale de companie.
- Tundeți întotdeauna iarba în timpul zilei sau în lumină artificială bună.

## Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

- Nu operați mașina în atmosfere explozive, precum în prezența lichidelor, gazelor sau a prafului inflamabil(e). Unealta poate crea scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- Obiectele prinse de lama mașinii de tuns gazon pot cauza vătămări grave persoanelor. Inspectați foarte bine zona în care va fi utilizată mașina și îndepărtați toate pietrele, crengile, metalul, sârma, oasele, jucăriile sau alte obiecte străine.
- Nu operați mașina în iarba udă sau în ploaie.
- Rețineți că operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidente sau pericolele ce pot avea loc asupra altor persoane sau proprietății lor.
- Verificați toate piulițele, șuruburile la intervale frecvente de timp ca să fie corespunzător strânse pentru a vă asigura că echipamentul este în stare de lucru în siguranță.
- Verificați frecvent dispozitivul de colectare a ierbii de uzură sau deteriorare.
- Înlocuiți piesele uzate sau avariate.
- Nu lăsați acumulatorul în mașina de tuns în lumina directă a soarelui.
- Nu forțați mașina. Aceasta va funcționa mai bine și mai sigur la viteza pentru care a fost proiectată.
- Nu suprasolicitați mașina de tuns. Tunderea ierbii dese și lungi poate cauza scăderea turației motor sau reducerea puterii de tăiere. Atunci când tundeți iarbă deasă și lungă, o primă tăiere cu înălțimea setată mai mare va ajuta la reducerea sarcinii.
- Opriti lama la trecerea pe suprafețe cu pietriș.
- Nu trageți înapoi mașina de tuns gazon decât dacă e absolut necesar. Dacă trebuie să vă deplasați înapoi cu mașina pentru a evita un perete sau un obstacol, în

## FOLOSIREA ȘI ÎNTREȚINEREA UNELTELOR DE GRĂDINA

- Înainte de utilizare, inspectați vizual pentru a vă asigura că lamele, șuruburile lamei și ansamblul cuțitului nu sunt uzate sau deteriorate.
- Înlocuiți lamele și șuruburile uzate sau deteriorate în seturi pentru a menține echilibrul.



**Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)**

primul rând uitați-vă în jos și în spate pentru a evita împiedicarea sau trecerea cu mașina peste picioarele dvs.

- Opriti lama(ele) în cazul în care mașina trebuie să fie înclinată pentru transport la traversarea altor suprafețe decât iarba și când transportați mașina în și din zona care urmează să fie tunsă.
- Nu folosiți niciodată mașina cu apărători sau protecții defecte sau fără dispozitive de siguranță, de exemplu, deflectoare și / sau colectoare de iarbă, montate.
- Porniți motor în conformitate cu instrucțiunile și țineți mâinile și picioarele la distanță de zona de tăiere.
- Nu ridicați și nu purtați niciodată mașina de tuns gazon în timp ce motorul funcționează.
- Scoateți cheia de contact pentru cazurile de mai jos:
  - oricând părăsiți mașina
  - înainte îndepărtarea unui blocaj
  - înainte de verificare, curățare sau de a lucra la mașină
  - după lovirea unui obiect străin, inspectați mașina pentru daune și efectuați reparații, după cum este necesar
- Înainte de curățarea colectorului de iarbă.
- În cazul în care mașina începe să vibreze anormal (verificați imediat)
- când nu este în uz și depozitați mașina
- când reîncărcați și scoateți / introduceți acumulatorul.
- Evitați găurile, fâgașele, pietrele sau alte obiecte ascunse. Nerenul nenivelat poate cauza alunecare sau cădere.
- În cazul în care mașina începe să vibreze anormal, opriti motorul și verificați imediat cauza. Înlocuiți lama dacă este uzată inegal sau dacă este deteriorată. Vibrația în general avertizează asupra unei probleme.
- Dacă mașina lovește un obiect străin, urmați acești pași:
  - Opriti mașina prin eliberarea manetei de alimentare electrică, așteptați până când lama se oprește complet și apoi scoateți cheia de contact.
  - Inspectați foarte bine mașina pentru orice daune.

## Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

- Înlocuiți lama dacă este deteriorată. Reparați orice stricăciune înainte de repornirea și continuarea operării cu mașina de tuns.
  - Folosiți doar aparatul corespunzător. Nu folosiți mașina pentru nicio altă lucrare, cu excepția celei pentru care este destinată.
  - Atunci când nu se folosește, mașina de tuns trebuie păstrată într-un loc bine ventilat, uscat și încuiat, ferită de accesul copiilor la ea. Cheia de contact ar trebui să fie, de asemenea, scoasă.
  - Nu expuneți mașina la ploaie sau umezeală. Apa care intră într-o unealtă de grădină va crește riscul de electrocutare.
  - Urmați instrucțiunile producătorului pentru o funcționare corespunzătoare și pentru instalarea accesoriilor. Folosiți doar accesorii aprobate de producător.
  - Fiți atent ca în timpul reglării mașinii să evitați prinderea degetelor între lamele în mișcare și părțile fixe ale mașinii.
  - Lăsați întotdeauna mașina să se răcească înainte de depozitare.
  - La efectuarea service-lui lamelor rețineți chiar dacă alimentarea cu curent a fost oprită, lamele se pot totuși roti.
- ### FOLOSIREA ȘI ÎNTREȚINEREA MAȘINII CŪ ACUMULATOR
- Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat de producător. Utilizarea unui încărcător cu acumulator incompatibil poate crea un risc de incendiu.
  - Folosiți uneltele electrice numai cu acumulatorii indicați. Utilizarea oricăror alți acumulatori poate crea un risc de vătămare și de incendiu.
  - Atunci când acumulatorul nu este în uz, păstrați-l departe de alte obiecte metalice, cum ar fi agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot face o conexiune de la o bornă la alta. Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate provoca arsuri sau incendiu.
  - Ca urmare a folosirii necorespunzătoare, din acumulator se poate scurge lichid; evitați contactul cu acesta. În cazul unui contact accidental, spălați cu apă.

**Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)**

În cazul contactului cu ochii, consultați suplimentar un medicul. Lichidul care iese din acumulator poate provoca iritații sau arsuri.

și accesorii recomandate de producător.

**ÎNȚEȚINERE**

- Service-ul produsului trebuie să fie făcut doar de către personal calificat. Service-ul sau întreținerea efectuat de personal necalificat poate duce la vătămarea utilizatorului sau deteriorarea produsului.
- Folosiți doar piese de schimb identice atunci când efectuați service-ul produsului. Folosirea de piese neautorizate poate crea riscul de vătămare gravă a utilizatorului sau poate deteriora produsul.

**ÎNȚEȚINEREA**

- După utilizare și înainte de depozitare, deconectați dispozitivul de la acumulator și verificați dacă există vreo defectăune.
- Atunci când nu este utilizat, depozitați dispozitivul într-un loc inaccesibil copiilor.
- Mașina ar trebui reparată doar de către un depanator autorizat.
- Utilizați doar piese de schimb

**⚠ ATENȚIE**

Capul de tăiere va continua să se rotească timp de câteva secunde după oprirea uneltei.





- Nivelul de vibrații în timpul folosirii efective a sculei electrice poate diferi de valoarea totală declarată în funcție de modurile în care este utilizată mașina.
- S-a raportat că vibrațiile de unelte pot contribui la o afecțiune numită sindromul Raynaud la anumite persoane. Simptomele pot include furnicături, amorțeală și albirea degetelor, care apare, de obicei, după expunerea la frig. Factori ereditari, expunerea la frig și umiditate, dieta, fumatul și practicile de muncă contribuie la dezvoltarea acestor simptome. În prezent nu se cunoaște care, dacă este cazul, vibrații sau grad de expunere pot contribui la această stare. Există măsurători care pot fi efectuate de către operator pentru a reduce efectele de vibrațiilor:

## Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

- Păstrați-vă temperatura corporală ridicată pe vreme rece. Când operați unitatea purtați mănuși pentru a vă menține mâinile și încheieturile la căldură. S-a constatat că vremea rece este un factor major care contribuie la sindromul Raynaud.
- După fiecare perioadă de operare, trebuie făcute exerciții pentru a crește circulația sângelui.
- Trebuie făcute pauze la intervale de timp regulate. Limitați expunerea zilnică.
- Dacă sunt experimentate oricare dintre simptomele acestei afecțiuni, trebuie întreruptă utilizarea și consultat un medic.

Salvați aceste instrucțiuni. Referiți-vă la ele frecvent și folosiți-le pentru a instrui alte persoane care ar putea folosi acest produs. Dacă împrumutați această unitate, împrumutați, de asemenea, aceste instrucțiuni.


simboluri vă va permite să operați produsul mai bine și mai în siguranță.


V	Tensiune
A	Amperi
Hz	Herți
W	Wați
Hrs	Ore
	Precauții referitoare la siguranța dumneavoastră.
	Pentru a reduce riscul producerii de leziuni, utilizatorul trebuie să citească și să înțeleagă manualul de utilizare înainte de folosirea acestui produs.
	Nu expuneți mașina la ploaie sau umezeală.
	Aveți grijă ca trecătorii să nu e răniți cu obiecte străine proiectate din mașina de tuns.

### SIMBOL

Unele dintre următoarele simboluri pot folosite pe acest produs. Vă rugăm să le studiați și să le rețineți sensul. Interpretarea corectă a acestor

**Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)**


	Țineți toate persoanele (în special copiii și animalele de companie) la cel puțin 15m distanță de zona de lucru.
	Țineți mâinile și picioarele departe de lamă și de zona de tăiere.
	Opriti și scoateți cheia de contact înainte de ajustare, de curățare și înainte de lăsarea produsului nesupravegheat pentru orice perioadă.
	Nu folosiți pe pante mai mari de 15°. Tundeți de-a latul pantei, niciodată sus și în jos.
	Pericol de electrocutare.
	Așteptați ca toate componentele mașinii să se oprească complet înainte de a le atinge.

	Încărcătorul este conceput numai pentru uz în interior.
---	---

Următoarele cuvinte de semnalizare și înțelesurile lor sunt destinate să explice nivelul de risc asociat cu acest produs.

SYM-BOL	SEM-NAL	ÎNȚELES
	<b>PER-ICOL</b>	Indică o situație iminentă periculoasă, care dacă nu este evitată va rezulta în deces sau vătămare gravă.
	<b>AVE-RTI-ZARE</b>	Indică o situație potențial periculoasă, care dacă nu este evitată, poate rezulta în deces sau vătămare gravă.

**Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)**

	<p><b>ATE- NȚIE</b></p>	<p>Indică o situație potențial periculoasă, care dacă nu este evitată, poate rezulta în vătămare minoră sau moderată.</p>
	<p><b>ATE- NȚIE</b></p>	<p>(Fără simbol de alertă de siguranță) Indică o situație ce poate rezulta în deteriorare a proprietății.</p>

**ÎNȚREȚINERE**

Service-ul necesită atenție și cunoștințe deosebite și trebuie îndeplinit doar de către un tehnician service calificat. Pentru service sugerăm să returnați produsul la cel mai apropiat centru service autorizat pentru efectuarea reparațiilor. Când se efectuează service-ul folosiți doar piese de schimb identice.

Acest produs are multe caracteristici pentru a face utilizarea sa mai plăcută. Siguranța, performanța și f

ibilitatea au avut prioritate la proiectarea acestui produs, pentru a-l face mai ușor de întreținut și de operat.

**ELIMINAREANVI-  
RONMENTAL**



Deșeurile produselor electrice nu trebuie să fie eliminate împreună cu deșeurile casnice. Vă rugăm să reciclați acolo unde există facilități. Verificați la autoritatea dvs. locală sau la vânzător pentru sfaturi privind reciclarea.



Colectarea separată a produselor și ambalajelor folosite permite ca materialele să fie reciclate și folosite din nou. Refolosirea de materiale reciclate ajută la prevenirea poluării mediului înconjurător și reduce cererea de materii prime.



La sfârșitul duratei lor de funcționare, eliminați bateriile cu grija datorată mediului. Bateria conține materiale ce sunt periculoase pentru dvs. și pentru mediu. Trebuie să fie îndepărtate și eliminate separat la unități de reciclare ce acceptă baterii litiu-ion.

**България (Превод от оригиналните инструкции)**

Вашият продукт е проектиран и произведен според високите стандарти на Greenworks tools за надеждност, лесна работа и безопасност на оператора. При правилна грижа за уреда се гарантира дългогодишна здрава и безпроблемна работа.

Благодарим Ви, че закупихте продукт на Greenworks tools.

**Запазете това ръководство за бъдеща справка**

**ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ**

Този продукт е предназначен за косене на домашни тревни площи. Режещото острие трябва да се върти приблизително паралелно на земната повърхност, над която преминава. И четирите колела трябва да се докосват до земята при косене. Зад косачката трябва да се върви с пешеходна стъпка.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Косачката не трябва никога да се използва, когато колелата не са опрени в земята, не трябва да се дърпа или да качва човек върху нея. Не трябва да се използва за рязане на друго освен домашни тревни площи.

**ОСНОВНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ****⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Задасена малиопасността от наранявания, потребителят трябва да прочете и да разбере ръководството за оператора.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не започвайте да използвате тази косачка, преди да сте прочели старателно и да се разбрали напълно всички инструкции, правила за безопасност и т.н., които са изложени в това ръководство. Несъобразяването с това предупреждение може да предизвика трудови злополуки, включително токов удар, пожар и/или сериозни физически наранявания.



**България (Превод от оригиналните инструкции)****⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Машината трябва да се използва с батерията. При използване на инструмент, хранен с батерия, винаги трябва да се спазват основни предпазни мерки, за да се намали рискът от пожар, течове от батерии и физическо нараняване.

**ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ**

- Косачката за трева е способна да ампутира крайници, както и да отхвърля предмети. С ъ б л ю д а в а й т е всички инструкции за безопасност. В противен случай може да се стигне до сериозни физически наранявания или смърт.
- Не позволявайте на деца или на лица, незапознати с инструкциите да използват машината. Местните наредби могат да налагат ограничения за възрастта на оператора.
- Бъдете бдителни, внимавайте какво правите и проявявайте благоразумие, когато боравите с косачката. Не използвайте тази машина, ако сте уморени или под

влиянието на наркотици, алкохол или лекарства. Миг невнимание при работа с машината може да доведе до сериозно физическо нараняване.

- Носете здрави дълги панталони, дълги ръкави, ботуши и ръкавици. Не носете широки дрехи, шорти, сандали и не ходете боси.
- Винаги по време на работа носете защитни очила със странични екрани. Ако при косенето се отделя прах, носете и маска за лице.
- Винаги стъпвайте внимателно и стабилно. Заемайте стабилна позиция и пазете баланс. Не се протягайте, за да работите на трудно достижими места. Протягането може да доведе до загуба на равновесие.
- Вървете, никога не тичайте, когато косите.
- Косете наклонените повърхности на пряко, никога нагоре и надолу. Бъдете особено бдителни при смяна на посоката на наклона.
- Не косете до насипи, канавки, прекалено

## България (Превод от оригиналните инструкции)

стръмни повърхности или диги. Нестабилността по време на работа може да доведе до подхлъзване и падане.

- Планирайте пътя на косене, за да избегнете изхвърляне на материал срещу пътища, обществени тротоари, странични наблюдатели и други подобни. Избягвайте също и изхвърлянето на материал срещу стени или препятствия, в които той може да рикошира към вас.

### БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТНАТА ЗОНА

- Никога не косете, докато наблизо има хора, особено деца или домашни любимци.
- Винаги косете само на дневна светлина или при добро изкуствено осветление.
- Не работете с машината в среда с повишена опасност от възникване на експлозия, в близост до леснозапалими течности, газове или прахообразни материали. По време на работа инструментът може да произведе искри, които да възпламенят прах или пари.

- Предмети, изхвърлени от косачката, могат да причинят сериозни наранявания. Проверете внимателно зоната, където ще се използва машината, и отстранете всички камъни, пръчки, метални предмети, кабели, кости, играчки или други чужди предмети.
- Не работете с машината върху влажна трева или при дъжд.
- Трябва да знаете, че операторът или потребителят е отговорен за причиняването на злополуки или щети на други лица или имущество.

### ИЗПОЛЗВАНЕ И ОБСЛУЖВАНЕ НА ГРАДИНСКИ ИНСТРУМЕНТИ

- Оглеждайте инструмента всеки път преди употреба, за да се уверите, че остриетата, болтовете им и режещия механизъм не са износени или повредени.
- Заменете износените или повредените остриета и болтове заедно, за да запазите баланса.
- Периодично проверявайте дали всички гайки,

## България (Превод от оригиналните инструкции)

- Болтове и винтове са правилно затегнати, за да сте сигурни, че оборудването е в изправност.
- Периодично проверявайте колектора на трева за износване или повреди.
- Заменяйте износените или повредени части.
- Не оставяйте батерията в косачката под пряка слънчева светлина.
- Не насилвайте машината. Той ще свърши работата по-добре и по-безопасно в зададения от производителя диапазон на натоварване.
- Не претоварвайте косачката. Косенето на дълги и дебели стръкове трева може да причини спадане на скоростта на двигателя или до отпадане на захранването. При косене на дълга и дебела трева ще се намали натоварването, ако се извърши предварително подрязване с по-висока настройка на височината.
- Спрете острието, когато преминавате над чакълести повърхности.
- Не дърпайте назад косачката, освен ако не е абсолютно неизбежно. Ако трябва да върнете машината в обратна посока, за да избегнете стена или препятствие, първо се огледайте надолу и назад, за да избегнете спъване или дръпване на машината над краката си.
- Спрете острието (остриетата), ако се налага да наклоните машината, за да я закарате на мястото, което ще косите или ако ще я прекарвате през места, различни от тревни площи.
- Никога не ползвайте уреда с повредени защиты или странични екрани или без защитни устройства, например без монтирани отклонители или кутии за трева.
- Включете двигателя според указанията и дръжте ръцете и краката си далеч от зоната на рязане.
- Никога не вдигайте и не носете косачката, докато двигателят ѝ е в ход.
- Отстранете ключа на изолатора при следните случаи:
  - винаги, когато оставяте машината

## България (Превод от оригиналните инструкции)

- преди отстраняване на препятствия
  - преди проверка, почистване или работа по машината
  - след удар на чужд предмет, проверете уреда за повреда и извършете необходимите ремонтни дейности
  - преди почистване на кутията за трева.
  - ако машината започне да вибрира неестествено (проверете незабавно)
  - когато не се използва и при съхранение на машината
  - при зареждане и изваждане/поставяна на батерията.
- Избягвайте дупки, бразди, издутини, камъни или други скрити предмети. Неравният терен може да доведе до подхлъзване и падане.
  - Ако машината започне да вибрира неестествено, спрете мотора и проверете незабавно за причината. Сменете острието, ако е неравномерно износено или повредено по какъвто и да е начин. В повечето случаи вибрациите са сигнал за повреда.
  - Ако машината се удари в чужд предмет, следвайте тези стъпки:
    - Спрете машината, като освободите лоста за захранване, изчакайте, докато острието спре напълно и извадете ключа на изолатора.
    - Внимателно проверете машината за повреди.
    - Сменете острието, ако е повредено по какъвто и да е начин. Ако има повредени части, поправете ги, преди да стартирате отново косачката и да продължите работата си с нея.
    - Използвайте само правилния за конкретната задача инструмент. Не използвайте машината за други операции, освен тези, за които е предназначена.
  - Когато не се използва, косачката трябва да се съхранява на сухо, проветриво място и да е заключена, за да не могат да я достигат деца. Трябва да се отстрани и ключът на изолатора.
  - Не излагайте машината на дъжд или влажни условия.

**България (Превод от оригиналните инструкции)**

Проникването на вода в градински инструмент повишава опасността от токов удар.

- Следвайте инструкциите на производителя за правилна работа с косачката и монтаж на принадлежности. Използвайте само одобрени от производителя аксесоари.
- За да не бъдат притиснати пръстите Ви между движещите се ножове и неподвижните части на машината, бъдете внимателни при настройването ѝ.
- Винаги я оставайте да се охлади, преди да я приберете.
- При обслужването на ножовете не забравяйте, че те могат да се задвижат дори при изключено захранване.

**ИЗПОЛЗВАНЕ И ОБСЛУЖВАНЕ НА ИНСТРУМЕНТА С БАТЕРИЯ**

- Презареждайте единствено със зарядното устройство, посочено от производителя. Използването на зарядно устройство с несъвместима батерия може да доведе до риск от пожар.

- Използвайте електрически инструменти с батерии единствено със специално предназначенията за тях батерии. Използването на всякакви други батерии може да създаде риск от нараняване и пожар.

- Когато батерията не се използва, съхранявайте я далеч от други метални обекти, като например кламери, монети, ключове, гвоздеи, гайки или други малки метални обекти, които могат да направят връзка между клемите. Късото съединение от клемите може да доведе до изгаряния или пожар.

- При неправилно използване батерията може да отдели течност; избягвайте контакт. Ако случайно настъпи контакт, промийте с вода. Ако течността влезе в контакт с очите, потърсете допълнително медицинска помощ. Отделената от батерията течност може да причини възпаление или изгаряния.

**СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ**

- Само квалифициран сервизен техник може да

**България (Превод от оригиналните инструкции)**

ремонтира този продукт. Сервизни действия или поддръжка, извършени от неквалифицирано лице, може да доведе до нараняване на потребителя или до повреда в продукта.

- При сервизно обслужване използвайте само идентични резервни части. Използването на неодобрени от производителя резервни части може да доведе до сериозни физически наранявания на потребителя или повреда в продукта.

**ПОДДРЪЖКА**

- След употреба и преди съхранение изключете машината от батерията и я проверете за повреда.
- Когато не се използва, съхранявайте машината далеч от досега на деца.
- Машината трябва да се ремонтира само от упълномощен техник.
- Използвайте само резервни части и аксесоари, препоръчани от производителя.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

Режещата глава ще продължи да се върти няколко секунди след изключването на уреда.

- Вибрациите по време на действителната употреба на електромеханичния инструмент може да се различават от обявената обща стойност в зависимост от начините, по които се използва инструментът.
- Известно е, че вибрациите, произведени от инструменти, може да предизвикат у някои индивиди заболяване, наречено Синдром на Рейнолд (Raynaud's Syndrome). Симптомите може да включват изтръпване, схващане и избледняване на пръстите, обикновено се забелязват при излагане на студ. Смята се, че наследствените фактори, излагането на студ и влага, диетите, пушенето и някои работни навици допринасят за развитието на тези симптоми. Към момента не е известно какви вибрации, ако има такива,

## България (Превод от оригиналните инструкции)

могат да допринесат за това състояние, нито до каква степен излагането на действието им би имало ефект. Могат да се вземат някои мерки, които могат да се предприемат от оператора, за да се намалят ефектите от вибрациите:



- Поддържайте телесната температура в студено време. Когато боравите с инструмента, носете ръкавици, за да поддържате ръцете и китките си топли. Според изследванията главният фактор, допринасящ за развитието на Raynaud's Syndrome, е студеното време.
- Правете упражнения за активизиране на кръвообращението след всеки работен цикъл.
- Редовно излизайте в почивка. Ограничете излагането на вибрации на ден.
- При поява на някои от симптомите на това заболяване, незабавно прекратете употребата на инструмента и посетете лекар.

Запазете това ръководство. Препрочитайте го редовно и

го използвайте, когато трябва да инструктирате друго лице, което ще борави с този продукт. Ако заемате някому този уред, му предайте и ръководството.






### ЗНАК





Този продукт може да е маркиран с някои от следните знаци. Изучете ги и научете техните значения. Правилното тълкуване на тези знаци ще спомогне по-добрата и безопасна работа с този продукт.

V	Напрежение
A	Амperi
Hz	Херц
W	Ват
Hrs	Часове
	Предпазни мерки, касаещи вашата безопасност.
	За да се намали опасността от нараняване, потребителят трябва да прочете и да разбере ръководството, преди да използва този продукт.



**България (Превод от оригиналните инструкции)**



	Не излагайте машината на дъжд или влажни условия.
	Внимавайте страничните наблюдатели да не бъдат наранени от изхвърлени от косачката чужди предмети.
	Дръжте всички странични наблюдатели (особено деца и домашни любимци) на поне 15m разстояние от работната зона.
	Дръжте ръцете и краката си далеч от острието и областта на рязане.
	Изключете и извадете ключа на изолатора преди регулиране, почистване и преди оставяне на продукта без надзор за определен период от време.

	Не работете по наклони над 15°. Косете наклонените повърхности напърно, никога нагоре и надолу.
	Внимавайте за опасност от токов удар.
	Преди да докосвате въртящите се детайли на машината изчакайте движението им да спре напълно.
	Зарядното устройство е предназначено за използване само на закрито.

Следните сигнални думи и техните съответни значения обясняват нивата на опасност, свързани с употребата на този продукт.

<b>ЗНАК</b>	<b>СИГ-НАЛ</b>	<b>ЗНАЧЕНИЕ</b>
-------------	----------------	-----------------

**България (Превод от оригиналните инструкции)**

	<p><b>ОПАСНОСТ</b></p>	<p>Индикация за неминуемо опасна ситуация, която ако не бъде избегната, ще доведе до сериозни наранявания или смърт.</p>
	<p><b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b></p>	<p>Индикация за потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната, може да доведе до сериозни наранявания или смърт.</p>

	<p><b>ВНИМАНИЕ</b></p>	<p>Индикация за потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната, може да доведе до леки или средни наранявания.</p>
	<p><b>ВНИМАНИЕ</b></p>	<p>(Без знака за опасност) Индикация за ситуация, която може да доведе до имуществени щети.</p>

**СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ**

Сервизното обслужване изисква изключително внимание и специфични познания и следва да бъде извършвано само от квалифициран техник. За сервизно обслужване и поправка препоръчваме да занесете продукта до най-близкия упълномощен сервизен център. При ремонт

**България (Превод от оригиналните инструкции)**

използвайте само идентични резервни части.

Този продукт предлага много функции, което прави използването му изключително приятно. При проектирането на този продукт обрънат специално внимание на безопасността, производителността и надеждността, което улеснява поддръжката му и работата с него.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

При работа с механизирани инструменти в очите могат да попаднат чужди частици, което може да доведе до сериозни увреждания в зрението. Преди да започнете работа с механизирани инструменти, винаги си слагайте предпазна маска, предпазни очила със странични екрани или маска за цялото лице, когато е необходимо. Препоръчваме WI de Vision Safety Mask (предпазна маска с широк изглед) за използване върху очила или стандартни защитни очила със странични екрани. Винаги използвайте защитни очила, които спазват стандарта EN 166.

**ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА**

Електрическите уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Рециклирайте, където има възможност. Обърнете се за съвет по рециклирането към местните власти или разпространителите.



Разделното събиране на използвани продукти и опаковки позволява материалите да бъдат рециклирани и използвани повторно. Повторното използване на рециклирани материали предотвратява замърсяването на околната среда и намалява потребността от суровини.

Batteries



В края на експлоатационния живот на батериите трябва да ги изхвърлите по екологосъобразен начин.

Батерията съдържа материали, които са опасни за вас и околната среда. Тя трябва да се извади от уреда и да се предаде отделно в обект, който приема литиево-йонни батерии.

**Ελληνικά (Πρωτότυπες οδηγίες)**

Το προϊόν σας έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τα υψηλά πρότυπα της Greenworks Tools για αξιοπιστία, ευκολία στη χρήση και ασφάλεια του χειριστή. Με την κατάλληλη φροντίδα, το προϊόν θα σας παρέχει πολλά χρόνια σταθερής και αξιόπιστης απόδοσης.

Σας ευχαριστούμε για την αγορά ενός προϊόντος της Greenworks Tools.

**Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση**

**ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ**

Το προϊόν παρέχεται για οικιακή χρήση κουρέματος γρασιδιού. Η λεπίδα κοπής πρέπει να περιστρέφεται κατά προσέγγιση παράλληλα με το έδαφος στο οποίο χρησιμοποιείται. Και οι τέσσερις τροχοί πρέπει να αγγίζουν το έδαφος κατά το κούρεμα. Η μηχανή είναι ελεγχόμενη από πεζό χειριστή που περπατάει πίσω της.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η μηχανή κουρέματος δεν θα πρέπει ποτέ να χρησιμοποιείται με τους τροχούς εκτός εδάφους, δεν θα πρέπει να τραβιέται ούτε να ανεβαίνετε σε αυτήν. Η μηχανή πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το κούρεμα γρασιδιού σε οικιακή, μη

επαγγελματική χρήση.

**ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ****⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Για τη μείωση του κινδύνου τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει και να κατανοήσει το εγχειρίδιο χειριστή.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Μην προσπαθήσετε να χρησιμοποιήσετε τη μηχανή κουρέματος μέχρι να διαβάσετε προσεκτικά και να κατανοήσετε πλήρως όλες τις οδηγίες, τους κανόνες ασφάλειας κ.λπ. που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο. Η μη τήρηση των κανόνων μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα, συμπεριλαμβανομένων της ηλεκτροπληξίας, της φωτιάς ή/και σοβαρού τραυματισμού.

## Ελληνικά (Πρωτότυπες οδηγίες)

### **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Η μηχανή πρέπει να χρησιμοποιείται με την μπαταρία. Όταν χρησιμοποιείτε μηχανήματα με μπαταρία, θα πρέπει να τηρούνται πάντα οι βασικές προφυλάξεις ασφάλειας, προκειμένου να μειώνεται ο κίνδυνος φωτιάς, διαρροής μπαταριών και τραυματισμού.

### **ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ**

- Η μηχανή κουρέματος γρασιδιού μπορεί να προκαλέσει ακρωτηριασμό χεριών και ποδιών και εκτίναξη αντικειμένων. Η μη τήρηση όλων των οδηγιών ασφάλειας μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.
- Μην αφήνετε παιδιά ή άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τις οδηγίες να χρησιμοποιούν τη μηχανή. Οι τοπικοί κανονισμοί ενδέχεται να περιορίζουν την ηλικία του χειριστή.
- Παραμένετε σε εγρήγορση, προσέχετε τις κινήσεις σας και εφαρμόζετε κοινή λογική κατά τη χρήση της μηχανής κουρέματος γρασιδιού. Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή κουρέματος αν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ουσιών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τον χειρισμό του μηχανήματος, μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.
- Φοράτε χοντρό, μακρύ παντελόνι, μακρυμάνικη μπλουζα, μπότες και γάντια. Μην φοράτε χαλαρά ρούχα, σορτσάκια ή σανδάλια και μη χρησιμοποιείτε τη μηχανή ξυπόλητοι.
- Φοράτε πάντα γυαλιά ασφαλείας ματιών με πλαϊνές ασπίδες. Χρησιμοποιείτε μάσκα προσώπου αν η εργασία προκαλεί σκόνη.
- Προσέχετε πάντα το βήμα σας. Διατηρείτε σταθερό πάτημα και ισορροπία. Μην τεντώνεστε. Αν τεντωθείτε, μπορεί να χάσετε την ισορροπία σας.
- Περπατάτε, μην τρέχετε.
- Κουρεύετε το γρασίδι κατά μήκος επιφανειών με κλίση και ποτέ προς τα πάνω και προς τα κάτω. Προσέχετε πάρα πολύ όταν αλλάζετε κατεύθυνση σε κεκλιμένες επιφάνειες.
- Μην κουρεύετε το γρασίδι κοντά σε απότομες επιφάνειες, χαντάκια,

## Ελληνικά (Πρωτότυπες οδηγίες)

επιφάνειες με εξαιρετικά μεγάλη κλίση ή αναχώματα. Αν δεν έχετε καλό πάτημα, υπάρχει κίνδυνος ολίσθησης και πτώσης.

- Σχεδιάστε τις κινήσεις σας για να αποφύγετε την εκτίναξη υλικού στον δρόμο, σε δημόσια πεζοδρόμια, σε παριστάμενους κ.λπ. Επίσης, αποφεύγετε την εκτίναξη υλικού κόντρα σε τοίχους ή εμπόδια που μπορούν να προκαλέσουν επιστροφή του υλικού προς τον χειριστή.

### ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟΝ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- Μην κουρεύετε το γρασίδι όταν σε κοντινή απόσταση βρίσκονται παριστάμενοι και ιδιαίτερα παιδιά ή κατοικίδια.
- Κουρεύετε το γρασίδι πάντα στη διάρκεια της ημέρας ή με καλό τεχνητό φωτισμό.
- Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως στην παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Το εργαλείο προκαλεί σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των αναθυμιάσεων.
- Αντικείμενα που χτυπάει η λεπίδα της μηχανής κουρέματος

μπορούν να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς. Ελέγχετε καλά την περιοχή όπου θα χρησιμοποιηθεί η μηχανή και αφαιρείτε πέτρες, ραβδιά, μέταλλα, σύρματα, κόκαλα, παιχνίδια ή άλλα ξένα αντικείμενα.

- Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή σε υγρό γρασίδι ή όταν βρέχει.
- Να θυμάστε ότι ο χειριστής ή χρήστης είναι υπεύθυνος για τυχόν ατυχήματα ή κινδύνους προς τρίτα άτομα ή την ιδιοκτησία τους.

### ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ ΚΗΠΟΥ

- Πριν τη χρήση, ελέγχετε πάντα τη μηχανή κουρέματος για να βεβαιωθείτε ότι οι λεπίδες, τα μπουλόνια λεπίδων και η διάταξη κοπής δεν έχουν υποστεί φθορές ή βλάβες.
- Αντικαταστήστε φθαρμένες ή χαλασμένες λεπίδες και μπουλόνια σε σετ, για τη διατήρηση της ισορροπίας.
- Ελέγχετε όλα τα παξιμάδια, τα μπουλόνια και τις βίδες σε τακτά διαστήματα, για να βεβαιωθείτε ότι είναι καλά βιδωμένα, ώστε ο εξοπλισμός να λειτουργεί με ασφάλεια.

## Ελληνικά (Πρωτότυπες οδηγίες)

- Ελέγχετε τη θήκη γρασιδιού τακτικά για φθορές.
- Αντικαταστήστε φθαρμένα ή χαλασμένα εξαρτήματα.
- Μην αφήνετε την μπαταρία μέσα στη μηχανή κουρέματος και εκτεθειμένη σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην πιέζετε υπερβολικά τη μηχανή. Η μηχανή εκτελεί καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια την εργασία, στην ταχύτητα για την οποία σχεδιάστηκε.
- Μην υπερφορτώνετε τη μηχανή κουρέματος. Το κούρεμα μακριού, πυκνού γρασιδιού μπορεί να προκαλέσει μείωση της ταχύτητας του κινητήρα ή διακοπή της παροχής ισχύος. Όταν κουρευετε μακρύ, πυκνό γρασίδι, πραγματοποιήστε την πρώτη κοπή με το ύψος κοπής ρυθμισμένο υψηλότερα για να μειωθεί το φορτίο.
- Σταματήστε τη λεπίδα όταν περνάτε επιφάνειες με χαλίκι.
- Μην τραβάτε τη μηχανή κουρέματος προς τα πίσω, εκτός αν είναι απολύτως απαραίτητο. Αν χρειάζεται να τραβήξετε τη μηχανή προς τα πίσω για να αποφύγετε τοίχο ή εμπόδιο, κοιτάξτε πρώτα κάτω και πίσω σας για να μην σκοντάψετε και να μην τραβήξετε τη μηχανή με τα πόδια σας.
- Σταματήστε τη-ις λεπίδα-ες αν η μηχανή πρέπει να καμφθεί για λόγους μεταφοράς, όταν περνάτε επιφάνειες με υλικά εκτός γρασιδιού και όταν μεταφέρετε τη μηχανή από και προς τον χώρο που θα τη χρησιμοποιήσετε.
- Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή με ελαττωματικά προστατευτικά ή ασπίδες ή χωρίς τις συσκευές ασφάλειας, π.χ. τους εκτροπέις ή/και τα πλαίσια γρασιδιού.
- Ενεργοποιήστε τον κινητήρα σύμφωνα με τις οδηγίες και διατηρείτε χέρια και πόδια μακριά από την περιοχή κοπής.
- Μην σηκώνετε και μην μεταφέρετε ποτέ τη μηχανή κουρέματος γρασιδιού όσο λειτουργεί η μηχανή.
- Αφαιρέστε το κλειδί αποζεύκτη στις παρακάτω περιπτώσεις:
  - κάθε φορά που αφήνετε τη μηχανή χωρίς επίβλεψη
  - πριν καθαρίσετε κάποιο φράξιμο στη μηχανή
  - πριν ελέγξετε, καθαρίσετε



## Ελληνικά (Πρωτότυπες οδηγίες)

- ή πραγματοποιήσετε εργασίες στη μηχανή
- όταν έχετε χτυπήσει ένα ξένο αντικείμενο - ελέγξτε τη συσκευή για ζημιές και εκτελέστε τις απαραίτητες επισκευές
  - πριν καθαρίσετε το πλαίσιο γρασιδιού
  - αν η μηχανή παρουσιάζει αφύσικους κραδασμούς (ελέγξτε αμέσως)
  - όταν δεν χρησιμοποιείτε τη μηχανή και πρόκειται να την αποθηκεύσετε
  - κατά την επαναφόρτιση και αφαίρεση/τοποθέτηση της μπαταρίας
- Αποφεύγετε τρύπες, αυλάκια, εμπόδια, πέτρες, κοντάρια ή άλλα κρυφά αντικείμενα. Σε ανομοιόμορφο δάπεδο, υπάρχει κίνδυνος ολίσθησης και πτώσης.
- Αν η μηχανή παρουσιάζει αφύσικους κραδασμούς, σταματήστε τον κινητήρα και ελέγξτε αμέσως για να διαπιστώσετε την αιτία. Αντικαταστήστε τη λεπίδα αν έχει υποστεί ανομοιόμορφη φθορά ή βλάβη κατά οποιονδήποτε τρόπο. Οι κραδασμοί αποτελούν γενικά ένδειξη κινδύνου.
- Αν η μηχανή χτυπήσει ένα ξένο αντικείμενο, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:
- Σταματήστε τη μηχανή αφήνοντας τον μοχλό ενεργοποίησης, περιμένετε να σταματήσει τελείως η λεπίδα και αφαιρέστε το κλειδί αποζεύκτη.
  - Ελέγξτε καλά τη μηχανή για τυχόν ζημιές.
  - Αντικαταστήστε τη λεπίδα αν έχει υποστεί φθορές κατά οποιονδήποτε τρόπο. Επισκευάστε τυχόν βλάβες πριν ξεκινήσετε ή συνεχίσετε τη χρήση της μηχανής κουρέματος.
  - Χρησιμοποιείτε τη σωστή συσκευή. Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή για οποιαδήποτε άλλη εργασία εκτός της προοριζόμενης.
- Όταν δεν χρησιμοποιείτε τη μηχανή κουρέματος, φυλάσσετε την σε στεγνό χώρο, με καλό εξαερισμό, κλειδωμένη και μακριά από παιδιά. Αφαιρείτε το κλειδί αποζεύκτη.
- Μην εκθέτετε τη μηχανή σε βροχή ή συνθήκες υγρασίας. Η είσοδος νερού σε εργαλείο κήπου, αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

## Ελληνικά (Πρωτότυπες οδηγίες)

- Τηρείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή για σωστή λειτουργία και τοποθέτηση των εξαρτημάτων. Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή εξαρτήματα.
  - Προσέχετε κατά τη ρύθμιση της μηχανής, ώστε να μην πιαστούν τα δάχτυλά σας στις κινούμενες λεπίδες και τα σταθερά τμήματα της μηχανής.
  - Αφήνετε πάντα τη μηχανή να κρυώσει πριν τη φύλαξη.
  - Κατά την επισκευή των λεπίδων να θυμάστε ότι ακόμη και αν η παροχή ισχύος είναι απενεργοποιημένη, οι λεπίδες μπορούν να κινηθούν.
- ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ ΜΕ ΜΠΑΤΑΡΙΑ**
- Φορτίζετε τη συσκευή μόνο με τον φορτιστή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή. Η χρήση φορτιστή με μη συμβατή μπαταρία μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο φωτιάς.
  - Χρησιμοποιείτε μόνο τις ειδικά καθορισμένες μπαταρίες για κάθε μηχανοκίνητο εργαλείο. Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού και φωτιάς.
  - Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, διατηρείτε τη μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να δημιουργήσουν σύνδεση των τερματικών. Το βραχυκύκλωμα των τερματικών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή φωτιά.
  - Σε συνθήκες κατάχρησης, υπάρχει κίνδυνος εξόδου υγρού από την μπαταρία - αποφύγετε την επαφή με το υγρό. Σε περίπτωση τυχαία επαφής, ξεπλύνετε με νερό. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ξεπλύνετε με νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια. Η έξοδος υγρού από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.
- ΣΕΡΒΙΣ**
- Οι επισκευές του προϊόντος πρέπει να εκτελούνται μόνο από ειδικευμένο προσωπικό σέρβις. Εργασίες σέρβις ή συντήρησης που εκτελούνται από μη ειδικευμένο προσωπικό, μπορούν να προκαλέσουν κίνδυνο τραυματισμού στον χρήστη ή

## Ελληνικά (Πρωτότυπες οδηγίες)

βλάβης στη μηχανή.

- Χρησιμοποιείτε μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά κατά τις εργασίες σέρβις στο προϊόν. Η χρήση μη εξουσιοδοτημένων ανταλλακτικών μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού στο χρήστη ή βλάβης στο προϊόν.

### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Μετά τη χρήση και πριν τη φύλαξη, αποσυνδέστε τη μηχανή από την μπαταρία και ελέγξτε για βλάβες.
- Όταν δεν χρησιμοποιείται, διατηρείτε τη μηχανή μακριά από παιδιά.
- Η μηχανή πρέπει να επισκευάζεται μόνο από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα προτεινόμενα από τον κατασκευαστή ανταλλακτικά και εξαρτήματα.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

Η κεφαλή κοπής συνεχίζει να περιστρέφεται για μερικά δευτερόλεπτα μετά την απενεργοποίηση.

- Το επίπεδο κραδασμών κατά τη χρήση του μηχανοκίνητου

εργαλείου μπορεί να διαφέρει από την αναφερόμενη συνολική τιμή, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του εργαλείου.

- Έχει αναφερθεί ότι οι κραδασμοί από τα εργαλεία μπορούν να συμβάλλουν σε μια πάθηση γνωστή ως Σύνδρομο Ρεϊνό σε μερικά άτομα. Τα συμπτώματα περιλαμβάνουν κνησμό, μούδιασμα και άσπρισμα των δαχτύλων, που συνήθως γίνεται εμφανές μετά την έκθεση σε κρύο. Κληρονομικοί παράγοντες, η έκθεση σε κρύο και υγρασία, η διατροφή, το κάπνισμα και οι εργασιακές πρακτικές θεωρείται ότι συμβάλλουν στην εκδήλωση αυτών των συμπτωμάτων. Επί του παρόντος δεν είναι γνωστό ποιοι κραδασμοί ή ποιος βαθμός έκθεσης συμβάλλουν στην πάθηση ή αν όντως συμβάλλουν. Υπάρχουν κάποια μέτρα που μπορούν να ληφθούν από τον χειριστή για πιθανή μείωση των επιπτώσεων των κραδασμών:

- Διατηρείτε το σώμα σας ζεστό όταν ο καιρός είναι ψυχρός. Όταν χρησιμοποιείτε τη μονάδα,

## Ελληνικά (Πρωτότυπες οδηγίες)





φοράτε γάντια για να διατηρείτε τα χέρια και τους καρπούς σας ζεστά. Έχει αναφερθεί ότι ο ψυχρός καιρός αποτελεί σημαντικό παράγοντα που συμβάλλει στην εκδήλωση του Συνδρόμου Ρεϊνό.

- Μετά από κάθε περίοδο χρήσης, ασκηθείτε για να αυξήσετε την κυκλοφορία του αίματος.
- Κάνετε συχνά διαλείμματα από την εργασία σας. Περιορίστε την ποσότητα καθημερινής έκθεσης.

- Αν παρουσιάσετε οποιοδήποτε από τα συμπτώματα της πάθησης, διακόψτε άμεσα τη χρήση και συμβουλευτείτε γιατρό.

Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες. Συμβουλευέστε τις συχνά και χρησιμοποιείτε τις για να εκπαιδεύσετε τρίτα άτομα στη χρήση του προϊόντος. Αν δανείσετε την παρούσα μονάδα, παρέχετε και τις παρούσες οδηγίες.





συμβόλων, θα σας βοηθήσει να χρησιμοποιείτε το προϊόν καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια.




V	Βολτ
A	Αμπέρ
Hz	Χερτζ
W	Βατ
Hrs	Ώρες
	Προφυλάξεις που αφορούν την ασφάλειά σας.
	Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χειριστής οφείλει να διαβάσει και να κατανοήσει το εγχειρίδιο χρήστη πριν τη χρήση του προϊόντος.
	Μην εκθέτετε τη μηχανή σε βροχή ή συνθήκες υγρασίας.
	Προσέχετε να μην τραυματιστούν τυχόν παριστάμενοι από την εκτίναξη ξένων αντικειμένων από τη μηχανή κουρέματος.

### ΣΥΜΒΟΛΟ


Κάποια από τα παρακάτω σύμβολα ενδέχεται να χρησιμοποιούνται στο παρόν προϊόν. Μελετήστε τα και μάθετε τις ερμηνείες τους. Η σωστή ερμηνεία των

**Ελληνικά (Πρωτότυπες οδηγίες)**



	Διατηρείτε όλους τους παριστάμενους (ιδιαίτερα τα παιδιά και τα κατοικίδια) σε απόσταση τουλάχιστον 15 μέτρων από τον χώρο εργασίας.
	Διατηρείτε χέρια και πόδια μακριά από τη λεπίδα και την περιοχή κοπής.
	Απενεργοποιείτε και αφαιρείτε το κλειδί αποζεύκτη πριν τη ρύθμιση και τον καθαρισμό του προϊόντος και όταν το αφήνετε χωρίς επίβλεψη για οποιοδήποτε χρονικό διάστημα.
	Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή σε επιφάνειες με κλίση μεγαλύτερη των 15°. Κουρεύετε το γρασίδι κατά μήκος επιφανειών με κλίση και ποτέ προς τα πάνω και προς τα κάτω.

	Προσέχετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
	Περιμένετε να σταματήσουν όλα τα εξαρτήματα της μηχανής τελείως πριν τα αγγίξετε.
	Ο φορτιστής παρέχεται μόνο για εσωτερική χρήση.

Οι παρακάτω λέξεις και οι ερμηνείες τους παρέχονται για επεξήγηση των επιπέδων κινδύνου που σχετίζονται με το παρόν προϊόν.

ΣΥΜ-ΒΟΛΟ	ΣΗΜΑ	ΕΡΜΗΝΕΙΑ
	<b>ΚΙΝ-ΔΥΝ-ΟΣ</b>	Υποδηλώνει άμεσα επικίνδυνη κατάσταση, η οποία αν δεν αποφευχθεί, θα προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

**Ελληνικά (Πρωτότυπες οδηγίες)**

	<p><b>ΠΡΟ-ΕΙΔ-ΟΠΟ-ΙΗΣΗ</b></p>	<p>Υποδηλώνει πιθανώς επικίνδυνη κατάσταση, η οποία αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.</p>
	<p><b>ΠΡΟ-ΣΟΧΗ</b></p>	<p>Υποδηλώνει πιθανώς επικίνδυνη κατάσταση, η οποία αν δεν αποφευχθεί, ενδέχεται να προκαλέσει ήπιο ή μέτριο τραυματισμό.</p>
	<p><b>ΠΡΟ-ΣΟΧΗ</b></p>	<p>(Χωρίς σύμβολο ειδοποίησης ασφάλειας) Υποδηλώνει κατάσταση η οποία μπορεί να προκαλέσει υλική βλάβη.</p>

**ΣΕΡΒΙΣ**

Οι εργασίες σέρβις απαιτούν εξαιρετική προσοχή και γνώσεις και πρέπει να εκτελούνται μόνο από ειδικευμένο τεχνικό σέρβις. Για τις εργασίες επισκευής, προτείνουμε την επιστροφή του προϊόντος σας στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Κατά τις εργασίες σέρβις, χρησιμοποιείτε μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά. Το προϊόν διαθέτει πολλές λειτουργίες που κάνουν τη χρήση του περισσότερο ευχάριστη και απολαυστική. Ύψιστη προτεραιότητα κατά τον σχεδιασμό του προϊόντος έχει δοθεί σε θέματα ασφάλειας, απόδοσης και αξιοπιστίας, καθιστώντας πολύ εύκολη τη συντήρηση και τον χειρισμό του.

## Ελληνικά (Πρωτότυπες οδηγίες)

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ**

Η λειτουργία οποιουδήποτε μηχανοκίνητου εργαλείου μπορεί να προκαλέσει την εκτίναξη ξένων αντικειμένων στα μάτια σας και να οδηγήσει σε σοβαρές οφθαλμολογικές βλάβες. Πριν ξεκινήσετε τη χρήση του μηχανοκίνητου εργαλείου, φοράτε προστατευτικά γυαλιά ή γυαλιά ασφαλείας με πλαϊνές ασπίδες και, όπου χρειάζεται, πλήρη μάσκα προσώπου. Προτείνουμε τη χρήση ευρυγωνίας μάσκας ασφαλείας πάνω από γυαλιά ή κανονικά γυαλιά ασφαλείας με πλαϊνές ασπίδες. Φοράτε πάντα προστατευτικά ματιών σύμφωνα με το EN 166.

Batteries



Η ξεχωριστή αποκομιδή χρησιμοποιημένων προϊόντων και συσκευασιών, επιτρέπει την ανακύκλωση και επαναχρησιμοποίηση των υλικών. Η επαναχρησιμοποίηση ανακυκλωμένων υλικών βοηθά στην πρόληψη της μόλυνσης του περιβάλλοντος και μειώνει τη ζήτηση πρώτων υλών.



Στο τέλος του κύκλου ζωής τους, απορρίπτετε τις μπαταρίες με τη δέουσα προσοχή προς το περιβάλλον. Η μπαταρία περιέχει υλικά τα οποία είναι επικίνδυνα για εσάς και για το περιβάλλον. Θα πρέπει να αφαιρείται και να απορρίπτεται ξεχωριστά, σε εγκατάσταση η οποία δέχεται μπαταρίες ιόντων λιθίου.

**ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ**

Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απόβλητα. Ανακυκλώνετε, όπου υπάρχουν οι διαθέσιμες εγκαταστάσεις. Συμβουλευτείτε τις τοπικές αρχές ή τον λιανοπωλητή, για τις διαθέσιμες υπηρεσίες ανακύκλωσης.



## العربية (تعليقات الأصلي)

جتنملا اذه ةعانصو ميمصت مت  
Greenworks تاودا رييعمل أقفو  
فلوهسو ، ةيدامت عالل ةعي فرلا  
دن ع .ل غشملا ةملاسو ، لي غشتلا  
فوسف ادي ج جتنملا اذهب ءانت عال  
يوقل اءادالآ نم تاونس ةدمل لم عي  
تال كشملا نم يلاخلآ

Greenworks نم جتنم ءارشل أركش  
لجأ نم لي لدلا اذهب ظافت حال ا جري  
أل بق تسم هيلا عوجرلا

### دوصق مل ضرغلا

شئاش حال زجل صصخم جتنملا اذه  
رودت تيح . فيلزنملا قئ ادحلا يف  
أبيرقت يزوتلاب عطقلا ءرفش  
ام ادختسا متي يتلا ضرالآ عم  
تال جعال سملت نا يغبني . اهقوف  
فلأ . زجالا عي لمع ءانثأ ضرالآ عبرالآ  
عونللا نم يه باش عال او شئاش حال ا زج  
اه عفدب اهب مكحتلا نكمي يذلا  
اهفلخ يشمل او

زج فلأ لي غشت يغبني ال : ةطو ح لم  
تال جعال او امامت باش عال او شئاش حال  
يغبني الو ، ضرالآ يل ع تسيل  
ال امك . اهقوف بوكرلا و اهبدج  
يأ عي طقتل ام ادختسا يغبني  
فيلزنملا باش عال ا زج فالخب عيش .

### ةمعال ةمالسل تامل عت

#### ريذحت!

بجي ، ءباصلا رطخ نم دحلل  
ليلد مهفو ءءارق مدختسملا يل ع  
لي غشتلا

#### ريذحت!

زج فلأ لي غشت لواحت ال  
ءءارق لبق باش عال او شئاش حال  
ةمالسل ا دعوقو تامل عتلا ءفاك  
أديج لي لدلا اذه يف ءن مضت مل  
يف لش فلأ . لم الكلاب اهمفو  
ببستتي دقت تامل عتلاب مازتلالا  
ةمدص نم مضتت تءاوح عوقو يف  
تءو ح و الو ، قيرج و ، ءيئابرهك  
ءري طخ ءي صخش ءباصلا

#### ريذحت!

ةطساوب فلأ لي غشت يغبني  
م ادختسا دن ع . تاي راطبلا ءبل ع  
تاي راطبلا لم عت يتلا تالآ  
تا طاي تحا عابتا أمئاد يغبني  
رطخ نم دحلل ءيساسال ءمالسل  
، تاي راطبلا برس تو ، قيرحلا  
ءي صخشلا ءباصلا و

### ءي صخشلا ءمالسل

باش عال او شئاش حال ا زج فلأ نكمي  
نا و ، م ادق ال او يدي ال رتبت نا  
يف لش فلأ . ءاي ش ال فذقت  
ءمالسل تامل عت ءفاك ءاعارم  
تءو ح يف ببستتي نا من أش نم  
توملا و ءري طخ ءباصلا

و لافطال آدبأ حمست ال  
ءي ارد يل ع اوسيل يذلا صاخش ال  
دق . فلأ م ادختسا تامل عتلاب  
دويق ءي لح مل حا اوللا ضرقت  
ل غشملا رم ع يل ع

مدختسا و ، هل عفت ام طحالو هبتنا  
فلأ لي غشت ءانثأ ميلسل سجال  
ل غشت ال . باش عال او شئاش حال ا زج

## العربية (تعليقات الأصلية)

تن أو باش عال او شئ اش حل اّ زج قل  
ري قاق عل اري ثات تحت و أب عتم  
نكمي تيح .ةي ودأل و لو حكل و  
زيكرتل ايف للخل ببستي ن  
ثودح يفلأل لي غشت ءانثأ  
ةري طخ ةي صخش ةباص

■ ةلي و طو ةلي قث لي وارس يدي ترا  
ةبقرب ةي ذح او ةلي و ط مامك او  
يدي ترت ال بتازافقو ةعفت رم  
لي وارس و ، ةضافضف سبال م  
بهذت الو ، لدانص و ، ةري صق  
ن. يمدقلا يفا ح

■ زج و حب ةمالس تاراطن أمئاد يدي ترا  
دن ع هجول ا عنق مدختسا .ةي بنا ح  
ةبرت ا دوجو ةلاح يفل لي غشتلا

■ ك.ي مدق عضوم نم أمئاد دكأت  
نازتو ن يمدق عضوم يل ع ظفاح  
كلذو ، ةلال زواجتت ال .ني تبات  
يف ببستي دق اهزواجت نال  
نازتال نادقف

■ ضكرت الو يشما .

■ تاردحنملا هجاوم يفل زجلاب مق  
ارذح نك .طوبهو دوعص نود  
يل ع هاجتال ري يغت دن ع ةياغلل  
تاردحنملا

■ نم برقلاب زجلاب مقث ال  
تاردحنملا و ، قدانخلا و ، رفلحلا  
كلذو .دودسلا و اظرفملا ةداحلا  
دق في عضلا ن يمدقلا عضوم نال  
قالزنا ةتداح عوقو يفل ببستي  
طوقسو .

■ كب صاخلا زجلا طمنل ططخ  
يتلا داوملا نم صلختلا بنجتل  
ةفصرال او ، عراوشلا يفل اّ زج مت  
بنجت .مباش امو ةراملا و ، ةمالعلا  
بناجب داوملا نم صلختلا كل ذلك

يف ببستي دق امم ، زجاج و ا راج  
يف يرخ اّ زم داوملا اياظش ري اطت  
لغشمل ا هاجت

### لمعلا ققطنم ةمالس

■ نم برقلاب زجلاب مقث ال  
و لافطال ا قصاخو ، صاخشال ا  
ةفيلال ا تان اوي حل ا

■ و ا رامنلا ءانثأ زجلاب أمئاد مق  
ةدي ج ةي عانص ءاضا يفل

■ ءاو جال ا يفل ةلال لغشت ال  
لي اوس دوجو يفل يا ، ةزجفت مل ا  
و ، تازاغلا و ، لاعتشال ال قلابق  
تارارش ةلال جتنت دق .ةبرتل ا  
لاعتشلا يفل ببستت دق  
ةرخبال ا و ا ةبرتل ا

■ ءايشال ا ببستت ن ا نكمي  
زج ةلا ةرفش ب ةمدطصل ا  
ثودح يفل باش عال او شئ اش حل ا  
صاخشال ا ةري طخ تاباص  
فوس يتلا ققطنملا صر حفا  
صلختو ادي ج ةلال اهب مدختست  
، نايشال ا و ، روخصلا ةفلك نم  
، ماظعل ا و ، كلال سال ا و ، ن دا عمل ا و  
ةبيرغلا ءايشال ا و ، با عمل ال ا و  
يرخال ا

■ باش عال ا يل ع ةلال مدختست ال  
راطملا ا يفل و ا ةلتبملا

■ و ا لغشمل ا ن ا رابت عال ا يفل عض  
ثداو حلا ن ع لوي سم مدختسمل ا  
قحلت دق عقت يتلا راطخال ا و  
مهت الكلت مدمب و ا نيرخال ا ب

■ ةي ان عال او ققيدحلا تاودأ مدختسا  
اهب

■ ةلال صر حفا ، مدختسال ا لبق  
يل ب مدع نم ذلك اتلل رظنل ا ب أمئاد

## العربية (تعليقات الأصلية)

- تارفشلا ريماسمو تارفشلا  
وأ عطاوقل او تارفشلا قومجمو  
امررضت.
- ريماسملا او تارفشلا لدبتسا  
ىلع ظافحلل قرررضتملا وأ ةيلابلا  
قلال نازتا.
- ليماوصل او يغازبلا قفاك صحف  
قرركتم تارثف ىلع ريماسملا او  
مكحإب امتيبتت نم دكاتلل  
ةحل اص قلاح يف تادعملأ نأ نامضو  
لمعلل.
- رارمستاب شئاشحلا عمجم صحفا  
فلت وأ ىلب يانم ققحتلل  
ةيلابلا ءازجالا لدبتسا  
او قرررضتملا او.
- زج قلا يف ةيراطبلا كترتت ال  
عوض يف باشعالا او شئاشحلا  
قرشابلما سمشلا.
- يدؤت شح قلال ىلع طغضت ال  
ةعرسلاب أنام رثكأو لضفأ ءادأ قلال  
اهلىلع تدمص يتلا.
- نأل كلنو، قلال ىلع لمحلأ بزت ال  
قلىوطلا قفيثكلأ باشعالا زج  
ةعرس ضافخنا يف ببستي دق  
دنع برايتلا عاطقنا وأ روتوملا  
نإف ليوطلا فيثكلأ بشعالا زج  
ينلا عافترالاب ألوا مصق لضفي  
قلال ىلع لمحلأ ضفخي.
- امب حطسأ روبع دنع قرفشلا فقوأ  
ىصح.
- باشعالا او شئاشحلا زج قلا بدجت ال  
قرورضلا دنع ال فلخلا ىل  
كئىلع بجوتي ناك نإ. فقلملا  
،زجاج وأ رادج نع اديعب قلال بدج  
فلخلا ىل او ألوا لفسالا ىل رظنا
- ىلع قلال بدج وأ رثعتلا بنجتل  
كئىمدق.
- قلال قلام قلاح يف تارفشلا فقوأ  
فالخب حطسالا روبع دنع املقزل  
نم قلال لقن دنع كلذكو، شئاشحلا  
اهىل او زجلا ققطنم.
- سورب دوجو دنع قلال لغشت ال  
قزهج دوجو نود وأ، قبيعم زج اوح وأ  
تافراحلا لاملال لبس ىلع، ناملال  
امنكلم يف شئاشحلا بلع وأو.
- أقفو روتوملا ليغشتب مق  
نيدىلا ىلع ظفاحو تاميلعتلل  
عقول ققطنم نع اديعب نيمدقلاو  
شئاشحلا زج قلا أدبأ عفرت ال  
نارود ءانثا املمحت وأ باشعالا  
كرحملا.
- تالاحلا يف لزعلأ حاتفم عزنا  
ةيئاتلا:
- قلال كترتت امدنع  
دادسنا فيظنت لبق  
■ وأ امفيظنت وأ قلال صحف لبق  
امتنايصى.
- صحفا، بيبرغ ءيشب امدطصل ادعب  
عم ررضيأ شودح نم ققحتلل قلال  
ةيرورضلا تاحالصإل ءارج  
■ بشعالا قودنص فيظنت لبق  
■ زازتهالا يف قلال ادب قلاح يف  
ىلع اصخفا) يعىب طريغ لكشب  
(روفلا).
- امظفحو قلال مادختسا مدع دنع  
■ تايراطبلا قبلع قنحش قداع دنع  
امل اخدا/امتلاز او.
- وأ، قوقشلا وأ، بيوقشلا بنجت  
وأ، تاراقعلا داتوا وأ، تابطملا

## العربية (تعليقات الأصلية)

- ثي ح. يرخأا قرهاظلا ريغ ءايشأا  
قرعولا قطانملا ببست نأ نكمي  
طوقسو قالزنا قشداح عوقو يف
- ريغ زازتهالا يف قلأا ءدب قلاح يف  
ثحابو روتوملا فوقأ ،ي عي بظلا  
لدببتسا .روفلا يلع ببسلا نع  
قررضتم وأ ءيلاب تناك نإ قرفشلا  
ققي رط ياب يوتسم ريغ لكش ب  
أري دحت زازتهالا نوكي لم أبلأغو  
قلكشم دوجول
- ببيدغ ءايشب قلأا مدطصا قلاح يف  
ءةيلاتلا تاوطخلا عبتا  
ءابرطكلا عارذ ررحو قلأا فوقأ  
قرفشلا فقوتت يتح رظتناو  
لزاغلا حاتفم عزنا مآ أممت
- يأ نع ائحب اءيج قلأا صرحفا  
ررضت
- امررضت قلاح يف قرفشلا لدببتسا  
لبق ررضت يأ حلصأو .لكش ياب  
يف رارمئسالاو لي غشتلا قذاع  
قلأا لي غشت
- الو .حي حصلنا زاهجلا مدختسا  
ءانئتساب قمم ييأ يف قلأا مدختست  
املج نم قصص حمل ماملنا
- شئاش حلأ زج قلأا مدختسا مدع دنع  
نالك يف امظفح يغبني ،باشعأا او  
ديعبو قلغمو فاجو ءيومئلا ديح  
قلأا يغبني .لفطال لوانتم نع  
لزاغلا حاتفم
- ءاوجأا وأ راطمألل قلأا ضرعت ال  
يتلا ءايملا نأل كلذو .قللبملا  
ققي دحل تاودا يلإ برسئت دق  
قممص ثودح رطخ نم ديزت فوس  
ءةيئابرهك
- ءعنصملا ءكشرشلا تاميلعت عبتا
- ببيك رتل او لي غشتلا نأشب  
مدختسا .تاقحل ملل حي حصلنا  
نم طقف ءدمت عملنا تاراوس سكالإا  
ءعنصملا ءكشرشلا لبق
- قلأا طبض ءانثأ أصيرح نك  
نيب عباصأا رشح عنمل  
ءازجالو ءكشرشلا تارفشلا  
قلأا ابقتباتلا
- لبق أمئاد دربت قلأا كرتا  
ءنيزخت
- ءببتنم نك تارفشلا قنايص دنع  
فاقيل نم مغرلا يلع هنا يلإ  
لظت دق ءابرهكلا ردصم لي غشت  
كشرحت تارفشلا
- ءب ءيانعل او ءيراطبلا مدختسا
- مدختساب ءيراطبلا نحش دعأ  
ءكشرشلا نم ددحملنا نحاشلا  
بببستي دق .طقف ءعنصملا  
عم قفاوتم ريغ نحاش مدختسا  
ققي ررح ثودح يف ءيراطبلا ءبلع
- لمعت يتلا تاودال مدختسا  
قبلع عم طقف ءابرهكلاب  
نأل كلذو .ءدحملنا تاي راطبلا  
يرخأ تاي راطب بلع يأ مدختسا  
ثودح رطخ لي كشت هناش نم  
ققي ررح عوقو وأ قباصلإ
- تاي راطبلا قبلع مدختسا مدع دنع  
ءايشالا نع اءيغب امظفح  
كباشم لشم يرخأا ءيندعملنا  
،حي تافملا وأ ،تالمعلا وأ ،قرولا  
ءيندعملنا ءايشالا وأ ،ريماسملا وأ  
نكمي يتلا ،يرخأا قري غصلنا  
فرط نيب ال اصرتا ثدخت نأ  
دق امك .رخأا فرطلاو ءيراطبلا  
ءيراطبلا تايامن ريصقت يءوي

## العربية (تعليقات الأصلية)

طقف ةعن صملا ءكشرشلا لبق

ثودح يف ضعب ل امهضعب عم  
قيرح عوقو وأ قورح

### سرتحا !

يف عطاقلا سار رمبست فوس  
فأقي! دعب ين اوث ءدعل نارودلا  
لي غششلا

زازتهال ايو تسم فل تخي نأ نكمي  
زاهجل لي عفل امدختسالا ءانثأ  
ةيلامجال ءميقلا نع يئابرهللا  
امدختساق رطيلع ادامتعا ءنل عملا  
زاهجال

■ اذه نم ءرداصل ا تازازتهال نأ ركذ  
ءمزالتم يف ببست دق زاهجال  
دقو دارفال ضعب دنع دونير  
ردخو، أزخو ضارعال نمضتت  
ءداع عباصلال يف ضاضيباو  
ضرعءلال دنع ضارعال رهظت ام  
لاموعل نأ دقت عملا نمو دربلل  
دربلل ضرعءلاو، ءيثارو  
يئاذغلا ماظنلاو، ءبوظرلاو  
لمعلا تاسراممو نيخءتلاو  
هذه روطت يف اهعجم ماست  
ايلاح فورعم ريغ نمو. ضارعال  
يدم وأ، تءجو ن، تازازتهال عون  
هذه يف مهسي دق يذلا ضرعءلا  
ريبادتلا يلي اميف. ءل اءلا  
نم دحلل لغشمل اءخءتي دق يءلا  
زازتهال اءلا

● يف ائفاد كءسج يلع ظفاح  
تازافق يءتراو. درابل اسقطلا  
ظافحلل ءءحو لا لي غشش دنع  
نيمص عملاو نيءيلا يلع  
ءغي سقطلا نأ ركذو. نيئفاد  
ءباصلال يف مهسي اري بك الماع  
دونير ءمزالتمب

■ دق، ءيئيسلا فورظلا لظ يف  
؛ ءيراطبلا نم لئسلا قفءتي  
ءل اء يف. هتسم الم بنجت كلذل  
ءزجال لسغا اءل اب هتسم الم  
ءسم الم ءل اء يف. ءامل اب سامل  
يلع لصرح نيعلل لئسلا  
ءشيح. ءيفاضا ءيبط ءدع اسم  
عفءنم لئسلا ببستتي دق  
وأ جي هت ثودح يف ءيراطبلا نم  
قورح.

### حالصال

■ حالصال دارفال يلوئي نأ بجي  
ءن ايص ءيلمع طقف ني لهؤم  
دق ءشيح. ءحالصالو جءنملا اذه  
ءن ايصلا وأ حالصال ببستتي  
يف ني لهؤم ريغ دارفال يءي ايلع  
فلت وأ مءختسمل ءباصل رءخ  
ءلال.

■ طقف ءل تامم رايغ عطق مءختسالا  
نال كلذو. جءنملا اذه حالصال دنع  
دق ءءمءم ريغ ءازجا مءختسالا  
ءريءخ ءباصل ثودح يلا يءوي  
جءنملا فلت وأ مءختسمل

### ءن ايصلا

■ دعب ءيراطبلا نم ءلال لصرفا  
، نيءرءءلا لبقو مءخءسالا  
ررضت ءوجو مءع نم ققءتو  
■ اهظفحا، ءلال مءخءسالا مءع دنع  
ل اءلال لوانتم نع اءي عب  
■ لبق نم ءلال حالصال يغبني  
طقف مءمءم حالصال ينف  
■ رايءلا عطق مءخءسالا  
نم اءب يصوصملا تاراو سسكل او


## العربية (تعليقات الأصلية)









- سرام، لي غشت ةرتف لك دعب ةرودلا طيش نتل ةيضايرلا ةيوميلا.
- نم ةرركتم تاحارتسا ذخ ضرعتلا رادقم ددحو، لي غشتلا أضيا أيوي.
- ضارعا نم يأل ضرعتلا ةلاح يف مادختسا نع فقوت، ةلاحلا هذه لكبي بط رشتساو لاجلا يف ةلالا ضارعالا هذه لوح

عجراو، تاميلعتلا هذهب ظفتحا نيرخالا داشرإل رركتم لكشب اهيل! جتنملا اذه نومدختسي دق نيذلا مهدها إلى ةدحولا هذه قراعا ةلاح يف أضيا تاميلعتلا هذه هحما

### زمرل

ةيلاتلا زومرلا ضعب مدختست دق اهتسارد يجري. جتنملا اذه إلى عري سفتلانا اثيح. اهيناعم ملعتو حيتي فوس زومرلا مهذل حي حصلا لضفأ لكشب جتنملا لي غشت كل أنام ارتكأو.

V	تاتلوف
A	ريبمأ
Hz	زتره
W	طاو
Hrs	تاعاس
	لكتمالسل تاطايتحا

	ءباصإل ا رطخ نم دحلل مدختستملا إلى ع بجي مدختستملا ليلد ةءارق اذه مادختسا لبق مهمفو جتنملا.
	رطملا إلى ةلالا ضرعت ال للبللا ءاوجا وأ
	ال يتح ةراملا إلى هبتنا ءايشالا لالخنم اوباصي ةلالا نم ةفو ذقملا ةبيريغلا باشعالا وشئاشحلا زج
	ةراملا ةفاك لعجا لافطالا صخالا إلى عو (ةفيلالا تاناوويحلاو إلى ع رتم 15 دعب إلى ع لمعلا ةقطنم نم لقالا
	نيديلا إلى ع ظفاح آديعب نيمدقولاو ةقطنمو ةرفشلان ع عيطقتلا
	حاتفم لي غشت فقوأل ليدعت لبق لزعالا لبقو جتنملا فيظنتو يا يف فارشا نود هكترت تقو.
	إلى ع ةلالا لغشت ال 15 نع ديزت تاردحنم ربع زجالاب مقو. ةجرد سيلو تاردحنملا حطس آدبأ أطوبهو آووعص
	تامدصل راطخا نم سرتحا ةيئابرهكلا





## العربية (تعليقات الأصل)

## ⚠ ريذحت

دق ةيئابرهك ةأدا يأ لي غشت  
 ةب يرغ ءايشأ فذق يف ببست ي  
 نأ نكمي يتل او نين يغل ل خاد  
 غلاب ررضت يف ببست ت  
 ةأدالاً لي غشت لبق . ني غل  
 تاراضن أمئاد ي دترا ، ةيئابرهك  
 زج اوحب ةمالس تاراضنو ، ةمالس  
 دع هجولل لمك يقاوو ، ةيبناج  
 عانق مادختساب يصون . ةجالحا  
 مادختسالل ةعساو ةيؤر وذ ةمالس  
 ةمالس تاراضن وأ تاراضنلا قوف  
 . ةيبناج زج اوح تاذ ةيسايق  
 لثتمت ني غل يقاو مدختسا  
 راي عمل EN 166.

Batteries



يضا رتفال امرم ةي امن ب  
 امب تاي راطبلا نم صلخت  
 . ةب ج او ةأ عارم انتي يب ي عاري  
 يل ع ةي راطبلا يوتحت تيح  
 . ةي يبلال يل عو كليل ع ةرطخ قدام  
 امنم صلختل او اهزن بجي كلذل  
 لبقوي قفرم يف لصفنم لكشب  
 . نوي أموي ثيلل تاي راطب

## ةي يبالا ةي امحلا

نم صلختل اي غبني ال  
 ريغ ةيئابرهك لأ تاجت نمل  
 تافل خمل عم امب بوغرم  
 يف امري وبت ةداع ايجري . ةيلزنم  
 ققحت . ضرغل اذهل قفارم دوجو ةلاح  
 وأ ةيلحمل تاطلسلا عم رمالا نم  
 يل ع لوصح لاج نم ةي زجتل رجات  
 ري وبتل ةداع لوح ةروشم

تاجت نمل عمج لصف حيتي  
 ةداع ةي بعثل او ةمدختسمل  
 ةرم اهم ادختساو داومل ري وبت  
 مادختسا ةداع دعاسي تيح . يرخ  
 عنم يل ع امري وبت داعمل داومل  
 بلطلال نم دحل او يي يبالا ثولتل  
 ماخل داومل يل ع

## Türkçe (Orijinal talimatlar)

Ürününüz Greenworks tools' yüksek güvenilirlik, kullanım kolaylığı ve kullanıcı güvenliği standardına göre tasarlanmış ve üretilmiştir. Doğru bakıldığında size uzun yıllar sağlam, sorunsuz performans sunacaktır.

Bir Greenworks tools' ürünü satın aldığınız için teşekkürler.

**Bu kılavuzu ileride başvurmak üzere saklayın**

### KULLANIM AMACI

Bu ürün bahçe çimlerinin biçilmesine yöneliktir. Kesme bıçağı yaklaşık olarak üzerinden geçilen yere paralel şekilde dönmelidir. Dört tekerleğin tamamı çim biçme işlemi sırasında yere temas etmelidir. Bu bir yaya tarafından kontrol edilen arkasından iterek kullanılan bir çim biçme makinesidir.

**NOT:** Çim biçme makinesi hiçbir zaman tekerlekleri havadayken kullanılmamalı, çekilmemeli veya üzerine çıkılmamalıdır. Bahçe çimi dışında herhangi bir şey kesmek için kullanılmamalıdır.

## GENEL GÜVENLİK KURALLARI

### ⚠ UYARI

Yaralanma riskini azaltmak için kullanıcı, kullanıcı kılavuzunu okuyup anlamalıdır.

### ⚠ UYARI

Bu kılavuzda yer alan tüm talimatları, güvenlik kurallarını vb. tamamen okuyana ve anlayana kadar bu çim biçme makinesini kullanmaya çalışmayın. Bunlara uymamak elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi fiziksel yaralanmanın meydana gelebileceği kazalarla sonuçlanabilir.

### ⚠ UYARI

Bu makine akü takımı ile kullanılmalıdır. Aküyle çalışan makineyi kullanırken yangın, akü sızıntısı ve fiziksel yaralanma riskini azaltmak için her zaman temel güvenlik önlemlerine uyulmalıdır.

## KİŞİSEL GÜVENLİK

- Bu çim biçme makinesi ellerinizi ve ayaklarınızı kesebilir veya nesnelere fırlatabilir. Güvenlik

## Türkçe (Orijinal talimatlar)

talimatlarına tamamen uyulmaması ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.

- Hiçbir zaman çocukların veya talimatları bilmeyen kişilerin makineyi kullanmasına izin vermeyin. Yerel yönetmelikler kullanıcının yaşına kısıtlama getirebilir.
- Çim biçme makinesini kullanırken dikkatli olun, yaptığınız işe dikkat edin ve sağduyulu olun. Çim biçme makinesini yorgunken veya uyuşturucu, alkol veya ilaç etkisi altındayken kullanmayın. Makineyi kullanırken konsantrasyonunuzun bir anlığına kaybolması ciddi fiziksel yaralanma ile sonuçlanabilir.
- Kalın ve uzun pantolon, uzun kollu kıyafet ve ayakkabı giyin ve eldiven takın. Bol kıyafet, kısa pantolon terlik giymeyin veya çıplak ayakla kullanmayın.
- Her zaman yan siperlere sahip güvenlik gözlükleri takın. Kullanım sırasında toz çıkıyorsa yüz maskesi kullanın.
- Yere her zaman sağlam bastığınızdan emin olun. Yere

sağlam basın ve dengede durun. Uzanmayın. Yukarıya erişmeye çalışmak dengeyi kaybetmenize neden olabilir.

- Yürüyün, hiçbir zaman koşmayın.
- Çimleri eğim yüzeyine paralel şekilde biçin, hiçbir zaman yukarı veya aşağı doğru biçmeyin. Eğimler üzerinde yön değiştirirken çok dikkatli olun.
- Yamaçların, hendeklerin, aşırı dik eğimlerin veya toprak setlerin yakınında çim biçmeyin. Yere sağlam basmamak kayma ve düşme kazalarına neden olabilir.
- Malzemenin yola, kaldırımlara, yakınınızdaki insanlara vb. doğru boşaltılmasını önlemek için çim biçme şablonunuzu planlayın. Ayrıca malzemenin kullanıcıya doğru geri sekmesine neden olabilecek bir duvara veya engele doğru boşaltılmasını önleyin.

### ÇALIŞMA ALANI GÜVENLİĞİ

- Çimleri hiçbir zaman yakında insanlar, özellikle çocuklar veya hayvanlar varken biçmeyin.
- Çimleri her zaman gün ışığında veya iyi bir suni ışık

## Türkçe (Orijinal talimatlar)

altında biçin.

- Makineyi yanıcı sıvıların, gazların veya tozun mevcut olduğu patlayıcı atmosferlerde kullanmayın. Bu alet tozu veya buharları ateşleyebilecek kıvılcımlar oluşturur.
- Çim biçme makinesinin bıçağına çarpan nesnelere ciddi fiziksel yaralanmalara neden olabilir. Makinenin kullanılacağı alanı iyice inceleyin ve tüm kayaları, tahta parçalarını, metalleri, kemikleri, oyuncakları veya diğer yabancı nesnelere temizleyin.
- Makineyi ıslak çim üzerinde veya yağmurda kullanmayın.
- Kazalardan ve diğer insanlara veya onların mallarına zarar verebilecek tehlikelerden operatörün veya kullanıcının sorumlu olduğunu unutmayın.

### BAHÇE ALETLERİNİN KULLANIMI VE BAKIMI

- Kullanmadan önce bıçakların, bıçak civatalarının ve kesici düzeneğinin aşınmadığından veya zarar görmediğinden emin olmak için her zaman görsel olarak inceleyin.
- Dengeyi korumak için aşınmış veya hasarlı bıçakları

ve civataları takım olarak değiştirin.

- Ekipmanın güvenli çalışma koşullarına uygun olduğundan emin olmak için tüm somunların, civataların ve vidaların uygun derecede sıkılmış olduğunu düzenli olarak kontrol edin.
- Çim toplama sepetini aşınmaya veya şekil bozulmasına karşı sık sık kontrol edin.
- Aşınan veya zarar gören parçaları değiştirin.
- Çim biçme makinesinin içindeki aküyü doğrudan güneş ışığı altında bırakmayın.
- Makineyi zorlamayın. Tasarlandığı hızda çalışmayı daha iyi ve daha güvenli bir şekilde yapacaktır.
- Çim biçme makinesini aşırı yüklemeyin. Uzun kalın çimleri biçmek motor hızının düşmesine veya gücün kesilmesine neden olabilir. Uzun kalın çimleri biçerken önce daha yükseğe ayarlanan bir kesim yüksekliğinde kesim yapmak yükün azaltılmasına yardımcı olacaktır.
- Asfalt kaplı yüzeylere geldiğinizde bıçağı durdurun.
- Mutlaka gerekli olduğu durumlar dışında çim biçme makinesini geriye doğru çekmeyin. Makineyi bir

## Türkçe (Orijinal talimatlar)

- duvardan veya engelden geriye doğru çekip uzaklaştırmanız gerekirse makinenin ayağınızın üzerine devrilmesini veya üzerinden geçmesini önlemek için önce aşağı ve geriye doğru bakın.
- Eğer makinenin çim dışında yüzeylere geldiğinde taşınması için yatırılması gerekiyorsa ve makine biçilecek alandan veya biçilecek alana taşınırken bıçağı/bıçakları durdurun.
  - Makineyi hiçbir zaman kusurlu korumalar veya siperlerle birlikte veya güvenlik cihazları, örneğin deflektörler ve/veya çim haznesi, yerinde değilken kullanmayın.
  - Motoru talimatlara göre çalıştırın ve ellerinizi ve ayaklarınızı kesme alanından uzak tutun.
  - Çim biçme makinesini hiçbir zaman motor çalışırken kaldırmayın veya taşımayın.
  - Aşağıdaki durumlarda izolatör anahtarı çıkartın:
    - makinenin başından ayrıldığınızda
    - bir tıkanmayı gidermeden önce
    - makineyi kontrol etmeden, temizlemeden veya üzerinde başka bir çalışma yapmadan önce
  - yabancı bir nesneye çarptıktan sonra; cihazı hasara karşı inceleyin ve gerekli onarımları yapın
  - çim haznesini boşaltmadan önce
  - eğer makine anormal şekilde titremeye başlarsa (derhal kontrol edin)
  - k u l l a n m a d ı ğ ı n ı z zamanlarda ve makine depolandığında
  - akü takımını şarj ederken ve akü takımını çıkartırken/ takarken
  - Deliklerden, oluklardan, tümseklerden, kayalardan, temel kazıklarından veya diğer gizli nesnelere kaçınınız. Düz olmayan araziler kayma ve düşme kazalarına neden olabilir.
  - Eğer makine anormal şekilde titremeye başlarsa motoru durdurun ve titremenin nedenini hemen kontrol edin. Eğer bıçak dengesiz bir şekilde aşınmışsa veya herhangi bir şekilde zarar görmüşse bıçağı değiştirin. Titreşim genellikle bir sorun uyarısıdır.
  - Eğer makine yabancı bir nesneye çarparsa şu adımları izleyin:
    - Güç kolunu bırakarak

## Türkçe (Orijinal talimatlar)

makineyi durdurun, bıçak tamamen durana kadar bekleyin ve ardından izolatör anahtarı çıkartın.

- Makineyi herhangi bir hasara karşı bütünüyle inceleyin.
- Eğer bıçak herhangi bir şekilde zarar görmüşse bıçağı değiştirin. Çim biçme makinesini yeniden çalıştırmadan ve kullanmaya devam etmeden önce hasarları onarın.
- Doğru cihazı kullanın. Makineyi amacı dışında herhangi bir iş için kullanmayın.
- Çim biçme makinesi kullanılmadığı zaman iyi havalandırılan, kuru, çocukların erişemeyeceği kilitli bir yerde depolanmalıdır. Ayrıca izolatör anahtar da çıkartılmalıdır.
- Makineyi yağmura veya ıslak koşullara maruz bırakmayın. Bahçe aletine su girmesi elektrik çarpma riskini artırır.
- Üreticinin aksesuarların doğru kullanımı ve montajı ile ilgili talimatlarına uyun. Sadece üretici tarafından onaylanmış aksesuarları kullanın.

- Parmaklarınızın hareketli bıçaklar ve makinenin sabit parçaları arasına sıkışmasını önlemek için makine üzerinde ayar yaparken dikkatli olun.
- Depolamadan önce daima makinenin soğumasını bekleyin.
- Bıçakların bakımını yaparken güç kaynağı kapalı olsa bile bıçakların hareket edebileceğine dikkat edin.

## AKÜLÜ ALET KULLANIMI VE BAKIMI

- Sadece üretici tarafından belirtilen şarj cihazı ile şarj edin. Bir şarj cihazının uyumsuz bir akü takımı ile birlikte kullanılması yangın riski oluşturabilir.
- Elektrikli aletleri sadece özel olarak belirtilmiş akü takımları ile birlikte kullanın. Başka bir akü takımı kullanmak yaralanma ve yangın riski oluşturabilir.
- Akü takımı kullanılmadığı zaman ataş, bozuk para, anahtar, çivi, vida ve diğer metal nesnelere gibi bir terminalden diğerine bağlantı oluşturabilecek diğer metal nesnelere uzak tutun. Akü terminallerinin birlikte kısa devre yapması yangına veya yangına neden olabilir.

## Türkçe (Orijinal talimatlar)

- Kötü koşullarda aküden sıvı boşalabilir; temas etmekten kaçının. Eğer kazara temas ederseniz temas eden yeri suyla yıkayın. Eğer sıvı gözlerinize temas ederse ek olarak tıbbi yardım alın. Aküden boşalan sıvı tahrişe veya yanıklara neden olabilir.
- Makinenin onarımı sadece yetkili bir tamirci tarafından yapılmalıdır.
- Sadece üretici tarafından önerilen yedek parçaları ve aksesuarları kullanın.

### ⚠ DİKKAT

Kesici başlık kapatıldıktan sonra birkaç saniye daha dönmeye devam eder.

## SERVİS

- Ürün üzerindeki bakım çalışmaları sadece nitelikli onarım personeli tarafından yapılmalıdır. Nitelsiz personel tarafından yapılan servis veya bakım çalışmaları kullanıcının yaralanma veya makinenin hasar görme riski ile sonuçlanabilir.
- Ürünün servisini yaparken sadece aynı yedek parçaları kullanın. İzin verilmeyen parçaların kullanılması kullanıcı için ciddi yaralanma veya üründe hasar riski oluşturabilir.
- Güç destekli aletin fiili kullanımı sırasında meydana gelen titreşim seviyesi aletin kullanılma şekline bağlı olarak beyan edilen toplam değerden farklı olabilir.
- Aletlerden kaynaklanan titreşimlerin belirli kişilerde Raynaud Sendromu adı verilen bir durumu etkilediği bildirilmiştir. Semptomlar içerisinde parmaklarda genellikle soğuğa maruz kaldığında açığa çıkan karıncalanma, hissizlik ve ağarma bulunabilir. Kalıtsal faktörler, soğuğa ve neme maruz kalma, diyet, sigara içme ve çalışma uygulamalarının hepsinin bu semptomların gelişimini etkilediği düşünülmektedir. Varsa titreşimlerin veya uzun süre maruz kalmanın bu duruma

## BAKIM

- Kullandıktan sonra ve depolamadan önce aküyü makineden ayırın ve hasara karşı kontrol edin.
- Kullanmadığınız zamanlarda makineyi çocukların ulaşamayacağı bir yerde depolayın.



**Türkçe (Orijinal talimatlar)**





katkı sağlayıp sağlamadığı şu anda bilinmemektedir. Titreşim etkilerini azaltmak için kullanıcı tarafından alınabilecek önlemler vardır:

- Soğuk havada vücut ısınız koruyun. Üniteyi kullanırken ellerinizi ve bileklerinizi sıcak tutmak için eldiven giyin. Soğuk havanın Raynaud Sendromu'nu etkileyen önemli bir faktör olduğu bildirilmiştir.
- Her kullanım süresinden sonra kan dolaşımını artırmak için egzersiz yapın.
- Sık çalışma molası verin. Günlük maruz kalma miktarını sınırlayın.
- Eğer bu durumla ilgili herhangi bir semptom görürseniz çalışmayı derhal bırakın ve bu semptomlar hakkında hekiminize başvurun.







Bu talimatları saklayın. Bunlara sık sık bakın ve bu ürünü kullanma ihtimali olan diğer kullanıcıları bilgilendirmek için kullanın. Eğer bu üniteyi başka bir kişiye ödünç verirsiniz bu talimatları da beraberinde verin.



**SEMBOL**

Bu ürün üzerinde aşağıdaki sembollerden bazıları kullanılmış olabilir. Lütfen bunları inceleyin ve anlamlarını öğrenin. Bu sembolleri doğru yorumlamak ürünü daha iyi ve daha güvenli kullanmanızı sağlayacaktır.

V	Volt
A	Amper
Hz	Hertz
W	Vat
Hrs	Saat
	Çift yalıtımlı yapı
	Güvenliğiniz ile ilgili önlemler.
	Yaralanma riskini azaltmak için kullanıcının bu ürünü kullanmadan önce kullanıcı kılavuzunu okuması ve anlaması gerekir.
	Makineyi yağmura veya ıslak koşullara maruz bırakmayın.

## Türkçe (Orijinal talimatlar)



	Yanınızdaki kişilerin çim biçme makinesinden fırlayan yabancı nesnelere nedeniyle yaralanmamasına dikkat edin.
	Üçüncü şahısları, özellikle çocukları ve evcil hayvanları çalışma alanından en az 15 m uzakta tutun.
	Ellerinizi ve ayaklarınızı bıçaklardan ve kesme alanından uzak tutun.
	Ayar, temizlik çalışması yapmadan ve kısa süre için bile olsa ürünün başından ayrılmadan önce ürünü kapatın ve izolatör anahtarı çıkartın.
	15°'den daha büyük eğimlerde kullanmayın. Çimleri eğim yüzeyine paralel şekilde biçin, hiçbir zaman yukarı veya aşağı doğru biçmeyin.
	Elektrik çarpma tehlikesine karşı dikkatli olun.

	Dokunmadan önce makinenin tüm bileşenlerinin tamamen durmasını bekleyin.
	Şarj cihazı sadece kapalı alanda kullanıma yöneliktir.

Aşağıdaki işaret sözcükler ve anlamları bu ürünle ilişkili risk seviyelerinin açıklanmasına yöneliktir.

SEM-BOL	SİN-YAL	ANLAMI
	<b>TEHLİKE:</b>	Önlenmemesi durumunda ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlanacak ciddi tehlike içeren bir durumu gösterir.

**Türkçe (Orijinal talimatlar)**

	<b>UYA-RI:</b>	Önlenmemesi durumunda ölüm veya ciddi yaralanma ile sonuçlana bilecek-potansiyel olarak tehlikeli bir durumu gösterir.
	<b>İKAZ:</b>	Önlenmemesi durumunda önemsiz veya orta derece yaralanma ile sonuçlana-bilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu gösterir.
	<b>İKAZ:</b>	(Güvenlik Uyarısı Sembolü Olmadığıın-da) Maddi hasarla sonuçlana-bilecek bir durumu gösterir.

**SERVİS**

Servis çalışması aşırı dikkat ve bilgi gerektirir ve sadece nitelikli bir servis teknisyeni tarafından yapılmalıdır. Servisin gerektiği durumlarda ürünü onarım amacıyla size en yakın yetkili servis merkezine götürmenizi öneriyoruz. Servis yapılırken sadece aynı yedek parçaları kullanın.

Bu ürün kullanımını daha keyifli ve eğlenceli hâle getirecek pek çok özelliğe sahiptir. Bu ürünün tasarımında bakım ve kullanımı kolaylaştıran güvenlik, performans ve güvenilirliğe en yüksek öncelik verilmiştir.

## Türkçe (Orijinal talimatlar)

### ⚠ DİKKAT

Tüm elektrikli aletlerin kullanımı yabancı nesnelere gözünüze gelmesine ve gözde ağır hasar oluşmasına sebep olabilir. Elektrikli aleti kullanmaya başlamadan önce her zaman güvenlik gözlüğü veya yan siperli ve gerektiği hallerde tam yüz korumalı güvenlik gözlüğü takın. Gözlüklerin veya yan kalkanları olan standart koruyucu gözlüklerin üzerine Geniş Görüşe Sahip Güvenlik Maskesi takmanızı tavsiye ediyoruz. Daima EN 166 uyumlu koruyucu gözlük kullanın.

Geridönüştürülen malzemelerin tekrar kullanılması çevre kirliliğini önlemeye yardımcı olur ve ham madde talebini azaltır.

Batteries



Kullanım ömürlerinin sonunda aküleri çevreye gerekli özeni göstererek atın. Akü, size ve çevreye karşı zararlı maddeler içerir.

Lityum iyon aküleri kabul eden bir tesiste sökülmeli ve ayrı olarak imha edilmelidir.

## ÇEVRE KORUMASI



Atık elektrikli ürünler evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır. Lütfen tesislerin mevcut olduğu yerlerde geri dönüştürün. Geri dönüşüm tavsiyesi için bölgenizdeki yetkili merciyeye veya satıcıya başvurun.



Kullanılmış ürünlerin ve ambalajın ayrı toplanması malzemelerin geri dönüştürülmesine ve tekrar kullanılmasına olanak sağlar.

**(תירוקמתוארוה) תירבע**

מיטרדנטסט רצויו נכות הזה רצומה Greenworks Tools לש מיהובגה הלק הלעפה, תונימא קינעהל ידכ תא קזחתת מא. ליעפמה תוחיטבו רתוא תרשת איה, הכלהכ תחסכמה מייבטימ מיעוציב קינעתו תובר מינש תולקת אלל.

לש רצומ תינקש לע רל מידומ ונא Greenworks Tools.

**דיתעב ויעל הזה רירדמה תא רומש**

**דעוימ שומיש**

תואשדמ חוסיכל דעוימ הז רצומ רומא רותיחה בהל. דבלב תותיב עקרקל ליבקמב ררעב בבותסהל לכ לע, חוסיכה תעב. ויתחתמש עקרקב תעגל מילגלה תעברא אל, הפיחדל תדעוימ וז תחסכמ הביכרל.

תחסכמה תא ליעפהל ניא: **הרעה** ניא. עקרקב מיעגונ אל מילגלהשכ ניא. הילע בכרל וא התוא רושמל מירבד לש רותיחל הב שמתשהל תותיב תואשדמ מניאש מירחא.

**תויללכ תוחיטב תוארוה****⚠ הרזא**

לע, העיצפל ונכיסה תנטקהל רירדמה תא אורקל שמתשמה וניבהלו שמתשמל.

**⚠ הרזא**

תחסכמב שמתשהל הסנת לא לכ תא בטיה ארקתש רחאל דע וכו תוחיטבה יללכ, תוארוהה מ.תוא יבתו הז רירדמבש האלה מורגל הלולע רכל תועמשה יא הפרש, תולמשחתה ווגכ תונואתל השק העיצפ וא/ו.

**⚠ הרזא**

הללוסה מע ילכב שמתשהל שי תועצמאב לעפומה ילכב שומיש תעב תוארוהל דימת עמשיהל שי הללוס הפרשל ונכיסה תנטקהל תוחיטבה, העיצפו הללוסהמ תוליזנ.

**תישיא תוחיטב**

- תורכל תלגוסמ אשדה תחסכמ יא. מימצע פיעהלו מיילגרו מיידי תוחיטבה תוארוה לכל תועמשה וא השק העיצפל מורגל הלולע תוומ.
- מידליל מלועל רשפאת לא תא מיריכמ מניאש מישנא וא הנוכמב שמתשהל תוארוהה ליבגהל תיוושע תוימוקמ תונקת. ליעפמה ליג תא
- ובש רוזאב ונובתה, ינרע ראשיה תעד לוקיש לעפהו דבוע התא לא. אשדה תסחכמ תלעפה תעב התאשכ אשדה תחסכמ שמתשת מ,מיס תעפשה תחת וא פייע רסוח לש עגר. תופורת וא לוהוכלא, הנוכמב שומיש תעב בל תמושת השק העיצפב מיייתסהל לולע

**(תירוקמ תוארה) תירבע**

■ מילורש, מידבכ מייסנכמ שבל שבלת לא. תופפכו מייפגמ, מיכורא שמתשת וא מילדנס, מייפור מידגב פחי התאשכ הנוכמב

■ ינגמ מע וגמ יפקשמ דימת בכרה דבוע התא מא הכסמ בכרה. דצ קבא יאנתב.

■ רומש. לגרה ררדמ לע דימת דפקה לא. לקשמ יווישו ביצי לגר ררדמ לע וויסי. הדימה לע רתי הילע סימעת לולע הדימה לע רתי חתמתהל לקשמה יוויש לש דוביאל מורגל

■ פורת לא, רל.

■ אל מלועל, מיעופיש בחורל חסכ לעב דואמ רהזיה. הטמלו הלעמל מיעופישב וויכ יוניש

■ תולעת, מיקוצמ דיל חסכת לא תודג וא ידמ מילולת מיעופיש לולע ביצי אל לגר ררדמ. מילחנ הדיעמלו הקלחהל מורגל

■ עונמל ידכ חוסיכה תינבת תא ונכת משיבכ וויכל רמוח לש הטילפ האלה וכו חרוא ירבווע, תוגרדמ רמוח תטילפמ ענמיה, פסונב מילולעש, מילושכמ וא תוריק לע לע הרחב פפועתהל רמוחל מורגל ליעפמה.

**הדובעה רוזאב תוחיטב**

■ מישנא תברקב מלועל חסכת לא, דמחמ תויח וא מידלי דחוימב.

■ יאנתב וא מוי רואב דימת חסכ מייבוט תיתוכאלמ הרואת

■ מירוזאב תחסכמב שמתשת לא מילזונ דיל ווגכ, פפנ ריווא ילעב רצוי ילכה. קבא וא מיזג, מיחקלתמ

וא קבא תיצהל מילולעש תוצוני מידא.

■ תחסכמ יבהל ויב מיעקתנש מימצע העיצפל מורגל מילולע אשדה ובש רוזאה תא בטיה קודב. השק מיעלס רסהו הנוכמב שמתשת, תומצע, מיטוח, תכתמ, תולקמ, מירחא מירז מימצע וא מיעוצע

■ אשדהשכ הנוכמב שמתשת לא משגב וא בוטר.

■ שמתשמה וא ליעפמהש רוכז מירחאל מינוכיס וא תונואתל יארחא שוכרל וא

**מתקוזחתו ווניג ילכב שומיש**

■ תא דימת קודב, שומישה ינפל אדוול ידכ תיתוזח הנוכמה לולכמו מיבהלה יגרוב, מיבהלהש מימוגפ וא מיקוחש אל רותיחה

■ מיקוחש מיגרבו מיבהל פלחה לע רומשל ידכ מיטסב מימוגפ וא וזיאה.

■ מימואה לכ לש קודיחה תא קודב ידכ מיעובק מיחוורמב מיגרבהו שומישל חוטב דויצהש אדוול

■ פוכת פואב אשדה דכול תא קודב הקיחש ינמיס שפחו

■ מימוגפ וא מיקוחש מיקלח פלחה

■ תחסכמב הללוסה תא ריאשת לא רישי שמש רואב

■ חוכב הנוכמה תא פוחדת לא הדובעה תא השעת תחסכמה רתוי יתוחיטב פואבו רתוי בוט לועפל הנכות איה הבש תוריהמב

■ לע רתי תחסכמה לע סימעת לא הבעו פורא אשד לש חוסיכ. הדימה

## (תירוקמ תוארוה) תירבע

- תוריהמב החינצל מורגל לולע תעב. ותלועפ תקספהל וא עונמה חוסיכ, הבעו ךורא אשד חוסיכ תנטקהב עייסי רתוי הובג ינושאר סמועה.
- תייצח תעב סיבהלה תא רוצע יצח יחטשמ.
  - רוחאל תחסכמה תא קושמת לא ינטולחל ןוחנ רבדה נכ םא אלא רוחאל הנוכמה תא עיסהל קילע םא, לושכממ וא ריקמ קחרתהל ידכ ידכ רוחאלו הטמל טבה תישאר לש הכישמ וא הדיעמ עונמל ךלש לגרה ךכל לעמ הנוכמה.
  - תוטהל קילע םא סיבהלה תא רוצע תעב התזזה משל הנוכמה תא תעבו אשד מניאש מיחטשמ תייצח חוסיכה רוזאל הנוכמה תעסה ונממו.
  - םע הנוכמה תא מלועל ליעפת לא אלל וא מימוגפ תוחול וא מינגמ מיטיסמ, המגודל, תוחיטב יעצמא םמוקמב, אשד תובית וא/ו.
  - תוארוהל םאתהב עונמה תא לעפה רוזאמ מיילגרו מידי קחרהו חוסיכה.
  - תא מלועל אשית אלו מירת לא לעופ עונמהשכ תחסכמה.
  - תוביסהמ דודיבה חתפמ תא רסה הלאה:
    - תא בזוע התאש תמיא לכ הנוכמה
    - המיתס תרסה ינפל
    - לע הדובעו יוקינ, הקידב ינפל הנוכמה
  - תא קודב; רז מצעב העיגפ רחאל יפל ןקתו מיקזנ שפח, הנוכמה ךרוצה
  - בשעה תבית יוקינ ינפל
  - דוערל הליחתמ הנוכמה םא (דימ קודב) הגירח הרוצב
  - שומישב הניא הנוכמה םא הנוכמה ןוסחאו
  - לש הסנכה/האצוהו הניעט תעב הללוסה
  - תוטילב, סימלת, תורובמ ענמיה מירתסנ סימצע וא תודתי, מיעלס מורגל לולע רשי אל חטש. מירחא הדיעמלו הקלחה.
  - הרוצב דוערל הליחתמ הנוכמה םא דימ קודבו עונמה תא הבכ, הגירח בהלה תא ךלחה. ךכל הביסה תא וא הווש אל הדימב קוחש אוה םא תודיעמ תודיער, ללכ ךרדב. םוגפ היעב לע.
  - לעפ, רז מצעב תעגופ הנוכמה םא הלאה מיבלשה יפל
    - רורחש ידי לע הנוכמה תא הבכ בהלהשדע ןתמה, הלעפה תידי אצוה נכמ רחאלו ינטולחל רוצעי דודיבה חתפמ תא
    - שפחו הנוכמה תא בטיה קודב קזנ.
    - םוגפ אוה םא בהלה תא ךלחה ינפל קזנ לכ ןקת. והשלכ ןפואב תחסכמה תא שדחמ ליעפתש הב שמתשהל קישמתו
    - לא. מיאתמה רישכמה שמתשה הדובעמ לכל הנוכמב שמתשת הדעונ איהש וז רשאמ תרחא הל.



## תירוקמ תוארוה) תירבע

- שי שומישב הניא הנוכמהשכ שבי, בטיה ררוואמ עוקמב הנסחאל םידלי לש םדי גשיהמ קחרה לוענו דודיבה חתפמ תא איצוהל שי
- וא םשגל הנוכמה תא פושחת לא וניגה ילכל םירדוחה םימ. תוביטר תולמשחתהל וכיסה תא םילידגמ שומישל ןרציה תוארוה יפל לעפ םירציבא לש הכלהכ הנקתהו ןרציהש םירציבאב קר שמתשה רשיא.
- הנוכמה לש ונווכה קלהמב רהזיה תועבצא לש תודכליה עונמל ידכ םיעובק םיקלחו םיענ םיבהל יב הנוכמה לש
- ינפל ררקתהל הנוכמל דימת חנה הנוסחא
- םא םגש רוכז, םיבהלב לופיט תעב םילולע םיבהלה, יובכ חוכה רוקמ זוזל ויידע

### התקוזחתו ילכה תללוסב שומיש

- ןרציהש ןעטמה תועצמאב קר ןעט אלש הללוס םע ןעטמב שומיש. וייצ הפרש תנכס הוואה הרשוא
- קר םיילמשח םילכב שמתשה שומיש. תומיאתמה תוללוסה םע הנכס רוציל לולע תורחא תוללוסב הפרשו העיצפל
- קחרה, שומישב הניא הללוסהשכ םירחא םייתכתמ םימצעמ התוא תוחתפמ, תועבטמ, ריינ יבטא וגכ םימצע וא םיגרב, םירמסמ רוציל םילולעש םירחא םייתכתמ רוציק. רחאל דחא קדה יב עגמ םורגל לולע וידחי הללוסה יקדה

הפרש וא תיווכ

- טלפיהל לולע לזונ, הערל שומישב תעגנ םא. וב עגית לא; הללוסהמ עגונ לזונה םא. םימב פוטש, וב לזונ. אפורל דימ הנפ, םייניעב םורגל לולע הללוסהמ טלפנש תיווכ וא דוריגל

### תוריש

- לפטל יאשר קרמסומ יאנכט קר הקוזחתה וא לופיטה םא. רצומב קרמסומ וניאש םדא ידי לע םיעצובמ תנכסל םורגל לולע רבדה, רכל הנוכמל קזנו העיצפ
- פוליה יקלחב קר שמתשה רצומב לופיט תעב םימיאתמ לולע ורשוא אלש םיקלחב שומיש לש השק העיצפל הנכס רוציל רצומל קזנ וא שמתשמה

### הקוזחת

- קתנ, ןוסחאה ינפלו שומישה רחאל קזנ שפחו הללוסהמ הנוכמה תא
- ןסחא, שומישב הניא הנוכמהשכ םידלי לש םדי גשיהמ קחרה התוא
- תא וקתל יאשר קרמסומ יאנכט קר הנוכמה
- םירציבאו פוליה יקלחב קר שמתשה םהילע פילמה ןרציהש

### תוריהז

בבותסהל קישמי קותיחה שאר יוביכה רחאל תוינש רפסמ קשמב

- שומישה קלהמב תודיערה תמר הנוש תויהל היושע ילמשח ילכב

**(תירוקמ תוארוה) תירבע**

תולתכ רהצומה ללוכה ךרעהמה שומיש וב השענ ובש ןפואב

- תיוושע םילכמ תודיער יכ אצמן ונייר תלחמ תוחתפתהל םורתל םינימסטה. םימיוסמ םישנא לצא רסוח, םיצוצקע לולכל םייושע, תועבצאה לש ןבולו השוחת, רוקל הפישח רחאל ללכ ךרדב, רוקל הפישח, םייתשרות םימרוג ילגרהו ןושיע, הנוזת, תוחלו םימרותכ םלזכ םיבשחנ הדובע. הלאה םינימסטה תוחתפתהל וא תודיער המכ דע קיודב עודי אל הלחמל םימרות תכשוממ הפישח םיעצמאב טוקנל לוכי ליעפמה. וז תודיערה לש העפשהה תתחפהל:





- ריווא גזמב ףוגה םוח לע רומש שבל הנוכמב שומיש תעב. רק לש םמוח רומשל ידכ תופפכ יכ אצמן. םיידיה יקרפמו םיידיה בושח םרוג אוה רק ריווא גזמ ונייר תלחמ לש תוחתפתהב
- למעתה, שומיש תפוקת לכ רחאל. םדה תמירז תא רפשל ידכ
- תא לבגה. תופוכת תוקספה חק תימויה הפישחה תומכ

- לש םינימסטהמ דחא הווח התא םא שומישה תא דימ קספה, הלחמה אפורל הנפו הנוכמב

םיתעל ןהב ןייע. ולא תוארוה רומש לש הכרדהל ןהב שמתשהו תובורק שמתשהל םייושעש םירחא םישנא תא ליאשמ התא םא. הז רצומב תא םג ול לאשה, רחא םדאל רצומה הלאה תוארוהה.

**למס**

תויהל םייושע ןלהלש םילמסהמ קלח ןבהו םתוא דמל. הז רצומב שומישב לש תואנ שוריפ. םתועמשמ תא שמתשהל ךל רשפאי ולא םילמס יתוחיטבו רתוי בוט ןפואב רצומב רתוי.

V	טלוו
A	רפמא
Hz	ץרה
W	טאו
Hrs	תועש
	תוחיטב תוארוה ךתוחיטבל תורושקה
	ןוכיסה תנטקהל שמתשמה לע, העיצפל ךירדמה תא אורקל ינפל וניבהלו שמתשמל רצומב שומיש
	הנוכמה תא ףושחת לא. תוביטר וא םשגל
	חרוא ירבועש דפקה םימצעמ ועגפיי אל הלולע תחסכמהש ףיעהל
	ירבוע לכ תא קחרה םידלי דחוימב) חרואה קחרמל (דמחמ תניחו 'מ 15 תוחפל לש הדובעה רוזאמ

**(תירוקמת תוארוה) תירבע**

	סיילגרו סיידי קחרה רוזאמו סיבהלהמ חוסיכה.
	דודיבה חתפמ תא הבכ, ונווכ ינפל ותוא אצוהו רצומה תביזעו יוקינ, נמז קרפל החגשה אלל והשלכ.
	רצומב שמתשת לא סילודג סיעופישב בחורל חסכ. 150-מ אל סלועל, סיעופיש הטמלו הלעמל.
	תולמשחתהמ רהזיה.
	סיקלחה לכש דע ותמה סירצענ הנוכמה לש עגיתש ינפל יטולחל םהב.
	שומישל דעוימ ועטמה סירוגס תומוקמב דבלב.

שוריפו הלאה הרהזאה תולימ ושוריפו הלאה הרהזאה תולימ תורושקה הנכסה תומר תא סיריבסמ הז רצומל.

למס	הרהזא	שוריפ
	<b>הנכס</b>	בצמ וייצמ ידימ הנכס אל מאש ונממ ענמית וא תוומל סורגי השק העיצפ.

	<b>הרהזא</b>	בצמ וייצמ ירשפא הנכס אל מאש ונממ ענמית וא תוומל סורגי השק העיצפ.
	<b>תוריהז</b>	בצמ וייצמ ירשפא הנכס ענמית אל מאש סורגי, ונממ תינובי העיצפל הלק וא.
	<b>תוריהז</b>	למס אלל) תערטה וייצמ (תוחיטב לולע ובש בצמ קזנ סרגיהל שוכרל.

**תורישי**


הבר בל תמושת בייחמ רצומב לופיט עצבתהל וילעו תכרעמה לש הרכהו ונא, ווקיתל. רמסומ יאנכט ידי לע קר זכרמל רצומה תא ריזחהל סיעיצמ לופיט תעב. בורקה השרומה תורישה סיהז פוליח יקלחב קר שמתשה.


תובר תונוכת תללוכ הז רצומ הנהמו לקל שומישה תא תוכפואש סה תונימאו סיעוציב, תוחיטב. רתוי רצומ לש רתויב סיבושחה סינייפאמה שומישהו הקוזחתה לע סילקמו הז וב.


**(תירוקמ תוארוה) תירבע****⚠ תוריהז**

לולע ילמשח רישכמ לכב שומיש  
 סימצע לש תופפועתהל מורגל  
 השק קזנל מורגלו מייניעל מירז  
 שומישה תליחת ינפל. מייניעל  
 יפקשמ דימת בכרה, ילמשחה ילכב  
 דצ ינגמ מע וגמ יפקשמ וא וגמ  
 לע הנגמה הכסמ, ררוצה יפלו  
 שמתשהל מציילממ ונא. מינפה  
 הדש תרשפאמה תוחיטב תכסמב  
 וא מייפקשמב מוקמב בחר הייאר  
 ינגמ ילעב מיליגר תוחיטב יפקשמב  
 וגמ יפקשמב דימת שמתשה. דצ  
 EN 166. נקתב מידמועה

**הביבסה לע הנגה**

 מילמשח מירצומ קילשהל ניא  
 מא. תיתיבה הפשאה מע דחי  
 הנפ. מירצומה תא רזחמ, ותינ  
 עגובב תונחל וא תימוקמה תושרל  
 רוזחמל.

 מירצומ לש דרפנ פוסיא  
 רשפאמ תוזיראו מישמושם  
 מירמוחה תא רזחמל  
 שומיש. בוש מהב שמתשהלו  
 עייסמ מירזחוממ מירמוחב שדוחמ  
 ניטקהלו הביבסה לש מוהיז עונמל  
 מלג ירמוחל השירדה תא.

Batteries  לש תורישה ייח פוסב  
 נפואב נתוא קלשה, תוללוסה  
 הללוסה. הביבסל יתודידי  
 מדא ינבל נכוסמ רמוח הליכמ  
 דרפנב וכילשהלו וריסהל שי. הביבסלו  
 נוי-מיתיל תוללוסל דעוימה נקתמב

**Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)**

Jūsų produktas yra sukurtas ir pagamintas pagal aukščiausius „Greenworks tools“ standartus siekiant patikimai, saugiai bei lengvai atlikti reikiamą darbą. Atitinkamai prižiūradami šį produktą, jūs ilgus metus mėgausitės kokybišku ir be sunkumų atliekamu darbu.

Zahvalujemo vam što ste kupili proizvod tvrtke Greenworks tools.

**Išsaugokite šią vartotojo instrukciją vėlesniam pasinaudojimui**

**NAUDOJIMO PASKIRTIS**

Šis produktas yra skirtas pjauti žolę aplink namus. Pjovimo geležtė turi suktis apytiksliai lygiagrečiai žemei, virš kurios ji stumiama. Pjaunant žolę visi keturi ratukai turi liesti žemę. Už žoliapjovės yra pėsčiųjų reguliuojamas eismas.

**PASTABA:** Žoliapjovės niekada negalima naudoti, kai ratukai yra pakelti nuo žemės, jos negalima traukti ar ant jos sėdėti. Šį prietaisą galima naudoti tik pjauti žolę aplink namus, o ne kitose vietose.

**BENDROS SAUGOS TAISYKLĖS****⚠️ ĮSPĖJIMAS**

Prieš pradėdami naudoti šį produktą, atidžiai perskaitykite šią vartotojo instrukciją ir griežtai laikykitės saugumo reikalavimų.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS**

Nebandykite naudotis šia žoliapjove tol, kol pilnai ir atidžiai neperskaitėte ir neįsitikinote, kad supratote šiose instrukcijose išdėstytas saugos taisykles ir kt. Nesilaikant taisyklių, gali įvykti nelaimingas atsitikimas, susijęs su elektros smūgiu, gaisru ir (ar) sunkiais sužeidimais.

**⚠️ ĮSPĖJIMAS**

Šį gaminį reikia naudoti tik su akumuliatoriumi. Naudojant įrankius su akumuliatoriumi, būtina atsižvelgti į elementarias saugumo priemones, kad sumažintumėte gaisro, skysčio iš akumuliatorių ištekėjimo ir sužeidimo pavojų.

**ASMENINĖ SAUGA**

## Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

- Žoliapjovė gali nupjauti rankas, kojas bei sviesti objektus. Nesilaikant visų saugos taisyklių galima rimtai susižeisti ar net žūti.
- Niekada neleiskite naudotis šiuo įrankiu vaikams ar asmenims, nesusipažinusiems su šiomis instrukcijomis. Vietos įstatymai gali apriboti įrengimo operatoriaus amžių.
- Būkite budrūs ir stebėkite, ką darote, bei sąmoningai naudokite žoliapjovę. Nenaudokite įrankio jei esate pavargę, paveikti kvaišalų, alkoholio ar vaistų. Neatidžiai elgdamiesi su šiuo prietaisu galite sunkiai susižeisti.
- Dėvėkite ilgas kelnes, drabužius ilgomis rankovėmis, avėkite ilgas batus ir mėvėkite pirštines. Nedėvėkite laisvų nepriglususių drabužių, trumpų kelnių, neavėkite sandalų ar basomis kojomis.
- Visada dėvėkite apsauginius akinius su šonine apsauga. Dėvėkite veido kaukę, jei tektų dirbti ten, kur išsiskiria dulkės.
- Visada atkreipkite dėmesį į stabilią stovėseną. Visada tvirtai stovėkite ir išlaikykite pusiausvyrą. Nepersitempkite. Persitempę galite prarasti pusiausvyrą.
- Visada eikite, niekada nebėkite.
- Pjaukite skersai šlaitų, niekada nepjaukite aukštyrų ir žemyn. Būkite itin atsargūs ant šlaitų keisdami kryptį.
- Nepjaukite šalia itin nuožulnių vietų, griovių, labai stačiose pašlaitėse arba prie pylimų. Galite paslysti ir pargriūti.
- Planuokite pjovimo eigą taip, kad nupjauta žolė nebūtų sviedžiama ant kelių, viešųjų takų, šalia esančių asmenų ir pan. Taip pat stenkitės, kad medžiagos neatsitrenktų į sieną ar kliūtį, nes jos gali atsukti ir atsitrenkti į operatorių.

### DARBO APLINKA

- Niekada nepjaukite žolės šalia esant kitiems asmenims, o ypač vaikams ar gyvūnams.
- Visada dirbkite tik dienos šviesoje ar esant geram dirbtiniam apšvietimui.
- Nenaudokite prietaiso, jei šalia yra degios ir sprogti galinčios medžiagos (skysčiai, dujos ar dulkės). Prietaisas gali kibirkščiuoti ir gali uždegti dulkes arba

**Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)**

garus.

- Nuo žoliapjovės geležčių atsitrenkę objektai gal sunkiai sužaloti žmones. Gerai patikrinkite tą vietą, kurią pjausite žoliapjove bei pašalinkite visus akmenis, pagalius, metalo gabalus, laidus, kaulus, žaislus ir kitus pašalinius objektus.
- Nenaudokite įrankio ant šlapios žolės bei lietuje.
- Turėkite omenyje, kad operatorius arba vartotojas yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus arba kitiems asmenims ar jų turtui sukeltą pavojų.

**SODO ĮRANKIŲ NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA**

- Prieš pradėdami naudoti įrankį, visada vizualiai patikrinkite geležtes, jų varžtus ir pjoviklio korpusą dėl nusidėvėjimo.
- Siekiant išlaikyti įrankio pusiausvyrą, nusidėvėjusias ar pažeistas geležtes ir varžtus pakeiskite.
- Dažnai tikrinkite visas veržles, varžtus ir sraigtus, ar jie tvirtai laikosi ir ar įranga yra saugios darbo būklės stovyje.
- Pastoviai tikrinkite, ar žolės

gaudytuvas nėra susidėvėjęs ar sugedęs.

- Nusidėvėjusias ar apgadintas detales pakeiskite.
- Akumulatoriaus nepalikite žoliapjovėje tiesioginiuose saulės spinduliuose.
- Nenaudokite įrankiui per didelės jėgos. Prietaisą naudodami pagal pagamintą tinkamą greitį, darbą atliksite geriau ir saugiau.
- Žoliapjovės neperkraudite. Pjaunant ilgą tankią žolę variklio greitis gali sulėtėti arba elektros energijos tiekimas gali nutrūkti. Pjaunant ilgą ir tankią žolę, pirmajam pjovimui pjovimo aukštį nustatykite didesnę; tokiu būdu sumažinsite apkrovą.
- Stumdami žoliapjovę per žvyrą ar asfaltą, prietaisą išjunkite, kad geležtės sustotų.
- Be reikalo netraukite žoliapjovės atgal. Jei būtina prietaisą statyti ne prie sienos ar išvengiant kliūčių, pirmiausia patikrinkite po prietaisu ir už jo, kad už jo neužkliūtumėte ir jo neužsiverstumėte ant kojų.
- Išjunkite žoliapjovę ir sustabdykite geležtes,



## Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)

kai prietaisą reikia pakelti jį perkeltiant į kitą vietą ir stumiant per kitus paviršius, o ne žolę, bei perkeltiant prietaisą į pjaunamą plotą ar nuo jo.

- Niekada nenaudokite šio įrankio, jei pažeisti jo apsauginiai gaubtai ar skydeliai, nenaudokite be apsauginių įtaisų, pvz. be kreiptuvų ir (ar) žolės surinkimo dėžės.
- Variklį užveskite pagal nurodymus bei laikykite rankas ir kojas toliau nuo pjovimo zonos.
- Nekelkite ir neneškite žoliapjovės veikiant varikliui.
- Izoliatoriaus raktą ištraukite šiais atvejais:
  - jei tik paliecate prietaisą be priežiūros.
  - prieš išvalant užsikišusias atliekas
  - prieš patikrinant, valant ar dirbant prietaisu
  - atsitrenkus į pašalinį objektą, patikrinkite prietaisą, ar jis neapgadintas, ir jei būtina, atlikite jo remontą
  - prieš ištuštinant žolės surinkimo dėžę.
  - jei prietaisas pradeda per smarkiai vibruoti (patikrinkite nedelsiant)

- kai nenaudojamas ir prietaisas padėtas saugoti
- kraunant akumuliatorių ir nuimant / įdedant akumuliatorių.

- Venkite skylių, provėžų, iškilimų, akmenų ar kitų paslėptų objektų. Nelygioje teritorijoje galima paslysti ir išgriūti.
- Jei darbo metu prietaisas pradeda ypač smarkiai vibruoti, išjunkite variklį ir nedelsdami nustatykite vibravimo priežastį. Pakeiskite geležtę, jei ji nusidėvėjusi netolygiai ar bet koku būdu yra pažeista. Paprastai vibracija yra įspėjimas.
- Jei žoliapjovė atsitrenkia į pašalinį objektą, atlikite šiuos veiksmus:
  - Prietaisą išjunkite, atleisdami užvedimo rankenėlę, palaukite, kol geležtės visiškai nustos suktis, tada ištraukite izoliatoriaus raktą.
  - Gerai patikrinkite prietaisą, ar jis nepažeistas.
  - Pakeiskite geležtę, jei ji bet koku būdu yra pažeista. Prieš vėl įjungiant žoliapjovę ir pradėdant darbą pašalinkite pažeidimus.

**Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)**

- Naudokite tinkamus įrankius. Įrankio nenaudokite jokiems kitiems darbams, jis skirtas naudoti tik pagal jo paskirtį.
- Nenaudojamas įrankisturibūti saugomas gerai vėdinamoje, sausoje. užrakintoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje. Izoliatoriaus raktą taip pat būtina ištraukti.
- Saugokite prietaisą nuo lietaus ar drėgnų oro sąlygų. Dėl vandens, patekusio į sodo įrankį, padidėja elektros smūgio pavojus.
- Laikykitės gamintojo rekomendacijų dėl žoliapjovės priedų tinkamo naudojimo ir montavimo. Naudokite tik gamintojo patvirtintus priedus.
- Būkite atsargūs reguliuodami mašiną, kad tarp judančių geležčių ir fiksuotų mašinos dalių nepatektų pirštai.
- Prieš sandėliuojant, visada leiskite mašinai atvėsti.
- Kai techniškai prižiūrite geležtes, žinote, kad net kai išjungtas maitinimas, geležtės gali judėti.

**ĮRANKIO SU  
AKUMULIATORIJUMI  
NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA**

- Pakartotinai kraukite prietaisą tik naudodami gamintojo nurodytą kroviklį. Naudojant įkroviklį su nesuderinamu akumuliatoriumi gali sukelti gaisro pavojų.
- Elektrinius įrankius naudokite tik su jiems skirtais baterijų paketais. Naudojant kitokius akumuliatorius, galima susižeisti ar sukelti gaisrą.
- Kai akumuliatorius nenaudojamas, jį laikykite toliau nuo kitų metalinių daiktų, pavyzdžiui, sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų mažų metalinių daiktų, kurie vieną gnybtą gali sujungti su kitu. Sutrumpinus vieną akumuliatoriaus gnybtą su kitu, galima nusideginti arba sukelti gaisrą.
- Netinkamomis sąlygomis iš akumuliatoriaus gali ištekėti skystis - nelieskite jo. Jei atsitiktinai prisilietėte - nuplaukite vandeniu. Jei skysčio pateko į akis, papildomai kreipkitės į gydytoją. Iš akumuliatoriaus ištekėjęs skystis gali nudeginti ar sukelti sudirginimus.

**Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)****TECHNINIS APTARNAVIMAS**

- Šią žoliapjovę remontuoti turi tik kvalifikuotas remonto darbus atliekantis personalas. Jei tokius darbus atlieka nekvalifikuoti darbuotojai, tai gali baigtis sužalojimais ir (arba) sugadinti prietaisą.
- Keisdami dalis naudokite tik tokias pačias dalis. Netinkamų atsarginių dalių naudojimas gali sukelti pavojaus riziką arba sugadinti produktą.

**PRIEŽIŪRA**

- Po naudojimo ir prieš sandėliavimą, iš prietaiso išimkite akumuliatorių ir patikrinkite, ar nėra pažeidimų.
- Kai prietaiso nenaudojate, jį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Žoliapjovės turi remontuoti tik įgalioti meistrai.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas atsargines detales ir priedus.

**⚠ ATSARGIAI**

išjungus žoliapjovę, pjovimo galvutė dar kelias sekundes sukasi.

- Elektrinio įrankio naudojimo metu vibracijos lygis gali

skirtis nuo deklaruotos bendrosios vertės pagal įrankio naudojimo būsus.

- Turime pranešimų, kad vibracija nuo ranka laikomų įrankių kai kuriems asmenims gali turėti neigiamos įtakos vystantis Raynaud sindromui. Šios ligos požymiai yra pirštų dilgčiojimas, nutirpimas ir pabalimas, paprastai pasireiškiantis nuo šalčio. Šie simptomai vystosi dėl paveldimų veiksnių, nesisaugant nuo šalčio ir drėgmės, dėl mitybos, rūkymo ir darbo praktikos. Šiuo metu nėra žinoma, ar vibracija arba koks laikotarpis esant vibracijai gali turėti įtakos šiam sveikatos sutrikimui. Operatorius gali imtis šių priemonių, kurios gali sumažinti vibracijos poveikį:

- Apsirenkite kuo šilčiau šaltu oru. Dirbant šiuo prietaisu mūvėkite pirštines, kad plaštakos ir riešai būtų laikomi šiltai. Turime pranešimų, kad Raynaud sindromas labiausiai vystosi nuo šalto oro sąlygų.
- po darbo kiekvieną kartą pasportuokite, kad pagerėtų kraujo apytaka;


## Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)






- dažnai darykite darbo pertraukas. Atribokite darbo laikotarpį per dieną.
- Jei jums pasireiškia kokie nors šios būklės simptomai, nedelsdami nutraukite darbą ir kreipkitės į gydytoją.

Išsaugokite šias instrukcijas. Dėl saugaus darbo išsaugokite šias instrukcijas ir pastoviai jas peržiūrėkite bei apmokykite kitus. Jei skolinatė šį prietaisą kitam asmeniui, kartu pridėkite ir šias instrukcijas.






### SIMBOLIAI

Ant šio prietaiso gali būti matomi šie ženklai. Prašome juos išnagrinėti ir susipažinti su jų reikšme. Tinkamai supratę šiuos ženklus, galėsite geriau ir saugiau naudotis šiuo prietaisu.




V	Įtampa
A	Amperai
Hz	Hercai
W	Vatai
Hrs	Valandų
	Su jūsų saugumu susiję įspėjimai.

	Siekiant sumažinti sužeidimų pavojų, prieš pradėdami naudoti šį prietaisą, atidžiai perskaitykite ir supraskite šią vartotojo instrukciją.
	Saugokite prietaisą nuo lietaus ar drėgnų oro sąlygų.
	Stebėkite, kad pašalinių asmenų nesužeistų iš po žoliapjovės sviedžiami pašaliniai objektai.
	Įsitikinkite, kad 15 metrų atstumu nuo darbo zonos nėra pašalinių asmenų (ypač vaikų ir gyvūnų).
	Rankas ir kojas laikykite toliau nuo geležtės ir pjovimo zonos.

**Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)**

	Prieš atlikdami nustatymo, valymo darbus bei prieš padėdami prietaisą be priežiūros bet kokiam laikotarpiui, žoliapjovę išjunkite ir ištraukite izoliatoriaus raktą.
	Žoliapjovės nenaudokite ant šlaitų, kurių nuožulnumo kampas yra didesnis nei 15. Pjaukite skersai šlaitų, niekada nepjaukite aukštyn ir žemyn.
	Saugokitės elektros smūgio pavojaus.
	Prieš liesdami prietaiso detales, palaukite, kol jos visos nustos suktis.
	Įkroviklis yra skirtas naudoti tik vidaus patalpose.

Toliau pateiktų signalų formuluotės ir reikšmės turi paaiškinti su šiuo gaminiu susijusios rizikos lygi.

ŽEN- KLAS	SIG- NAL- AS	REIK- ŠMĖ
	<b>PAV- OJIN- GA!</b>	Nurodo gresiančią pavojingą situaciją, kurioje galima žūti arba rimtai susižaloti, jei jos nepaisoma.
	<b>ISP- ĖJI- MAS!</b>	Nurodo galimai pavojingą situaciją, kurioje galima žūti arba rimtai susižaloti, jei jos nepaisoma.
	<b>DĖM- ESIO!</b>	Nurodo galimai pavojingą situaciją, kurioje, jos nepaisant, galima patirti lengvų arba vidutinio rimtumo sužalojimų.

**Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)**

	<b>DĖM-ESIO!</b>	(Be įspėjimo apie saugą ženklą) Nurodo situaciją, kurioje galima apgadinti turtą.
--	------------------	---

**TECHNINIS APTARNAVIMAS**


Aptarnavimą atlikti būtina itin atidžiai, todėl rekomenduojame, kad techninę apžiūrą vykdytų kvalifikuotas specialistas. Techninei apžiūrai atlikti patariame grąžinti prietaisą į artimiausią įgaliotą paslaugų teikimo tarnybą. Sugedusias detales keiskite tik originaliomis detalėmis.


Šiuo prietaisu naudotis labai patogiu ir malonu. Kuriant šį produktą labiausiai buvo atsižvelgta į saugumą, patikimumą ir eksploatacines savybes, siekiant palengvinti jo priežiūrą ir naudojimą.


**⚠ ĮSPĖJIMAS**

Naudojantis bet kokių elektriniu prietaisu staiga mesti pašaliniai daiktai gali kliudyti akis ar jas smarkiai sužaloti. Prieš pradėdami darbą šiuo elektriniu prietaisu, visada dėvėkite apsauginius akinius ar akinius su šonine apsauga ir, jei būtina, visą veidą dengiančią kaukę. Mes rekomenduojame platus vaizdo apsauginę kaukę, kuri dėvima kartu su apsauginiais akiniais arba standartiniais akiniais su šonine apsauga. Visada dėvėkite apsauginius akinius, kurie atitinka EN 166 reikalavimus.

**Lietuviškai (Originalių instrukcijų vertimas)****APLINKOS APSAUGA**

 Elektrinių produktų atliekos neturi būti metamos kartu su namų ūkio atliekomis. Prašome perdirbkite jas ten, kur yra tokios perdirbimo bazės. Dėl perdirbimo patarimo kreipkitės į savo vietinę savivaldybę ar pardavėją.

 Atskirai surenkant panaudotus gaminius ir jų pakuotes, galima tokias medžiagas pakartotinai perdirbti ir dar kartą panaudoti. Pakartotinai naudojant medžiagas, padedama aplinką saugoti nuo taršos ir sumažina naujų medžiagų poreikį.

Batteries  Pasibaigus jų tinkamumo eksploatuoti laikui, išmeskite elementus (akumulatorius) tinkamai rūpindamiesi aplinka. Elementų sudėtyje yra medžiagos, kuri yra kenksminga jums ir aplinkai. Juos reikia ištraukti ir utilizuoti atskirai įmonėje, kuri priima ličio jonų elementus.



**Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)**

Šī ierīce ir izstrādāta un ražota atbilstoši Greenworks tools augstajiem uzticamības, lietošanas viegluma un drošības standartiem. Ja jūs par to pienācīgi rūpēsities, tas jums uzticami un bez traucējumiem kalpos vairākus gadus. Hvala, ker ste kupili izdelek Greenworks tools.

**Saglabāriet šo rokasgrāmatu turpmākai uzzīnai**

**PAREDZĒTAIS LIETOJUMS**

Šis izstrādājums ir paredzēts mājas zālāja pļaušanai. Griezējasmenim jāgriežas apmēram paralēli zemei, virs kuras tas tiek pārvietots. Pļaušanas laikā visiem četriem riteņiem jāpieskaras zemei. Tā ir kājāmgājēja gaita aiz zāles pļāvēja.

**PIEZĪME:** Zāles pļāvēju nedrīkst darbināt, ja riteņi neatrodas uz zemes, to nevajadzētu vilkt vai vizināties uz tā. To nevajadzētu lietot citu materiālu griešanai kā tikai mājas zālienam.

**VISPĀRĒJIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI****⚠ BRĪDINĀJUMS**

Priēš pradēdami naudoti šj produkta, atidžiai perskaitykite šjā vartotojo instrukcijā ir griežtai laikykitēs saugumo reikalavimū.

**⚠ BRĪDINĀJUMS**

Nebandykite naudotis šjā žoliapjove tol, kol pilnai ir atidžiai neperskaitēte ir nejsitikinote, kad supratote šiose instrukcijose išdēstytas saugos taisykles ir kt. Noteikumu neievērošana var izraisīt nelaimes gadījumus saistībā ar elektrisko triecienu, ugunsgrēku un/vai smagiem ievainojumiem.

**⚠ BRĪDINĀJUMS**

Ierīci darbina ar akumulatoru. Lietojot ar baterijām darbīnāmu ierīci, vienmēr jāievēro pamata drošības noteikumi, lai samazinātu ugunsgrēka, bateriju iztecēšanu un ievainojumu risku.

**PERSONISKĀ DROŠĪBA**

- Zāles pļaujmašīna spēj nocirst

## Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

rokas un kājas un izsviest priekšmetus. Nesilaikant visu saugos taisyklių galima rimtai susižeisti ar net žūti.

- Neļaujiet šo iekārtu lietot bērniem vai cilvēkiem, kuri nav izlasījuši šīs instrukcijas. Vietos iestatīšanai gali apriboti ierīgo operatoriaus amžių.
- Būkite budrūs ir stebēkite, kā darote, bei saņomingai naudokite žoliapjovę. Nenaudokite i rankio jei esate pavargę, paveikti kvaishalų, alkoholio ar vaistų. Neuzmanība darbā ar ierīci var izraisīt smagus ievainojumus.
- Nēsājiet biezas garās bikses, garās piedurknes, zābakus un cimds. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu, īsas bikses, sandales un nestaigājiet basām kājām.
- Visada dēvēkite apsauginius akinius su šonine apsauga. Dēvēkite veido kauķę, jei tektų dirbti ten, kur išsiskiria dulkės.
- Vienmēr saglabājiet stabilu stāvokli. Visada tvirtai stovēkite ir išlaikykite pusiausvyrā. Nepersitempkite. Persitempę galite prarasti pusiausvyrā.
- Ejiet, nekādā gadījumā

neskrieniet.

- Pjaukite skersai šlaitų, niekada nepjaukite aukštyn ir žemyn. Būkite itin atsargūs ant šlaitų keisdami kryptį.
- Neļaujiet krauju, tranšeju, pārmērīgi stāvu nogāžu vai dambju tuvumā. Galite paslysti ir pargriūti.
- Plānojiēt pļaušanas zīmējumu, lai izvairītos no materiālu izkraušanas pret ceļu, sabiedriskajām ietvēm, blakusstāvētājiem u.tml. Taip pat stenkitės, kad medžiagos neatsitrenktų į sieną ar kliūtį, nes jos gali atšokti ir atsitrenkti į operatorių.

### DARBA VIETA

- Neļaujiet, ja blakus atrodas cilvēki, īpaši bērni vai mājdzīvnieki.
- Vienmēr pļaujiet tikai dienas gaismā vai labā mākslīgajā apgaismojumā.
- Nedarbiniet ierīci sprādzienbīstamā vidē, piemēram, degošu šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē. Ierīce var radīt dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai gāzes.
- Nuo žoliapjovės geležčių atsitrenķę objektai gali sunkiai sužaloti žmones. Rūpīgi

## Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

pārbaudiet vietu, kur lietosiet ierīci un aizvāciet visus akmeņus, žaģarus, metālu, vadus, kaulus, rotaļlietas vai citus svešķermeņus.

- Nedarbiniet ierīci mitrā zālē vai lietus laikā.
- Turēkite omenyje, kad operatorius arba vartotojas yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus arba kitiems asmenims ar jų turtui sukeltą pavojų.

### DĀRŽĀ KOPŠANAS IERĪČU LIETOŠANA UN APRŪPE

- Pirms lietošanas vienmēr apskatiet, vai asmeņi, asmeņu skrūves un griezēja mezgls nav izdilis vai bojāts.
- Nomainiet izdilušos vai bojātos asmeņus un skrūves, lai saglabātu simetriju.
- Dažnai tikrīnkite visas veržles, varžtus ir sraigtus, ar jie tvirtai laikosi ir ar įranga yra saugios darbo būklės stovyje.
- Pastoviai tikrīnkite, ar žolės gaudytuvos nėra susidėvėjęs ar sugedęs.
- Nomainiet nodilušās vai bojātās daļas.
- Neatstājiet zāles plāvējā ievietotu akumulatoru tiešā saules gaismā.

■ Nespiediet ierīci ar spēku. Tas darbu darīs labāk un drošāk ar ātrumu, kādam tas ticis izstrādāts.

■ Nepārslogojiet zāles pļaujmašīnu. Garas un biezas zāles pļaušana var izraisīt motora ātruma samazināšanos vai barošanas atslēgšanos. Pļaujot garu un biezu zāli, pirmo vālu pļaušanas iestatīšana augstāk palīdzēs samazināt slodzi.

■ Apturiet asmeni, kad šķērsojat grantētas virsmas.

■ Be reikalo netraukite žoliapjovės atgal. Ja ierīce ir jāvirza atpakaļ no sienas vai šķēršļa, vispirms paskatieties uz leju un aiz sevis, lai nepakluptu vai neuzvilktu ierīci uz kājām.

■ Apturiet asmeni (-ņus), ja ierīce jānoliec pārvietošanai pār citu materiālu virsmām, izņemot zāli, un pārvietojot ierīci uz pļaušanas zonu un atpakaļ.

■ Nekad nedarbiniet ierīci ar bojātu aizsargu vai ekrānu vai bez uzstādītām drošības ierīcēm, piemēram, noliecēja un/vai zāles uztvērēja.

■ Iedarbiniet motoru saskaņā ar norādījumiem un neturiet

## Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

- rokas un kājas asmeņu un griešanas zonas tuvumā.
- Nekelkrite ir neneškrite žoliapjovēs veiciant varikliui.
  - Izņemiet slēdža atslēgu šajos gadījumos:
    - kad vien atstājat ierīci
    - pirms bloķētāja tīrīšanas
    - pirms pārbaudes, tīrīšanas vai darba ar ierīci
    - pēc sitiena pret svešķermeni, pārbaudiet, vai ierīcei nav bojājumu, un veiciet remontu, ja nepieciešams
    - pirms zāles uztvērēja iztukšošanas.
    - ja ierīce sāk neparasti vibrēt (nekavējoties pārbaudiet)
    - kad nelietojat un uzglabājat ierīci
    - kad uzlādējat un izņemat/ievietojat akumulatoru.
  - Venkrite skyliu, provēžu, iškilimū, akmeņu ar kitu paslēptu objektu. Nelygioje teritorijoje galima paslysti ir išgriūti.
  - Ja ierīce sāk neparasti vibrēt, apstādiniet motoru un nekavējoties noskaidrojiet iemeslu. Nomainiet asmeni, ja tas ir nevienādi nodilis vai jebkādā veidā bojāts. Paprastai vibracija yra įspėjimas.
  - Ja ierīce atsitās pret svešķermeni, jāveic šādas darbības:
    - Apturiet ierīci, atlaižot jaudas sviru, pagaidiet, kamēr asmeņi pilnīgi apstājas un izņemiet slēdža atslēgu.
    - Rūpīgi pārbaudiet, vai ierīcei nav bojājumu.
    - Nomainiet asmeni, ja tas ir jebkādā veidā bojāts. Prieš vēl ijjungiant žoliapjovē ir pradēdant darbā pašalinkite pažeidimus.
    - Naudokite tinkamus įrankius. Lietojiet ierīci tikai tai paredzētā darba veikšanai.
  - Nenaudojamas įrankisturi būti saugomas gerai vėdinamoje, sausoje. užrakintoje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje. Slėdža atslėga arī ir jāizņėm.
  - Nepakļaujiet ierīci lietum vai mitriem apstākļiem. Ūdens iekļūšana dārza darbarīkos palielina elektriskā trieciena risku.
  - Laikykitės gamintojo rekomendacijų dėl žoliapjovės priedų tinkamo naudojimo ir montavimo. Naudokite tik gamintojo patvirtintus priedus.

## Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

- Uzmanieties, lai mašīnas noregulēšanas laikā jūsu pirksti neiesprūstu starp mašīnas nekustīgajām daļām un kustīgajiem asmeņiem.
- Pirms uzglabāšanas vienmēr ļaujiet motoram atdzist.
- Asmeņu apkopes laikā atcerieties, ka, lai gan barošanas avots ir izslēgts, asmeņus joprojām var kustināt.

### AR AKUMULATORU DARBĪNĀMU IERĪCU LIETOŠANA UN KOPŠANA

- Uzlādējiet tikai ar ražotāja noteikto lādētāju. Lādētāja lietošana ar nesaderīgu akumulatoru var izraisīt ugunsgrēka risku.
- Lietojiet elektriskos instrumentus tikai ar konkrētajai ierīcei paredzēto akumulatoru. Jebkura cita akumulatora lietošana var radīt ievainojumu un ugunsgrēka risku.
- Kad nelietojat akumulatoru, neturiet to citu metāla priekšmetu tuvumā, piemēram: p a p ĩ r a saspraudes, monētas, atslēgas, naglas, skrūves vai citi sīki metāla priekšmeti, kas var veidot savienojumu starp spailēm. Akumulatora

spaiļu īsslēgums var radīt aizdegšanos vai ugunsgrēku.

- Nepareizas rīcības gadījumā no akumulatora var izkļūt šķidrums; izvairieties no saskares ar to. Nejaušas saskares gadījumā skalojiet skarto vietu ar ūdeni. Ja šķidrums nokļūst acīs, nepieciešama arī medicīniskā palīdzība. No akumulatora izkļuvašais šķidrums var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.

### APKOPE

- Šiā žoliapjove remontuoti turī tik kvalifikuotas remonto darbus atliekantis personalas. Jei tokius darbus atlieka nekvalifikuoti darbuotojai, tai gali baigtis sužalojimai ir (arba) sugadinti prietaisā.
- Keisdami dalis naudokite tik tokias pačias dalis. Netinkamų atsarginių dalių naudojimas gali sukelti pavojaus rizikā arba sugadinti produktā.

### APKOPE

- Pēc lietošanas un pirms uzglabāšanas atvienojiet iekārtu no akumulatora un pārbaudiet, vai tai nav bojājumu.
- Kad iekārta netiek lietota, uzglabājiet to bērniem

## Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

nepieejamā vietā.

- Ierīci drīkst remontēt tikai pilnvarots remonta personāls.
- Izmantojiet tikai ražotāju ietektās rezerves daļas un piederumus.

### UZMANĪBU

Griešanas galviņa turpina rotēt vēl dažas sekundes pēc izslēgšanas.

- Vibrācijas līmenis faktiskajā ierīces lietošanas laikā var atšķirties no nosauktās kopējās vērtības, atkarībā no veida, kā ierīce tiek lietota.
- Ir informācija, ka atsevišķām personām darbarīku vibrācija var veicināt t.s. Reino sindromu. Simptomi var ietvert pirkstu tinkšķēšanu, nejutīgumu un nobālēšanu, parasti aukstā laikā. Tiek uzskatīts, ka tradicionālie faktori, aukstums un mitrums, uzturs, smēķēšana un darba prakse sekmē šo simptomu attīstību. Pašlaik nav zināms, vai vibrācija (ja tāda ir) vai tās palielināšanās var veicināt šo stāvokli. Operators var veikt pasākumus, lai iespējami samazinātu vibrācijas efektu:
  - Aukstā laikā ķermenim jābūt siltam. Darbinot ierīci,

nēsājiet cimdus, lai rokas un plaukstas locītavas būtu siltas. Ir pētījumi, ka auksts laiks ir galvenais faktors, kas veicina Reino sindromu.

- Ik pēc laika apturiet darbu un veiciet vingrinājumus, kas uzlabo asins cirkulāciju.
- Strādājot jābūt biežiem pārtraukumiem. Ierobežojiet iedarbības ilgumu dienā.

- Ja jūs izjūtat kādu no šiem simptomiem, nekavējoties apturiet ierīces lietošanu un sazinieties ar ārstu par šiem simptomiem.






Išsaugokite šias instrukcijas. Dēļ saugaus darbo išsaugokite šias instrukcijas ir pastoviai jas peržiūrēkite bei apmokykite kitus. Ja aizdodat kādam šo ierīci, tad aizdodiet arī instrukciju.







### SIMBOLS

Daži no turpmāk minētajiem simboliem var tikt lietoti uz šī izstrādājuma. Lūzdu, izpētiet tos un apgūstiet to nozīmi. Pareiza šo simbolu interpretācija ļaus jums lietot izstrādājumu drošāk un labāk.

V	Spriegums
---	-----------

## Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)


A	Ampēri
Hz	Herci
W	Vati
Hrs	Stundām
	Piesardzības pasākumi, kas attiecas uz jūsu drošību.
	Lai samazinātu ievainojuma risku, lietotājam jāizlasa un jāizprot lietošanas rokasgrāmata, pirms lietot šo izstrādājumu.
	Nepakļaujiet ierīci lietum vai mitriem apstākļiem.
	Uzmanieties, lai blakus stāvošos neievainotu svešķermeņi, ko izmet zāles plāvējs.
	Neļaujiet nepiederošām personām (it īpaši bērniem un mājdzīvniekiem) tuvoties darba zonai tuvāk par 15m.

	Neturiet rokas un kājas asmeņu un griešanas zonas tuvumā.
	Izslēdziet un izņemiet slēdža atslēgu pirms regulēšanas, tīrīšanas un atstāšanas bez uzraudzības jebkuru laika posmu.
	Nedarbiniet slīpumā, kas ir lielāks par 15°. Pjaukiet skersai šlaitu, niekada nepjaukiet aukštni ir zemyn.
	Sargieties no elektriskā trieciena briesmām.
	Gaidiet, kamēr visas ierīces detaļas būs pilnīgi apstājušās, pirms pieskarties tām.
	Lādētājs ir paredzēts tikai lietošanai telpās.

Šie brīdinājuma simboli un nozīmes paredz paskaidrot riska līmeņus, kas rodas lietojot šo ierīci.



**Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)**

SIMBOLS	ŠIGNĀLS	NOZĪME
	<b>BRIESMAS</b>	Nozīmē nenovēršamas briesmas, kas var izraisīt nāvi vai smagus ievainojumus, ja no tām neizvairīsies.
	<b>BRĪDĪJUMS</b>	Nozīmē potenciālas briesmas, kas var izraisīt nāvi vai smagus ievainojumus, ja no tām neizvairīsies.
	<b>UZMANĪBU</b>	Nozīmē potenciālas briesmas, kas var izraisīt vieglus vai vidēji smagus ievainojumus, ja no tām neizvairīsies.

	<b>UZMANĪBU</b>	(Bez drošības brīdinājuma simbolā) Nozīmē situāciju, kas var izraisīt īpašuma bojājumus.
--	-----------------	---

**APKOPE**

Aptarnavimā atlikti būtina itin atdžiai, todē rekomenduojuame, kad tehniņę apžiūrą vykdytų kvalifi kuotas specialistas. Techninei apžiūrai atlikti patariame gražinti prietaisą į artimiausią įgaliot ą paslaugų teikimo tarnyb ą. Šugedusias detales keiskite tik originaliomis detalėmis.

Šim izstrādājumam ir daudzas funkcijas, kas padara tā lietošanu patīkamu. Drošībai, kvalitātei un uzticamībai ir piešķirta lielākā prioritāte šīs ierīces konstrukcijā, atvieglot tās darbību un apkopi.

## Latviski (Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

### BRĪDINĀJUMS

Naudojantis bet koku elektriniu prietaisu staiga mesti pašalīnīai daiktai gali kliudyti akis ar jas smarkiai sužaloti. Priēš pradēdami darbā šiuo elektriniu prietaisu, visada dēvēkite apsauginius akinius ar akinius su šonine apsauga ir, jei būtina, visā veidā dengiančią kaukē. Mes rekomenduojamē plataus vaizdo apsauginē kaukē, kuri dēvima kartu su apsauginiais akiniais arba standartīnīais akiniais su šonine apsauga. Visada dēvēkite apsauginius akinius, kurie atitinka EN 166. reikalavimus.



Atseviška izmantoto preču un iepakojumu savākšana ļaut materiālus pārstrādāt un izmantot vēlreiz. Pārstrādātu materiālu atkārtota izmantošana novērš vides piesārņojumu un samazina jaunu izejvielu pieprasījumu.

Batteries



Pēc akumulatoru nolietošanas, atbrīvojieties no tiem domājot par mūsu vidi.

Akumulators satur vielas, kas ir bīstamas jums un videi. To ir jānoņem un tas ir atsevišķi jānogādā iestādē, kas pieņem litija jonu akumulatorus.

### VIDES AIZSARDZĪBA



Izlietotie elektroprodukti nedrīkst tikt izmesti kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Lūdzu, nododiet tos attiecīgajās atkār totas izmantošanas vietās. Sazinieties ar savu vietējo varas pārstāvi vai izplatītāju, lai noskaidrotu, kur iespējama atkārtota pārstrāde.

**Eesti (Originaaljuhendi tõlge)**

See seade on konstrueeritud ja toodetud vastavuses Greenworks tools töökindluse, kasutuslihtsuse ja ohutuse kõrgetele nõuetele. Korralikult hooldatuna töötab seade aastaid tootlikult ja töökindlalt.

Täname Teid Greenworks tools toote ostmise eest.

**Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks alles**

**OTSTARBEKOHANE KASUTAMINE**

Muruniiduk on ette nähtud muru niitmiseks vaid koduaias. Lõiketera peab pöörlema niidetava muru pinnaga ligikaudu paralleelselt. Liikumise ajal peavad kõik neli ratast olema maapinnal. See on tagantpoolt jalgisjuhitav muruniiduk.

**MÄRKUS.** Muruniidukit ei tohi kunagi nii kasutada, et rattad on maapinna kohal, seda ei tohi lükata ega sellele ei tohi peale astuda. Seda ei tohi kasutada muudeks lõikamistöodeks kui muru niitmiseks.

**ÜLDISED OHUTUSEESKIRJAD****⚠ HOIATUS**

Vigastusohu vähendamiseks peab kasutaja lugema ja mõistma kasutusjuhendit.

**⚠ HOIATUS**

Ärge üritage töötada selle muruniidukiga enne, kui olete põhjalikult lugenud ja täielikult mõistnud kõiki selles kasutusjuhendis sisalduvaid juhendeid, ohutusreegleid jne. Juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse.

**⚠ HOIATUS**

Muruniiduki tööks on vaja akupaketti. Akutööriistade kasutamisel tuleb järgida üldisi ohutusnõudeid, et vähendada tulekahjust ja lekkivatest akudest tingitud ohtu ning vältida kehavigastusi.

**ISIKUKAITSE**

- Muruniiduk on võimeline maha lõikama käe, jala ja esemeid eemale paiskama. Kõikide ohutusjuhiste mittetäitmine võib põhjustada

## Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

- tõsiseid vigastusi või surma.
- Ärge laske seadet kasutada lastel või inimestel, kes ei ole käesoleva juhendiga tutvunud. Kohalikud regulatsioonid võivad seada kasutaja vanusele piiranguid.
  - Muruniidukit kasutades püsige valvel, jälgige, mida te teete, ning kasutage kainet mõistust. Ärge kasutage muruniidukit, kui olete väsinud või mõnuainete, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanu hajumine muruniiduki kasutamise ajal võib põhjustada raske kehavigastuse.
  - Kandke tugevast riidest pikki pükse, käistega särki, saapaid ja kindaid. Ärge kandke lõtvu riideid, lühikesi pükse või sandaale ega olge töötamisel paljajalu.
  - Kandke alati küljekaitsmetega kaitseprille. Kui töötamine on tolmune, kasutage näomaski.
  - Tagage endale kindel jalgealune. Hoidke kindlat jalgade asendit ja tasakaalu. Ärge kummardage. Kummardamine võib põhjustada tasakaalu kadumist.
  - Töötamisel kõndige, ärge kunagi jookske.
  - Niitke kallakutel olevat muru risti, mitte kunagi ülesalla suunaliselt. Olge ülimalt ettevaatlik, kui muudate kallakul olles suunda.
  - Ärge püüdke niita järsakute ja kraavide serval või suurel kaldel ja teetammidel. Halb jalgade asend võib põhjustada libisemist ja kukkumist.
  - Tehke endale muruniitmise skeem, et vältida materjalide viskumist teele, üldkasutatavatele kõnniteedele, kõrvalseisjatele ja mujale. Samuti vältige lõigatud materjali lendamist vastu seina ja akistusi, mis võib põhjustada materjali riko ettimist tagasi kasutaja suunas.
- ### TÖÖKOHT
- Ärge kunagi kasutage muruniidukit, kui läheduses on teisi inimesi, eriti lapsi või lemmikloomi.
  - Kasutage muruniidukit ainult päevavalguses või hästi valgustatud kohas.
  - Ärge kasutage muruniidukit p l a h v a t u s o h t l i k e s keskkondades, näiteks kergestisüttivate vedelike ja gaaside läheduses ega tolmuses kohas.

## Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

Elektritööriistad võivad tekitada sädemeid, mis võivad tolmu või aurud süüdata.

- Muruniiduki tera poolt loodud objektid võivad põhjustada isikutele mitmeid vigastusi. Kontrollige muruniiduki kasutamise ala hoolikalt üle ja eemaldage kõik kivid, vaiad, metallesemed, traat, kondid, mänguasjad ning muud esemed.
- Ärge kasutage muruniidukit niiskes või märjas kohas ega vihmas.
- Pidage meeles, et operaator või kasutaja on vastutav õnnetuste või ohuolukordade eest, mis võivad puudutada teisi inimesi või nende vara.

### AIATÖÖRIISTA KASUTAMINE JA KORRASHOID

- Enne kasutamist kontrollige välise vaatluse teel, et lõiketerad, lõiketerade poldid ega kinnitid pole kulunud või vigastatud.
- Ärakulunud ja vigastatud lõiketerad ning poldid tuleb asendada komplektis, et säilitada tasakaalustatus.
- Kontrollige kõiki mutreid, polte ja kruvisid sagedaste intervallidega õige pinguloleku suhtes, et veenduda seadme ohutus töökorras olemises.
- Kontrollige murukogujat sageli kulumise ja halvenemise suhtes.
- Asendage kulunud või vigastatud osad.
- Ärge jätke muruniidukit otsese päikesevalguse kätte.
- Ärge kasutage töötamisel liigset jõudu. Oigesti valitud tööriist töötab paremini ja ohutumalt selles võimsuspiirkonnas, milleks on see ette nähtud.
- Ärge koormake muruniidukit üle. Pika tiheda rohu niitmisel võib mootori kiirus langeda või lülitub välja. Kõrge muru niitmisel tuleb koormuse alandamiseks niitmiskõrgus seada kõrgemale.
- Kruusastel pindadel liikumisel seisake lõiketera.
- Ärge tõmmake muruniidukit tahapoole, kui selleks pole vältimatut vajadust. Kui peate muruniiduki seinast või takistusest eemale tagurdama, siis vaadake esmalt alla ja taha, et vältida ümberminekut või tõmbamistüle jala.
- Muudel pindadel kui murul liikumisel tuleb muruniidukit

## Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

kallutada ning muruniiduki teisaldamisel murule või sealt eemaldamisel, seisake lõiketera.

- Ärge kasutage muruniidukit, mille kaitsed või katted on vigastatud või kui see on ilma kaitseseadisteta, näiteks ilma suunajate ja/või prahikogurita.
- Lülitage mootor sisse vastavalt juhistele ja hoidke käed ning jalad niitmiskohast eemal.
- Ärge iialgi tõstke üles ega kandke töötava mootoriga muruniidukit.
- Järgmistel juhtudel võtke lülitisvõti välja:
  - kui lahkute muruniiduki juurest
  - enne ummistumise kõrvaldamist
  - enne kontrollimist, puhastamist või teenindamist
  - pärast võõrkeha vastu põrkumist, kontrollige seade vigastuste suhtes üle ja tehke vajaduse korral parandustööd
  - enne rohukasti puhastamist.
  - kui muruniiduk hakkab ebanormaalselt vibreerima (kontrollige viivitamatult)
- kui muruniidukit ei kasutata ja hoiustamise ajal
- kui laaditakse ja akupaketi eemaldamisel/sissepanekul.
- Vältige auke, vagusid, konarusi, kive ja muid varjatud objekte. Ebatasane pinnas võib põhjustada libisemist ja kukkumist.
- Kui muruniiduk hakkab tugevasti vibreerima, siis lülitage see välja ja tehke põhjus kohe kindlaks. Kui lõiketera on ebaühtlaselt kulunud või mingil viisil vigastatud, siis tuleb see asendada. Vibratsioon hoiatab tavaliselt mõne vea eest.
- Kui muruniiduk põrkub millegi vastu, siis tehke järgmised toimingud:
  - Muruniiduki seiskamiseks vabastage lülitushoob, oodake kuni lõiketera on täielikult seiskunud ja võtke siis lülitisvõti välja.
  - Kontrollige masin kahjustuste suhtes üle.
  - Kui lõiketera on mingil viisil vigastatud, siis tuleb see asendada. Enne uuesti käivitamist või muruniiduki kasutamise jätkamist parandage kõik

**Eesti (Originaaljuhendi tõlge)**

kahjustused.

- Kasutage õigeid seadmeid. Ärge kasutage seadet ühekski tööks, milleks see ei ole ette nähtud.
- Kui ei kasutata, tuleks muruniidukit hoida hästiventileeritavas, kuivas, lukustatud kohas - lastele kättesaamatult. Lülitusvõti tuleb samuti välja võtta.
- Ärge jätke muruniidukit vihma kätte või märga kohta. Vee sattumisel elektrilise tööriista sisemusse suureneb elektrilöögi saamise oht.
- Lisaseadmete õigeks kasutamiseks ja paigaldamiseks järgige tootja juhiseid. Kasutage ainult tootja poolt lubatud lisaseadmeid.
- Olge seadme reguleerimisel ettevaatlik, et vältida sõrmede jäämist liikuvate lõiketerade ja seadme liikumatute osade vahele.
- Laske mootoril enne hoiustamist maha jahtuda.
- Lõiketerade hooldamisel olge ettevaatlik, sest kuigi toide on välja lülitatud, võivad lõiketerad siiski liikuda.

**A K U T Ö Ö R I I S T A  
KASUTAMINE  
KORRASHOID JA**

- Laadige akut ainult tootja poolt ettenähtud laadijaga. Akupaketiga mittesobiva laadija kasutamine võib põhjustada tuleohtu.
- Kasutage akutööriista ainult selleks ettenähtud akudega. Muude akupakettide kasutamine võib põhjustada kehavigastusi või tulekahju.
- Sel ajal kui akupakett ei ole kasutusel, hoidke seda eemal metallesemetest nagu kirjaklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid ja muudest väikestest metallobjektidest, mis võivad akuklemmid lühistada. Aku klemmide lühistamine võib põhjustada põletust või tulekahju.
- Aku vale kasutamise korral võib akuvedelik välja voolata - vältige sellega kokkupuudet. Akuvedeliku nahale sattumisel peske see veega maha. Akuvedeliku silma sattumisel pöörduge arsti poole. Väljapritsv akuveidelik võib tekitada nahaärritust või -põletust.



## Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

## TEENINDAMINE

- Toote hooldustöid peaks teostama ainult kvalifitseeritud remondipersonal. Hooldus- ja korrahooldmise tööd, mida on teostanud kvalifitseerimata personal, võivad põhjustada vigastusi kasutajale või kahjustusi tootele.
- Kui hooldate toodet kasutage ainult identseid varuosi. Heakskiiduta varuosade kasutamine võib tekitada kasutajale tõsise vigastusohu või kahjustada toodet.

## HOOLDUS

- Pärast kasutamist ja enne hoiustamist ühendage aku lahti ja kontrollige vigastuste suhtes üle.
- Kui trimmer ei ole kasutuses, siis hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.
- Muruniidukit tohivad remontida ainult vastavate volitustega töötajad.
- Kasutage ainult tootja poolt soovitatud varuosi ja tarvikuid.

## ⚠ ETTEVAATUST

Lõikepea pöörlemine jätkub mõne sekundi jooksul pärast väljalülitamist.

- Olenevalt seadme kasutusviisist võib mehaanilise tööriista töötamisel ilmneda vibratsioonihede, mille suurus erineb deklareeritud väärtustest.
- Teadaolevalt võib käsitööriistade kasutamine põhjustada mõnedel inimestel seisundit, mida nimetatakse Raynaud' sündroomiks. Sümptomidena võib ilmneda sõrmede tuimus ja valkjaks muutumine, mis tavaliselt ilmneb külmas töötamisel. Nende sümptomite puhul tuleb hoiduda külmast ja niiskusest, dieedist ning suitsetamisest ja kasutada õigeid töövõtteid. Käesoleval ajal on teadmata, kas vibratsioon või selle mõjuulatus võib seisundi muutumisele kaasa aidata. Vibratsiooni mõju vähendamiseks tuleb rakendada järgmisi abinõusid.
  - Külma ilmaga hoidke oma keha soe. Kandke kindaid, et hoida oma käed ja randmed soojad. Uuringud näitavad, et Raynaud's Syndrome ilmneb põhiliselt külma ilmaga.
  - Pärast külmas töötamist

## Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

tehke harjutusi, et verevarustust kiirendada.

- Tehke regulaarselt töövaheaegasid. Piirake tööperioodi pikkust..

- Kui ilmnevad haigustunnused, lõpetage kohe töö ja pöörduge arsti poole.

Säilitage need juhendid. Vaadake neid sageli ning kasutage neid teiste selle toote kasutajate juhendamiseks. Kui seadme välja laenutate, siis andke käesolev juhend kaasa.




### SÜMBOL

Sellel tootel võidakse kasutada mõnda järgmistest sümbolitest. Palun vaadake need üle ja tehke nende tähendus endale selgeks. Nendest sümbolitest arusaamine aitab seadet paremini ja ohutumalt kasutada.

v	Pinge
A	Amper
Hz	Hertz
W	Watt
Hrs	Tundi
	Teie ohutust tagavad ettevaatusabinõud.




	Vigastusohu vähendamiseks peab kasutaja enne selle toote kasutamist kasutusjuhendi läbi lugema ja selle juhistest aru saama.
	Ärge jätke muruniidukit vihma kätte või märga kohta.
	Pöörake tähelepanu sellele, et kõrvalseisjad ei saaks vigastada muruniidukist väljapaiskuvate võorkehadega.
	Hoidke kõik kõrvalseisjad (eriti lapsed ja lemmikloomad) tööalalt vähemalt 15 meetri kaugusele.
	Hoidke käed ja jalad löikepiirkonnast eemal.

**Eesti (Originaaljuhendi tõlge)**

	Enne reguleerimist, puhastamist ja pikemaks ajaks järelvalveta jätmist lülitage muruniiduk välja ja eemaldage lülitusvõti.
	Ärge töötage kallakul, mille kalle on üle 15°. Niitke kallakutel olevat muru risti, mitte kunagi ülesalla suunaliselt.
	Arvestage elektrilöögi ohuga.
	Enne muruniiduki osade puudutamist oodake kuni need on täielikult seiskunud.
	Laadija on ette nähtud kasutamiseks vaid ruumis.

Järgnevad märksõnad ja selgitused on mõeldud selle toote kasutamiseks seotud riskitasemete kirjeldamiseks.

<b>SÜMBOL</b>	<b>MÄRK-SÕNA</b>	<b>TÄHE-NDUS</b>
---------------	------------------	------------------

	<b>OHT.</b>	Osutab ähvardavale ohuolukorrale, millel mittevältimine lõpeb surma või tõsise vigastusega.
	<b>HOIA-TUS</b>	Osutab võimalikule ohuolukorrale, millel mittevältimine võib lõppeda surma või tõsise kehavigastusega.
	<b>ETTE-VAA-TUST!</b>	Osutab võimalikule ohuolukorrale, millel mittevältimine võib lõppeda väiksemate või möödumata kehavigastustega.

## Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

	<b>ETTE- VAA- TUST!</b>	Märksõna ilma ohutussümbolita – osutab olukorrale, mis võib põhjustada varakahju.
--	---------------------------------	---

### TEENINDAMINE

Hooldamine nõuab ülimat korrashoidu ja teadmisi ning tuleks teostada ainult kvalifitseeritud hooldustehnikute poolt. Hoolduseks soovitame me viia toote remontimiseks lähimasse võimalikult teeninduskeskusesse. Kui hooldate, kasutage ainult identseid varuosid.

Sellel muruniidukil on palju omadusi, mis muudavad töötamise meeldivaks ja nauditavaks. Muruniiduki konstrueerimisel on peaesmärgiks olnud toote ohutus, tootlikkus ja töökindlus, mis teevad selle hooldamise ning kasutamise lihtsaks.

### HOIATUS

Iga mootortööriista kasutamine võib põhjustada võõrobjektide lendumist teie silmadesse, mis omakorda võib põhjustada mitmeid kahjustusi silmale. Enne mootortööriistaga töötamise alustamist kandke alati ohutusprille, küljekaitsetega kaitseprille või vajadusel kogu nägu katvat maski. Me soovitame prillide või küljekaitsetega kaitseprillide peal kasutada laia nägevusulatusega kaitsemaski. Kandke alati silmakaitsemeid, mis on märgitud vastama EN 166 standardiga.

## Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

## KESKKONNAKAITSE



Mitte kasutatavaid elektritooteid ei tohi visata olmejäätmete hulka.

Vaid tuleb viia vastavasse kogumispunkti. Vajadusel küsige sellekohast nõu oma edasimüüjalt või vastavalt kohaliku omavalitsuse institutsioonilt.



Kasutusest kõrvaldatud toodete ja pakendi sorteerimine võimaldab materjale ümber töödelda ja taaskasutada. Ümbertöödeldud materjalide taaskasutus aitab vältida keskkonnareostust ja vähendab uue tooraine vajadust.

Batteries



Kui toiteelementide kasutusiga lõpeb, tuleb need utiliseerida, et

keskkonda säästa.

Toiteelement sisaldab materjale, mis on teile ja keskkonnale ohtlikud. See tuleb kasutusest kõrvaldada ja utiliseerida ettevõtte poolt, kes tohib käidelda liitiumioonakusid.